DÉFILÉ MODE
PRINTEMPS-ÉTÉ 95
Mercredi, 5 avril 1995 19 h 30
au rendez-vous du Dôme
75, ave de la Citadelle, Hull 770-9772
Coût: 20$ Goûter + Dessert & café
Boutique Hervé St-Amour
Pour Elle et Lui
(819) 770-5434

JEUDI
LeDroit
83e ANNÉE - NUMÉRO 4 ÉDITION ONTARIENNE 30 MARS 1995 65¢ toutes taxes comprises

Grandes tailles pour hommes
chaussures et bottes
jusqu'à pointure 16
Greg Landry
Vêtements et chaussures de qualité
pour hommes depuis 1934
171, boul. St-René est, Gatineau 663-2455

Les dés pipés

Les règles ont été changées au détriment des entreprises de la région

Pierre Jury
LeDroit

La Société des casinos du Québec a changé les règles du jeu pendant un appel d'offres, ce qui a désavantagé les firmes locales dans l'obtention d'un contrat de deux millions $ avec le Casino de l'Outaouais, ont accusé les ingénieurs Louis Landry et Raymond Desmarais, hier.

«Deux jours avant la date limite des soumissions, le mercredi 7 septembre à 16 h 20, nous avons été avisés que le dépôt était reporté d'une semaine. Le lundi qui a suivi, la feuille de pointage était changée», a confié M. Landry, membre du consortium Landry, Gauthier et Associés - Desmarais et Associés qui avait offert ses services pour les travaux de mécanique et électricité.

«D'une grille d'évaluation qui désavantageait les anciens fournisseurs de la Société des casinos — l'idée étant de saupoudrer la richesse — on passait à une autre qui les avantageait.»

La première grille qui donnait trois points sur 20 pour «l'expérience du fournisseur» a été rejetée pour une autre qui en donnait cinq. À l'inverse, le facteur «valeur en honoraires des contrats octroyés par la Société» passait de trois points sur 20 à un sur 20.

Des discussions de MM. Desmarais et Landry avec des compétiteurs dans les semaines qui ont précédé et qui ont suivi les ont convaincu que la SCQ a modifié les procédures pour accommoder leurs anciens partenaires d'affaires.

La réaction de la Société des casinos du Québec est que «jamais nous n'avons changé les règles de l'appel d'offres

suite page 2: Casinos

La fierté, ça s'affiche!



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les réactions ne se sont pas fait attendre aux propos de la députée du Bloc québécois Suzanne Tremblay (en médaillon), qui affirmait, mardi, que la ville de Hull était la ville la plus laide au monde, comme en témoigne cette banderole installée sur les murs extérieurs de l'Hôtel Chez Henri, promenade du Portage.

- La députée s'excuse
- Les Hullois s'expriment
- La ville s'embellira
- Une bourde

Pages 3, 4 et 28

Un bloc de mépris

Un commentaire de Jules Richer LeDroit

Il faudra attendre que la poussière soit retombée avant de juger de la portée de la gaffe qu'a commise la députée bloquiste Suzanne Tremblay aux dépens de la ville de Hull

Mais, pour le moment, on peut se demander ce que cachent ces propos, ce qu'ils révèlent.

Dans le groupe des députés bloquistes, M^me^ Tremblay se distingue comme une experte en théâtre. Elle y excelle en raison de la vigueur de ses interventions et la couleur de ses reparties. Quand elle décide de s'attaquer à sa tête de Turc favorite, le ministre du Patrimoine, Michel Dupuy, elle le fait avec entrain et bonne humeur, ce qui en fait sourire plus d'un.

Jusqu'à maintenant, elle avait évité les gaffes. Mardi, elle a dérapé. Ce n'était plus drôle. C'était même méprisant à l'égard des habitants de ce quartier ouvrier qu'est le vieux Hull.

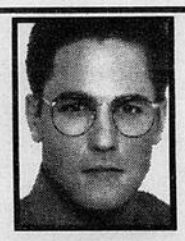
Plusieurs l'ont défendue en affirmant que ses paroles avaient dépassé sa pensée. Soit. Mais les Hullois ont droit à un minimum de respect, comme les citoyens de n'importe quelle partie du Québec.

L'attitude de M^me^ Tremblay reflète un sentiment que plusieurs bloquistes semblent partager au sujet de l'Outaouais, qu'ils habitent, question de principe.

Exilés hors de leurs terres natales tricotées serrées, certains apparaissent fort malheureux. Ils s'ennuient dans ce qu'ils considèrent comme une région «platte», collée sur un Ontario anglais et assimilateur. Il existe dans leurs rangs un certain mépris pour ces Québécois qui acceptent de frayer avec l'«ennemi». Ils conçoivent mal que des francophones puissent s'épanouir à l'ombre du gros méchant gouvernement fédéral.

En politique, le mépris n'a jamais aidé à gagner des élections et encore moins des référendums.

GREICHE & SCAFF
OPTOMÉTRISTES



SPÉCIAUX IMBATTABLES EN MAGASIN
GALERIES DE HULL
772-2555
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
246-8820
SERVICE 1 HEURE
SUR LA MAJORITÉ DES PRESCRIPTIONS

Casino

Service professionnels reliés à la construction au génie général ou aux sciences physiques

Facteurs	Taux de pondération	
	Nouvelle grille	Ancienne grille
Proximité du lieu de travail	3	3
Valeur en honoraires des contrats octroyés par la Société	1	3
Assurance-qualité	1	1
Expérience du fournisseur	5	3
Expérience du chargé de projets	5	5
Expérience de l'équipe proposée	5	5
TOTAL	20	20

suite de la page 1

avec l'intention d'évincer une personne», a d'abord commenté le porte-parole Patrice Tardif.

«Lorsque nous l'avons fait, c'était dans le but de mieux refléter la réalité et la grille a été modifiée pour tous les professionnels : architectes, ingénieurs en mécanique et électricité et ingénieurs en structure. Ces choses-là arrivent, ce n'est pas inhabituel. Et ce n'est pas fait en catimini, mais bien en avisant tous les soumissionnaires, selon les procédures en vigueur à la Société immobilière du Québec.»

Le consortium Bouthillette, Parizeau et Associés-Pageau, Morel et Associés a obtenu le mandat le 16 janvier, après des mois d'attente à cause d'un blocage judiciaire non relié. Bouthillette, Parizeau et Associés étaient connus de la SCQ, ayant déjà travaillé sur la phase I du chantier du Casino de Montréal.

Selon MM. Landry et Desmarais, le consortium gagnant aurait obtenu un score de 96,5 %, contre 92,5 % pour le leur. La SCQ a refusé de corroborer ces informations, prétextant que ce n'était pas dans leurs habitudes de révéler les notes.

«La marge n'était pas déterminante», a simplement avancé M. Tardif.

«Si les règles n'avaient pas changé en cours de route, nous aurions gagné», a pour sa part avancé M. Landry.

À noter que les deux ingénieurs n'ont pas remis en cause, hier, les notes qu'ils ont reçues des cinq membres du comité d'évaluation, mais bien la pondération utilisée pour l'évaluation.

Pas de politique

Même si ces changements sont survenus dans les jours qui ont précédé les élections provinciales, MM. Landry et Desmarais sont par ailleurs d'avis que «la politique n'a rien à voir dans le dossier.

«Libéraux ou péquistes, cela ne faisait aucune différence. Mais ç'aurait été préférable, afin que les politiciens imposent des quotas minimums pour les entreprises de la région», a souhaité M. Desmarais.

La perte de ce contrat d'une valeur de deux millions $ a porté un autre dur coup à l'ingénierie dans la région. MM. Landry et un compétiteur, Raymond Desmarais, de Desmarais et Associés, ont admis qu'ils avaient dû remercier sept employés au cours des dernières semaines.

«Au lieu de coupures, nous ferions plutôt des embauches d'une centaine de personnes si nous avions obtenu le contrat», a avancé M. Landry.

Selon une enquête récente pour le compte du Comité de main-d'oeuvre de l'ingénierie de l'Outaouais, la quinzaine de firmes oeuvrant dans la région emploieront 75 personnes de moins et généreront des profits de 449 000 $ en 1995, en baisse de 60,1 % depuis cinq ans.

Les fonctionnaires, de grands voyageurs

Presse canadienne

Il existe un nouveau régiment canadien aéroporté: le régiment des fonctionnaires fédéraux grands voyageurs...

Un document gouvernemental révèle que les employés fédéraux ont effectué pas moins de 328 000 voyages par avion entre les mois d'avril 1993 et mars 1994, voyages qui ont coûté aux contribuables 275,5 millions $.

Et ce chiffre n'inclut même pas les voyages faits par les députés et les sénateurs.

De toutes les catégories d'employés fédéraux, les militaires sont ceux qui ont effectué le plus grand nombre de déplacements par la voie des airs, soit un sur quatre.

Mais certains autres employés du gouvernement fédéral ne sont pas en reste. Durant cette période Transports Canada a dû acheter 24 000 billets d'avion pour ses fonctionnaires, Environnement Canada, 21 000, et Emploi et Immigration, 20 000.

La grande majorité de ces trajets (95 pour cent) a été effectuée en classe économique, et le reste en classe affaires.

Des gardes-côtes impliqués dans une affaire de contrebande

Presse canadienne

HALIFAX Selon un rapport rendu public récemment, une enquête interne de la Garde côtière canadienne a mis au jour un cas de fraude d'alcool et de tabac impliquant deux douzaines de ses propres employés.

Une équipe d'enquêteurs a pu déterminer que le 6 novembre dernier le bateau Sir John Franklin transportait, en toute illégalité, 108 bouteilles de spiritueux et 450 cartouches de cigarettes.

En fait, les bateaux de la Garde côtière ont le droit de transporter certaines quantités de spiritueux et de produits du tabac vendus hors taxes, lorsqu'un voyage les conduit au-delà de la limite de 12 milles nautiques pour 10 jours ou plus.

Mais le rapport préliminaire sur l'incident, daté du 2 février et obtenu en vertu de la loi d'accès à l'information, démontre qu'il y a eu à bord du bateau «collusion(...) en vue de contourner les règlements sur les douanes».

Les auteurs du rapport recommandaient d'imposer aux fautifs des amendes pouvant aller jusqu'à 24 300$, au total, contre au moins 23 employés présents sur le bateau à ce moment.

«Il y avait de flagrantes infractions aux règlements sur les douanes par un certain nombre d'employés du bateau qui avaient déclaré ne pas avoir en leur possession de marchandises à déclarer», peut-on lire dans le rapport.

Or, des vérifications ultérieures ont prouvé que «diverses quantités de marchandises non déclarées ont été découvertes».

Un porte-parole de la Garde côtière canadienne, Lorne Humphries, a confirmé hier soir qu'on donnerait suite aux recommandations présentées dans le rapport, ajoutant que l'incident en question l'avait «surpris, attristé, et choqué».

LOTERIE

La Quotidienne : 6 6 8 / 2 1 3 6

Lotto 649 : 2-4-6-26-27-44 comp.: 31

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
«L'avenir est à ceux qui luttent»

✆ **Renseignements** *(613) 562-0111*
✆ **Abonnements** *562-0555*
1-800-267-6961
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi - vendredi : 6 h 00 - 16 h 30

✆ **Annonces classées** *562-0222*
Lundi - vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *562-7747*
Lundi - vendredi : 8 h 00 - 16 h 30
✆ **Salle des nouvelles** *562-0333*

MÉTÉO

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	-06	04
Churchill	-24	-10
Edmonton	-11	01
Fredericton	-06	03
Goose Bay	-15	06
Halifax	-06	04
Montréal	-07	03
Québec	-08	01
Régina	-11	-03
Saskatoon	-13	-02
Saint John T. N.	-02	01
St-Jean N. B.	-07	04
Sudbury	-12	01
Thunder Bay	-09	00
Toronto	-03	05
Vancouver	03	13
Victoria	03	13
Whitehorse	-06	01
Windsor	01	07
Winnipeg	-14	-06

Lever du soleil : 5 h 47
Coucher du soleil : 18 h 29

LES PRÉVISIONS

Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Pluie intermittente	Nuageux et venteux	Ensoleillé avec passages nuageux	Généralement nuageux
06/-01	05/-04	05/-03	05/-05

Les records

Maximum : 24,3° (1977)
Minimum : -12,8° (1970)

Les lunes de mars-avril

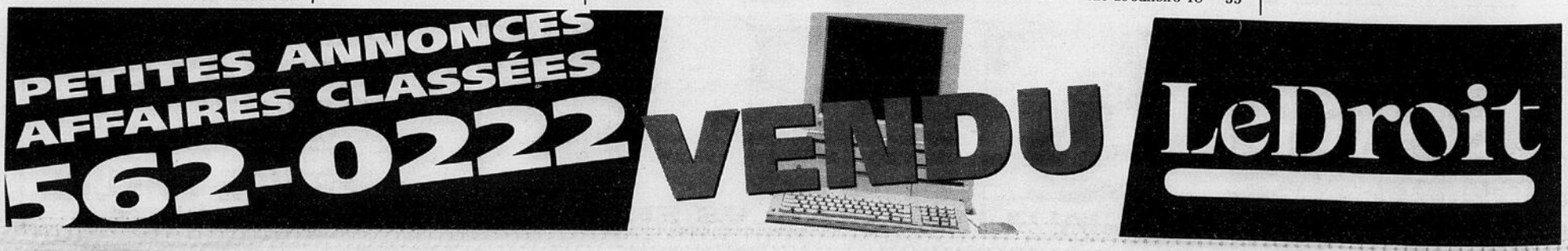
nouvelle	premier	pleine	dernier
31	8	15	22

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	22	32	Londres	01	08
Athènes	11	16	Los Angeles	11	24
Berlin	-02	05	Mexico	13	29
Bermudes	15	18	Miami	22	31
Bruxelles	03	06	Moscou	-03	03
Genève	04	06	Myrtle Beach	12	24
Hong Kong	18	21	New York	03	13
Honolulu	22	27	Orlando	17	28
Las Vegas	09	18	Paris	04	09
Jérusalem	09	21	Rio de Janeiro	18	33

SOMMAIRE

Annonces classées .....45 à 56
Bourses.....38 et 39
Charpentier, Fulgence 29
Économie.....36 à 39
Éditorial.....28 et 29
Fonds mutuels.....39
Horoscope.....47
La région .....3 à 17
Le babillard 56
Le babillard sportif 58
Le monde.....30 à 32
Le pays .....18 à 27
Les arts.....40 et 41
Les petits bonshommes 62
Mots croisés.....49
Mot mystère.....46
Nécrologie.....54 et 55
Société. .....42 à 44
Rainville, Jean-Bernard 59
Rythme des affaires 39
Sport régional.....62
Sports .....57 à 67
Statistiques .....60 et 61



LeDroit

LA RÉGION

Les libéraux se payent la tête de la députée de Rimouski-Témiscouata

Tremblay présente des excuses

Jules Richer
LeDroit

La députée bloquiste Suzanne Tremblay a présenté, hier, à la Chambre des communes, des excuses publiques aux citoyens de Hull pour avoir dit que leur ville était la plus laide au monde.

«Je tiens à m'en excuser en cette chambre. Ce n'était vraiment pas mon intention de blesser qui que ce soit (...) À mes concitoyens et concitoyennes de Hull, je réitère mes plus humbles excuses», a-t-elle déclaré.

Mme Tremblay a soutenu néanmoins que ses propos avaient été «pris hors contexte».

«J'ai caricaturé au sujet de la ville de Hull pour faire comprendre à M. (Marcel) Beaudry que les choix faits par la CCN défavorisaient constamment Hull en faveur d'Ottawa», a-t-elle expliqué.

Rappelons que Mme Tremblay a fait cette déclaration: «Hull, c'est la ville la plus la laide que j'aie vu au monde», alors qu'elle interrogeait le président de la CCN, Marcel Beaudry, qui comparaissait, mardi, devant le comité parlementaire sur le patrimoine canadien.

Tôt au début de la journée d'hier, la députée tenait un tout autre discours. Interviewée par la station de radio montréalaise CKAC, elle disait qu'elle n'avait pas l'intention de présenter des excuses aux Hullois.

Et si le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, l'exigeait? lui avait-on demandé. «M. Bouchard ne me demandera jamais ça, j'en suis certaine», avait-elle répondu.

À sa sortie des Communes, en après-midi, M. Bouchard paraissait visiblement embarrassé par les commentaires de Mme Tremblay sur la ville de Hull.

Il les a qualifiés de «propos très malheureux».

«Ça ne peut pas nous aider nulle part, dans la région de l'Outaouais comme ailleurs. Ce sont des propos qui devaient être retirés et qui l'ont été», a-t-il ajouté.

Délectation

Les députés libéraux, eux, se sont délectés de la bourde de Mme Tremblay. Ils se sont levés tour à tour aux Communes pour enfoncer le clou, chacun dans son style.

«Si Mme la députée de Rimouski-Témiscouata n'existait pas, il faudrait sans doute l'inventer», a souligné Mauril Bélanger, député d'Ottawa-Vanier, dans une remarque chargée d'ironie.



La députée Suzanne Tremblay

Toujours sur le même ton, il a dit que Mme Tremblay avait témoigné d'un «fin jugement en matière d'urbanisme et, plus particulièrement, en évaluation de la beauté urbaine.

«Ce dont la députée ne s'est pas rendue compte, a-t-il poursuivi, plus sérieusement, c'est que dans le quartier dont elle parle, on retrouve des maisons 'allumettes', un style semble-t-il unique au Canada.»

Don Boudria (Glengarry-Prescott-Russell) n'a pu y résister: il fallait qu'il mette son grain de sel. Il a d'abord d'abord défendu la «beauté» de Hull, ville bénie qu'elle est, avec son Musée des civilisations, ses terrains de golf et ses «excellents restaurants».

Pour ensuite enchaîner avec ceci: «c'est tellement bien qu'il y a même une rue Boudria à Hull».

Pour sa part, le député de Brome-Missisquoi, Denis Paradis, a déploré que «la radicalisation de options politiques incite certains élus à faire ce genre de commentaires ou à prendre une telle attitude quand des gens — et, dans ce cas-ci, c'est toute une région — ne partagent pas leur avis sur l'avenir.»

Le portrait ne pouvait pas être complet sans une intervention du ministre Marcel Massé, de la circonscription de Hull-Aylmer.

Selon lui, le gouvernement fédéral fait preuve de grande générosité à l'égard de l'Outaouais.

«La CCN consacre 30 % de ses ressources aux investissements du côté outaouais», a-t-il indiqué.

Mais on ne peut pas en dire autant du Québec. Pingre, le «Parti québécois» n'allouerait que 0,4 % de ses investissements à la région. «Lorsqu'elle fait des déclarations semblables, a-t-il poursuivi, la députée (Tremblay) démontre sa méconnaissance de la ville de Hull et son arrogance à l'endroit d'une population qui ne partage pas ses convictions politiques et qui croit au Canada.»

Par ailleurs, pour ne pas être de reste, au moins un libéral provincial a tenu à se faire entendre. Robert LeSage, qui représente Hull à l'Assemblée nationale, a réclamé la démission de Mme Tremblay.

Et si cela ne devrait pas se produire, il lui conseille de «tourner sa langue sept fois dans sa bouche» avant de parler.

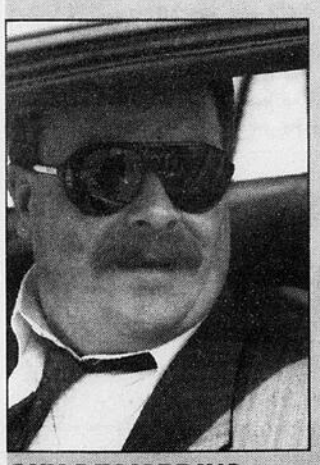
Finalement, le dernier mot va à Michel Légère, ancien maire de Hull et candidat péquiste défait aux dernières élections provinciales. «La ville de Hull n'est certainement pas la ville la plus laide au monde. Mais on peut dire qu'il lui manque d'âme, surtout avec la disparition du Festival de la bicyclette et d'Espadrilles en fête», a-t-il dit.

Il a rappelé que, si taudis il y a, c'est la faute de promoteurs immobiliers qui ont acheté des maisons dans le Vieux-Hull, les ont laissé à l'abandon, dans l'espoir de les détruire pour construire du neuf à la place.

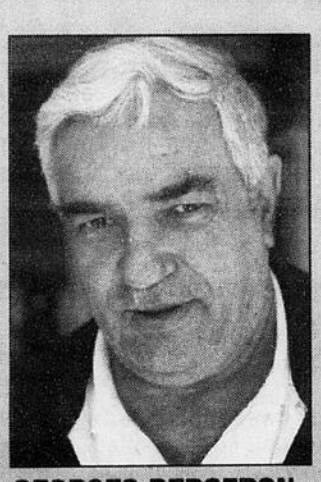
Ville laide? Nous avons posé la question aux Hullois

Denis Gratton
LeDroit

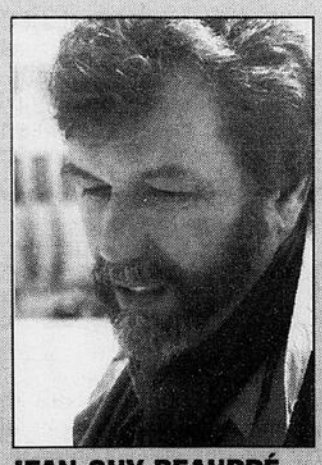
«Hull, la ville la plus laide au monde», a dit la députée bloquiste Suzanne Tremblay. Eh bien, les Hullois ne l'ont pas digérée, celle-là. *LeDroit* est descendu dans les rues de Hull, hier, pour demander aux gens ce qu'ils pensent de cette déclaration gratuite et, selon eux, quelle est vraiment la ville la plus laide au monde.



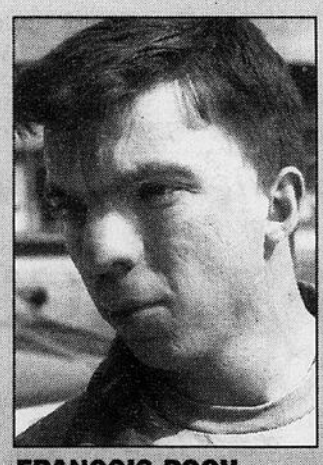
GUY DESJARDINS
chauffeur
«Je ne sais pas si on peut blâmer Suzanne Tremblay. Elle a lancé cette déclaration sans penser et les journalistes l'ont prise au mot. La ville la plus laide au monde? On me dit que Paris est loin d'être propre.»



GEORGES BERGERON
nettoyeur
«La députée qui a dit ça est une maudite **dummy.** ***Ça n'existe pas la ville la plus laide. Tout le monde est fier de sa ville. Suzanne Tremblay devrait respecter les gens de Hull plutôt que de dire des stupidités comme ça.»***



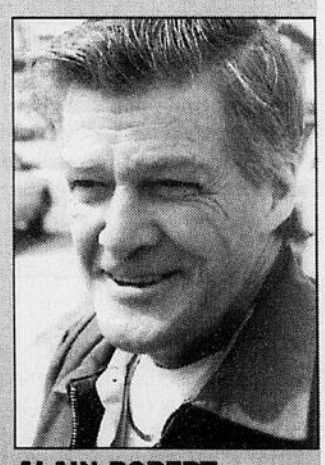
JEAN-GUY BEAUPRÉ
fonctionnaire fédéral
«Non, Hull n'est pas la ville la plus laide, mais c'est vrai qu'elle a besoin d'amélioration. Elle n'est certainement pas plus laide que Paris. J'ai détesté cette ville.»



FRANCOIS ROCH
étudiant
«C'est pas vrai que Hull est la ville la plus laide au monde. J'ai vécu quatre ans à Toronto et je peux vous dire qu'il y a des endroits là-bas qui sont beaucoup plus laids que Hull. D'ailleurs, à l'été, Hull est sans doute l'une des plus belles villes du Canada.



MANON-JOSÉE CARON
agente immobilière
«Je suis presque d'accord avec la députée Tremblay. Mais seulement du point de vue commercial. Surtout sur le boulevard Saint-Joseph. La ville a émis des permis à tout le monde, et les commerces s'installent sur le boulevard Saint-Joseph sans rénover. Mme Tremblay a mêlé l'image commerciale de Hull à l'image résidentielle.»



ALAIN ROBERT
fonctionnaire
«La députée Tremblay est une **pétée au frette.** ***Je suis à Hull depuis plus de 19 ans et j'ai toujours aimé cette ville. On a la campagne, la fôret, tout est à courte distance du centre-ville. Mme Tremblay devrait aller faire un tour à Verdun. Ça, c'est une ville laide!»***

LA RÉGION

Hull lève le voile sur ses plans d'embellissement urbain

Le futur ruisseau de la Brasserie

Julie Lemieux
LeDroit

Le centre-ville de Hull pourrait changer de visage plus vite qu'on le pense.

En réaction aux allégations de la députée bloquiste Suzanne Tremblay, la ville de Hull a accepté de publier en exclusivité dans *LeDroit* un dessin d'artiste représentant le nouveau *look* que pourrait prendre le ruisseau de la Brasserie, d'ici quelques années.

Une île artificielle accueillant restaurants, boutiques et bistros, des ponts piétonniers enjambant le ruisseau, des maisons et des commerces aux allures pittoresques... De quoi faire rougir davantage la députée Tremblay, d'autant plus que la Commission de la capitale nationale (CCN) s'est montrée très intéressée par le projet.

Nouvelle-France

La ville de Hull veut transformer le secteur en village de la Nouvelle-France et désire en faire un endroit frétillant d'activités. Les services de deux architectes hullois ont été retenus pour donner leur vision de ce nouveau quartier, qui pourrait accueillir entre 25 et 30 établissements.

Le projet est encore à l'état embryonnaire, mais la ville a déjà eu des discussions encourageantes à ce sujet avec la CCN, qui possède environ 60 % des terrains longeant le ruisseau de la Brasserie. Les esquisses n'ont toutefois pas reçu l'approbation du conseil, ni celle de la CCN ou de la Corporation de revitalisation du centre-ville.

«Ce n'est pas horrible, n'est-ce pas? On ne pourra pas dire que ça sera le quartier le plus laid de la ville la plus laide au monde!» s'est exclamé le directeur adjoint de la ville de Hull, Jean-Pierre Chabot.

L'apport financier de l'entreprise privée sera toutefois nécessaire pour la réalisation de ce projet.

La ville a fait une demande de subvention au ministère des Affaires municipales dans le cadre du volet IV du programme d'infrastructures Canada-Québec.

Mais le financement public ne constituera que 20 % du coût global du projet, selon M. Chabot.

Si la CCN donne son accord à la revitalisation du secteur, la ville pourrait demander des propositions et tester l'intérêt de l'entreprise privée dès le mois d'octobre. «Mais c'est un projet qui s'étalera sur plusieurs années. Ça pourrait prendre une génération avant que la revitalisation du secteur soit complétée», a expliqué le directeur du service d'urbanisme de la ville, Pierre Tanguay.

Avec ces croquis sous le bras, les dirigeants de la ville iront tâter le pouls des investisseurs et tenteront de convaincre la CCN de la nécessité du projet.

«Ça nous prenait quelque chose pour partir et je crois que ces dessins nous donnent une bonne idée de ce qui peut être fait à cet endroit», a soutenu M. Tanguay.

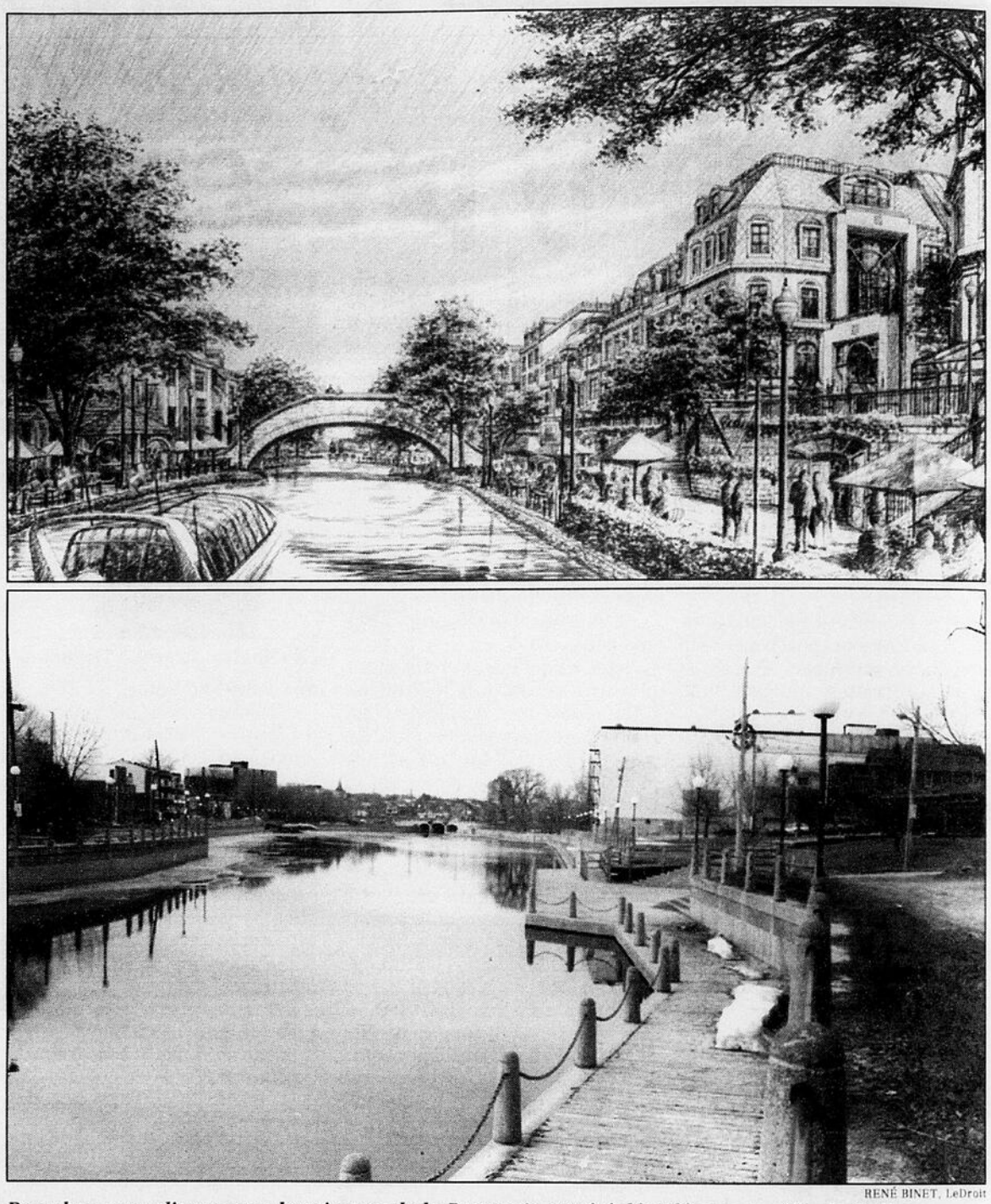
Secteur privé

Selon lui, les compressions budgétaires que vient de subir la commission ne devrait pas nuire au développement de ce secteur.

«Au contraire, dit-il. Ça va probablement nous aider. La CCN n'investira pas des millions dans ce projet, mais les vendra peut-être au secteur privé», a-t-il suggéré.

Le directeur général de la ville, Paul Préseault, a soutenu que l'ouverture de la CCN face à la revitalisation du ruisseau de la Brasserie démentait à elle seule les propos tenus mardi par la députée Suzanne Tremblay.

«La CCN aurait pu nous dire de ne pas toucher au ruisseau. Mais elle ne l'a pas fait parce qu'elle a la volonté de faire un beau quartier à cet endroit. Elle ne nous a jamais mis de bâtons dans les roues et est toujours présente dans ce qu'on fait. Nous avons une excellente collaboration», a-t-il affirmé.



RENÉ BINET, LeDroit

Des plans grandioses pour le ruisseau de la Brasserie ont été dévoilés par la ville de Hull, en réaction aux propos dénigrants proférés par la députée bloquiste Suzanne Tremblay. Le cachet typiquement parisien de l'esquisse, en haut, contraste singulièrement avec l'aspect morne et triste que présentait le cours d'eau, hier après-midi.

EN BREF

Le Dr Cushman démissionne

La Direction de la santé publique est à la recherche d'un nouveau patron.

En effet, le Dr Robert Cushman a démissionné de son poste, qu'il occupait depuis trois ans. Le docteur ne quitte pas la régie puisqu'il demeure médecin, a souligné Serge Forget, le président du conseil d'administration de la régie.

«Ce n'est pas vraiment une surprise puisque M. Cushman avait fait savoir en prenant ce poste qu'il ne voulait pas rester plus de trois ans.»

Lacroix, puis Cyr

Après le maire Lacroix, c'est maintenant au tour de la conseillère Thérèse Cyr d'éprouver des ennuis de santé. La conseillère du quartier Touraine, à Gatineau, a été hospitalisée, lundi dernier, à la suite d'un malaise. Il semble que le malaise ne soit pas d'origine cardiaque, mais elle a subi toute une série de tests depuis son entrée au Centre hospitalier de Gatineau. Les résultats de ces tests n'ont pas encore été dévoilés.

Précision

Dans notre édition de mercredi, une erreur s'est glissée en page 33, dans le texte de la chronique Plein Air. Il aurait évidemment fallu lire club de marche *Les 1000 Pas*. Toutes nos excuses.

Compressions de 6 millions $ dans les soins de santé

Les syndicats seront consultés

France Pilon
LeDroit

Le mode de gestion des compressions budgétaires de 6 millions $ dans les établissements de santé de l'Outaouais fera l'objet d'une consultation auprès des syndicats et des intervenants du milieu de la santé.

C'est ce qu'a fait savoir hier au *Droit* Serge Forget, le président du conseil d'administration de la Régie régionale des services sociaux et de santé. M. Forget doit présenter à la réunion, ce soir, un document d'une soixantaine de pages dans lequel on retrouve des hypothèses et des scénarios, document qui servira de base à la consultation.

«On va consulter les syndicats le 19 avril. On va tenir compte aussi des rapports qui ont été rédigés à la suite des rencontres de comités d'employés comme ceux qui travaillent dans les buanderie, les cafétérias», a souligné M. Forget.

Les consulations s'étendront sur tout le mois d'avril et le plan de compressions sera adopté à la réunion du 27 avril.

Le Syndicat des infirmiers et infirmières du Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO) soutient que la régie devrait tenir des audiences publiques vu les enjeux.

«Nous sommes conscients qu'il doit y avoir des coupures, mais il y a des choix importants à faire. La population doit être consultée, a indiqué au *Droit* Yves Poirier, l'agent d'affaires du syndicat. Il faut établir des priorités et tout le monde devrait être entendu.»

Déménagement de la prénatalité

Par ailleurs, le syndicat s'oppose au déménagement des services de la périnatalité (pouponnière, obstétrique et maternité), du CHRO au centre hospitalier de Gatineau parce qu'il n'y a pas de véritables avantages et que la population de Hull et surtout celle d'Aylmer sera mal desservie.

«Pour les gens d'Aylmer, ce n'est pas évident. Seront-ils tentés d'aller en Ontario parce que ce sera plus près de chez eux», se demande M. Poirier.

M. Poirier trouve déplorable que le projet de réunir au CHRO la maternité, la pouponnière et l'obstétrique sur un même étage soit ainsi compromis, alors qu'il était en train de se réaliser et qu'il s'autofinançait.

La direction du CHRO estime que des économies de 1 million $ pourraient être réalisées si on transfère la périnatalité au CH de Gatineau. «Nous sommes d'accord pour concentrer des services spécialisés dans un même établissement, mais pas les services de base», a soutenu le représentant syndical.

LA RÉGION

Marcel Massé reçoit un accueil mitigé au centre La Relance

Louis Lafortune
LeDroit

Le ministre des Affaires intergouvernementales, Marcel Massé, est venu parler d'emploi mais il a été reçu par des sans-emploi.

M. Massé, qui participait à une cérémonie honorant le millième participant au Club de recherche d'emploi organisé par La Relance, a été accueilli dans le corridor par une douzaine de membres du Mouvement Action-Chômage et Logemen'occupe.

Le groupe a accusé M. Massé et son gouvernement d'avoir menti et d'insulter les chômeurs en coupant 45 000 postes dans la fonction publique et en sabrant 700 millions $ dans l'assurance-chômage.

«Quand vous m'insultez, vous ne créez pas une situation où je peux vous expliquer», a dit calmement M. Massé à Gilles-André Paquin, président du petit groupe qui manifestait.

«Nous en avons créé 434 000 emplois. C'est en créant des emplois qu'on peut faire une économie qui marche», a ajouté le ministre.

Une fois à l'intérieur, Marcel Massé a profité des cérémonies de La Relance pour répéter le message de son gouvernement. «La seule façon d'avoir une économie qui marche bien, c'est de rétablir la responsabilité fiscale du gouvernement.»

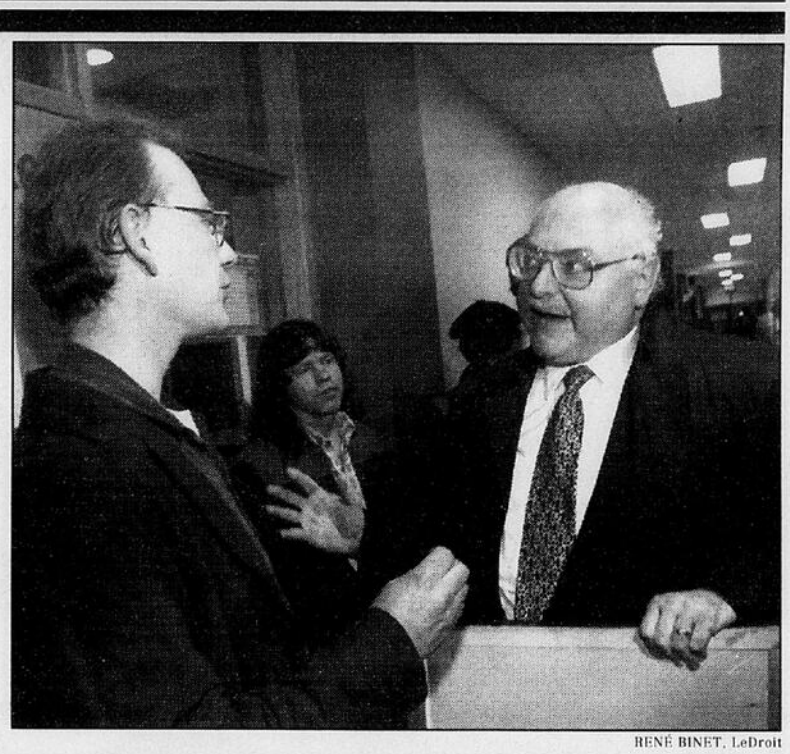
La Relance, qui existe depuis 1982, travaille avec les centres d'emploi de la région afin d'offrir un service aux personnes à la recherche d'un emploi. En 1993-1994, près de 75 % de la clientèle a trouvé un emploi.

Le 1000e participant, Daniel Petitpas, de Hull, a indiqué que le programme de La Relance lui a montré comme mieux approcher les employeurs. Il a aussi appris comment faire un bon curriculum vitae, en plus de pratiquer ses techniques d'entrevues.

Carole Ouellette, une ex-participante au programme de La Relance qui s'est trouvé de l'emploi, a encouragé les chômeurs à sortir de leur isolement et foncer.

«Je suis venue vous dire de ne pas lâcher. Il faut croire et avoir confiance. La société a aussi besoin de vous», a affirmé Mme Ouellette qui est agente de développement pour le Projet d'intégration des femmes au travail, à Gatineau.

«On permet aux gens de reprendre confiance en eux-mêmes», a expliqué quant à lui Richard Berriault, vice-président du conseil d'administration de La Relance.



Venu souligner l'admission du millième participant au Club de recherche d'emploi de La Relance, Marcel Massé (à droite) a été accueilli par une dizaine de manifestants qui n'ont pas caché leur mépris pour le ministre, qu'on a accusé d'avoir menti et insulté les chômeurs.

RENÉ BINET, LeDroit

ENAP

En administration publique, classez-vous parmi Les Maîtres !

La Maîtrise en administration publique, option A
Concentration en management public

La Maîtrise en administration publique, option A
Concentration en management international

Le Diplôme de 2e cycle en administration publique

Le Diplôme de 2e cycle en administration internationale

Pour les bacheliers et bachelières qui ont une expérience appropriée de travail.

Renseignements additionnels
Nicole Dumas
165, rue Wellington
Hull, Québec
(819) 771-6095

Les programmes courts

Programme court en management public
Programme court en évaluation de programmes publics
Programme court en gestion des ressources humaines

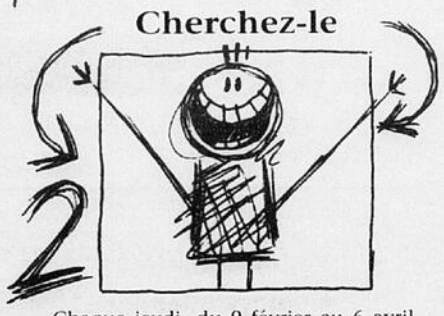
Pour les bacheliers et bachelières *avec* ou *sans* expérience de travail.

Université du Québec
École nationale d'administration publique

Participez au concours

TROUVEZ LE SCOOP BELL

Cherchez-le



Chaque jeudi, du 9 février au 6 avril, notre petit bonhomme se cache dans ce quotidien. Quand vous l'aurez trouvé, notez ses paroles et hâtez-vous de nous les répéter au 1 800 514-1424. Il faut appeler entre 8 h et 18 h, le jour même.

LeDroit

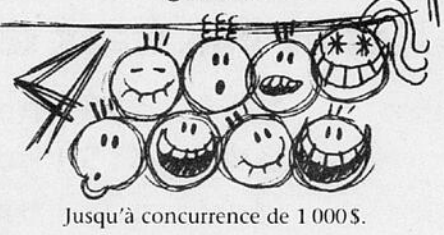


Regardez la télé

Chacun des huit gagnants d'un an d'interurbain Bell sera choisi au hasard parmi les participants du jour et nommé sur les ondes de Radio-Canada lors de l'émission Scoop. Tous les participants courront la chance de gagner le voyage lors du tirage qui aura lieu le 6 avril 1995, lors du dernier épisode.

Les gagnants devront répondre à une question mathématique. Règlement du concours disponible dans les magasins *Téléboutique* MC Bell ou en expédiant une enveloppe préadressée et affranchie à : Concours Trouvez le scoop Bell, 425, Grande-Allée Est, Québec, Qc G1R 2J5. Ce concours s'adresse aux clients résidentiels de Bell Canada âgés de 18 ans et plus, habitant au Québec.

GAGNEZ
un an d'interurbain Bell gratuit



Jusqu'à concurrence de 1 000 $.

GAGNEZ
un voyage pour deux autour du monde



Un voyage d'une durée d'un mois d'une valeur approximative de 25 000 $ et, si vous êtes abonné au plan *InterMax* MC Bell, 1 000 $ d'argent de poche.

CLUB VOYAGES.

Attention ! Grand tirage le 6 avril à 17 h 00 !

Bell

LA RÉGION

Fin de la première tranche des audiences publiques sur le boulevard de la Vérendrye

Jamais projet routier n'aura été aussi pesé et soupesé



Une analyse de
CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Jamais projet routier n'aura été aussi pesé et soupesé que ce petit bout de route de 2,5 kilomètres que représente le prolongement du boulevard de la Vérendrye, à Gatineau.

La première partie des audiences publiques, qui s'est terminée, mardi, au club de golf Tecumseh, a permis d'analyser en détail les moindres impacts réels et potentiels qu'aura la construction de ce boulevard urbain entre l'autoroute 50 et la route 307, à la hauteur du pont Alonzo-Wright.

Les opposants n'ont ménagé aucun effort pour obtenir des réponses sur les conséquences de la construction de la route sur le bruit environnant, sur la faune du marais de Touraine et son impact sur la congestion routière dans le secteur.

Revenant sans cesse à la charge avec de nouvelles questions sur le bruit émanant du boulevard, les résidants des rues situées tout près du corridor ont fait ressortir le peu de précision des données sur lesquelles se base le ministère des Transports pour évaluer l'impact sonore de sa construction.

Comme une autoroute

Selon le porte-parole du groupe, Serge Benoît, le boulevard de la Vérendrye aura toutes les allures d'une autoroute où autobus, camions et voitures circuleront à 70 kilomètres à l'heure et sur laquelle on pourra même transporter des matières dangereuses.

À cause de sa forme en tranchée, à proximité du pont Alonzo-Wright, et des murs antibruit qui seront installés près des maisons les plus proches, il aura l'allure d'une forteresse de béton, prétend M. Benoît, dont le groupe préconise toujours la construction de la voie de contournement au nord de l'autoroute 50, comme solution de rechange au transport est-ouest dans ce secteur.

Le ministère des Transports a pourtant indiqué que cette section d'autoroute, pour laquelle il faudrait construire un pont sur la rivière Gatineau, n'est même pas envisagée dans l'horizon 2050.

Les opposants ne sont pas non plus satisfaits des réponses à leurs questions sur les niveaux de circulation et prétendent qu'avec la diminution du nombre d'emplois dans la région, cette route se justifie encore moins qu'avant.

Partisans discrets

Plus discrets depuis deux semaines, les partisans du prolongement du boulevard de la Vérendrye ont tenté de faire ressortir les implications si on ne construit pas le boulevard.

À ce chapitre, le ministère des Transports a lancé la balle à la ville de Gatineau. À défaut d'une artère, ce sont les rues collectrices de quartiers qui écopent et c'est d'ailleurs ce qui se passe avec les rues Cannes et Monte-Carlo. Cependant, un spécialiste en circulation faisait remarquer, mardi, que ces rues n'ont pas atteint leur capacité maximale, qui se situe à 12 000 véhicules par jour.

Sur le strict plan de la circulation elles peuvent encore en prendre, mais au point de vue de la qualité de vie c'est une autre histoire.

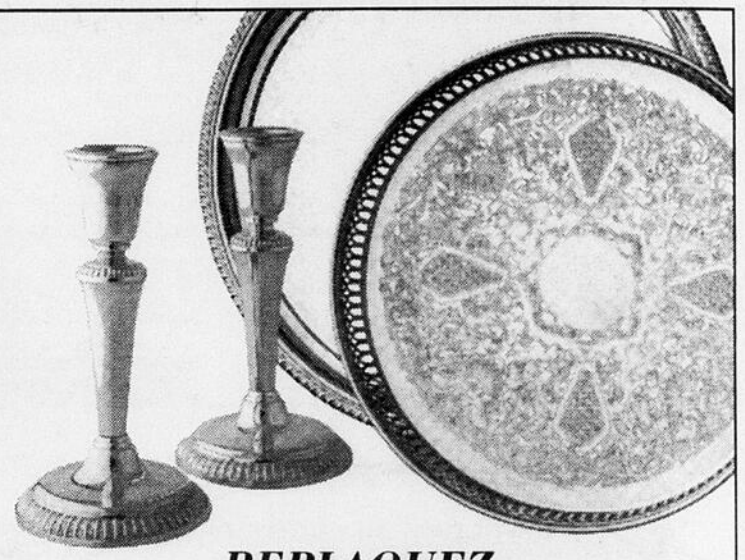
Des citoyens de ces deux rues sont vraiment exaspérés et réclament carrément la fermeture de la rue Cannes afin qu'elle reprenne son aspect de rue locale.

La deuxième partie des audiences du BAPE sur le prolongement du boulevard de la Vérendrye débutera le 25 avril prochain. Partisans et opposants au projet présenteront alors leurs mémoire et c'est à ce moment là que la véritable débat s'amorcera.

ATTENTION! ATTENTION!
allier HONDA
DU JAMAIS VU...
CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE
à seulement
(*Pour Honda seulement)
995$* (taxes en sus)
"Cette offre se termine le 31 mars 1995"
Notre département de service ouvert:
Lundi au vendredi 7 h 30 à 22 h
Samedi: 8 h à 16 h

Des tarifs horaires variables du bon vieux temps:
1988 et moins: 40$ l'heure
1989: 44$ l'heure
1990: 46$ l'heure
1991: 48$ l'heure
1992: 51$ l'heure
1993: 53$ l'heure

allier HONDA
981, boul. St-Joseph
Hull
778-1444
5 ANS GARANTIE 100 000 KM
Nouvrez pas votre capot aux inconnus



REPLAQUEZ VOTRE ARGENTERIE
25 % DE RABAIS
Confiez votre précieuse argenterie usée aux maîtres orfèvres Birks.
Ils lui redonneront son éclat original et sa beauté.
Cette offre se termine le 1er avril 1995.
BIRKS
CENTRE RIDEAU, 236-3641 • BILLINGS BRIDGE, 737-4600
CENTRE BAYSHORE, 829-7692

Oldies 1310
AUTORAMA 95
THE OTTAWA SUN
Hot Rods
Voitures modifiées
Voitures de course
Voitures 'musclées'
Motocyclettes
Fabricants, étalages et pièces
clarion CAR AUDIO
Firestone
Supreme Quality PENNZOIL Safe Lubrication
DRUMMONDS GAS
ISCA CHAMPIONSHIP S·E·R·I·E·S
D&R PROMOTIONS
SUPER SHOW 30 1965 1995 Thirtieth Anniversary
Parc Lansdowne, 31 mars, 1-2 avril
Pièces et voitures de collection Parts-O-Rama en vente

FUTURE SHOP

NOUS BATTONS TOUS LES PRIX!
ANNONCÉS PAR LES AUTRES DISTRIBUTEURS AGRÉÉS CANADIENS PAR 55% DE LA DIFFÉRENCE

DÉTAILS EN MAGASIN

BALAYAGE DE FIN DE MOIS

⊙ EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

HEURES D'OUVERTURE
LUN - VEN 10h - 21h
SAM 9h - 17h
DIM 11h - 17h

AUCUN PAIEMENT AUCUN INTÉRÊT POUR 6 MOIS
*SUR APPROBATION DU CRÉDIT. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLE À L'ACHAT.

ORDINATEURS

MULTIMÉDIA EN FOLIE
SYSTÈME MULTIMÉDIA 486/50 MHZ À PRIX INCROYABLE



FAITES VITE!
- RAM 4 Mo
- Disque dur 250 Mo
- CD-ROM double vitesse
- Carte de son 16-bit
- Haut-parleurs stéréo
- Clavier 101 touches
- Carte SVGA
- Boîtier mini-tour
- DOS, Windows
- Garantie 1 an sur place
- Support technique 1-800

MONITEUR EN SUS

12507500 SOLDE 999.99$

NEC ET brother ENSEMBLE COMPLET PENTIUM



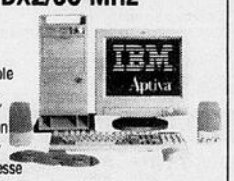
MONITEUR COULEUR IMPRIMANTE LASER ET NOMBREUX ACCESSOIRES
- RAM 8 Mo, DD 850 Mo
- CD-ROM quadruple vitesse
- Carte sonore, haut-parleurs
- Téléc./modem 14,4
- Garantie 3 ans

IMPRIMANTE AU LASER brother 630:
- 6 ppm, 300 ppp

MONITEUR DIFFÈRE DE L'ILLUSTRATION

03007175 LE TOUT POUR 3999.99$

IBM® APTIVA 351 MINI-TOUR
SYSTÈME MULTIMÉDIA 486 DX2/66 MHZ



- RAM 4 Mo expansible à 64 Mo
- Disque dur 540 Mo, unité 3,5"
- 14 ports d'expansion
- Télécopieur/modem, RAM vidéo 1 Mo
- CD-ROM double vitesse
- Garantie 3 ans

MONITEUR SVGA INCLUS

21407670 SOLDE 2499.99$

MACINTOSH

Apple® MACINTOSH LC 575-CD AVEC IMPRIMANTE APPLE



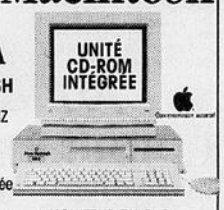
ENSEMBLE MULTIMÉDIA AVEC IMPRIMANTE
- Moniteur 'Trinitron' intégré
- Unité CD-ROM intégrée
- Disque dur 250 Mo
- RAM 8 Mo
- Clavier étendu Macalley

LC575CD STYLEWRITER

SOLDE 2379.99$

Apple, le logo Apple et Macintosh sont des marques déposées de Apple Computer Inc.

Apple® Power Macintosh
SYSTÈME MULTIMÉDIA



POWER MACINTOSH 6100-66MHZ
- PowerPC 601 66MHZ avec co-processeur mathématique
- RAM 8 Mo
- DD 350 Mo
- Unité CD-ROM intégrée
- Entrée/sortie stéréo 16 Bit
- Cache 256K niveau 2

UNITÉ CD-ROM INTÉGRÉE

* MONITEUR EN SUS

6100 8/350 CD 20260684 00465020 2599.99$

Leading EDGE fortiva 486 DX2/66 MULTIMÉDIA À PRIX CHOC!



- Possibilité d'expansion à Pentium
- RAM 8 Mo, DD 720 Mo
- CD-ROM double vitesse
- Carte sonore 16-bit et haut-parleurs

L/E 8/720MM 09907300 SOLDE 1999.99$

Moniteur vendu séparément

IBM 486 DX2/50 À UNITÉ CD-ROM



- Moniteur SVGA inclus
- RAM 4 Mo, port vidéo local 1 Mo
- Unité de disquette 3,5"
- Unité CD-ROM à double vitesse
- Carte sonore16-bit avec haut-parleurs
- DOS, Windows et beaucoup plus!

MONITEUR INCLUS

90P 21407998 SOLDE 1799.99$

Leading EDGE fortiva 486 DX2/66 MHZ



- RAM 4 Mo
- Disque dur 420 Mo
- Port local bus 1 Mo
- Modèle mince
- Port d'expansion
- Garantie 3 ans du fabricant

L/E 420 09907500 1399.99$ MONITEUR VENDU SÉPARÉMENT

Apple® Power Macintosh
MAC, POWER MAC, WINDOWS, DOS OU OS/2 EN UN SYTÈME
- Processeur 601 66MHz PowerPC
- RAM 16 Mo-disque dur 500 Mo
- Système 7,5, DOS, Windows et encore plus!



*MONITEUR EN SUS

RAM 16 Mo

POWER MAC DOS

00465025 20260717

Apple, le logo Apple et Macintosh sont des marques déposées de Apple Computer Inc.

DIFFÈRE DE L'ILLUSTRATION 3949.99$*

Apple Macintosh Powerbook 150
LE BLOC-NOTES LE PLUS RECONNU AU MONDE
- Powerbook 150
- 33Mhz avec disque dur 120Mo
- RAM 4Mo
- Logiciels 'Mobility plus' Et beaucoup plus...
- Modèle français



Powerbook 150 20260150 1599.99$

VALEURS SUPERBES, FIN DE SÉRIE, PRODUITS EN ÉTALAGE, PRODUITS RÉEMBALLÉS ET INCOMPLETS

AST. ORDINATEUR 486 DX2/66
CD ROM, RAM 4 Mo
33707300 1 SEULEMENT 1479.99$

NEC VERSA V 486 DX2/50
NOTEBOOK, RAM 4 Mo, DD 250 Mo
03007050 3449.99$

Leading EDGE 486 DX2/66
4/540, TÉLÉC./MODEM 14,4K
09907890 SOLDE 3599.99$

Packard Bell ORDINATEUR PENTIUM
CD ROM, RAM 8 Mo
38007060 SOLDE 2499.99$

AST. 486 DX2/66
CD ROM, DD 540 Mo
Gatineau Seulement SOLDE 1799.99$

TOSHIBA PORTATIF 'ACTIVE MATRIX'
RAM 4 Mo, DISQUE DUR 120 Mo
04715340 SOLDE 2699.99$

HEWLETT PACKARD IMPRIMANTE COULEUR
OFFRE DE TEMPS LIMITÉ
- Technologie de jet d'encre de pointe
- 3 pages par minute
- 14 polices de caractères True type
- Garantie 3 ans
- Alimenteur 100 feuilles

NEUF! HP DW 61761013 POUR MAC 399.99$

Apple Personal LaserWriter 320
POSTSCRIPT NIVEAU 2 À PRIX INCROYABLE
- 300 points/pouce
- RAM 2 Mo
- 4 pages/minute
- Beaucoup de polices de caractères



APLW-320 944.99$

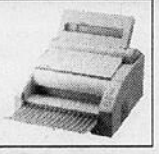
IMPRIMANTES

brother ANTIFROISSEMENT
CARACTÉRISTIQUES:
- 6 pages/minute
- Alimentation de papier antifroissement
- Technologie compression des données
- Alimenteur 200 feuilles
- 21 polices de caractères
- 300 points/pouce
- Garantie 1 an



HL-630 19308630 SOLDE 499.99$

brother ANTIFROISSEMENT
- RAM 2 Mo
- Émulation PCL 5E
- 6 pages par minute
- Alimentation de papier antifroissement
- Technologie de compression des données
- Garantie 1 an



HL660 19308660 799.99$

Canon BJC-4000P COULEUR
- Nouvelle technologie 720X360 points/pouce en noir et blanc
- Jusqu'à 16,7 millions de couleurs
- Jusqu'à 5 pages par minute
- Impression 2 lignes à la fois
- Nouvelle technologie antifroissement
- Garantie 2 ans



WordPerfect 'Clip-Art' inclus

BJC-4000P 19808040 499.99$

Canon BJ-200e
LA TOUTE DERNIÈRE PETITE MERVEILLE CANON VOUS OFFRE UNE QUALITÉ INSURPASSABLE!
- Résolution 360 points/pouce
- 248 car./sec. en mode rapide
- Mémoire tampon 49K
- 64 gicleurs
- Impression 2 sens



BJ200e 19808201 289.99$

HEWLETT PACKARD IMPRIMANTE À JET D'ENCRE
IMPRIMANTE POUR PORTATIF SANS COMPROMIS
- 300x300 points/pouce
- Jusqu'à 3 pages/minute
- Couleurs riches
- Modèle compact et léger
- Cartouche couleur incluse



ALIMENTEUR EN OPTION 89.99$

DESKJET 310 INKJET 61708310 389.99$

EPSON® IMPRIMANTE AU LASER
IMPRESSION AU LASER DE POINTE
- 300 points/pouce
- RAM 1 Mo exponsible à 5 Mo
- 4 pages par minute
- 8 polices de caractères
- Et plus!



01708110 SOLDE 599.99$

CITIZEN GSX-240 PLUS
IMPRIMANTE 24 AIGUILLES ADAPTÉE AU COULEUR
- 300 caractères par seconde
- 11 polices de caractères
- Mémoire tampon 8 K
- Panneau de commande à cristaux liquides



01108240 299.99$

CITIZEN
IMPRESSION DE QUALITÉ LASER À SUPER PRIX
- Texte et images précis
- Jusqu'à 3 pages par minute
- Résolution 300 PPP
- Garantie 2 ans

IMPRIMANTE À JET D'ENCRE AU MEILLEUR PRIX



SOLDE 249.99$ PROJET-II 01108011

PÉRIPHÉRIQUES

CD-ROM QUADRUPLE VITESSE
CARACTÉRISTIQUES:
- Accès de 230 m.s.
- Mémoire cache de 128K
- Compatible avec MPC-2
- Et beaucoup plus!



INTERNE

CR-MC-FX400 12548104 294.99$ SOLDE

DIFFÈRE DE L'ILLUSTRATION

REVEAL ENSEMBLE MULTIMÉDIA
LES FONCTIONS LES PLUS POPULAIRES À PRIX INCROYABLE!
- CD-ROM double vitesse interne
- Carte sonore 16 bit
- Haut-parleurs
- Et plus!



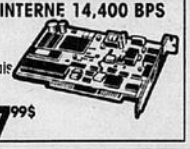
MFX-18 75948018 SOLDE 289.99

SIGMA DESIGNS® REALmagic
IMAGES PRÉCISES ET RÉALISTES
- Éliminez les limitations de votre CD-ROM
- Lecture 30 images/sec.
- Standard MPEG vous permet de regarder Top Gun* ou autres films



REAL MAGIC LIGHT 13248000 399.99$

TÉLÉCOPIEURS/MODEMS EN FOLIE
TÉLÉCOPIEUR/MODEM INTERNE 14,400 BPS À PRIX CHOC
- Protocoles V.32 bis et V.42 bis
- Support technique sans frais
- Logiciel 'Bit Com/Bit fax'
- Garantie à vie limitée



SOLDE 77.99$

LOGICIELS

ENSEMBLE DE 10
- Red Baron
- Inca II
- Blue Force
- Ringworld
- The Magic Death
- Aesop's Fables
- The Family Doctor
- World Literary Heritage
- Hilarious
- The First Emperor of China



LE TOUT $49.99 SOLDE

DOS/CD ROM 73406905

Broderbund ENSEMBLE PRINTSHOP DE LUXE - CD 2,0
- Print Shop Deluxe
- Print Shop Deluxe Companion
- Print Shop Sampler
- Print Shop Business Graphics
- Print Shop Comic Characters



SOLDE 94.99$

50806032 WIN/CD

softkey L'IMPÔT PERSONNEL '94 QUEBEC
DOS/WINDOWS
67506944 / 67506945 28.99$

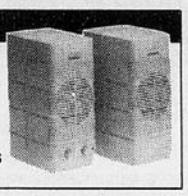
WINTAX WINTAX '94 FINAL
FRENCH VERSION
67506107 SOLDE 23.49$

LUCAS ARTS DARK FORCE
DOS/CD ROM
72706565 SOLDE 64.99$

DESCENT
DOS/CD-ROM
70306000 54.99$

ACCESSOIRES

ALTEC LANSING HAUT-PARLEURS POUR ORDINATEUR
- Son précis numérique de votre ordinateur
- Haut-parleurs blindés magnétiquement



SOLDE

ACS5 75605005 89.99$

SONY. DISQUETTES 3,5" HD PRÉFORMATÉE
2 BOÎTES DE 10 ET COFFRET
0435081 24.99$

'FLIGHT STICK'
POUR IBM
18805286 SOLDE 42.99$

LOGITECH 'FIRST MOUSE'
3 TOUCHES PROGRAMMABLES
39905161 SOLDE 34.99$

PAPIER POUR FAX À PRIX RÉDUIT!
ROULEAU 98' THERMIQUE
BOÎTE DE 6 ROULEAU SOLDE 10.99$

Canon CARTOUCHE D'ENCRE
POUR BJ200
19848120 29.99$

HEWLETT PACKARD CARTOUCHE D'ENCRE
POUR DESKJET
61708140 39.99$

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 39,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 39,95 $ forment un TPA de 2,67 % (coût total 1 539,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,00 % (coût total 2 039,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ (ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 629,65 $ (coût total: 2 129,65 $) et le TPA équivaut à 26,69 $ pour un achat de 1 500 $ ou 826,22 $ (coût total: 2 26,22 $) et le TPA équivaut à 26,27 % pour un achat de 2 000 $.

⊙ Les articles étiquetés 'SOLDE' sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont offerts à nos bas prix courants garantis de tous les jours.. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES: LUN - VEN 10 H - 21 H • SAM 9 H - 17 H • DIM 11 H - 17 H

21, chemin de la Savanne
Gatineau

246-2166

FUTURE SHOP FUTURE SHOP FUTURE SHOP FUTURE SHOP FUTURE SHOP

OPTION AUCUN PAIEMENT AUCUN INTÉRÊT POUR 6 MOIS

*S.A.C. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLES À L'ACHAT.

BALAYAGE DE FIN DE MOIS

⊙EN PLUS DE NOS BAS PRIX GARANTIS DE TOUS LES JOURS

TÉLÉVISIONS

RCA STÉRÉO 27"

HOME THEATRE TÉLÉ-COMMANDE NUMÉRIQUE, SON STÉRÉO ET PANNEAU DE PRISES A/V
- Horloge sur écran
- Minuterie
- Sous-titres
- Son ambiophonique

SOLDE 699,99$

TOSHIBA STÉRÉO 32"

FST 'SUPER TUBE'
- Ciné-maison avec image sur image et son 'surround'
- Masque perforé invar pour une image incroyable
- Expanseur de niveau de noir

MEUBLE COMPRIS - VALEUR 150$

SOLDE 1399,99$
34C50D 04701687

JVC 27BM5

TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27"
*Qualité d'image incroyable
- Filtre à peigne
- Haut-parleurs sur la façade
- Télécommande universelle
- Sortie audio variable

27BM5 01401186 797$

RCA 31"

NOUVEAU MODÈLE

SUPER PRIX!
- Télécommande 'Master touch'
- Panneau 5 prises
- Circuits de pointe 'Color track plus'
- Écran foncé

À PRIX IMBATTABLE!

31632 979,99$

TOSHIBA STÉRÉO 27"

- Écran 27" FST®
- Télécommande 42 touches programmables
- Filtre en peigne
- Haute définition
- 5 entrées vidéo
- 2 entrées A/V

TSB 27D45 799,99$

TOSHIBA 30"

SUPER LAMPE-ÉCRAN À DÉFINITION 700 LIGNES
- Effet spatial à l'avant
- Télécommande universelle
- Sous-titres
- Entrée SVHS

MEUBLE ILLUSTRÉ OPTIONNEL

32C40 04701676 1099,99$

MITSUBISHI 27"

STYLE MONITEUR STÉRÉO AVEC IMAGE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
- Télécommande
- Syntonisateur 181 canaux
- Lampe-écran foncée
- Sous-titres

C127201 02601356 798,99$

RCA 35" IMAGE SUR IMAGE

LA PLUS HAUTE DÉFINITION
- Lampe-écran foncée dynamique
- Filtre en peigne
- Diffusion stéréo à dbx
- Image sur image
- Télécommande universelle 'Master Touch'

SOLDE 1799,99$
F-35672 MB 239421353

RCA TÉLÉVISEUR 25"

AFFICHAGE COMPLET DU MENU
- Syntonisateur adapté au câble
- Fonctions programmation auto
- Télécommande modèle mince
- Facile d'emploi

25103 03801037 SOLDE 394,99$

MITSUBISHI ÉCRAN FONCÉ 35"

35" DE HAUTE QUALITÉ DU CHEF DE FILE À PRIX SUPERBE
- Résolution 640 lignes
- 2 haut-parleurs sur la façade pour un son incroyable
- Télécommande universelle

35203 02601117 SOLDE 1949,99$

RCA 20"

TÉLÉCOMMANDE ET AFFICHAGE DE PROGRAMMATION
- Affichage de programmation
- Syntonisateur 181 canaux
- Sous-titres

20101 03801163 288$

TOSHIBA STÉRÉO 35"

ÉCRAN FONCÉ HAUTE DÉFINITION
- Masque perforé invar
- Télécommande universelle
- Filtre en peigne, entrée SVHS
- Réglage de temp. de couleur
- Rehausseur de détails couleur

IMAGE SUR IMAGE

35D50 04701651 SOLDE 2079,99$

Panasonic 20"

SON STÉRÉO ET PLUS HAUTE DÉFINITION
- Technologie 'PANABLACK'
- Résolution 500 lignes
- Système de menu 'EASICON'

20S11 03301026 489$

RCA 46"

TÉLÉVISEUR À PRIX ÉTONNANT!
- Venez voir cette télévision incroyable à l'effet spatial

46727 03801091 SOLDE 1949,99$

SHARP STÉRÉO 20"

- Télécommande universelle avec son stéréo DBX
- Affichage de menu
- Entrées A/V
- Mémoire de canaux auto
- Minuterie marche/arrêt
- Qualité d'image supérieure

20S12 42801581 SOLDE 379,99$

TOSHIBA 48"

IMAGE SUR IMAGE, ÉCRAN HAUTE DÉFINITION
- Écran haute définition pour une image améliorée
- Télécommande universelle adaptée à la plupart des magnétoscopes

TÉLÉ À PROJECTION

48D50 04701689 2999,99$

MAGNÉTOSCOPES ET CAMESCOPES

SHARP 4 TÊTES HI-FI

MAGNÉTOSCOPE À CHARGEMENT CENTRAL
- Affichage de programmation
- Compteur en temps réel
- Syntonisateur 181 canaux adapté au câble

VCH-922 42802822 SOLDE 348$

MITSUBISHI

MAGNÉTOSCOPE MULTI-FONCTIONS AVEC SON STÉRÉO HI-FI
- Télécommande universelle
- Prises A/V sur la façade
- Système de recherche

HS-U500 02602500 448$

SAMSUNG MAGNÉTOSCOPE

4 TÊTES SON HI-FI
- Télécommande universelle
- Entrée A/V

34102845 VT-4845 378$

MAGNÉTOSCOPE HIFI STÉRÉO

VIDÉO 4 TÊTES
- Télécommande
- Pourquoi achetez un mono lorsque ce modèle hifi est offert à un tel bas prix?

S-3940 01102940

FANTASTIQUE! SOLDE 288$

MITSUBISHI 4 HEAD HIFI VCR

HIFI À 4 TÊTES
- Télécommande multi-marques
- Fonctions d'édition professionnelle
- Têtes d'effacement flottantes
- Copie A/V

$628 HS-U650 02602650

GoldStar 4 TÊTES +

COMPREND:
- Télécommande universelle
- Modèle 'Cluster'
- Repérage
- Prises A/V sur la façade

R-8442M 49102442 SOLDE 278$

MITSUBISHI 4 TÊTES

TÉLÉCOMMANDE MULTI-MARQUES
- Nettoyeur de têtes auto
- Programmation une touche
- Effets de ralenti incroyables

HSU-200 02602200 348$

CRAIG MAGNÉTOSCOPE

MAGNÉTOSCOPE À 4 TÊTES
- Affichage de programmation
- Repérage numérique auto
- 3 vitesses de lecture
- Recherche de l'image
- Syntonisateur 181 canaux et encore plus!

7462 SOLDE 218$

TOSHIBA

MAGNÉTOSCOPE
- Télécommande universelle
- Technologie de pointe

M660 04702660 459$

Panasonic 4 TÊTES

RALENTI ET EFFETS SPÉCIAUX
- Télécommande multi-fonctions
- Syntonisateur 181 canaux
- Chargement central
- Système de recherche

SOLDE 338$ PV-4401

MAGNÉTOSCOPE À PRIX ABORDABLE

MAGNÉTOSCOPE AVEC AFFICHAGE DE PROGRAMMATION TÉLÉCOMMANDÉE
- Syntonisateur adapté au câble
- Minuterie 6 émissions/2 semaines
- Lecture 2 vitesses

M-239 238$

MAGNÉTOSCOPE TÉLÉCOMMANDÉ

VALEUR EXCEPTIONNELLE
- Télécommande
- 181 canaux
- Programmation 8 émissions/1 an et beaucoup plus!

01102936 SOLDE 186$

RCA 8MM

ZOOM 12X ET VISEUR POUR LES SPORTS
- Photosensibilité 2 lux
- Titreuse 2 pages
- Exposition auto pleine portée et beaucoup plus.

PR0843 03803843 799,99$

JVC CAMESCOPE VHS-C

ZOOM MOTORISÉ
- Retardateur
- Viseur optique
- Faites jouer les cassettes dans votre magnétoscope! Camescope de marque japonaise à prix sans précédent!

SOLDE 588$ GR-EZ1 01403100

CAMESCOPE À ZOOM 8X

CAMESCOPE À ZOOM 8X DE MARQUE RENOMMÉE
Nombreuses caractéristiques comprenant:
- Titreuse
- Format compact

SCX-803 34103803 SOLDE 544$

Panasonic VISEUR COULEUR

LES COULEURS VIVANTES OBTENUES GRÂCE AU VISEUR COULEUR
- Zoom géant 12X pour saisir toute l'action
- Photosensibilité élevée 1 lux
- Obturateur à grande vitesse de 1/10 000 sec.

VISEUR COULEUR

SOLDE 998$ 03303404 PV-IQ404

Canon

SUPER PERFORMANCE À SUPER BAS PRIX!
- 12 X ZOOM
- Lampe vidéo intégrée
- Style unique et nombreuses autres caractéristiques

ES-70 19803777 988$

DIVERTISSEMENT

GENESIS 32X

RENDRE VOTRE SYSTÈME GENESIS OU DC ENCORE PLUS INCROYABLE

JEUX DE QUALITÉ GRAPHIQUE 3-D
- Images incroyables
- Aventures inoubliables

OFFRE PAR LA POSTE - LOGICIEL 'DOOM' GRATUIT

32x 43116032 169,99$

SEGA

NHL ALL-STAR HOCKEY '95
- Les 26 équipes de la LNH et leurs logos
- Images incroyablement réalistes

GENESIS 43140003 69,99$

EA SPORTS NHL HOCKEY '95

GENISIS 58240102 ..... SOLDE 67,99$

ACCESSOIRES

BASF VHS

T-120 PAQUET DE 3 T-120 02104033
T-160 PAQUET DE 2 T-160 02104044
SOLDE 7,69$ CHAC

DÉMAGNÉTISEUR

DONNEZ UN BAIN À VOTRE MAGNÉTOSCOPE
- Nettoyeur humide pour magnétoscope VHS pour une image améliorée

06041124 SOLDE 8,99$

RCA ANTENNE POUR TÉLÉVISION

Pour une réception supérieure

03817044 9,99$

REMBOBINEUSE

ÉVITEZ USURE ET DÉTÉRIORATION DE VOTRE MAGNÉTOSCOPE

24541016 M-16 12,99$

ÉTUI SOUPLE

ÉTUI À USAGES MULTIPLES POUR CAMESCOPE
- La protection idéale pour votre camescope

06041228 SOLDE 29,99$

TRÉPIED

FINI LES IMAGES INSTABLES
- 2 façons
- Embouts antidérapants en caoutchouc
- Léger

06041015 SOLDE 29,99$

ADAPTEUR VHS-C

DE VOTRE CAMESCOPE AU MAGNÉTOSCOPE
- Convertir des cassettes pour camescope au VHS
- Un cadeau idéale

CO-708 06041708 SOLDE 38,79$

RECHARGEUR/DÉCHARGEUR

RECHARGEUR RAPIDE 1 HEURE ADAPTÉ À LA PLUPART DES CAMESCOPES
- Prolonger l'autonomie des piles
- Compatible AC/DC

NP-1000 06041951 SOLDE 49,99$

RCA ANTENNE-TÉLÉ

RÉCEPTION SUPÉRIEURE SANS EFFORT
- Haut de gamme
- Fini noir
- Antenne VHF/UHF FM stéréo
- DIPOLES 39 pouces

29,99$

MEUBLE POUR TÉLÉVISEUR

MEUBLE POUR TÉLÉVISEUR
- Très robuste
- Modèle élégant
- Roulettes robustes
- Adapté au magnétoscope
- Fini noir

SDNAX VTS100 SOLDE 39,99$

CONVERTISSEUR

CONVERTISSEUR 83 CANAUX
- Télécommande sans fil
- Installation rapide et facile
- Recherche de vos canaux favoris
- Minuterie
- Mémoire multi-canaux

69,99$ V842 2073922

RECOTON

CASQUE D'ÉCOUTE STÉRÉOPHONIQUE SANS FIL
- Technologie 900 MHz
- Portée jusqu'à 150 pieds
- Son remarquable traversant les murs

IDÉALE POUR LA TÉLÉ

W500 148$ DEMANDER UNE DÉMONSTRATION

APPAREILS

Canon

APPAREIL À EXPOSITION AUTO ET FONCTIONS DE POINTE
- Modèle super compact
- Réducteur 'yeux rouges'
- Flash intégré
- Exposition auto 3 niveaux
- Minuterie

198T3032 CANON PRIMA MINI 139,99$

Vivitar APPAREIL 70 MM

TOUT DONT VOUS AVEZ BESOIN À PRIX INCROYABLE
- Zoom 38-70mm
- Système de mise au point auto 14 zones
- Verrouillage foyer/infini
- Étui, film et pile inclus

SOLDE 470P7 21013470 174,99$

FUTURE SHOP FUTURE SHOP FUTURE SHOP FUTURE SHOP

0% OPTION SANS INTÉRÊT POUR 12 MOIS

SUR APPROBATION DU CRÉDIT. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS.
FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLES À L'ACHAT.

SUR TOUT ÉQUIPEMENT AUDIO

MINI-CHAÎNES

SAMSUNG MINI-CHAÎNE À LECTEUR DC
SON EXCEPTIONNEL DE SAMSUNG
- Lecteur DC
- Syntonisateur numérique
- Correcteur 5 gammes
- Lecture aléatoire
- Magnétocassette double
- Mémoire programmable
- Télécommande

34175335
320,99$

aiwa LECTEUR 3 DC
NOMBREUSES FONCTIONS À MINI-PRIX!
- Puissance 80 watts
- Son 'Super T-Bass'
- Magnétocassette double
- Haut-parleurs reflex des graves à 3 voies

VALEUR EXCEPTIONNELLE
NSX-5200 09175520
789,99$

JVC
GRAVES INCROYABLES!!
- Système amplifié 2x pour des graves riches
- Cassette double à inversion auto
- Son 'surround' à 3 modes
- Télécommande nouveau modèle
- Haut-parleurs 3 voies

MX-C77 01499772
SOLDE 949,99$

SHARP LECTEUR 3 DC
UN AUTRE MERVEILLE DE SHARP
- Lecteur 3 DC
- Télécommande
- Syntonisateur
- Lecture aléatoire
- Cassette double

CM-SR333 42875333
299,99$

JVC
MULTI-FONCTIONS DE JVC:
- Changeur 7 DC (6+1)
- Cassette double à inversion auto
- Son 'surround' 3 modes
- Télécommande pleine portée
- Haut-parleurs 3 voies

MEILLEURE OFFRE EN MAGASIN
MX-C33 01426033
SOLDE 697,99$

AUDIO POUR MAISON

RCA
LECTEUR 5 DC TÉLÉCOMMANDÉ
- Lecteur multi-DC
- Télécommande
- Suréchantillonnage 8X
- Mémoire 24 plages

RP8055
199,99$

PIONEER LECTEUR 6 DC
DES HEURES DE MUSIQUE DE PIONEER
- Mémoire disque dernier
- Changeur 6 DC
- Convertisseur D/A 1 bit
- Balayage
- Affichage flourescente
- Programmation et répétition

PDM403 90027404
249,99$

JVC LECTEUR 5 DC
LECTEUR 5 DC 1 BIT
- Technologie 1 bit
- Programmation aléatoire
- Répétition 2 voies
- Lecture aléatoire
- Prise pour écouteurs

XLF115 01427115
289,99$

FISHER
MAGNÉTOCASSETTE - SON SANS COMPROMIS
- Réducteur de bruit 'Dolby'
- Inversion auto (cassette 1)
- Sélecteur de ruban auto
- Copie synchro à grande vitesse
- Lecture séquentiel
- Compteur à 3 chiffres

17728362 CRW 9325
169,99$

Cerwin-Vega!
AT-8: UNE GAGNANTE!
- Conçue pour les DCs
- Faites jouer presque tout genre de musique
- Son net et clair

VENDUES EN PAIRES SEULEMENT
339,99$ LA PAIRE
AT-8

CINÉ-MAISON

TEAC. DOLBY SURROUND
RÉCEPTEUR POUR CINÉ-MAISON INCROYABLE
- Son 'Dolby surround'
- Puissance admissible 200 watts
- Puissance 2 x 15 watts 'surround'
- Réglage de volume motorisé
- 6 entrées audio, 2 entrées video

AG2050
279,99$

PIONEER RÉCEPTEUR STÉRÉO
PUISSANCE INCROYABLE 200 WATTS
- 100 watts x 2
- Télécommande
- 6 entrées A/V
- Réglage de volume motorisé
- Son 'Super bass'

SX-303R 90028303
299,99$

ONKYO DOLBY SURROUND PRO • LOGIC
ABORDABLE ET MEILLEURE QUALITÉ
- Son 'surround' Dolby ProLogic
- 60 watts/canal RMS
- 50 watts X 3 en mode 'ProLogic'
- Amplificateurs discrets
- Sortie haut-parleurs de graves
- Télécommande

TX-SW414 10428153
649$

ENCEINTES COLONNES
ENCEINTES REPOSANT AU SOL
- Modèle à 3 voies
- Étage d'amplification des graves
- Puissance admissible 90 watts
- Enceintes 32" de hauteur

VENDUES EN PAIRES SEULEMENT
139,98$ la paire
SP-803 36028803

Infinity HAUT-PARLEURS
SYNTONISATION CENTRALE REMARQUABLE
- Puissance admissible 100 W
- Modèle blindé magnétiquement
- Coffret fini similibois noir

VIDEO ONE 11428273
179,99$

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

brother COUPE-PAPIER
TÉLÉCOPIEUR SUPER PERFORMANT AU MEILLEUR PRIX SUR LE MARCHÉ!
- Coupe-papier automatique
- Alimenteur de documents 10 pages
- Transmission différée

FAX 610 19343610
379,99$

SHARP UX-1200
TÉLÉCOPIEUR À PAPIER ORDINAIRE DE MARQUE RENOMMÉE
- Image supérieure à papier ordinaire
- Fonction mémoire avancée
- Alimenteur 20 feuilles
- 50 numéros à une touche
- Plateau pour 100 feuilles

UX-1200 42899120
SOLDE 849,99$

Canon B160
TÉLÉCOPIEUR, IMPRIMANTE ET COPIEUR
- Imprimante à jet d'encre 360 points/pouce
- Plus de 6 pages par minute
- Mémoire 30 pages

FONCTION IMPRIMANTE
19843160 CANON B-160
SOLDE 1099,99$

- MURATEK 220 Télécopieur/coupe papier (1) ..... 349,99$
- RAVEN 350 Télécopieur/répondeur (1) ..... 399,00$
- SMITH CORONA Dactylo (1) ..... 199,99$

CELLULAIRE

AUDIOVOX PR 140
FAUT VOIR CE TÉLÉPHONE PORTATIF
- Super compact
- Pile haute capacité
- Modèle facile d'emploi
- Réponse 1 touche
- Antenne extensible
- Réponse auto

MISE EN SERVICE REQUISE 37842152 PR140
SOLDE 239,$*

PULSAR
TÉLÉPHONE DE POCHE DE LUXE
- Pesant 9,5 oz.!
- Rechargeur de pile inclus
- Indicateur de force de signal
- Indicateur de force de pile

01042950
MISE EN SERVICE REQUISE
147,$*

TÉLÉPHONE CELLULAIRE
MODÈLE MINCE DE MARQUE RECONNUE
- 10,5 oz
- Mémoire 30 numéros
- Design compact

(Pile Nicad et chargeur en sus)
01042411
MISE EN SERVICE REQUISE
69,$*

DiamondTel
VALEUR EXCEPTIONNELLE
- Modèle léger et très compact
- Conversation 120 minutes
- Autonomie 20 heures
- Mémoire recomposition une touche
- Balayage alphanumérique à 99 numéros

MISE EN SERVICE REQUISE 18X
199,$*

* CONDITIONS:
Tous les téléphones cellulaires achetés doivent être mis en service avec un nouveau numéro chez Future Shop. Frais de cie. de tél. en sus. Certaines réstrictions. Carte de crédit obligatoire. Prix plus élevés de 200$ sans mise en service. Informez-vous au magasin. Le client doit rester sur le même réseau pour un minimum de 12 mois sans interruption. Détails en magasin.
* La remise ne comprend pas les taxes à l'achat.

Bell Mobilité CELLULAIRE

PORTATIFS

CRAIG
COMBINÉ À LECTEUR DC
- Lecteur DC à chargement sur le dessus
- Syntonisateur AM/FM stéréo
- Magnétocassette à arrêt auto
- Prise pour casque d'écoute

JS 8631 23235631
89,99$

FISHER
MAGNÉTOCASSETTE AM/FM À LECTEUR DC
- Lecteur DC, magnétocassette
- Syntonisateur AM/FM
- Haut-parleurs amovibles

PHD 310 04535310
199,99$ UNE VALEUR INCROYABLE

SHARP
CHANGEUR 5 DC
- Son 'Extra bass'
- Correcteur graphique
- Cassette double
- Copie synchro à grande vitesse
- Lecture aléatoire
- 4 haut-parleurs 2 voies

WQ-CH1500 42835150
259,99$

SANYO PORTATIF À MINI PRIX
COMPREND:
- Syntonisateur AM/FM
- Magnétocassette
- Son stéréo
- Arrêt auto

MW7012 04535701
49,99$

AUDIO POUR AUTO

Clarion
AM/FM CASSETTE AVEC CONTRÔLEUR DC
- Panneau détachable
- Haute puissance 20 watts X 4
- Réglage électronique de volume/aigus/graves/équilibre

5720 24731572
229,99$

Clarion
AM/FM CASSETTE À PANNEAU DÉTACHABLE
- Puissance 28 watts
- Inversion auto
- Réglages électroniques
- 18 stations FM/6 stations AM préréglées
- Syntonisateur FM Magitune

RAB110D 24731110
199,99$

MLX
BOÎTES POUR CAMION 80 WATTS
- Haut-parleurs des graves 6 1/2"
- Haut-parleurs des aigus
- Sensibilité 95 db
- Modèle robuste

TS662 48632006
179,99$

Cerwin-Vega!
HAUT-PARLEURS DES GRAVES 8"
- Série 'Stealth'
- Puissance 150 watts
- Sensibilité 90 db
- Aimant 66 oz
- Graves incroyables!

S-8 06232008
69,99$ CHAC.

MARQUE RENOMMÉE
LECTEUR DC POUR AUTO À PANNEAU DÉTACHABLE
- Puissance de 64 watts
- Lecteur aléatoire
- Changeur 10 DC
- Réglages électroniques

TP-790 37831430 37831025
399,99$

Sherwood CONTRÔLEUR DC
PANNEAU DÉTACHABLE
- Balayage
- Réglage des aigus/graves électronique
- Réglage de volume auto

Valeur imbattable!
199,99$ XRM-3824D 85031824

MTX
AMPLI HAUTE DÉFINITION À 300 WATTS
- Puissance 'MOSFET' (modulation d'impulsion DC-DC)
- Circuits à protection thermique
- Prises RCA plaquées en or
- 2 ohms

8275 42433652
179,99$

Clarion
HAUT-PARLEURS 6"x 9" 100 WATTS
- Modèle coaxial
- Aimant au strontium
- Son exceptionnel

VENDUS EN PAIRES SEULEMENT
24731052/290
99,99$ pair

TÉLÉPHONES

SANYO SANS FIL 10 CANAUX
TÉLÉPHONE SANS FIL 10 CANAUX AVEC RÉDUCTEUR DE BRUIT DE POINTE 'SUPER COMPANDER II'
- Code sécuritaire numérique
- Pile 7 jours
- Atonomie
- Recherche de personne 1 voie
- Antenne flexible

CLT-30 04519334
SOLDE 119,99$

Panasonic
SANS FIL 10 CANAUX À RÉDUCTEUR DE BRUIT 'SOUND CHARGER' ET ANTENNE FLEXIBLE
- Performance pleine portée
- Recherche
- Autonomie de pile 7 jours
- Code sécuritaire numérique

03319375
SOLDE 119,99$

SANYO SANS FIL 10 CANAUX
SANS FIL 10 CANAUX AVEC RÉDUCTEUR DE BRUIT PERFECTIONNÉ
- 2 voies à main libre
- Code sécuritaire numérique
- Autonomie 56 heures

04519630 CLT 3600
SOLDE 159,99$

SANS FIL
TÉLÉPHONE SANS FIL À TONALITÉ/IMPULSIONS
- Fréquence 46/49 procurant une réception améliorée
- Blocage auto pour éviter l'usage non autorisé
- Affichage à DEL

CP880
SOLDE 44,99$

RÉPONDEURS

RÉPONDEUR ENTIÈREMENT TÉLÉCOMMANDÉ
RÉPONDEUR À PRIX INCROYABLE!
- Accès à distance
- Fonction 'toll saver'
- Filtrage des appels
- Message personnel

Ne manquez plus jamais d'appels.
TA 2600 24521266
34,99$

SANYO SANS FIL À RÉPONDEUR
SANS FIL 10 CANAUX FACILE D'EMPLOI
- Réducteur de bruit de pointe 'Compander II'
- Utilisez le combiné comme télécommande
- Filtrage des appels
- Télécommande multi-fonctions

CAS1200 04521251
219,99$ SOLDE

BEL TRONICS
VOYEZ QUI APPELLE AVANT DE RÉPONDRE
- Les meilleures fonctions
- Mémoire 40 numéros
- Dateur
- Modèle vertical

Mise en service locale requise
ND-40 31821440
SOLDE 57,99$

Panasonic
CASSETTE DOUBLE FONCTIONNEMENT SILENCIEUX
- Affichage à cristaux liquides
- Télécommande à tonalité
- Enregistrement 2 voies et plus encore

KXT2100 03321211
SOLDE 89,99$

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 39,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt effectueront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisent 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,65 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat:. L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 39,95 $ forment un TPA de 2,67 % (coût total 1 539,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,00 % (coût total 2 039,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1179,36 $ pour un achat de 1 500 $ (ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 629,65 $ (coût total: 2 129,65 $) et le TPA équivaut à 26,69 % pour un achat de 1 500 $ ou 826,22 $ (coût total: 2 26,22 $) et le TPA équivaut à 26,27 % pour un achat de 2 000 $.

Les articles étiquetés 'SOLDE' sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont offerts à nos bas prix courants garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée élevée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

25, chemin de la Savanne
246-2166

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

ÉLECTROMÉNAGERS

AVEC TOUT ACHAT D'ENSEMBLE GE (RÉFRIGÉRATEUR ET CUISINIÈRE) RECEVEZ GRATUITEMENT UNE BALAYEUSE HOOVER D'UNE VALEUR DE 280$



BALAYAGE DE FIN DE MOIS

HEURES D'OUVERTURE
LUN - VEN 10h - 21h
SAM 9h - 17h
DIM 11h - 17h

0% OPTION SANS INTÉRÊT POUR 12 MOIS*

*SUR APPROBATION DU CRÉDIT. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLE À L'ACHAT.

◉ EN PLUS DE NOS BAS PRIX GARANTIS DE TOUS LES JOURS

MOFFAT
ENSEMBLE DE MARQUE RENOMMÉE À PRIX IMBATTABLE



LE TOUT POUR 1549,99$

RÉFRIGÉRATEUR GRANDEUR NATURE
- 2 clayettes
- Très spacieux
- Congélateur spacieux
- Grand hydrateur

CUISINIÈRE GRANDEUR NATURE
- Facile à nettoyer
- Hublot amovible
- Éléments haute vitesse

LAVEUSE ROBUSTE
- 2 temp. lavage/rinçage
- Fonction économise-énergie

SÉCHEUSE GRANDE CAPACITÉ À CHALEUR VARIABLE
- Programmes variables
- Grande ouverture
- Filtre à charpie facile à nettoyer

REMISE PAR LA POSTE DE 50$
SUR TOUT ACHAT DE LAVEUSE ET SÉCHEUSE DE MARQUE GENERAL ELECTRIC

Whirlpool
ÉLECTROMÉNAGERS DU CHEF DE FILE À PRIX ABORDABLES



LE TOUT POUR 2288,97$

RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE
- 18,1 pi. cu.
- Clayettes réglables
- Hydrateurs transparents
- Congélateur à tablette, et plus

CUISINIÈRE FACILE À NETTOYER
- Horloge électronique
- Surface basculante
- Surface de cuisson monobloc
- Cuvette ramasse-gouttes

LAVEUSE À PRISE DIRECTE
- 6 programmes auto
- 3 réglages de niveau d'eau
- 4 réglages de température lavage/rinçage
- Filtre à charpie à nettoyage facile

SÉCHEUSE AUTOMATIQUE GRAND RENDEMENT
- 3 programmes
- 3 réglages de température
- Lumière intérieure

MOFFAT
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- Lavage normal
- Séchage avec chaleur
- Lavage 2 niveaux
- Broyeur d'aliments mous
- Panier d'ustensiles amovible

35352131 **238$**

PRIX INCROYABLE
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE GRANDEUR NATURE FACILE À NETTOYER
HOTTE DISPONIBLE À PARTIR DE 33,98$
- Éléments-serpentin de luxe
- Porte amovible en acier
- Hublot
- Panneau de commande émaillé

01653030 **394$**

MOFFAT
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE FORMAT FAMILIAL
Caractéristiques:
- 2 clayettes largeur nature
- Contre-porte à 2 tablettes grandeur nature
- Congélateur spacieux

35354160 **528$**

Admiral DUO-LESSIVE COMPACT
CARACTÉRISTIQUES :
- 6 programmes de lavage
- 4 réglages du niveau d'eau
- 4 températures lavage/rinçage
- 3 programmes de séchage
- Sécheuse à signal de fin de programme

Support compact blanc optionnel
Sécheuse coordonnée 333$ 904,98$

Panasonic
600 WATTS
0,6 PI. CU. À PLATEAU ROTATIF 'FUTURE WAVE'
- Four à micro-ondes à tableau électronique
- Réchauffage auto
- Décongélation
- Mémoire 2 niveaux.

AU MEILLEUR PRIX **149,99$**

03318123

GENERAL ELECTRIC
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- Lavage à 3 niveaux
- Tableau élégant à 4 touches
- Filtre auto-nettoyant

Et plus...

35352460 **469,99$**

GENERAL ELECTRIC
CUISINIÈRE À FOUR NETTOYAGE FACILE
- Horloge électronique de pointe
- Surface de cuisson basculante
- Éléments-serpentins de luxe
- Hublot en verre noire populaire
- Porte-serviettes et beaucoup plus!

35353400 **564,99$**

Gibson
CARACTÉRISTIQUES:
- 3 clayettes en acier émaillé
- 5 tablettes dans la porte
- Hydrateur blanc
- Congélateur à 3 tablettes
- 5 tablettes dans la porte du congélateur

01654019 **899,99$**

Whirlpool
LAVEUSE À ENTRAÎNEMENT DIRECT ET SÉCHEUSE AUTO
LIVRAISON INCLUSE

Laveuse:
- 6 programmes auto, 3 réglages de niveau d'eau
- Filtre à charpie "Magic Clean"

Sécheuse:
- 3 réglages de temp.
- Filtre à charpie sur le haut

LE DUO **888,99$**

SHARP
FOUR À MICRO-ONDES COMPACT À TOUCHES ÉLECTRONIQUES ET PLATEAU ROTATIF
- Décongélation rapide
- Touches cuisson auto 'Minute plus'
- Affichage à cristaux liquides

42818156 **128$**

Whirlpool
LAVE-VAISSELLE À PRIX SUPERBE
- 3 touches 'clean touch'
- Système 'POWER CLEAN'
- Isolation de son 'QUIET WASH'
- 4 cycles à séchage avec ou sans chaleur

00152330 **425,99$**

Whirlpool
CUISINIÈRE ÉLECTRONIQUE
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Horloge électronique de pointe
- Éléments grande vitesse
- Panneau de commande en verre
- Et plus

PRIX INCROYABLE 00153340 **599,99$**

GENERAL ELECTRIC
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 18 PI. CU.
- Demi-tablettes réglables
- Hydrateurs transparents
- Contre-porte à compartiments
- Congélateur à tablettes et plus

35354280 **744,99$**

LAVEUSE ET SÉCHEUSE
LAVEUSE ET SÉCHEUSE À GRANDE CAPACITÉ
- 2 temps lavage/rinçage
- Rinçage à l'eau froide
- Grande ouverture de porte
- Filtre à charpie facile à nettoyer

35350010 Laveuse 348'
35351010 Sécheuse 248'
LA PAIRE **596$**

SHARP
FOUR À MICRO-ONDES 'COMPU-COOK'
- 6 touches compu-cook pour maïs soufflé, pommes de terre, boissons et légumes
- Décongélation rapide
- 600 watts

149,99$

42818750

White-Westinghouse
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
LIVRAISON INCLUSE
- Marque renommée
- Système de lavage 3 niveau
- Panneau de commande élégant à 8 touches

01652885 **489,99$**

Gibson
CUISINIÈRE AUTO-NETTOYANTE
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Éléments-serpentin de luxe
- Blanc sur blanc
- Horloge électronique de pointe
- Hublot en verre
- Porte-serviettes

01653134 **729,99$**

Whirlpool
RÉFRIGÉRATEUR CÔTÉ À CÔTÉ
- 3 clayettes séparées en verre trempé
- Bac à viande à thermostat
- Grand hydrateur
- Congélateur à compartiment amovible
- Distributeur de glaçons en option

00154202 **1219,99$**

GENERAL ELECTRIC
LAVEUSE BLANC SUR BLANC 'DESIGNER'
- 8 programmes
- Grande capacité
- 3 vitesses de lavage
- 4 niveaux d'eau

NOTRE PRIX 909,99$
MOINS REMISE – 50,00
VOTRE PRIX APRÈS REMISE **859,99$**

SAMSUNG
FOUR À MICRO-ONDES MODÈLE COMPACT
- 0,4 pi.cu.
- 600 watts
- Panneau noir
- Cabinet blanc
- Minuterie de 15 minutes
- Plateau en verre amovible

89,99$

34118525

MOFFAT
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- 7 cycles, 3 touches
- 3 niveaux de lavage
- Broyeur d'aliments mous
- Moteur à entraînement direct et système de pompe

MRC3210SW 35352321 **444,99$**

MOFFAT
CUISINIÈRE FACILE À NETTOYER:
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Éléments-serpentin de luxe
- Porte en acier amovible
- Hublot transparent

Et plus...

35353310 **429,99$**

Gibson
18 PI. CU.:
- 2 clayettes émaillées réglables
- Contre-porte à 2 compartiments
- Hydrateur pour légumes
- Porte congélateur à 2 tablettes
- Congélateur spacieux sans givre

01654018 **599,99$**

MOFFAT
LAVEUSE AUTO ET SÉCHEUSE CHALEUR VARIABLE À 4 PROGRAMMES
- Réglage de temp. variable
- Agitateur pour un nettoyage en profondeur

Sécheuse coordonnée à 319$

LE DUO **789,99$**

SANYO PLATEAU ROTATIF
FOUR À MICRO-ONDES 0,6 PI. CU.
- Touches à accès direct
- Réchauffage
- Maïs soufflé
- Décongélation auto
- Plateau rotatif 'boomerang'

149,99$

04518607

Wood's CONGÉLATEURS
NOUS AVONS UNE BONNE SÉLECTION DE CONGÉLATEURS DE QUALITÉ "WOOD'S"
- Format compact jusqu'au format familial

À PARTIR DE... **249,95$**

White-Westinghouse
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 18 PI. CU.:
- Demi-clayettes en verre réglables
- Contre-porte à compartiments
- Hydrateurs
- Congélateur à tablette

01654181 **765,99$**

GENERAL ELECTRIC
DISTRIBUTEUR DE GLAÇONS ET D'EAU
- 20 pi. cu.
- Blanc sur blanc
- Tablettes en verre réglables

Et plus...

35354020 **1609,99$**

White-Westinghouse
ENSEMBLE GRANDE CAPACITÉ 'SPACEMATE'
- 9 programmes de lavage
- 3 niveaux d'eau, 3 températures
- Distributeur de javellisant et d'adoucisseur de tissus
- Sécheuse auto
- 4 températures

LA PAIRE **1049,99$**

GoldStar
FOUR À MICRO-ONDES
- 1,0 pi. cu.
- Puissance de 750 watts
- 10 réglages de puissance
- Cuisson une touche
- Décongélation en fonction du poids auto

399,98$

49118006

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 39,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 39,95 $ forment un TPA de 2,67 % (coût total 1 539,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,00 % (coût total 2 039,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1179,36 $ pour un achat de 1 500 $ (ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 629,65 $ (coût total: 2 129,65 $) et le TPA équivaut à 26,69 $ pour un achat de 1 500 $ ou 826,22 $ (coût total: 2 26,22 $) et le TPA équivaut à 26,27 % pour un achat de 2 000 $.

◉ Les articles étiquetés 'SOLDE' sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont offerts à nos bas prix courants garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES: LUN.-VEN. 10 H - 21 H • SAM. 9 H - 17 H • DIM. 11 H - 17 H

25, chemin de la Savanne, Gatineau

246-2166

Déclaration du Conseil national des Jamaïcains

Les affaires Kirkland et Johnson n'ont pas de lien entre elles

François Foisy
LeDroit

Le Conseil national des Jamaïcains ne fait aucun lien entre les circonstances nébuleuses entourant le décès de Wayne Johnson, la semaine dernière, et l'arrestation qualifiée de raciste du président de l'organisme, Ralph Kirkland, plus tôt cette année.

«Un grand nombre d'événements de cette nature surviennent chaque année au pays, et l'incident Wayne Johnson fait partie de ceux-là», a affirmé hier Ewart Walters, porte-parole de l'organisme.

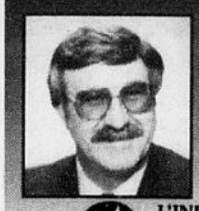
«Si nous faisons une déclarations publique, ce sera une fois que l'enquête (sur le travail des policiers, effectuée par l'Unité des enquêtes spéciales du solliciteur général de l'Ontario) sera complétée, a-t-il expliqué. Entre-temps, nous avons contacté la famille Johnson pour leur offrir nos condoléances.»

Le conseil n'a toujours pas réagi officiellement à l'annonce du décès de Wayne Johnson, un immigrant d'origine jamaïcaine âgé de 34 ans, qui se serait jeté dans les eaux de la rivière Rideau, la semaine dernière, après avoir été pourchassé par les policiers à la suite d'une querelle conjugale.

Un officier de la police régionale a plus tard affirmé que du poivre de Cayenne aurait été utilisé pour immobiliser Johnson quelques instants avant qu'il se ne lance dans la rivière.

Le corps de Johnson devait finalement être découvert par l'un de ses amis, samedi dernier, cinq jours après le drame, à une dizaine de pieds de l'endroit où il se serait jeté à l'eau. L'autopsie pratiquée sur le corps de ce père de famille a confirmé, lundi, qu'il était bel et bien mort noyé.

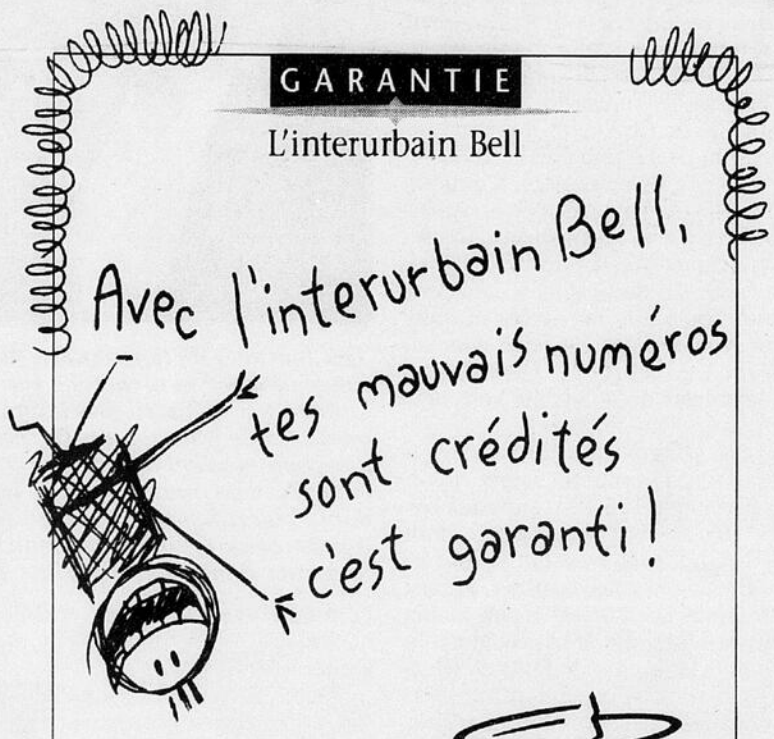
Vous songez à la retraite?
Vous avez besoin d'information?
Contactez-moi, sans obligation



Michel Gratton
A.V.C.
Assureur vie certifié
Agent assurance de personnes

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
880, boul. de la Carrière, bureau 200
Hull (Québec) J8Y 6T5 771-6646
Dom.: 827-3373 Télécopieur: 776-5751

GARANTIE
L'interurbain Bell



Première minute créditée.

Bell

RÉSULTATS loto-québec

La Poule aux Oeufs d'or MC

Tirage du 95/03/29

1er numéro		2e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
996815	10 000 $	407588	10 000 $
96815	1 000 $	07588	1 000 $
6815	100 $	7588	100 $
815	10 $	588	10 $
15	5 $	88	5 $
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
99681	1 000 $	40758	1 000 $
9968	100 $	4075	100 $
996	10 $	407	10 $
99	5 $	40	5 $

3e numéro		4e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
424727	10 000 $	302800	100 000 $
24727	1 000 $	02800	1 000 $
4727	100 $	2800	100 $
727	10 $	800	10 $
27	5 $	00	5 $
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
42472	1 000 $	30280	1 000 $
4247	100 $	3028	100 $
424	10 $	302	10 $
42	5 $	30	5 $

Banco

06	07	09	12	15
20	22	23	42	44
45	49	52	56	58
59	61	63	66	67

Tirage du 95/03/29

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

PRENEZ LA ROUTE
avec Kollbec AUTOMOBILE INC.
Les Jeep/Eagles sont arrivés!

Avec le plus grand solde de l'histoire de Kollbec, au delà de 185 véhicules à liquider d'une valeur de plus de 4 200 000 $. Nos prix sont chauds, chauds, si chauds qu'ils font fondre la neige!



À l'achat de votre prochain véhicule vous aurez droit à des cadeaux-surprise.
ENTRETIEN GRATUIT 1 AN OU 20 000 KM
La plus haute allocation pour votre échange.
Prix clairement affichés sur le pare-brise.
Si vous achetez ailleurs durant cette période de solde vous payez sûrement trop cher.

MODÈLES 1994	MODÈLES 1994	MODÈLES 1995	OU
Taux d'intérêts à partir de 4,90% pour 36 mois	Taux d'intérêts à partir de 6,90% pour 48 mois	Taux d'intérêts à partir de 8,90% pour 48 mois	RABAIS DU FABRICANT allant jusqu'à 3 000 $

Informez-vous au sujet de notre plan CLUB AUTO CLÉ D'OR auprès d'un de nos représentants.
Obtenez l'entretien de votre véhicule pour 30 mois ou 50 000 km GRATUITEMENT*

C'est le service qui compte
Acheter en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région!
*Transport, préparation, options et taxes en sus, durée de location non...

CHRYSLER Plymouth Camions Dodge
812, Maloney Ouest, Gatineau 568-1414
CHRYSLER Plymouth Jeep/Eagle

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

ÉLECTROMÉNAGERS

AVEC TOUT ACHAT D'ENSEMBLE GE (RÉFRIGÉRATEUR ET CUISINIÈRE) RECEVEZ **GRATUITEMENT** UNE BALAYEUSE HOOVER D'UNE VALEUR DE 280$



BALAYAGE DE FIN DE MOIS

0% OPTION SANS INTÉRÊT POUR **12 MOIS***

HEURES D'OUVERTURE
LUN - VEN 10h - 21h
SAM 9h - 17h
DIM 11h - 17h

⊙ EN PLUS DE NOS BAS PRIX GARANTIS DE TOUS LES JOURS

*SUR APPROBATION DU CRÉDIT. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLE À L'ACHAT.

MOFFAT
ENSEMBLE DE MARQUE RENOMMÉE À PRIX IMBATTABLE



LE TOUT POUR **1549,99$**

RÉFRIGÉRATEUR GRANDEUR NATURE
- 2 clayettes
- Très spacieux
- Congélateur spacieux
- Grand hydrateur

CUISINIÈRE GRANDEUR NATURE
- Facile à nettoyer
- Hublot amovible
- Éléments haute vitesse

LAVEUSE ROBUSTE
- 2 temp. lavage/rinçage
- Fonction économise-énergie

SÉCHEUSE GRANDE CAPACITÉ À CHALEUR VARIABLE
- Programmes variables
- Grande ouverture
- Filtre à charpie facile à nettoyer

REMISE PAR LA POSTE DE 50$
SUR TOUT ACHAT DE LAVEUSE ET SÉCHEUSE DE MARQUE GENERAL ELECTRIC

Whirlpool
ÉLECTROMÉNAGERS DU CHEF DE FILE À PRIX ABORDABLES



LE TOUT POUR **2288,97$**

RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE
- 18,1 pi. cu.
- Clayettes réglables
- Hydrateurs transparents
- Congélateur à tablette, et plus

CUISINIÈRE FACILE À NETTOYER
- Horloge électronique
- Surface basculante
- Surface de cuisson monobloc
- Cuvette ramasse-gouttes

LAVEUSE À PRISE DIRECTE
- 6 programmes auto
- 3 réglages de niveau d'eau
- 4 réglages de température lavage/rinçage
- Filtre à charpie à nettoyage facile

SÉCHEUSE AUTOMATIQUE GRAND RENDEMENT
- 3 programmes
- 3 réglages de température
- Lumière intérieure

MOFFAT
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- Lavage normal
- Séchage avec chaleur
- Lavage 2 niveaux
- Broyeur d'aliments mous
- Panier d'ustensiles amovible

238$
35352131

PRIX INCROYABLE
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE GRANDEUR NATURE FACILE À NETTOYER
- Éléments-serpentin de luxe
- Porte amovible en acier
- Hublot
- Panneau de commande émaillé

HOTTE DISPONIBLE À PARTIR DE 33,98$

394$
01653030

MOFFAT
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE FORMAT FAMILIAL
Caractéristiques:
- 2 clayettes largeur nature
- Contre-porte à 2 tablettes grandeur nature
- Congélateur spacieux

528$
35354160

Admiral DUO-LESSIVE COMPACT
CARACTÉRISTIQUES :
- 6 programmes de lavage
- 4 réglages du niveau d'eau
- 4 températures lavage/rinçage
- 3 programmes de séchage
- Secheuse à signal de fin de programme

Support compact blanc optionnel
Sécheuse coordonnée 333^{99} **904,98$**

Panasonic
600 WATTS
0,6 PI. CU. À PLATEAU ROTATIF 'FUTURE WAVE'
- Four à micro-ondes à tableau électronique
- Réchauffage auto
- Décongélation
- Mémoire 2 niveaux

AU MEILLEUR PRIX **149,99$**
03318123

GENERAL ELECTRIC
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- Lavage à 3 niveaux
- Tableau élégant à 4 touches
- Filtre auto-nettoyant

Et plus...
469,99$
35352460

GENERAL ELECTRIC
CUISINIÈRE À FOUR NETTOYAGE FACILE
- Horloge électronique de pointe
- Surface de cuisson basculante
- Éléments-serpentins de luxe
- Hublot en verre noire populaire
- Porte-serviettes et beaucoup plus!

564,99$
35353400

Gibson
CARACTÉRISTIQUES:
- 3 clayettes en acier émaillé
- 5 tablettes dans la porte
- Hydrateur blanc
- Congélateur à 3 tablettes
- 5 tablettes dans la porte du congélateur

899,99$
01654019

Whirlpool
LAVEUSE À ENTRAÎNEMENT DIRECT ET SÉCHEUSE AUTO
Laveuse:
- 6 programmes auto, 3 réglages de niveau d'eau
- Filtre à charpie "Magic Clean"

Sécheuse:
- 3 réglages de temp.
- Filtre à charpie sur le haut

LIVRAISON INCLUSE
LE DUO
888,99$

SHARP
FOUR À MICRO-ONDES COMPACT À TOUCHES ÉLECTRONIQUES ET PLATEAU ROTATIF
- Décongélation rapide
- Touches cuisson auto Minute plus
- Affichage à cristaux liquides

128$
42818156

Whirlpool
LAVE-VAISSELLE À PRIX SUPERBE
- 3 touches 'clean touch'
- Système 'POWER CLEAN'
- Isolation de son 'QUIET WASH'
- 4 cycles à séchage avec ou sans chaleur

425,99$
00152330

Whirlpool
CUISINIÈRE ÉLECTRONIQUE
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Horloge électronique de pointe
- Éléments grande vitesse
- Panneau de commande en verre
- Et plus

PRIX INCROYABLE **599,99$**
00153340

GENERAL ELECTRIC
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 18 PI. CU.
- Demi-tablettes réglables
- Hydrateurs transparents
- Contre-porte à compartiments
- Congélateur à tablettes et plus

744,99$
35354280

LAVEUSE ET SÉCHEUSE
LAVEUSE ET SÉCHEUSE À GRANDE CAPACITÉ
- 2 temps lavage/rinçage
- Rinçage à l'eau froide
- Grande ouverture de porte
- Filtre à charpie facile à nettoyer

35350610 Laveuse 348$
35351610 Sécheuse 248$
LA PAIRE **596$**

SHARP
FOUR À MICRO-ONDES 'COMPU-COOK'
- 6 touches compu-cook pour maïs soufflé, pommes de terre, boissons et légumes
- Décongélation rapide
- 600 watts

149,99$
42818750

White-Westinghouse
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
LIVRAISON INCLUSE
- Marque renommée
- Système de lavage 3 niveau
- Panneau de commande élégant à 8 touches

489,99$
01652885

Gibson
CUISINIÈRE AUTO-NETTOYANTE
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Éléments-serpentin de luxe
- Blanc sur blanc
- Horloge électronique de pointe
- Hublot en verre
- Porte-serviettes

729,99$
01653134

Whirlpool
RÉFRIGÉRATEUR CÔTÉ À CÔTÉ
- 3 clayettes séparées en verre trempé
- Bac à viande à thermostat
- Grand hydrateur
- Congélateur à compartiment amovible
- Distributeur de glaçons en option

1219,99$
00154202

GENERAL ELECTRIC
LAVEUSE BLANC SUR BLANC 'DESIGNER'
- 8 programmes
- Grande capacité
- 3 vitesses de lavage
- 4 niveaux d'eau

NOTRE PRIX 909,99$
MOINS REMISE – 50,00
VOTRE PRIX APRÈS REMISE **859^{99}**

SAMSUNG
FOUR À MICRO-ONDES MODÈLE COMPACT
- 0,4 pi.cu
- 600 watts
- Panneau noir
- Cabinet blanc
- Minuterie de 15 minutes
- Plateau en verre amovible

89,99$
34118525

MOFFAT
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- 7 cycles, 3 touches
- 3 niveaux de lavage
- Broyeur d'aliments mous
- Moteur à entraînement direct et système de pompe

MRC3210SW
35352321
444,99$

MOFFAT
CUISINIÈRE FACILE À NETTOYER:
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Éléments-serpentin de luxe
- Porte en acier amovible
- Hublot transparent

Et plus...
429,99$
35353310

Gibson
18 PI. CU.:
- 2 clayettes émaillées réglables
- Contre-porte à 2 compartiments
- Hydrateur pour légumes
- Porte congélateur à 2 tablettes
- Congélateur spacieux sans givre

599,99$
01654018

MOFFAT
LAVEUSE AUTO ET SÉCHEUSE CHALEUR VARIABLE À 4 PROGRAMMES
- Réglage de temp. variable
- Agitateur pour un nettoyage en profondeur

Sécheuse coordonnée à 319^{99}
LE DUO
789,99$

SANYO PLATEAU ROTATIF
FOUR À MICRO-ONDES 0,6 PI. CU.
- Touches à accès direct
- Réchauffage
- Mais soufflé
- Décongélation auto
- Plateau rotatif boomerang

149,99$
04518607

Wood's CONGÉLATEURS
NOUS AVONS UNE BONNE SÉLECTION DE CONGÉLATEURS DE QUALITÉ "WOOD'S"
- Format compact jusqu'au format familial

À PARTIR DE... **249,95$**

White-Westinghouse
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 18 PI. CU.:
- Demi-clayettes en verre réglables
- Contre-porte à compartiments
- Hydrateurs
- Congélateur à tablette

765,99$
01654181

GENERAL ELECTRIC
DISTRIBUTEUR DE GLAÇONS ET D'EAU
- 20 pi. cu.
- Blanc sur blanc
- Tablettes en verre réglables

Et plus...
1609,99$
35354020

White-Westinghouse
ENSEMBLE GRANDE CAPACITÉ 'SPACEMATE'
- 9 programmes de lavage
- 3 niveaux d'eau, 3 températures
- Distributeur de javellisant et d'adoucisseur de tissus
- Sécheuse auto
- 4 températures

LA PAIRE **1049,99$**

GoldStar
FOUR À MICRO-ONDES
- 1.0 pi. cu.
- Puissance de 750 watts
- 10 réglages de puissance
- Cuisson une touche
- Décongélation en fonction du poids auto

399,98$
49118006

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 39,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,65 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 39,95 $ forment un TPA de 2,67 % (coût total 1 538,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,00 % (coût total 2 039,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ (ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 629,65 $ (coût total: 2 129,65 $) et le TPA équivaut à 26,69 $ pour un achat de 1 500 $ ou 826,22 $ (coût total: 2 26,22 $) et le TPA équivaut à 26,27 % pour un achat de 2 000 $.

⊙ Les articles étiquetés 'SOLDE' sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont offerts à nos bas prix courants garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES: LUN.-VEN. 10 H - 21 H • SAM. 9 H - 17 H • DIM. 11 H - 17 H

25, chemin de la Savanne, Gatineau

246-2166

LA RÉGION

Déclaration du Conseil national des Jamaïcains

Les affaires Kirkland et Johnson n'ont pas de lien entre elles

François Foisy
LeDroit

Le Conseil national des Jamaïcains ne fait aucun lien entre les circonstances nébuleuses entourant le décès de Wayne Johnson, la semaine dernière, et l'arrestation qualifiée de raciste du président de l'organisme, Ralph Kirkland, plus tôt cette année.

«Un grand nombre d'événements de cette nature surviennent chaque année au pays, et l'incident Wayne Johnson fait partie de ceux-là», a affirmé hier Ewart Walters, porte-parole de l'organisme.

«Si nous faisons une déclarations publique, ce sera une fois que l'enquête (sur le travail des policiers, effectuée par l'Unité des enquêtes spéciales du solliciteur général de l'Ontario) sera complétée, a-t-il expliqué. Entre-temps, nous avons contacté la famille Johnson pour leur offrir nos condoléances.»

Le conseil n'a toujours pas réagi officiellement à l'annonce du décès de Wayne Johnson, un immigrant d'origine jamaïcaine âgé de 34 ans, qui se serait jeté dans les eaux de la rivière Rideau, la semaine dernière, après avoir été pourchassé par les policiers à la suite d'une querelle conjugale.

Un officier de la police régionale a plus tard affirmé que du poivre de Cayenne aurait été utilisé pour immobiliser Johnson quelques instants avant qu'il se ne lance dans la rivière.

Le corps de Johnson devait finalement être découvert par l'un de ses amis, samedi dernier, cinq jours après le drame, à une dizaine de pieds de l'endroit où il se serait jeté à l'eau. L'autopsie pratiquée sur le corps de ce père de famille a confirmé, lundi, qu'il était bel et bien mort noyé.

RÉSULTATS loto-québec

La poule aux œufs d'or MC

Tirage du 95/03/29

1er numéro		2e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
996815	10 000 $	407588	10 000 $
96815	1 000 $	07588	1 000 $
6815	100 $	7588	100 $
815	10 $	588	10 $
15	5 $	88	5 $
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
99681	1 000 $	40758	1 000 $
9968	100 $	4075	100 $
996	10 $	407	10 $
99	5 $	40	5 $

3e numéro		4e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
424727	10 000 $	302800	100 000 $
24727	1 000 $	02800	1 000 $
4727	100 $	2800	100 $
727	10 $	800	10 $
27	5 $	00	5 $
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
42472	1 000 $	30280	1 000 $
4247	100 $	3028	100 $
424	10 $	302	10 $
42	5 $	30	5 $

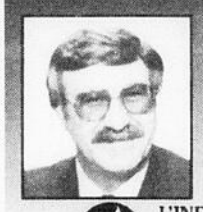
Banco

	06	07	09	12	15
	20	22	23	42	44
	45	49	52	56	58
Tirage du 95/03/29	59	61	63	66	67

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Vous songez à la retraite?
Vous avez besoin d'information?
Contactez-moi, sans obligation



Michel Gratton
A.V.C.
Assureur vie certifié
Agent assurance de personnes

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
880, boul. de la Carrière, bureau 200
Hull (Québec) J8Y 6T5 771-6646
Dom.: 827-3373 Télécopieur: 776-5751

GARANTIE
L'interurbain Bell



Première minute créditée.
Bell

PRENEZ LA ROUTE
avec Kollbec AUTOMOBILE INC.
Les Jeep/Eagles sont arrivés!

Avec le plus grand solde de l'histoire de Kollbec, au delà de 185 véhicules à liquider d'une valeur de plus de 4 200 000 $. Nos prix sont chauds, chauds, si chauds qu'ils font fondre la neige!



À l'achat de votre prochain véhicule vous aurez droit à des cadeaux-surprise.
ENTRETIEN GRATUIT 1 AN OU 20 000 KM
La plus haute allocation pour votre échange.
Prix clairement affichés sur le pare-brise.
Si vous achetez ailleurs durant cette période de solde vous payez sûrement trop cher.

MODÈLES 1994 Taux d'intérêts à partir de 4,90% pour 36 mois
MODÈLES 1994 Taux d'intérêts à partir de 6,90% pour 48 mois
MODÈLES 1995 Taux d'intérêts à partir de 8,90% pour 48 mois
OU
RABAIS DU FABRICANT allant jusqu'à 3 000 $

Informez-vous au sujet de notre plan CLUB AUTO CLÉ D'OR auprès d'un de nos représentants.
Obtenez l'entretien de votre véhicule pour 30 mois ou 50 000 km GRATUITEMENT**

C'est le service qui compte
Acheter en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région!
*Transport, préparation, options et taxes en sus. Remise du fabriquant inclus.
812, Maloney Ouest, Gatineau 568-1414

Et beaucoup plus

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

LA RÉGION

Lancement de la campagne de financement de la Société du cancer

Les patients ont besoin de soutien continu — Girard

France Pilon
LeDroit

Avec le rapatriement des services de radiothérapie au Centre hospitalier de Gatineau, il faudra s'assurer que les patients bénéficient de soutient émotionnel et d'hébergement, a souligné, hier, Gilles Girard, de la Société canadienne du cancer.

Présentement, les patients cancéreux québécois, qui se font traiter à Ottawa en radiothérapie, bénéficient de l'aide de bénévoles de la société pour toute une gamme de services, comme l'accompagnement aux sessions de chimiothérapie ou de radiothérapie et de soutien émotif lorsque le moral est à plat. De plus, les patients peuvent demeurer dans deux résidences dont les frais sont acquittés par Québec.

«Lorsque la clinique de radiothérapie sera ouverte, cette année, au CH de Gatineau, il y aura un besoin plus grand d'aide émotionnelle et d'hébergement, a indiqué M. Girard, qui participait au lancement de la campagne de financement de la Société.

«Le CH de Gatineau a sa propre équipe de bénévoles et nous ne voulons pas lui faire concurrence, a repris M. Girard. Les bénévoles de la Société vont agir en complémentarité».

La progression du cancer au Canada se poursuit, alors qu'on prévoit que 125 400 nouveaux cas se déclareront cette année, dont 7346 au Québec, à fait savoir M. Girard. Chez les hommes, le cancer de la prostate est le plus meurtrier, alors que le cancer du sein emporte le plus de femme. Dans les deux cas, cependant, un diagnostic précoce permet de traiter le cancer avec succès.

«On pourrait réduire de moitié le nombre de cas en adoptant de meilleures habitudes de vie, comme cesser de fumer, mieux s'alimenter et éviter le soleil», a soutenu M. Girard.

Même si le Québec n'a pas légiféré sur le cancer, comme l'Ontario et six autres provinces qui ont des budgets bien spécifiques pour la lutte contre cette terrible maladie, les Québécois ont un meilleur accès aux services, a indiqué M. Girard. «C'est en raison du réseau de santé qui rejoint tous les citoyens, même ceux qui vivent loin des centres urbains, dit-il. Dans les autres provinces, les gens des régions éloignées n'ont pas accès aux services comme ceux qui sont offerts dans les CLSC.»



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les Journées de la jonquille, dont les profits servent à subventionner la recherche sur le cancer, auront lieu cette année les 6 et 7 avril prochains dans 80 points de vente sur le territoire de l'Outaouais. Pierre Bergeron, éditeur et président-directeur général du* Droit*, et président d'honneur de la campagne de financement de la Société canadienne du cancer, dont l'objectif généralo est de 245 000 $ dans l'Outaouais, remet une jonquille à Claire Gélineau, présidente de la campagne de la jonquille, dont l'objectif est de 45 000 $.

Communauté portugaise: Mgr Ébacher fera le point demain

Julie Lemieux
LeDroit

L'archevêque Roger Ébacher devrait expliquer la position du diocèse Gatineau-Hull dans le dossier du Centre communautaire portugais de Hull lors d'une conférence de presse, demain.

Selon le porte-parole du diocèse, René Laprise, monseigneur Ébacher devrait s'adresser aux journalistes afin de présenter des solutions au conflit opposant le diocèse et le Centre communautaire portugais.

Le diocèse n'a toutefois pas voulu se rasseoir avec les représentants du centre pour discuter du règlement du conflit. «Les parties en cause ont déjà été rencontrées et ce n'est pas nécessaire de les voir à nouveau», a expliqué M. Laprise.

Selon lui, aucune décision n'avait encore été prise par le diocèse, hier, mais l'archevêque s'attendait à pouvoir régler la question d'ici la fin de la semaine.

Le Centre communautaire portugais n'a pas été mis au courant des intentions du diocèse, mais sa porte-parole, Margueriite Trindade, s'est dite soulagée de voir enfin le bout du tunnel. «J'ai peur que le diocèse nous annonce une bombe, mais au moins, on saura à quoi s'en tenir», a-t-elle lancé.

Le conflit opposant le diocèse et la communauté portugaise a privé plusieurs chrétiens de services religieux, au cours des derniers jours, puisqu'aucun prêtre n'a été désigné pour remplacer celui qui a démissionné, la semaine dernière.

Le diocèse désire créer une fabrique à l'intérieur des murs du centre, mais cette idée ne fait pas l'unanimité au sein de la communauté.



On partagera les mêmes rêves.

On a beaucoup de choses à partager.
Et la beauté dans tout cela, c'est qu'IKEA est l'endroit idéal pour mettre de la fantaisie dans votre chambre à coucher.
Imaginez... Toute une variété de motifs et de coloris pour vos couettes, housses de couette, draps, taies d'oreiller... Toujours en pur coton, et abordable comme toujours.
Alors, venez chez IKEA avant d'aller au lit.
Avec tout ce qu'on a à offrir, on croit rêver.



Oreiller. Fibres de polyester. Standard. **3,95 $.**



SOVA. *Taies d'oreiller. Pur coton. Compte de 180 fils. Standard. Lot de 2.* **19,95 $.** *Très grand. Lot de 2.* **22,95 $.** *Carrées. Lot de 2 .* **26,95 $** *(9 coloris).*



NORA. *Couette. Blanc. Enveloppe pur coton. 1 place.* **59,95 $.** *Grand 2 places.* **89,95 $.** *Très grand 2 places.* **109 $**

SINNA. *Ensemble housse de couette et taie(s) d'oreiller. Pur coton. Bleu ou vert. 1 place.* **69,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **85,95 $.** *Très grand 2 places.* **98,95 $**





OXBÄR. *Housse de couette et taie(s). Pur coton. 1 place.* **49,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **65,95 $.** *Très grand 2 places.* **75,95 $**



LARNA. *Ensemble housse de couette et taie(s) d'oreiller. Pur coton. Bleu ou jaune. 1 place.* **65,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **79,95 $.** *Très grand 2 places.* **89,95 $**



MOSSLJUNG. *Housse de couette et taie(s). Pur coton. Bleu ou vert. 1 place.* **24,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **34,95 $.** *Très grand 2 places.* **49,95 $**



PÄRLBLAD. *Ensemble housse de couette et taie(s) d'oreiller. Pur coton. Bleu, rouge ou vert. 1 place.* **69,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **85,95 $.** *Très grand 2 places.* **98,95 $.**



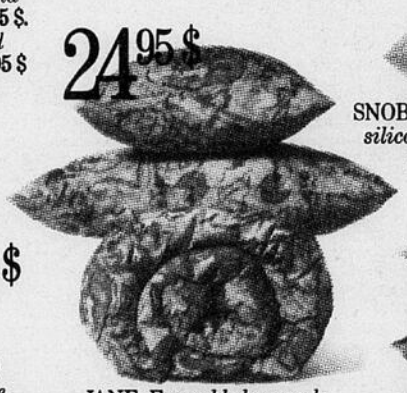
DUNLILJA. *Oreillers. Blanc. Pur coton. Compte de 270 fils. Duvet d'oie blanche. Standard.* **65,95 $.** *Grand 2 places.* **75,95 $.** *Très grand 2 places.* **95,95 $**



SNOBB. *Oreillers. Garnissage de fibres creuses siliconées. Standard.* **12,95 $.** *Grand 2 places.* **15,95 $.** *Très grand 2 places.* **19,95 $**



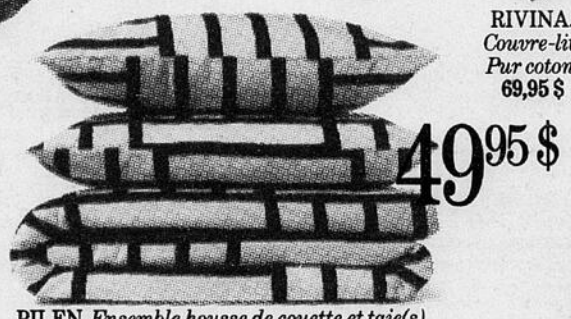
RIVINA. *Couvre-lit. Pur coton.* **69,95 $**



JANE. *Ensemble housse de couette et taie(s) d'oreiller. Pur coton. Bleu ou vert pâle. 1 place.* **24,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **34,95 $.** *Très grand 2 places.* **49,95 $**



JANE. *Ensemble housse de couette et taie(s) d'oreiller. Pur coton. Bleu ou vert pâle. 1 place.* **24,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **34,95 $.** *Très grand 2 places.* **49,95 $**



PILEN. *Ensemble housse de couette et taie(s) d'oreiller. Pur coton. 1 place.* **49,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **65,95 $.** *Très grand 2 places.* **75,95 $.**



LARNA. *Ensemble housse de couette et taie(s) d'oreiller. Pur coton. Bleu ou jaune. 1 place.* **65,95 $.** *2 places/grand 2 places.* **79,95 $.** *Très grand 2 places.* **89,95 $**



SOVA. *Draps. Pur coton. Compte de 180 fils. 9 coloris. Drap plat ou housse. 1 place.* **11,95 $.** *2 places.* **24,95 $.** *Grand 2 places.* **34,95 $.** *Très grand 2 places.* **44,95 $**

IKEA®

Faites comme chez vous.

L'offre se termine le 2 avr. 1995. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Pinecrest Shopping Centre, 2685 Iris St.. Tél. : 829-4530.
Heures d'ouv. : lun. et mar. 10 h à 18 h, mer. à vend. 10 h à 21 h, sam. 9 h à 18 h, dim. 10 h à 17 h.

© Inter IKEA Systems B.V. 1995

POUR UN TEMPS LIMITÉ

L'ÉVÉNEMENT:

«UNE OFFRE DIFFICILE À BATTRE»

ELANTRA 1995

- Moteur 4 cylindres à DACT, 16 soupapes
- Transmission manuelle 5 vitesses surmultipliée
- Freins antiblocage livrables
- Coussin gonflable côté conducteur livrable (de série sur la GLS)
- Siège du conducteur réglable à 6 positions
- Verrouillage de sécurité des portes arrière
- Chaîne stéréo AM/FM à syntonisation électronique, 4 haut-parleurs
- Banquette arrière avec dossier rabattable 60/40, communiquant avec le coffre
- Et bien davantage

SONATA 1995

- Moteur 137 HP, 4 cylindres à DACT
- Transmission manuelle 5 vitesses surmultipliée
- Deux coussins gonflables livrables (de série sur la GLS)
- Freins antiblocage livrables
- Poutrelles latérales de renfort
- Chaîne stéréo AM/FM à syntonisation électronique, 4 haut-parleurs
- Point d'attache pour siège d'enfant et verrouillage de sécurité des portes arrière
- Direction servo-assistée à assistance variable et colonne de direction ajustable
- Et beaucoup plus

TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS FRAIS

ou **189 $*** par mois en location.

CLIMATISEUR SANS FRAIS

ou **259 $*** par mois en location.

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS/100 000 KM†
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES†
Incluant : • Livraison d'essence • Changement de roue en cas de crevaison • Déverrouillage • Remorquage



LOCATION VANTAGE

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

HCC
HYUNDAI CRÉDIT CANADA

* Le taux pour la location de 48 mois s'applique uniquement à l'Elantra de base 1995 et à la Sonata GL 1995. Versement initial de 2000 $, premier versement et dépôt de garantie exigés au moment de l'achat. Transport, immatriculation, préparation et taxes en sus. Des restrictions sur le kilométrage s'appliquent. Sujet à l'approbation du crédit. Il est impossible de combiner les taux de location avec les offres de transmission automatique sans frais (ou crédit équivalent) sur l'Elantra ou la climatisation sans frais (ou crédit équivalent) sur la Sonata. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offres en vigueur dès le 2 mars 1995, pour un temps limité. † Détails chez votre concessionnaire.

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Hyundai Sales & Service
225, chemin Richmond
Ottawa 725-3246

Automobiles Thurso
331, rue Victoria
Thurso 985-2257

Casselman Hyundai
998 Route 500 West
Casselman 764-3444

Bank Street Hyundai
2818 Bank Street
Gloucester 739-7530

Hyundai Hull
890 boul. St-Joseph
Hull 770-7768

LA RÉGION

Ils cherchaient des «pilules» à la pharmacie de la prison de Hull

Deux hommes accusés de cambriolage

Régis Bouchard
LeDroit

Deux détenus de la prison de Hull ont été formellement accusés, hier, d'introduction par effraction à l'intérieur... de la prison de Hull.

Jean-Michel Loyer, âgé de 25 ans, ainsi que Steven Cloutier, 24 ans, ont été surpris, le 11 mars dernier, par le personnel du Centre de détention alors qu'ils se trouvaient dans un secteur où les pensionnaires de l'institution ne peuvent se retrouver sans accompagnement.

Les deux hommes avaient en effet réussi à pénétrer dans l'aile où se trouve l'infirmerie de la prison de Hull et, au moment de leur interception, Loyer et Cloutier tentaient de défoncer un mur dans l'espoir d'accéder à la pharmacie de l'infirmerie. Les deux individus recherchaient des «pilules» comme on dit dans le milieu carcéral.

Au moment de son interception, Steven Cloutier était en possession, semble-t-il, d'un trousseau de clés grâce auquel il aurait été en mesure de pénétrer dans le secteur.

Cloutier aurait en plus mis à contribution ses connaissances particulières, soit se frayer un chemin à partir des plafonds.

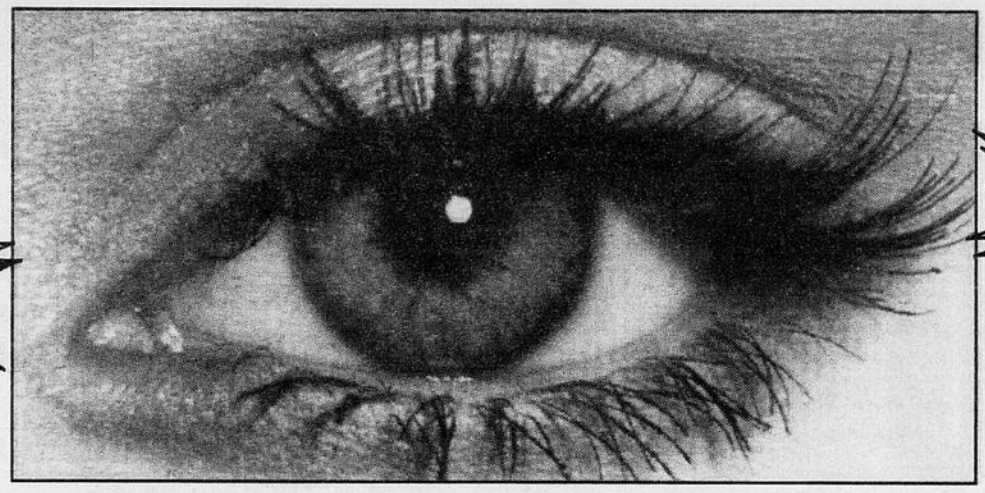
Le jeune homme de 24 ans semble avoir une prédilection pour ce type de voie de circulation, puisqu'il purge actuellement une peine de 12 mois de détention pour s'être introduit par effraction à l'intérieur d'un restaurant du boulevard Maloney à Gatineau. À cet endroit, Cloutier avait réussi à pénétrer à l'intérieur par le plafond.

Quant à Jean-Michel Loyer, sa présence à la prison de Hull se justifie par le fait que le tribunal lui a récemment imposé une peine de détention de deux ans et demi pour diverses infractions, alors que quelques autres dossiers sont encore en attente devant la cour.

Les deux hommes devraient comparaître le 6 avril prochain pour répondre à des accusations d'introduction par effraction et de tentative d'introduction par effraction.

Steven Cloutier fait en plus l'objet d'un plainte de recel après avoir été trouvé en possession d'un trousseau de clés.

GRANDE OUVERTURE



Nos spéciaux s'appliquent dans toutes nos succursales

Venez voir les derniers cris de la mode

80% de rabais

621 rue Somerset ouest 236-2222

	Prix rég.	80% de rabais
Simple foyer, toutes prescriptions	98 $/pr	19 $/paire
Double foyer ordinaire, toutes prescriptions	158 $/pr	31 $/paire
Double foyer progressif, invisibles	258 $/pr	51 $/paire
Verres super minces à réfraction élevée	198 $/pr	39 $/paire

À l'achat de n'importe quelle monture, vous obtenez 80% sur vos lentilles de prescription plus 20% de rabais sur la monture.

Sur tous les verres de prescription

VERRES DE CONTACT 50% DE RABAIS SUR TOUTES LES MARQUES
Cette offre exclus les verres jetables (10$/paire)

20% de rabais TOUTES LES MONTURES



Examen de la vue sur place par optométriste Jean-Pierre Lemire O.D., Pierre Jeanson O.D.

Optique LAURIER Optical

OPTIQUE LAURIER OPTOMÉTRISTE

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 246-2222 | HULL 295, BOUL. ST-JOSEPH 771-2222 | OTTAWA 141, AV. LAURIER OUEST 238-9999 | OTTAWA CENTRE RIDEAU 569-2222 | CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD 761-9999 | 1615, BOUL. ORLEANS (MAIL ORLEANS GARDENS) 841-9999

CONCOURS

La Cuisine de Rêve 95

LeDroit

cjrc 1150 LE LEADER DE L'INFORMATION

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE CUISINE DE RÊVE COMPLÈTE GRÂCE À CJRC ET AU QUOTIDIEN LEDROIT.

Luxorama | TAPIS R.N. INC. | branchaud | SOLIO | PLOMBERIUM

Pour participer:
1. Visitez la cuisine de rêve qui est exposée dans le mall des Promenades de l'Outaouais, près du Super C du 1er mars au 22 avril 1995.
2. Écoutez CJRC à 8 h 15 du 6 mars au 14 avril 1995. On y diffusera la valeur d'un des 30 articles qui composent ce lot de rêve.
3. Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit du 6 mars au 15 avril inclusivement et identifiez la valeur exacte de cette cuisine.
4. Le tirage d'un seul coupon aura lieu sur le site de la cuisine aux Promenades de l'Outaouais le samedi 22 avril, à 12 h, parmi tous les coupons reçus et ayant la bonne réponse. Afin de mériter le prix, la personne devra répondre correctement à la question suivante : Donnez-nous le nom du concours pour lequel votre coupon vient d'être pigé.
5. Si aucun coupon ne comprend la bonne réponse, le coupon ayant le montant le plus près de la valeur de la cuisine sera retenu.

Règlements complets dans LeDroit de lundi et disponibles à la station CJRC.

La Cuisine de Rêve 95

LeDroit cjrc 1150 LE LEADER DE L'INFORMATION

Nom : .....
Adresse : .....
Téléphone : ..... Âge : .....
Occupation : ..... Réponse : .....

Tous les coupons doivent être déposés dans le baril prévu à cette fin aux Promenades de l'Outaouais.
Les règlements sont disponibles au quotidien LeDroit et à CJRC 1150.
Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus.

– MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE –

LA RÉGION

Casino, boulevard Saint-Raymond

Turmel et deux présumés complices comparaissent

Régis Bouchard
LeDroit

Brève comparution, hier, de Raymond Turmel et de ses deux présumés complices arrêtés il y a quelques jours à la suite de la découverte d'un casino qui se situait au 70A, boulevard Saint-Raymond, à Hull.

Turmel, âgé de 42 ans, de Hull (qui arborait d'ailleurs une cravate où étaient dessinées des roulettes de casino), ainsi que Jacques Dubois, 38 ans, et Robert Réjean Georges, 19 ans (ces deux derniers étant semble-t-il des croupiers à l'emploi de M. Turmel), font tous face à des accusations reliées à l'exploitation du casino.

L'établissement faisait l'objet d'une surveillance policière depuis les jours qui ont suivi son ouverture, en novembre 1994.

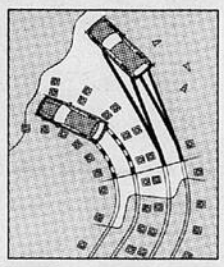
En plus de la surveillance policière, les enquêteurs ont également eu l'assistance de deux policiers qui ont pénétré à l'intérieur du casino et se sont mêlés à la clientèle. Les deux agents ont même parié à des tables de black jack.

À l'instar de son frère, John Turmel, Raymond Turmel soutient que le fonctionnement de son casino ne contrevenait pas à la loi puisque chaque joueur était libre d'occuper ou non le banc généralement réservé à la banque.

D'un commun accord, la Couronne et la défense ont remis au 11 avril la prochaine comparution des trois individus.

La toute nouvelle Subaru Legacy à traction intégrale

DU CRAN



La traction est au coeur de l'adhérence à la route et de la conduite sécuritaire. La Subaru Legacy 1995 à traction intégrale s'avère donc idéale pour les gens d'action.
Sur pavé sec ou humide, par beau ou mauvais temps, la technologie de la traction intégrale de Subaru, qui transfère instantanément la traction aux roues offrant la meilleure adhérence, vous procure un surcroît de mordant et de sécurité, ajoutant ainsi contrôle et confiance au plaisir de rouler.



Saisissante. *L'attrait de la Legacy va au-delà de son élégance. Bénéficiant d'une direction à réponse immédiate, d'une accélération rapide et d'un confort hors pair, caractéristiques qui la distinguent de la plupart des véhicules à traction intégrale, il n'est pas surprenant de constater qu'elle est la voiture à traction intégrale la plus populaire en Amérique du Nord.**

La Championne. *La Legacy n'est pas uniquement la championne de l'adhérence à la route. Elle a aussi fait sa marque comme "Meilleure nouvelle familiale/fourgonnette" pour 1995 selon l'AJAC! Ainsi la Legacy, également lauréate AJAC en '90, '91 et '93, perpétue sa tradition d'excellence et peut se vanter d'être la seule championne AJAC à 4 reprises.*

Faites-en l'essai! *Faites l'essai d'une Legacy et découvrez les avantages exceptionnels de la traction intégrale. Pour plus de renseigements et pour connaître les coordonnées du concessionnaire le plus près de chez vous, composez le* ***1-800-876-4293.***



Meilleure nouvelle familiale/fourgonnette de 1995 — *Titre décerné par l'AJAC* AJAC†

SUBARU®
L'at*Traction* intégrale^MD

**Source : R.L. Polk & Co. statistiques d'immatriculation U.S. et données sur l'immatriculation de véhicules canadiens à la fin de 1993. †Titres décernés par l'Association des journalistes automobile du Canada*

Prescott Subaru
267 Notre-Dame, Gatineau (819) 643-4341

La fin de 12 ans d'attente

Le pont de Plantagenet sera entièrement rénové

Louis Lafortune
Correspondant régional

PLANTAGENET Au bout de 12 ans d'attente, les résidants du village de Plantagenet verront enfin leur pont subir d'importantes rénovations.

Le projet de 2,3 millions $ comprend non seulement la contruction d'un nouveau tablier pour le pont qui enjambe la rivière Nation-Sud, au centre du village, mais aussi la réfection d'une deuxième structure située plus au sud, plus petite celle-là.

«On est content, c'est certain. Ça fait longtemps que le public attend ça. C'est un *must*, a affirmé le préfet du canton de Plantagenet-Nord, Jean-Marie Groulx, après que le projet eut été approuvé par le conseil des comtés-unis de Prescott-Russell, plus tôt cette semaine.

Depuis 1983

M. Groulx indique que le village de Plantagenet, qui compte 850 habitants, discute de la question du pont depuis 1983.

«Les piliers sont encore solides. C'est seulement les tabliers qui seront remplacés», a indiqué M. Groulx.

Ainsi, les vieilles arches en métal du pont principal disparaîtront. Construit en 1929, celui-ci traverse la route numéro 9.

Le tablier du petit pont sera aussi remplacé.

Le maire de Plantagenet, Alain Lalonde, a tenu à souligner l'importance du projet de réfection du pont principal.

Circulation lourde

«C'est le chemin de comté où il y a le plus de circulation. Tous les camions qui vont à l'usine d'Ivaco passent par là, a-t-il dit, à propos de l'usine située à L'Orignal.

«Les gens de la région de Plantagenet qui veulent se rendre aux autoroutes 417 et 401, doivent aussi emprunter le pont du village, a expliqué M. Lalonde.

Environ 30 % du financement du projet proviendra du gouvernement fédéral, le reste des comtés-unis de Prescott-Russell.

La construction doit commencer le 15 juin, pour se terminer en février 1996.

Alain Lalonde indique que la circulation sera redirigée, au sud du village, où sera érigé un pont temporaire à une voie, avec des feux de circulation.

Un don pour "les aider à s'aider eux-mêmes"

sopar

SOciété de PARtage qui oeuvre auprès des plus démunis en Inde

1, Chemin des Érables
Gatineau, (Québec)
J8V 1C1
Tél./Fax: (819) 243-3616

No enreg. 0582171-01 pour fin d'impôt.

• Chrysler Sebring • Chrysler Le Baron convertible • Chrysler Cirrus • Chrysler Intrepid • Chrysler Concord • Chrysler New Yorker • Jeep Grand Cherokee Laredo • Jeep Grand Cherokee Limité • Eagle Talon • Jeep Grand Cherokee Laredo • Jeep Grand Cherokee Limité • Eagle Talon • Jeep Cherokee • Jeep YJ • Eagle Vision • Summit Familiale

C'EST PARTI!

Et le printemps est arrivé...



En primeur!
Eagle Summit ES
Choix de 3 modèles

9451,27 $ (# de stock: 9688)
9845,10 $ (# de stock: 9811)
13 460,04 $ (# de stock: 9809)



(#9729)
Jeep YJ
233,11 $ par mois



(#5081)
Eagle Talon
332,04 $ par mois



(#5209)
Neon
236,63 $ par mois



(#5202)
Intrepid
341,45 $ par mois



(#5181)
Cirrus
368,87 $ par mois



(#5820)
Cherokee
330,03 $ par mois

Hâtez-vous! Ne manquez pas cette occasion.

CITÉ

1261, boul. St-Joseph, Hull
777-2611

(* plus transport et taxes, rabais étudiant et rabais Chrysler au concessionnaire.)
(** Basé sur une location 60 mois, plus transport et taxes. Détails chez le concessionnaire).

• Chrysler LHS • Plymouth Colt • Plymouth Neon • Plymouth Acclaim • Plymouth Voyageur • Grand Voyageur • Eagle Summit

LeDroit

LE PAYS

L'Institut C.D. Howe publie une quatrième étude sur la sécession

Le commerce sera affecté

Presse Canadienne

TORONTO ET QUÉBEC Un Québec souverain pourrait certes adhérer à l'ALENA, au GATT et à l'OMC, si on reconnaît sa souveraineté.

Ce qui risque d'être plus problématique, c'est de maintenir les relations commerciales étroites qui existent actuellement avec le reste du Canada, indique un commentaire de l'Institut CD Howe rendu public hier.

Et sans institutions politiques communes, le volume des échanges commerciaux risque de diminuer considérablement entre les deux nouveaux pays, avec des conséquences négatives pour le Québec, poursuit le document.

Signé Daniel Schwanen, ce commentaire est le quatrième d'une série de cinq sur les conséquences de la sécession du Québec.

M. Schwanen émet l'opinion suivante: en ce qui a trait à ses relations commerciales avec le reste du pays, un Québec souverain devra choisir entre deux options: soit qu'il noue avec le Canada des rapports similaires à ceux qu'il aura avec d'autres pays dans le cadre du GATT et de l'ALENA, ou soit qu'il cherche à garder les mêmes rapports étroits qui existent actuellement.

S'il choisit la première option — ce qui représente un degré d'intégration économique moins grand ce qui prévaut actuellement — il risque de voir ses échanges commerciaux avec le reste du Canada diminuer de façon considérable.

En entrevue, M. Schwanen a parlé de 20 % et il a calculé, se basant sur des chiffres utilisés par la commission Bélanger-Campeau, que cette diminution pourrait se traduire par la perte de 60 000 emplois.



PRESSE CANADIENNE
J. Parizeau

Si le Québec choisit la deuxième option, et tente de renégocier avec le reste du Canada (RDC) le même niveau d'intégration économique qui existe actuellement, il risque — paradoxalement — de se retrouver avec moins de pouvoir dans cette nouvelle association qu'il n'en a actuellement au sein de la fédération canadienne.

Bref, le Québec est perdant dans les deux cas, explique l'auteur. Et les chances que la deuxième option se réalise sont bien minces, poursuit-il.

Parizeau en prend et en laisse

Ce que le premier ministre Jacques Parizeau a surtout retenu de la dernière étude de l'Institut C. D. Howe, c'est l'affirmation voulant qu'un Québec souverain pourrait adhérer sans difficulté aux accords de libre-échange nord américain (ALENA), au GATT ou à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

Selon lui, cependant, là où il y a un sérieux problème dans l'argumentation de l'analyste Daniel Schwanen, c'est lorsqu'il prétend que «sans institution politique commune, le volume des échanges commerciaux risque de diminuer considérablement entre les deux nouveaux pays (le Québec et le Canada), avec des conséquences négatives pour le Québec».

M. Parizeau a réitéré que ce qui assure au Québec un accès au reste du Canada, c'est l'appartenance de ce dernier à l'ALENA et au GATT et que, dans la mesure où le Québec est membre de ces deux associations régissant nos rapports commerciaux avec le monde, «le Canada n'a pas le droit de nous imposer des restrictions de quelque ordre que ce soit qui sont interdites par la combinaison de ces deux traités».

Pour le chef de l'Opposition officielle, Daniel Johnson, les conclusions de la dernière analyse de l'Institut C.D. Howe, publiée mardi, a tiré les vraies conclusions.

«La liberté de circulation absolument extraordinaire dont on jouit au Canada, a-t-il affirmé, devrait être renégociée. Autrement dit, si le Québec se sépare, il doit repartir à zéro.»



PRESSE CANADIENNE

Casques bleus canadiens en Haïti

Le capitaine Dan Finnegan, du 408e escadron, d'Edmonton, décharge des bagages à l'aéroport de Port-au-Prince. Les premiers soldats canadiens sont arrivés hier, en Haïti, pour rejoindre les forces des Nations unies déjà sur place.

Francophonie

Déblocage possible

Presse Canadienne

PARIS Grâce au Québec, la Francophonie semble enfin sur le point de régler son éternel «problème institutionnel».

Les ministres des Affaires étrangères et de la Francophonie des 47 pays membres de la famille francophone sont réunis aujourd'hui en session exceptionnelle à Paris pour tenter de vider cette question, autour de laquelle s'opposent depuis plusieurs années la France et le Canada.

Ils se pencheront sur une proposition que les Québécois ont largement contribué à mettre au point, indique-t-on. Ce compromis, auquel se seraient ralliés les Français et les Canadiens, a de bonnes chances d'être accepté.

Farouchement hostile à l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT) — dirigée par le Québécois Jean-Louis Roy — la France réclame depuis longtemps une Francophonie plus politique. En substance, elle voulait que la primauté du volet politique soit incarnée par le président du Conseil permanent de la Francophonie, promu au rang de secrétaire général, et non par un technocrate. Le Canada, craignant que cela ne se fasse au détriment de l'ACCT, s'y est toujours opposé.

Sans aller aussi loin que la position française, la proposition soumise aujourd'hui à la conférence ministérielle propose effectivement d'accroître le rôle politique du Conseil permanent, dont le président sera promu porte-parole de la Francophonie. Le CPF deviendra, dans les faits, le conseil d'administration de l'institution.

Un chalutier espagnol rode dans le «nez» du Grand Banc

Pêches: Tobin note un progrès

Eoin Kenny
Presse Canadienne

NATIONS UNIES Les négociations de Bruxelles en vue de résoudre le conflit sur la pêche au flétan noir dans l'Atlantique-Nord progressent, mais pourraient être compromises par la présence d'un chalutier espagnol en plein dans la zone litigieuse, a dit le ministre des Pêches, Brian Tobin, hier.

Si le *José Antonios Nores* abaisse ses filet et reprend la pêche, les négociations pourraient être freinées, a-t-il ajouté.

Des navires de patrouille ont aperçu le chalutier juste à l'extérieur de la limite de 200 milles des eaux canadiennes, sur le «nez» du Grand Banc. Le capitaine du bateau tente peut-être de torpiller les négociations, a-t-il dit.

Le ministre juge «regrettable» l'attitude de provocation du capitaine de ce bateau et il s'est refusé à dire ce qu'il ferait s'il s'avère que le bateau pêche.

Pour le ministre Tobin, le conflit sur les pratiques de pêche des bateaux de l'Union européenne s'inscrit dans l'ensemble de la crise de l'industrie de la pêche à travers le monde.

Mais l'Union européenne oppose que le problème principal tient aux agissements du Canada – arraisonnement de bateaux étrangers en haute mer, section de filets de pêche – et que le Canada fait de la piraterie internationale.

Selon M. Tobin, l'Union européenne s'est cependant écartée de sa position et toutes les parties reconnaissent maintenant le besoin de préserver les stocks de poisson.

Les négociations de Bruxelles portent sur la question de savoir qui a le droit de pêcher quoi dans le Grand Banc, et qui sera chargé de faire respecter les règles qui seront éventuellement adoptées.

EN BREF

Le Bloc réclame 25 % des sièges pour le Québec

Après avoir rejeté l'accord de Charlottetown qui garantissait au Québec 25 % des sièges à la Chambre des communes, le Bloc québécois accuse maintenant les députés fédéralistes de vouloir réduire le poids politique du Québec en refusant, en 1995, d'accorder cette assurance à la province. Le député François Langlois proposait d'offrir au Québec cette garantie de 25 % des sièges en modifiant le projet de loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales. Débattue lundi, cette motion a été mise aux voix mardi et a été défaite, les libéraux, y compris ceux du Québec, s'y opposant.

Enquête sur les dépenses d'un parti

QUÉBEC Le Directeur des élections du Québec, Pierre-F. Côté mène une enquête sur les dépenses effectuées au cours de la dernière campagne électorale par une petite formation politique marginale qui se fait appeler le Parti de la souveraineté du Québec (PSQ), a appris la *Presse Canadienne*. Entre-temps, le chèque de remboursement auquel le PSQ aurait droit est retenu par le Directeur des élections. Le remboursement réclamé «nous semble exagéré», a dit M. Côté.

Pas de conflit, dit M. Éthique

TORONTO Le conseiller fédéral à l'éthique, Howard Wilson, ne voit rien de répréhensible au projet de loi qui lui permettrait de se rapporter directement au premier ministre, sans devoir rendre des comptes à la Chambre des communes. M. Wilson, qui occupe depuis le mois de juin le poste de conseiller à l'éthique, a déclaré hier avoir consulté des experts en questions parlementaires qui lui ont confirmé que les choses devaient se passer de cette façon.

Aliénation mentale: la loi doit changer

TORONTO Un juge a donné six mois au gouvernement fédéral pour modifier une loi qui détermine combien de temps les personnes souffrant d'aliénation mentale et ayant commis des actes criminels peuvent être enfermées. Le chapitre du Code criminel concernant l'internement «ne peut être justifié» et est inconstitutionnelle, a décidé hier le juge Peter Howden de la Cour de l'Ontario.

Explosion minière

CHIBOUGAMAU Une enquête a été instituée pour déterminer les circonstances qui ont entouré une explosion qui a fait un mort et un blessé, hier, dans une mine de cuivre et d'or de Chibougamau. La tragédie, qui pourrait être attribuable à du gaz méthane, s'est produite au gisement Copper Rand.

Liste électorale

Le PLQ propose de poser trois questions

Norman Delisle
Presse Canadienne

QUÉBEC Le Parti libéral propose que, pour être inscrits sur la liste électorale, tous les électeurs du Québec aient à confirmer verbalement qu'ils remplissent les trois conditions requises de citoyenneté, de résidence et d'âge.

Dans une tentative pour dénouer l'impasse qui entoure à l'Assemblée nationale les débats sur le recensement électoral, le député Christos Sirros a formulé, hier, cette suggestion.

Tous les électeurs se feraient demander par les deux recenseurs qui les visitent s'ils détiennent bel et bien la citoyenneté canadienne, s'ils sont âgés d'au moins 18 ans et s'ils sont bien domiciliés au lieu où ils s'inscrivent. Les libéraux suggèrent qu'on impose des amendes ou des sanctions légales à ceux qui feraient de fausses déclarations à ces trois questions.

Cette solution, a fait valoir M. Sirros, éviterait «l'odieux» de forcer chaque électeur à signer une déclaration écrite pour certifier qu'il possède la qualité requise pour voter, comme le propose le ministre de la Réforme électorale, Guy Chevrette.

«Il y a beaucoup de personnes qui pourraient hésiter à signer un formulaire à la demande d'inconnus qui arrivent à leur porte, a soutenu le député Sirros. La confection de la liste électorale doit viser à faciliter l'exercice du droit de vote pour tous ceux qui ont ce droit.»

«Ce ne serait pas une inquisition si les trois questions sont posées à tout le monde à travers le Québec», a-t-il dit.

Le ministre de la Réforme électorale veut mettre en place un système de confection de la liste afin d'éviter l'inscription de milliers de personnes qui ne détiennent pas la citoyenneté.

Le PQ renonce à un engagement électoral

Québec bloque la création de garderies pendant un an

Katia Gagnon
Presse Canadienne

QUÉBEC Le Parti québécois impose un moratoire d'un an sur la création de nouvelles garderies et renonce ainsi à son engagement électoral de créer 2000 nouvelles places cette année.

Sur la recommandation du groupe de travail sur les garderies, qui a remis son rapport en décembre dernier, le gouvernement péquiste a résolu de légiférer pour empêcher l'Office des services de garde de délivrer de nouveaux permis pour les garderies.

Québec se donne ainsi un an pour revoir tout le développement des services de garde québécois. «Sinon, on s'en va vers l'anarchie», lance Pauline Marois, la ministre responsable de la Famille.

«Ça rentre n'importe comment (les demandes de permis). Tous ceux qui connaissent ça nous recommandent: mettez donc un moratoire sur les entrées de nouveaux permis de façon à être capable de démêler tout ça», a déclaré le premier ministre Parizeau en Chambre.

Mais près de 325 demandes de permis pour des garderies sont déjà en traitement à l'Office des services de garde, l'équivalent de 25 000 places, souligne M^me^ Marois. Le gouvernement subventionnera 11 000 de ces places, ce qui maintient le nombre de places créées en garderie au même niveau que l'an dernier.

«Toute nouvelle demande de permis sera refusée. Mais toutes les demandes qui sont déjà dans la machine pourront obtenir leurs permis», précise M^me^ Marois.



PRESSE CANADIENNE

La ministre Pauline Marois a expliqué vouloir éviter l'anarchie.

La CSN sceptique

L'Opposition libérale a accusé le gouvernement de renier ses promesses en Chambre.

Cependant, le gouvernment péquiste injecte 10 millions $ d'argent neuf dans le système des garderies à but non lucratif, ce qui permettra, selon la ministre, de hausser les salaires des éducatrices de 0,50 $ l'heure, pour le porter à 11,62 $.

M^me^ Marois se félicite de cette hausse salariale de 4,5 %, mais considère toujours que ces montants sont inadéquats.

La CSN, qui représente 2000 éducatrices en garderie, se montre sceptique devant les chiffres avancés par Pauline Marois et considère, de toute façon, que cette bonification salariale est insuffisante. «La sous-rémunération est le plus gros problème du réseau», a déclaré la vice-présidente, Claudette Carbonneau.

Le syndicat approuve cependant le moratoire d'un an décrété par le gouvernement, puisque la CSN elle-même déplore le «développement anarchique» des services de garde.

Campagne auprès des communautés culturelles

Aucun rapport avec le référendum, dit Parizeau

Pierre April
Presse Canadienne

QUÉBEC Le ministère des Affaires internationales a commandé une campagne publicitaire qui sera lancée sous peu pour rejoindre les communautés culturelles, mais, selon le premier ministre Jacques Parizeau, cette commande n'a rien à voir avec la campagne référendaire ou le projet souverainiste du gouvernement.

C'est ce qu'a indiqué hier le premier ministre Parizeau après avoir été interpellé en Chambre par la députée libérale de La Pinière, Fatima Houda-Pepin, qui lui a demandé de confirmer l'information voulant que le gouvernement ait accordé un contrat de 1,2 million $ à la firme Marketel «afin de se positionner favorablement auprès des communautés culturelles dans le débat référendaire».

Plus tard, le premier ministre a rencontré la presse pour expliquer que cette campagne a été achetée après un appel d'offres auquel trois firmes ont répondu. Celle qui a obtenu le contrat est Marketel, la même entreprise qui a produit la campagne publicitaire du Parti libéral du Québec lors de la dernière campagne électorale.

«Nous, a-t-il dit, nos intentions sont correctes. Nous cherchons à activer autant qu'on le peut ce rapprochement interculturel. Elles sont tellement correctes quant à notre façon de procéder, que l'entreprise choisie, à tous égards, peut être considérée comme une entreprise qui n'était pas exactement de notre bord.»

CORRECTION

Dans l'annonce de Pat Flesher parue dans l'édition du 29 mars 1995, on aurait dû préciser qu'il faut **apporter son manteau au magasin** pour avoir droit au nettoyage gratuit.

Veuillez nous excuser de tout inconvénient subi.

Pat Flesher furs
237-1700

L'aubaine de la semaine!





17 988$*

incluant la remise du fabricant de 750$

Lévis Simard
Représentant
"28 ans d'expérience dans le domaine de l'automobile"

L'ensemble 24T comprend:
- Deux coussins de sécurité
- Poutres latérales de portes, de série
- Climatiseur
- Boîte automatique
- Moteur V6 de 3 L
- Sièges pour 7 passagers
- Traction avant
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo
- Ouverture du coffre à commande électrique

Voyez Lévis Simard dès aujourd'hui.

"Si vous pensez auto... Pensez Baillot"
J. Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261
Maintenant division Jeep

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Oui, chez Baillot, nous faisons plus que vendre des véhicules, nous maintenons une réputation à la hauteur de vos attentes!

*Incluant la remise du fabricant de 750$ assignée au concessionnaire en remplacement de toute autre offre du fabricant. Aucun frais pour les sièges pour 7 passagers. Transport (810 $), immatriculation, enregistrement, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée.

Vague de suicides à la base de Valcartier

Rigma demande à Collenette d'enquêter

Joël Bellavance
Presse Canadienne

OTTAWA Le député réformiste Bob Ringma se dit inquiet de la vague de suicides qui semble frapper les rangs militaires à la base de Valcartier et demande au ministre de la Défense, David Collenette, de mener une enquête sur cette question.

Depuis septembre dernier, au moins six soldats ayant participé à des missions de paix en Bosnie et en Croatie se sont enlevé la vie, selon les statistiques officielles des Forces armées canadiennes.

Toutefois, un reportage diffusé sur les ondes de Radio-Canada cette semaine laissait entendre que le nombre de suicides pourrait s'élever à 10 cas.

Aux Communes, M. Collenette a refusé d'obtempérer à la requête de M. Ringma, un ancien lieutenant-colonel à la base de Valcatier de 1970 à 1972, qui voulait savoir quelles étaient les intentions du gouvernement Chrétien à cet égard.

Le ministre de la Défense a fait valoir que le taux de suicide au sein des forces armées était inférieur à celui de l'ensemble de la population, mais il a ajouté avoir demandé d'autres informations à ses fonctionnaires afin de savoir si les récents suicides ne constituent pas «une tendance troublante».

Le député Ringma s'est dit insatisfait de cette réponse, affirmant qu'il fallait agir rapidement dans ce dossier afin de rassurer les familles des autres soldats et d'élaborer un plan d'action pour rectifier les problèmes de leadership et de moral au sein l'armée. «Franchement, je ne le crois pas quand il dit que le taux de suicide chez les militaires est moins élevé que chez la population en général. Durant mes 35 années dans l'armée, j'ai eu connaissance d'un seul suicide», a-t-il déclaré au cours d'un point de presse.

«On parle de 10 suicides à Valcartier au cours des quatre ou cinq derniers mois. À mes yeux, cela représente une statistique troublante. C'est difficile à croire. Je ne connais pas les causes de ces suicides, mais si j'étais le ministre, j'exigerais des informations afin de savoir ce qui se passe», a ajouté le député qui est bilingue.

À l'extérieur des Communes, le ministre Collenette a indiqué qu'il avait visité la base de Valcartier, il y a environ deux semaines, et que cette question du suicide n'avait pas été soulevée par le commandant de la base.

«Cela m'inquiète, car on dit qu'il y a peut-être un lien entre le service en ex-Yougoslavie et le suicide. Je n'ai pas d'information exacte sur ce sujet, mais j'attends un rapport là-dessus», a-t-il commenté.

Au sujet de la mission de paix en Bosnie, le gouvernement Chrétien doit d'ailleurs décider, vraisemblablement aujourd'hui, s'il renouvellera ou pas le mandat des soldats canadiens qui y sont en poste.

Même s'il n'a pas encore soulevé cette question à la Chambre des communes, le Bloc québécois se dit lui aussi inquiet de cette vague de suicides.

Perception des pensions alimentaires

Le projet de loi est bien accueilli, mais sera quelque peu modifié

Norman Delisle
Presse Canadienne

QUÉBEC Le projet de loi créant la perception des pensions alimentaires a reçu un accueil chaleureux, mais quelques modifications mineures lui seront apportées, a indiqué hier la ministre responsable de la Condition féminine, Jeanne Blackburn.

Dans un bilan tracé à l'issue des travaux de la commission parlementaire qui a entendu 34 mémoires sur le projet de loi, M^me^ Blackburn a relevé l'appui reçu par la grande majorité des groupes, et notamment des groupes mêlés aux luttes des femmes.

Toutefois, quelques amendements seront apportés, a indiqué la ministre.

Un premier consistera à accorder au débiteur alimentaire dont la créancière est inscrite à l'aide sociale le même statut que tous les autres débiteurs. Le texte original prévoyait qu'un débiteur dont l'ex-conjointe était assistée sociale ne pouvait pas se soustraire à la perception automatique de la pension.

Il pourra désormais le faire aux mêmes conditions que les autres débiteurs, soit à la suite d'une entente à l'amiable avec la créancière et du dépôt d'une sûreté suffisante pour garantir le paiement de la pension pendant trois mois.

Un autre amendement consistera à étendre le pouvoir d'enquête du ministère du Revenu. On pourrait même aller jusqu'à saisir les institutions financières du dossier de crédit d'un débiteur fautif.

Dans le cas de la bénéficiaire d'une pension alimentaire vivant de l'aide sociale, la ministre entend étudier la possibilité qu'une partie de la pension soit exemptée de la réduction automatique de la prestation d'aide sociale.

«On envisage la possibilité de ne pas enlever 1 $ d'aide sociale pour chaque 1 $ de pension alimentaire reçu», a dit M^me^ Blackburn.

Déjà, l'instauration d'un régime de perception automatique des pensions alimentaires permettra au gouvernement d'épargner quelque 9 millions $ au chapitre de l'aide sociale.

Par ailleurs, le gouvernement créera un comité pour faire le bilan du nouveau régime de perception et y apporter éventuellement des amendements.

CHEVROLET
SÉRIE S
PRENEZ LA ROUTE ET
CHARGEZ



CHEVROLET SÉRIE S À CABINE ALLONGÉE
PLUS DE PLACE POUR LES CHOSES
QUI COMPTENT VRAIMENT DANS VOTRE VIE



FAIT POUT DURER ■ Sac gonflable côté du conducteur ■ Freins ABS aux 4 roues ■ Moteur V6 de 4,3 L à IEC ■ Boîte manuelle 5 vitesses ■ Radiocassette AM/FM stéréo ■ Roues d'aluminium coulé

289 $ PAR MOIS 36 MOIS LOCATIONPLUS

AVEC APPORT INITIAL DE 1 931 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT, PLUS FRAIS DE TRANSPORT DE 660 $ ET DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 350 $

OU AUCUN APPORT INITIAL
371 $ PAR MOIS/ 36 MOIS

DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 450 $ EXIGÉ SUR LIVRAISON

■ Sac gonflable côté du conducteur ■ Freins ABS aux 4 roues arrière ■ Moteur L4 de 2,2 L à IMC ■ Boîte manuelle 5 vitesses ■ Radiocassette AM/FM stéréo ■ Roues d'aluminium coulé

FAIT POUR DURER

LOCATIONPLUS À PARTIR DE
229 $
PAR MOIS/LOCATIONPLUS DE 36 MOIS AVEC APPORT INITIAL DE 1 707 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT, PLUS FRAIS DE TRANSPORT DE 660 $ ET DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 300 $

OU AUCUN APPORT INITIAL
304 $
PAR MOIS/36 MOIS DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 350 $ EXIGÉ SUR LIVRAISON

VOUS DEVEZ SAVOIR CECI
Frais d'immatriculation, taxes et assurance non compris. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Offre d'une durée limitée. Autres modalités de location disponibles. Sujet à certaines restrictions sur le kilomètrage. Les véhicules peuvent différer des illustrations. Sujet à l'approbation de crédit. Voir le concessionnaire pour les détails.

À UN PRIX BASÉ SUR LA VALEUR CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DE CAMIONS CHEVROLET

CHEVROLET
OLDSMOBILE

LE PAYS

Parcs nationaux: nouveaux tarifs

Presse Canadienne

Le gouvernement fédéral prévoit augmenter les frais imposés aux visiteurs de 12 parcs nationaux pour le camping et le tourisme. En revanche, il n'y aura plus de frais de stationnement de 5 $ par véhicule dans ces 12 parcs.

Parcs Canada a recueilli, l'an dernier, 35 millions $ en frais d'entrée, de permis de camping, de *caravaning* et pour d'autres services offerts dans les 36 parcs nationaux.

Désormais, le service des parcs nationaux cesse d'exiger des frais pour les permis de camping, mais s'apprête à faire payer les utilisateurs d'autres types de services, ce qui permettra de réduire les fonds que le service des parcs irait autrement chercher auprès de l'ensemble des contribuables.

16 nouveaux parcs

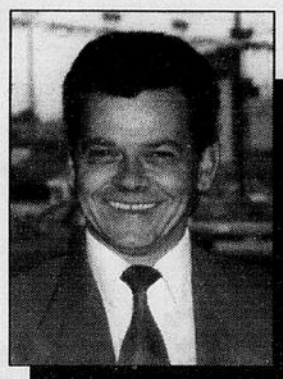
Un document du ministère du Patrimoine indique que le gouvernement songe, entre autres, à demander des frais aux randonneurs qui empruntent des sentiers de randonnée. Le gouvernement exige déjà des frais aux usagers des marinas, terrains de golf et piscines.

Les revenus tirés des parcs nationaux devraient doubler pour atteindre 70 millions $ d'ici la fin du siècle, a indiqué un porte-parole, Wayne Scott.

Ces revenus additionnels permettront aussi au gouvernement de créer, comme il l'a promis, 16 nouveaux parcs nationaux. Cette promesse avait été annoncée d'abord en 1989 quand M. Lucien Bouchard était ministre de l'Environnement dans le gouvernement Mulroney. Les libéraux ont repris l'engagement, qui faisait partie de ses promesses électorales et figure toujours dans la politique gouvernementale.

NOMINATION CHEZ

DuPortage Mercury



Pierre Pilon
Représentant des ventes

M. André Dupont (jr), Directeur général de DuPortage Mercury-Lincoln-Camions Ford, est heureux d'annoncer la nomination de M. Pierre Pilon, au poste de représentant des ventes.
Très bien connu dans la région, M. Pilon mettra son expérience et son dynamisme au profit de la clientèle DuPortage Mercury-Lincoln-Camions Ford.
Une invitation est lancée à tous ses clients et amis à venir le consulter lors de l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion chez:

DuPortage Mercury

949, boul. St-Joseph, Hull - 778-2751



Un cœur en santé est gage de longévité

La tension artérielle élevée (hypertension) est une des principales causes des maladies cardiovasculaires. On peut la maîtriser, mais il faut d'abord la déceler. Renseignez-vous davantage sur l'hypertension. Après tout, rien ne devrait vous empêcher de profiter pleinement de la vie.

POUR RECEVOIR UNE TROUSSE GRATUITE DE RENSEIGNEMENTS SUR L'HYPERTENSION, COMPOSEZ LE
1 800 788-4488.

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPERTENSION ARTÉRIELLE
La Fondation Canadienne pour la Prévention des Maladies par l'Alimentation
ASTRA Astra Canada
LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'HYPERTENSION ARTÉRIELLE

DÉFI SANTÉ : NOTRE RESPONSABILITÉ À TOUS^MC

MAINTENANT OUVERT

Grande Ouverture

BUFFET BonAppetit

Le restaurant chinois le plus élégant et le plus confortable au Canada

Une sélection de plus de 160 mets internationaux chauds et froids

LE BUFFET CHAUD COMPREND:
Homard frais, crevettes, saumon, côte de boeuf, mets szechwan épicés, brochettes, poulet et boeuf au sésame, soupe aux palourdes, bar à pain frais du jour, etc...
En vedette: Cuisson BBQ sur le grill et plaque chauffante.

LE BUFFET FROID COMPREND:
Homard frais, cocktail de crevettes, saumon, viandes froides, fruits frais de saison, bar à salade, crème glacée de choix, gâteau forêt noire et grande variété de desserts...



Heures d'affaires:
Lundi au jeudi: 11 h 30 à 23 h
Vendredi à dimanche (congés fériés) 11 h à minuit

Prix de notre buffet

Lunch	Souper
lun. au vend. 6^99$	lun. au jeu. 10^99$
samedi, dimanche et jours fériés 7^99$	vend. samedi, dimanche et jours fériés 12^99$

Les PROMENADES

En face de la Banque Royale

LE PAYS

Appui du Canada

Le Chili doit accéder à l'ALÉNA bientôt

Presse Canadienne

WASHINGTON Les difficultés économiques que connaît le Mexique ne devraient pas retarder l'accession du Chili à l'Accord de libre-échange nord-américain. C'est du moins l'espoir du ministre canadien du commerce international Roy MacLaren, qui était à Washington, hier, pour participer à une conférence de politique commerciale organisée par l'Institut de stratégie économique et la section américaine du Conseil économique du bassin pacifique.

Le ministre a affirmé que la crise mexicaine rendait d'autant plus nécessaire le renforcement et l'élargissement de l'accord nord-américain par l'ajout du Chili.

«Retarder l'accession du Chili ne contribuerait certainement pas à renforcer ou à élargir l'entente», a-t-il déclaré aux journalistes.

Il a rappelé que le Canada était intéressé depuis longtemps à une accession rapide du Chili. Il a dit espérer que les négociations entre ce pays et le Canada, les États-Unis et le Mexique débutent en avril pour se terminer avant la fin de l'année.

Quant à la crise mexicaine, il a souhaité qu'elle se résorbe grâce aux mesures adoptées par le gouvernement mexicain et à l'assistance fournie par le Canada, les États-Unis et les pays européens.

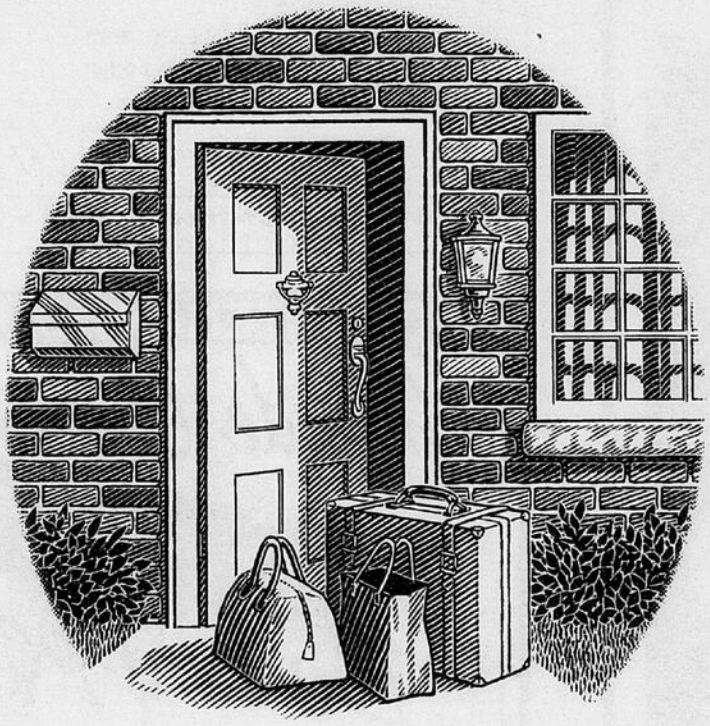
Le ministre Roy MacLaren prononçait un discours, hier, sur *La construction de l'architecture commerciale de l'après-guerre froide*.

Il a insisté sur l'importance de bâtir des ponts entre les divers accords commerciaux régionaux, comme l'Accord de libre-échange nord-américain et l'Union européenne.

Il a proposé d'extraire les éléments communs de ces ententes régionales et d'en faire la base d'un accord global. Il s'agirait d'aller plus loin que les plus récentes négociations du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), à partir des accords commerciaux régionaux existants.

Ontario

L'aide à domicile ou faire ses valises ?



C'est rassurant d'avoir de l'aide dans son milieu. À proximité. En étant parmi les siens. Dans un entourage familier.

Les aînés, les personnes ayant une incapacité physique et bien d'autres veulent avoir le choix de demeurer chez eux. Les services à domicile d'entretien ménager, de soins infirmiers, de physiothérapie ainsi que les programmes de repas rendent ce choix possible. Cependant, notre système actuel ne sera pas en mesure de répondre aux besoins accrus.

Avec le vieillissement de la population de l'Ontario, de plus en plus de gens vont compter sur ces services. En fait, le nombre de personnes de plus de 85 ans fera plus qoubler au cours des 15 prochaines années grâce aux progrès de la médecine moderne.

Pour que la population ait accès aux services à domicile dans le futur, il faut agir maintenant. C'est pourquoi nous introduisons Le Voisinage.

Ce programme encadre l'aide et les soins de santé à domicile dans une vision communautaire. Pour la première fois, une gamme complète de services sera accessible en effectuant un seul appel téléphonique, où que vous habitiez en Ontario.

Les responsables du programme Le Voisinage seront des volontaires élus, issus de votre communauté. Ils vivent dans votre milieu et le connaissent bien. Aucun représentant du gouvernement ne fera partie du conseil de direction.

Que vous soyez une personne requérant des services à domicile, un parent ou un ami, un intervenant professionnel ou quelqu'un qui aimerait apporter de l'aide, nous voulons que vous connaissiez Le Voisinage.

Ou si tout bonnement vous désirez vous impliquer dans ce programme communautaire d'aide prolongée, composez l'un des numéros ci-dessous.

1-800-268-1154 TORONTO : (416) 314-5518 TTY 1-800-387-5559

LE VOISINAGE

L'AUTONOMIE GRÂCE À L'AIDE ET AUX SOINS DE SANTÉ À DOMICILE

ISBN 2-7601-3891-7 (362 p.)

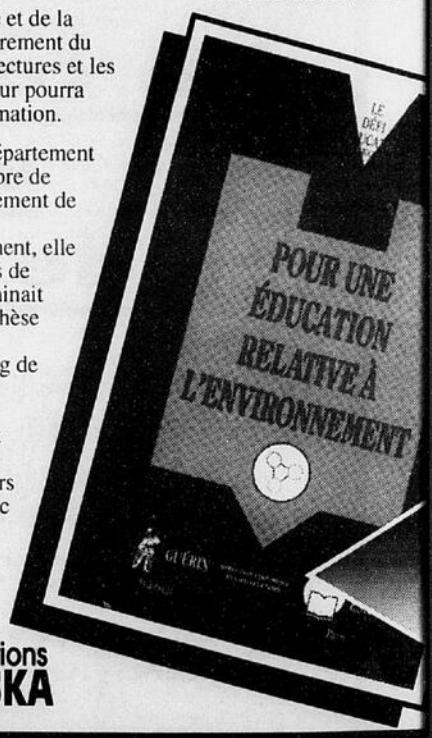
Lucie Sauvé

POUR UNE ÉDUCATION RELATIVE À L'ENVIRONNEMENT

DIRECTION ÉDITORIALE
RENALD LEGENDRE

Cet ouvrage traite de la pédagogie et de la didactique de l'ERE, plus particulièrement du design pédagogique. À travers les lectures et les activités de ce guide, le lecteur-acteur pourra amorcer ou poursuivre une autoformation.

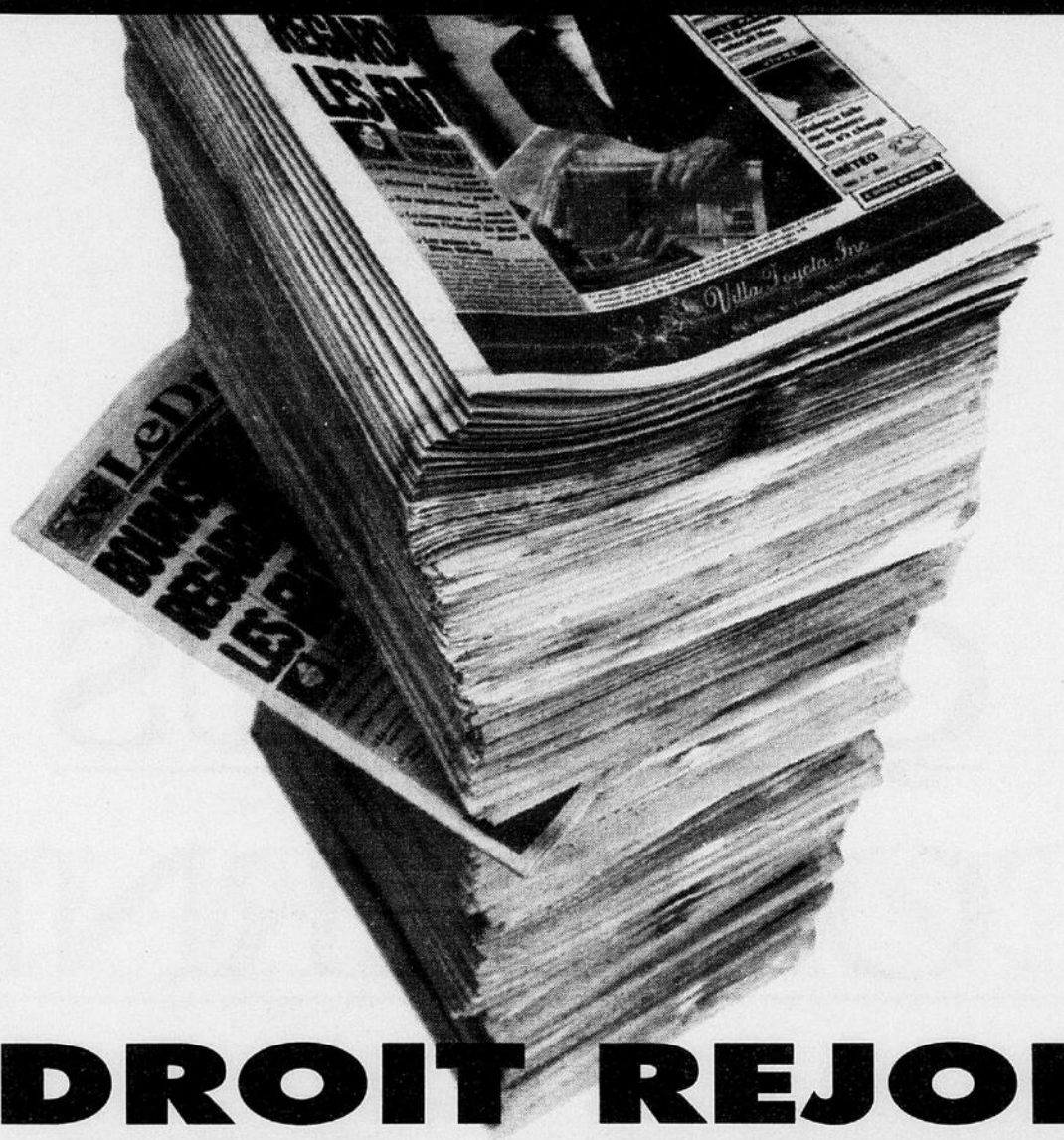
Lucie Sauvé est professeure au Département des sciences de l'éducation et membre de l'Institut des sciences de l'environnement de l'Université du Québec à Montréal. Après plusieurs années d'enseignement, elle a complété une maîtrise en sciences de l'environnement. En 1992, elle terminait un doctorat en éducation avec une thèse portant sur l'éducation relative à l'environnement (ERE). Tout au long de cet itinéraire, elle a développé du matériel pédagogique en ERE et collaboré à plusieurs événements et projets nationaux et internationaux. Son expertise est sollicitée par divers organismes et institutions au Québec et à l'étranger.



Montréal guérin Paris Éditions ESKA



guérin Montréal Toronto
4501, rue Drolet
Montréal (Québec) H2T 2G2 Canada
Tél.: (514) 842-3481
Téléc.: (514) 842-4923



LEDROIT REJOINT
144 300* LECTEURS!

Avec LeDroit, votre publicité rejoint des consommateurs au pouvoir d'achat très élevé**

LeDroit

Un *outil unique* pour rejoindre le marché francophone d'Ottawa/Hull

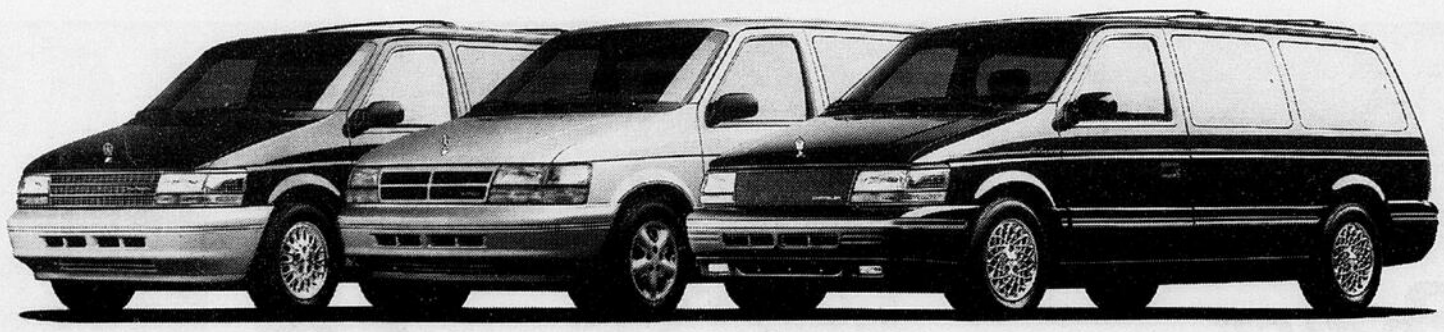
Pour plus de renseignements,
communiquez avec notre service de publicité :

Téléphone : (613) 562-7747
Télécopieur : (613) 562-7572

** NADbank 94, région métropolitaine Ottawa/Hull, cumulatif 6 jours / ** NADbank 94, revenu familial moyen annuel 57,516$*

SI
ÇA VOUS
CONCERNE,

ÇA NOUS CONCERNE.



Au cours des dix dernières années, les minifourgonnettes de Chrysler se sont bâti une solide réputation au niveau de la sécurité.

Cependant, certains reportages média ont récemment mis en question la sécurité du loquet du hayon des minifourgonnettes Dodge, Plymouth et Chrysler de modèle 1984 à 1994. Si vous êtes propriétaire d'une de ces minifourgonnettes, vous avez peut-être été touché par ces reportages.

Chez Chrysler, nous sommes convaincus que le loquet du hayon de nos minifourgonnettes est sans défaut. Nous endossons la qualité et la sécurité de nos minifourgonnettes, jusqu'aux loquets des hayons.

Nous comprenons très bien vos questions et nous tenons à vous assurer que la sécurité de votre famille nous est très chère; nous tenons aussi à ce que vous ayez l'esprit tranquille. C'est pourquoi nous remplacerons sans frais par un loquet plus fort l'actuel loquet du hayon de votre minifourgonnette de modèle 1984 à 1994 dès que nos approvisionnements le permettront.

D'ici peu, vous recevrez de Chrysler Canada une communication écrite à ce sujet; entre temps, si vous désirez de plus amples renseignements, téléphonez-nous sans frais au 1 800 669-0248. Nous voulons que vous vous sentiez en sécurité… et rassurés.

CHRYSLER CANADA

Bouclez toujours votre ceinture de sécurité.

LE PAYS

Le chef Peltier plaide pour son casino

Presse Canadienne

MONTRÉAL Craignant pour la viabilité de son projet de casino, le grand chef mohawk de Kanesatake, Jerry Peltier, tente de rassurer sa communauté et le gouvernement fédéral quant à la sécurité publique à Oka. À la suite d'une série de reportages faisant état d'un régime de terreur à Kanesatake, le chef Peltier a tenu à répliquer en conférence de presse à Montréal, hier.

Pour sa part, *The Gazette* «donnait de Kanesatake l'image déformée d'une ville du *Far West* où les armes font la loi, image fondée sur des rumeurs et des sources non identifiées», a dit le chef Peltier. Il ne croit pas que les Mohawks de Kanesatake — ou les non-autochtones d'Oka — aient peur des représailles, même si la plupart des personnes interrogées par le journaliste refusaient qu'on les nomme — d'où les «sources non identifiées». Ces peurs sont non fondées, a-t-il dit.

L'accès permis

Le grand chef nie aussi que les policiers de la Sûreté du Québec soient interdits d'accès sur le territoire mohawk de Kanesatake, laissant la sécurité publique aux seuls membres d'une équipe de surveillance communautaire (Watch Team), qui ne fait que répondre aux appels mais ne patrouille pas.

«Ni le conseil ni le Watch Team n'empêchent la SQ d'entrer sur le territoire pour collaborer à une enquête si quelqu'un en fait la demande», a indiqué M. Peltier. Mais la SQ n'est toujours pas la bienvenue, a-t-il concédé plus tard.

Seul problème, l'agent de liaison entre Kanesatake et la SQ, Robert Daniel, a démissionné et n'a pas été remplacé. Les policiers de la SQ marchent donc sur des oeufs puisqu'il n'y a plus de liaisons formelles entre les deux paliers.

«Cet article pourrait annihiler toute chance d'établir un casino à Kanesatake (...) un des seuls projets grâce auxquels la communauté mohawk de Kanesatake pourrait assurer son propre développement économique», a-t-il indiqué.

Entente confirmée

Le chef Peltier a confirmé que le conseil de bande avait conclu une entente de principe avec la firme américaine Excelsior Casino Management Group, du Connecticut, pour la construction d'un casino à Kanesatake. Le conseil de bande doit d'abord obtenir le consentement de la communauté — un référendum devrait avoir lieu en mai, tout comme les élections au conseil de bande.

Le conseil doit aussi convaincre Ottawa du bien-fondé de son projet, même si le jeu est de juridiction provinciale, et que des bandes indiennes de Saskatchewan et de l'Ontario ont négocié l'implantation de leur casino avec leur gouvernement provincial.

«Depuis longtemps, nous ne négocions qu'avec Ottawa», a rappelé M. Peltier.

Le grand chef tente par ailleurs d'obtenir du gouvernement fédéral 1,2 million $ pour mettre sur pied une force policière autochtone sur son territoire. Cette demande fait partie des négociations entre le gouvernement fédéral et le conseil de bande de Kanesatake, tout comme les revendications territoriales.

Lasagne frappé

Un deuxième témoin a soutenu hier qu'un policier de la Sûreté du Québec (SQ) avait frappé Ronald Cross, alias Lasagne, le 26 septembre 1990, dans une tente gardée par des militaires, quelques minutes après la reddition des Mohawks à Oka.

Le témoignage du Mohawk Denis Nicholas allait tout à fait dans le même sens que celui rendu il y a quelques mois par le jeune Nathan Gihoul devant le comité de déontologie policière qui étudie la plainte portée par M. Cross.

Aucun des deux témoins n'a cependant été capable de décrire le policier qui aurait porté les coups.

La plainte de Ronald Cross met en cause quatre policiers de la SQ: André Turcotte, Richard Guérin, François Borduas et Lucien Landry.

Membre du groupe radical FIS

Le ministre Marchi ignore tout du suspect algérien

Presse Canadienne

OTTAWA Cinq heures après avoir été alerté par les médias, le ministre de l'Immigration Sergio Marchi ignorait toujours tout, en fin d'après-midi hier, de l'arrivée prochaine au Canada d'un ressortissant algérien soupçonné par les autorités françaises d'être lié à une branche radicale du Front islamique du salut (FIS).

«Je ne crois pas que le ministre peut être au fait de chaque cas individuel mais cela ne veut pas dire que les actions appropriées ne sont pas prises», a expliqué M. Marchi à sa sortie des Communes.

L'*Agence France-Presse* rapportait, tôt hier matin, que Sara Rahmani, un étudiant algérien soupçonné d'être lié à la frange radicale du FIS en Belgique, aurait obtenu un visa d'entrée au Canada.

M. Rahmani, âgé de 30 ans, était assigné à résidence depuis sept mois dans le cadre d'une enquête sur les milieux islamistes. Selon des sources policières citées par l'agence, il aurait quitté mercredi la ville d'Auch, où il résidait, pour se rendre au Canada.

Dès hier matin, quelques journalistes ont demandé à M. Marchi ce qu'il entendait faire dans le cas de M. Rahmani, mais le ministre avouait ne pas être au courant de cette affaire.

À midi, il fournissait la même réponse. Après la période des questions, il disait ne pas en savoir davantage, faute de temps pour s'informer personnellement. «Mais des fonctionnaires se penchent sur cette question», a-t-il précisé, après avoir fait une liste des dossiers du jour.

Incapable de confirmer l'octroi d'un visa à M. Rahmani, il a défendu les mesures de sécurité entourant le processus d'immigration. Le manque de diligence du ministre peut surprendre. Depuis l'annulation des élections qui devaient porter les islamistes au pouvoir en Algérie en 1991, ce pays fait face à une guerre civile marquée par les actes de terrorisme et des assassinats. On parle de quelque 40 000 morts en trois ans.

Le FIS était un des groupes qui auraient accédé au pouvoir. Depuis, il est officiellement dissout. Afin de protester, entre autres, contre le traitement réservé au FIS et à ses dirigeants, le Groupe islamique armé (GIA) a détourné un avion d'Air France à la fin décembre et égorgé des écolières.

BINGO LeDroit

DuPortage
• LINCOLN • MERCURY • CAMIONS FORD •

Jusqu'à 29 000$ en prix à gagner

À gagner chaque semaine 500$

Les abonnés en règle gagnent le double des prix en argent 1000$

50$ à gagner chaque jour grâce aux numéros chanceux

100$ pour les abonnés en règle

Partie n° 3
30 mars
70 • 85 • 12 • 28 • 41
57 • 74 • 86 • 16 • 29
Lisez-les attentivement !

Dont un GRAND PRIX...
pour les abonné-(e)-s en règle



Voiture Ford Aspire 1995 de chez DuPortage Mercury

Jouez chaque jour !
Conservez votre carte de jeu Bingo LeDroit DuPortage Mercury. Elle vous permet de jouer pendant 10 semaines, entre le 11 mars et le 19 mai 1995. Chaque partie de Bingo LeDroit DuPortage Mercury commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros... Bingo ! Vous êtes admissible à gagner. Les numéros de bingo ne seront pas transmis par téléphone.

Vous pourriez gagner !
Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le 562-0111. Vous devez appeler au plus tard le lundi à midi (12 h). Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question-épreuve dans un laps de temps limité...
Bingo ! Vous gagnez !

Les cartes qui auront été modifiées, tachées ou griffonnées seront rejetées. Pour éviter toute tentative de fraude, LeDroit conserve une copie de toutes les cartes distribuées.

Numéros chanceux
LeDroit publie chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros chanceux publiés correspond au vôtre, composez le 562-0111, avant 17 h, la journée même ou le lundi avant midi (12 h) si votre numéro est publié le samedi. Vous serez admissible au tirage quotidien de 50 $ comptant (100 $ pour les abonné-e-s en règle du quotidien LeDroit).
Ligne directe : 562-0111

B - 0 0 2 6 7 5 3 5
B - 0 0 1 5 7 6 2 1
B - 0 0 2 5 9 8 5 3
B - 0 0 2 4 7 4 5 5
B - 0 0 2 0 4 3 2 1

Procurez-vous une carte de jeu supplémentaire aux endroits suivants :
- *DuPortage Mercury*
  949, boul. Saint-Joseph, à Hull
- *LeDroit*
  47, rue Clarence, pièce 222, à Ottawa
- *ou à notre kiosque aux Promenades de l'Outaouais*
  à Gatineau

Doublez votre prix ! Abonnez-vous au quotidien LeDroit et courez la chance de gagner le double des prix en argent. Composez le 562-0555 ou le 1-800-267-6961.

LE PAYS

Le Canada refuse l'entrée à un criminel de guerre

Presse Canadienne

OTTAWA Il n'est pas question qu'un ancien citoyen canadien condamné pour crimes de guerre soit autorisé à regagner le pays, a déclaré le ministère de l'Immigration. Jacob Luitjens est sorti, hier, d'une prison hollandaise après avoir purgé 28 mois d'une peine de prison à vie pour avoir dénoncé aux nazis des Juifs et des membres de la résistance hollandaise.

Wiebe Alkema, porte-parole du ministère hollandais de la Justice, a indiqué que Luitjens, 75 ans, a demandé au gouvernement canadien la permission de revenir au Canada où habite son épouse. Il était instructeur en botanique à l'Université de Colombie-Britannique à Vancouver avant d'être déporté en 1992 pour commencer à purger sa peine.

Mais le porte-parole du ministère de l'Immigration Pam Cullum a affirmé qu'il n'y a pas la moindre chance que sa requête lui soit accordée.

«Il n'est plus citoyen canadien, a-t-elle soutenu. Il a été dépouillé de sa citoyenneté.»

Elle a ajouté que Luitjens pouvait présenter une demande pour immigrer ou chercher à obtenir un permis ministériel spécial pour être autorisé à revenir. Mais elle a rappelé qu'aucun des deux ne serait octroyé.

«Il est inadmissible parce qu'il est coupable de crimes de guerre.»

Les autorités canadiennes ont retiré sa citoyenneté à Luitjens lorsqu'on a appris que ce dernier avait menti au sujet de son passé nazi pour entrer au pays.

Craignant les représailles de la résistance après la guerre, Luitjens s'est livré aux autorités hollandaises. Mais il s'est évadé et enfui au Paraguay avant de subir son procès. Il a émigré au Canada en 1961.

Les dires de Chrétien corroborés

Presse Canadienne

Un avocat corrobore les dires du premier ministre Jean Chrétien au sujet de présumés conseils relatifs à la privatisation de l'aéroport Pearson, de Toronto.

L'avocat Paul LaBarge, appartenant à la firme d'avocats d'Ottawa où M. Chrétien travaillait, a déclaré, hier, qu'il n'a pas été question de l'aéroport Pearson quand M. Chrétien a rencontré Jack Matthews, le président du groupe Matthews, qui faisait partie du consortium participant à la privatisation de l'aéroport torontois.

«Je peux vous affirmer que l'aéroport n'a pas fait l'objet de discussions», a dit Me Labarge, qui était présent à la rencontre qui s'est produite quand M. Chrétien pratiquait le droit à Ottawa, avant de retourner en politique.

Manning veut le rappel des casques bleus

Presse Canadienne

Le Canada devrait retirer ses casques bleus de l'ancienne Yougoslavie déchirée par la guerre, soutient Preston Manning.

Trois conditions nécessaires à la réussite d'une mission des Nations unies dans cette région ne sont pas remplies, a-t-il souligné à l'extérieur des Communes juste avant que n'y débute un débat spécial sur la question.

«Nous croyons donc qu'il est temps que le Canada retire ses soldats», a déclaré le leader réformiste.

Le gouvernement libéral a prévu la tenue de ce débat spécial de trois heures pour donner aux députés l'occasion d'exprimer leurs vues avant de décider si le Canada continuera à faire partie des forces onusiennes.

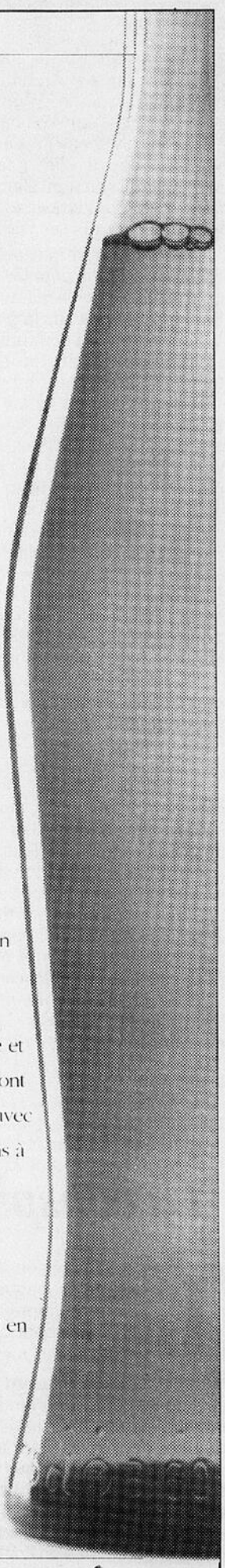
Le Canada a jusqu'à vendredi pour prendre une décision. Il compte 2100 casques bleus dans trois régions de la Croatie et de la Bosnie.

Le ministre de la Défense David Collenette n'a pas été d'accord avec M. Manning.

«Le gouvernement croit généralement (que l'ONU) a encore un rôle important à jouer, a-t-il dit à l'extérieur des Communes. Mais nous n'allons pas y demeurer pour toujours et c'est ce que nous avons toujours maintenu.»

chapitre trois

Question de corps...



Une grande partie du goût du vin vient de la sensation qu'il crée en bouche. On s'attend à une certaine saveur, comme lorsqu'on boit du jus d'orange, du lait ou de la bière. Les connaisseurs parlent du ≪corps≫ du vin pour décrire cette sensation.

Le corps du vin est une combinaison de plusieurs éléments (extrait de fruit, acidité, sucre résiduel, tanins et alcool), qui en font une substance bien supérieure à une simple concoction aqueuse au goût agréable.

Pour décrire le corps du vin, on emploie des termes généraux comme léger, moyennement corsé, corsé, et, l'on utilise aussi des termes plus précis dont voici quelques exemples :



Tendre - Vin gouleyant et agréable en bouche. Cette caractéristique est souvent liée à la teneur en sucre résiduel.

Ferme - Vin à la saveur puissante avec une teneur en acidité assez élevée ou des tanins durs. (Généralement, les tanins proviennent de la peau des raisins ou sont attribuables à l'élevage en fût.)

En bouche, ils génèrent une sensation plutôt sèche, semblable à celle de boire du thé fort. La fermeté est une qualité qui décrit un vin jeune et vigoureux qu'on met en cave pour le laisser s'assouplir avec le temps.

Souple - Vin équilibré, sans tanins durs. C'est la marque d'un vin de qualité. Un vin manquant de souplesse est dur.

Long - Vin à la finale longue et agréable. Les meilleurs vins sont dits ≪longs≫ en bouche ou avec une ≪finale tenace≫. Les vins à finale trop timide sont dits ≪courts≫.

Dans les succursales, boutiques et rayons *Vintages* de la RAO (il y en a plus de 100 en Ontario), nous vous aiderons à trouver le vin que vous cherchez.

Nous saurons répondre à vos questions.

VINTAGES

OTTAWA
299, rue Dalhousie
(613) 562-9405/9404
Conseillère :
Karen Richardson-Norris

RAO - 1980, rue Bank
(613) 523-7763
Conseillers : Tim Collins,
Dennis Saikaley

RAO - L'Esplanade Laurier
181, rue Bank
(613) 233-0394
Représentant du service
à la clientèle : Liam Doody

GLOUCESTER
RAO - Shopper's City East
2016-46, chemin Ogilvie
(613) 745-9906
Conseiller :
Frank Melanson

VILLE DE VANIER
RAO - 280, chemin Montréal
(613) 745-1523
Représentant du service
à la clientèle :
Charles Lauzon

NEPEAN
RAO - 1508, chemin Merivale
(613) 224-4333
Représentant du service
à la clientèle :
Mike Orchard

RAO - Shopper's City
1379, avenue Woodroffe
(613) 224-4611
Conseiller : Mike Hennessey

Pour savoir où est le rayon *Vintages* le plus près de chez vous, composez le 1-800-ONT-LCBO (668-5226).

La modération a bien meilleur goût

ÉDITORIAL

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron

Rédacteur en chef
Claude Beauregard

La bourde de Suzanne Tremblay

Habitants de Hull, vous croyiez demeurer dans la ville la plus laide du monde? Rassurez-vous, ce ne serait plus le cas. Suzanne Tremblay, la députée du Bloc québécois de Rimouski-Témiscouata, s'est officiellement excusée, hier, pour avoir tenu ces propos pour le moins... discutables. Mais, évidemment, elle l'a fait de façon aussi peu élégante que possible. Mme Tremblay n'a pu s'empêcher d'indiquer que ses propos avaient été cités «hors contexte», ce qui veut dire, probablement, que nous avons tous mal compris ses véritables intentions. Quel culot!

Il serait trop simple, même si cela est vraiment tentant, de ridiculiser encore une fois la députée du Bloc. Celle-ci a fait la preuve, trop souvent, qu'il est facile de parler avant de penser. Ses interventions récentes sur Radio-Canada et sur la position fédéraliste de la Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada, de bien triste mémoire, le démontrent amplement.

Le Bloc n'avait pas besoin d'une telle histoire.

Il serait tout de même important que, très bientôt, quelqu'un au Bloc québécois explique à la députée qu'elle devient une patate chaude pour son parti et que ses interventions à l'emporte-pièce sont en train de lui enlever toute crédibilité.

Car, s'il y a une chose dont le Bloc québécois n'a pas besoin, spécialement dans cette période préréférendaire, c'est que des membres de ce parti racontent des choses qui peuvent nuire à l'option souverainiste. Lucien Bouchard l'a d'ailleurs admis, à la sortie de la période des questions, expliquant que les déclarations de Mme Tremblay étaient «malheureuses». «Cela ne peut nous aider nulle part, en Outaouais comme ailleurs», a-t-il ajouté, visiblement embarrassé.

M. Bouchard sait bien que tous les votes comptent lors d'un vote référendaire. Il sait aussi que les gens peuvent avoir la mémoire longue. En Outaouais québécois, une région qui est loin d'être gagnée par l'option souverainiste, le chef du Bloc peut s'attendre à ce que la gaffe de sa députée laisse des traces.

Ce qui, par ailleurs, montre bien une des faiblesses du Bloc québécois: la faiblesse de sa députation à la Chambre des communes. Il est certain que chaque parti représenté au Parlement ne compte pas que de grands penseurs. Tout le monde a en tête l'image de politiciens ne servant pas toujours intelligemment leur parti.

Mais la bonne figure du Bloc québécois, jusqu'à présent, à la Chambre des communes ne tient qu'à la performance d'une poignée de députés. Cela oblige le parti à laisser une place importante à des élus qui, franchement, n'ont ni le talent, ni un sens politique assez poussé pour représenter efficacement leur option.

C'est ce criant manque de profondeur que la sortie de Suzanne Tremblay fait ressortir. Et, malheureusement pour le Bloc québécois, c'est un problème qui ne peut se régler rapidement.

Claude Beauregard

La conspiration du silence

Les élus régionaux des deux rives ne sont décidément pas sur la même longueur d'onde. Alors que ceux de la MROC viennent de donner le feu vert au train de banlieue, ceux de la STO décident de commander une étude de 125 000 $ pour trouver des moyens de transport de rechange.

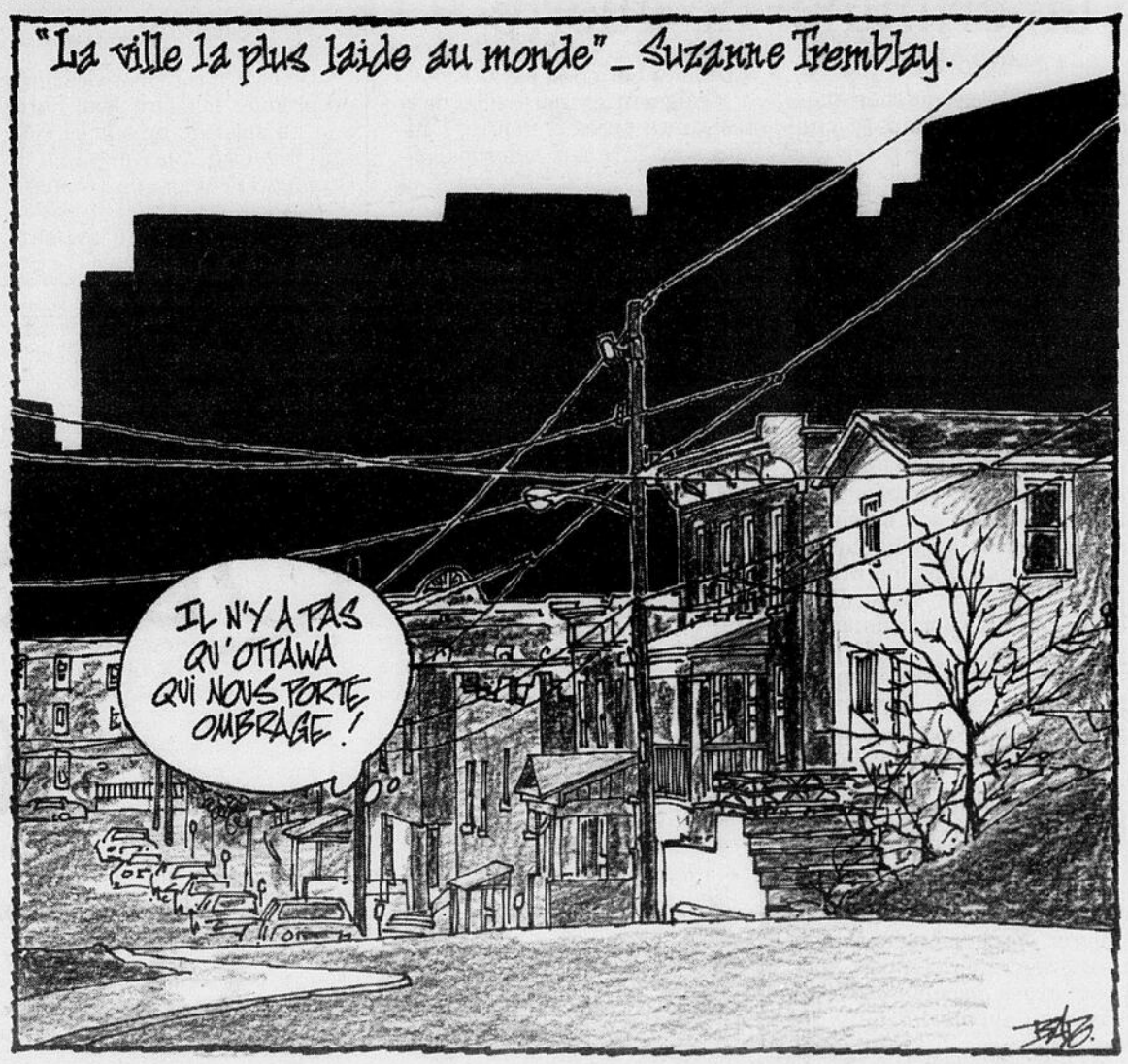
En refusant le projet du CP, les élus de l'Outaouais non seulement compromettent mais tuent carrément dans l'oeuf toute tentative d'établir un train de banlieu sur la rive ontarienne, la collaboration des deux rives étant absolument essentielle à son implantation.

Ce n'est pas d'hier que la question du réseau routier et du transport suscite de puissants sentiments de frustration, de colère et de cynisme dans notre région. Et ce n'est pas sans raison: pendant que les études s'empilent, Aylmer est toujours reliée à Hull par une route à vaches.

On n'arrête pas de cogiter sur la meilleure façon de déplacer quotidiennement dès milliers de travailleurs de la rive québécoise vers Ottawa... dont les résidants s'opposent férocement à un nouveau pont. Mais c'est la conspiration du silence sur une réévaluation des lieux de travail des fonctionnaires, dans le but d'assurer un meilleur équilibre de la circulation automobile entre les deux rives. N'est-ce pas par là qu'il faudrait commencer?

Une étude, une seule, traitant de la question, serait extrêmement rafraîchissante!

Murray Maltais



À VOUS LA PAROLE

Dieu ne connaît point les doctrines

Voici ma réaction à la lettre d' Yves Grand-Maître, de Gatineau, parue le 1er mars dernier, dans le journal *LeDroit*.

J'avais cru jusqu'à ce jour que l'abbé Pierre faisait le bien en le Christ Jésus et que son oeuvre était humaniste de surcroît, ce qui ne saurait être étranger au génie du christianisme. À ma connaissance en égard aux journaux, à la télévision Mgr Gaillot non plus ne s'est jamais écarté de la Parole.

Votre jugement est sévère, monsieur, car voilà deux êtres qui manifestent compassion, compréhension, voire empathie. Juste au-dessus de votre article (même date) quelqu'un (Y.T.) s'en prend au Saint-Siège. Le pape rivalise d'attention avec Bon Jovi, AC-DC ou les Rolling Stones, mais est-ce qu'il répand le bien? Il eut peut-être fait un excellent pape d'Avignon.

Je ne cherche pas à porter de jugement. Cependant, ne vaut-il pas mieux être humain avant d'être chrétien que de prétendre que la grande majorité a tort, alors que ce monde n'est que cette proverbiale biblique vallée de larmes.

Gaillot, monseigneur et ancien évêque d'Évreux, ainsi que Pierre, l'abbé, qui ne contestent que l'injustice, feront pour l'Église, celle que vous aimez avec raison, beaucoup de bien.

Je trouve désastreux votre condamnation, car elle me touche aussi. Malheureusement, selon votre optique, il n'y aura peu d'élus. Je ne savais pas saint Pierre bureaucrate. Dieu est dans le coeur des hommes, et si justice il doit faire, elle sera équitable suivant la souffrance de chacun, sans égard à une profession de foi institutionnelle.

Dieu ne connaît point les doctrines. Il lit dans le coeur des hommes et des femmes. Il sait beaucoup plus l'intention que le motif.

J'espère qu'Il ne jugera jamais, mais qu'Il saura accueillir.

Sinon, d'après votre système, je suis damné comme Mgr Gaillot ou l'abbé Pierre.

Pierre-Paul Cormier,
Ottawa

Ne pas trop s'enfler la tête sur l'implantation de Zeller's à Gatineau

Voici mon sentiment face à l'article paru, le 16 mars dernier, sur l'implantation à Gatineau du plus grand magasin Zeller's au Canada.

Est-ce la course au pouvoir? La folie des grandeurs? Gatineau sera-t-elle la ville la plus importante avec la situation économique la plus importante au Québec... et peut-être un jour au Canada?!?

Sans le dire avec une trop grande crudité, je suis fatiguée de lire et d'entendre des «Gatineau veut ci...», «Gatineau aura cela...», «Gatineau sera ci...»!! Pourquoi cette vraie cité, qui était jadis une petite ville souvent jugée «trop tranquille», aurait-elle une envergure aussi importante que celle de Montréal ou même... Toronto?!? Oui, c'est une région qui a du potentiel, mais faut-il que Gatineau ait tout, mais là, absolument tout, de toutes les sortes de magasins à rayons (comme Wal-Mart et récemment La Baie) au Festival des Montgolfières avec... des ballons dirigeables (?)... Mais la population augmente et ses besoins aussi, alors...

Souhaitons que cette ville grandira en pensant à tous les petits commerces qui se font (et se feront) engloutir par ces nouveaux centres d'achats énormes, et surtout, qu'elle ne s'enfle pas trop la tête!

Marie-Claude Fortin,
Gatineau

La «senteur» du printemps

Toute cette chaleur qui nous entoure. La neige qui fond. Et bientôt la verdure qui apparaîtra. Toutes les bonnes senteurs du printemps... mais c'est là malheureusement qu'on se réveille!

Cette senteur n'existe plus aujourd'hui. Les pelouses traitées qui empestent l'air nous empoisonnent. On arrive au mois de juin, les ganglions des enfants sont enflés tellement ils ont respiré cet air infect. Ils ne connaîtront jamais le plaisir de sentir le printemps; c'est triste.

Roseline Craig,
Gatineau

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES

Pour un débat préréférendaire et référendaire

La dangereuse complaisance du pouvoir régional

René Marcotte
Ancien journaliste, l'auteur réside à Hull.

La situation politique qui prévaut actuellement au Canada et au Québec, dont le débat référendaire, fait en sorte que l'Outaouais vit une situation pour le moins inusitée, voire dangereuse. En effet, il m'apparaît qu'il est de plus en plus difficile de faire la part des choses dans plusieurs dossiers et plus que jamais, il est vrai de dire que le ridicule ne tue pas. La situation me semble devenue tellement absurde que je crains que la population de l'Outaouais ne soit prise en otage et qu'aucune objection ou intervention rationnelle ne puisse venir alimenter ses réflexions sur l'avenir du Québec.

Ce n'est un secret pour personne: le pouvoir politique dans la région de l'Outaouais est détenu presque exclusivement par le camp fédéraliste (libéral provincial et libéral fédéral). Qu'il s'agisse des mairies des municipalités urbaines de la région, des postes de députés, autant fédéral que provincial et des organismes régionaux (CUO, STO et les MRC) et même de la Société de diversification économique (SDÉ), voilà tous des postes stratégiques occupés par des fédéralistes. Seul le délégué régional du gouvernement Parizeau ne fait pas partie du répertoire.

Il y a aussi le Regroupement Prospérité Outaouais. Ce mouvement regroupe autant de fédéralistes que de souverainistes, mais il doit se limiter à l'action économique et éviter l'action politique, car les fédéralistes du groupe menacent alors de démissionner...

Évidemment, la question de l'avenir du Québec n'a jamais été aussi percutante et aussi menaçante pour les fédéralistes. L'hypothèse qu'un Oui au référendum puisse l'emporter ne peut plus être rejetée du revers de la main. Un tel tableau fait en sorte qu'il n'est plus permis, dans l'Outaouais, de critiquer quoi que ce soit qui relève du fédéral. Plus encore, et c'est là le danger, il s'avère impératif pour les fédéralistes de l'Outaouais de trouver le bon côté d'une mauvaise nouvelle émanant du fédéral. J'en veux pour exemple la déclaration récente du maire de Hull Yves Ducharme et du président Marc Croteau de la CUO, qui ont déclaré que les 3000 postes fédéraux coupés dans la région constituaient rien de moins qu'un bon stimulant économique. C'est le même homme qui a déclaré devant la Commission sur l'avenir du Québec que la souveraineté allait provoquer une hausse de 40 % du compte de taxes des contribuables hullois. Pourquoi 40 %? Peut-être parce que 50 ou 60 % eût été trop grossier! Quelle aurait été la réaction de MM. Ducharme et Croteau si le gouvernement séparatiste de Jacques Parizeau avait annoncé de telles coupes chez nous? Poser la question, c'est y répondre!



ARCHIVES LeDroit

Emmanuelle Marcotte... trop souverainiste...



ARCHIVES LeDroit

Yves Ducharme... une déclaration...

Une autre déclaration

Et lorsque j'entends le président de la Chambre de commerce de l'Outaouais, Marcel O. Parent, déclarer qu'il songe à quitter Regroupement Prospérité Outaouais parce qu'il fait trop de politique, je me dis que c'est bien frustrant. Pôpa dirait «*cé ben éfrayant*». Évidemment, on comprendra que M. Parent veut dire qu'Emmanuel Marcotte est trop souverainiste et qu'il pose des questions embêtantes aux fédéralistes, et c'est pas bon...

Une des options à retenir pour contrer cette dangereuse complaisance de nos dirigeants régionaux, c'est de s'en remettre à la presse qui doit, en quelque sorte, jouer un rôle d'Opposition officielle. Malheureusement, le manque de ressources humaines et financières combiné au fait que les intervenants sont de plus en plus habiles à alimenter des informations de toutes sortes ne facilitent pas leur tâche.

Une deuxième option serait que les souverainistes s'abstiennent de participer à un débat qu'ils ne gagneront jamais dans l'Outaouais, non pas en raison des idées qu'ils véhiculent, mais bien en raison du contexte qui prévaut. Encore ici, c'est tout l'Outaouais qui y perdrait!

J'ose espérer que mes commentaires susciteront des réactions qui mèneront à la tenue d'un débat préréférendaire et référendaire corsé, mais honnête dans l'Outaouais. J'ose espérer que les dirigeants des entreprises médiatiques prendront les moyens pour garantir un équilibre, non seulement en pouces carrés de couverture, mais en s'assurant de faire la part des choses et en dénonçant des propos qui frisent le ridicule plutôt que de les diffuser.

À VOUS LA PAROLE

Merci aux bénévoles spécialisés

Chaque année lorsque revient le temps des impôts un problème se pose au CHSLD de Hull: qui fera les rapports des résidants du Foyer du Bonheur et de la Pietà incapables de s'acquitter cette obligation?

Cette année, le problème s'est réglé rapidement, grâce à la tenue d'une clinique d'impôt et aux bénévoles. Nous tenons à remercier les comptables qui ont rempli une centaine de rapports d'impôts dans une atmosphère de détente, le 14 mars dernier. Un grand merci à Rachel Desjardins, Sylvain Durocher, Gisèle Prévost, Carole Dupuis, Sylvie Lamarche, Michelle Bernier-Morin, Gilles Séguin, André côté, Claude Lécuyer, Stéphane Lauzon, Penny Bell et Carole Laferrière, qui ont accepté de tenir la clinique d'impôt au CHSLD de Hull. Une équipe de bénévoles s'est jointe à l'équipe comptable pour la préparation et la transmission des documents: merci à Sylvie Martel, Diane Latulippe et Jean-Marc Cauvier.

D'autres bénévoles offrent leurs services pour remplir les rapports d'impôt à la clientèle qui n'est pas éligible à la clinique d'impôt. Depuis quelques années, ces personnes consacrent plusieurs heures de leur temps pour assurer à tous les résidants de notre établissement que leurs déclarations soient prêtes à temps et selon les règles de l'art. Merci aux bénévoles qui sont Lyne Pétrin, Jeannine Bélanger et Richard Mercier.

Le bénévolat, ça ne change pas le monde comme on le dit souvent, mais ça facilite la vie de nombreuses personnes.

Chantale Lapointe, directrice générale adjointe, CHSLD de Hull



Fulgence **Charpentier** *collaboration spéciale*

Mince espoir pour les Kurdes

L'intervention massive de l'armée turque contre les rebelles kurdes et territoire irakien nord confirme la volonté d'Ankara de ne retenir qu'une seule solution au conflit qui déchire le pays depuis une dizaine d'années, l'option militaire. L'opinion mondiale s'émeut devant ces nouvelles effusions de sang. La Turquie compromet gravement le rapprochement tant espéré avec l'Union européenne (UE).

C'est une véritable guerre qui se déroule à l'est de la Turquie opposant l'armée à une virulente guérilla kurde, menée par le Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK). Les Kurdes, une vieille race d'origine persane, compte environ 15 millions de sujets répandus dans quatre pays voisins, soit l'Irak, l'Iran, la Turquie et la Syrie. Le PKK est une organisation politique kurde qui veut créer, par la terreur et la violence en sol turc, un État kurde indépendant, n'ayant pu y parvenir autrement. Les partisans essaient d'exploiter la sympathie des pays occidentaux en invoquant la Charte des droits humains.

Au cours des 70 dernières années, les Kurdes se sont révoltés 16 fois. En 1920, le traité de Sèvres leur laissait entrevoir une amélioration de leur sort. En 1923, ne voyant rien venir, ils décidaient que s'ils ne pouvaient rien obtenir par la négociation, ils l'obtiendraient par la révolution.

La Turquie n'a jamais joui d'une excellente réputation au chapitre du respect des droits humains. Elle n'a jamais été tendre à l'égard des minorités ethniques. Depuis des années, elle cherche à mettre fin aux aspirations nationalistes des Kurdes. L'entreprise militaire entreprise contre eux est la plus considérable de l'histoire moderne de la Turquie. Elle a engagé 30 000 hommes pour protéger son territoire contre les Kurdes en révolte. Ceux-ci se servent de l'Irak comme base arrière.

Il y a une dizaine de jours, les Turcs ont franchi la frontière à la poursuite des individus accusés de mettre en péril la sécurité de la Turquie. «La Turquie, a déclaré leur porte-parole, n'endurera pas que des terroristes venus du nord de l'Irak commettent chez nous leurs crimes puis s'enfuient chez le voisin». La Turquie veut en finir avec le PKK.

De rudes coups de semonce diplomatique ont été portés contre la Turquie. Les commentaires de l'étranger, modérés et compréhensifs au début, se sont faits plus agressifs depuis. L'Allemange et la Belgique trouvent l'attaque «inacceptable».

La troïka de l'UE (Allemagne-France-Espagne) ont demandé à Ankara de mettre fin le plus vite possible à son opération militaire. La Turquie a répondu que la durée et l'ampleur de son intervention étaient «limitées».



Une promesse de Tansu Ciller

Tout en admettant que la Turquie avait le droit de se protéger contre le terrorisme et le séparatisme kurdes, l'UE a critiqué le caractère disproportionné de l'opération turque. Le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, a ajouté que s'il se produisait quelque irrégularité sur le front irakien, il est possible qu'elle ne faciliterait pas l'entrée de la Turquie dans l'union douanière des pays de l'Europe Unie.

Au ministère des Affaires étrangères à Ottawa, l'ambassadeur de la Turquie au Canada, Ugurtan Akina, a été convoqué afin qu'on lui fasse part des appréhensions du Canada au sujet des périls que présente une opération de cette envergure, pour la vie des civils, hommes, femmes et enfants. Le gouvernement canadien a demandé qu'Ankara retire ses troupes de l'Irak, aussitôt que sa mission serait terminée.

En général, les médias, tout comme les députés qui ont soulevé la question aux Communes, ont dénoncé la vente à la Turquie de 39 avions de combat, usagés mais modernisés, qui peuvent servir à l'entraînement des pilotes de chasse aérienne. Le gouvernement a laissé entendre que les conversations à ce sujet n'étaient encore qu'embryonnaires, et pour l'instant, elles étaient «gelées».

Ankara a annoncé un nouveau programme d'aide humanitaire aux populations du nord de l'Irak. Le premier ministre, M^me^ Tansu Ciller, a exprimé le voeu d'accorder, un jour, aux Kurdes «leur autonomie culturelle». Il s'agit d'un rayon de soleil dans un ciel bien sombre.

Le sort des Kurdes, après des siècles d'attente, doit être réglé par voie de collaboration, non la contrainte ou les armes.

Une nouvelle attitude circule à cet effet dans les hautes sphères du gouvernement d'Ankara. Michel Verrier, dans la livraison du présent mois du *Monde diplomatique*, écrit: «La Turquie n'est qu'une demi-démocratie. Les libertés publiques qu'elle accorde tranchent avec celles des dictatures des pays voisins, mais elles restent encore sous la barre des pays occidentaux». La Turquie n'a connu jusqu'ici que des constitutions inspirées par des militaires. Mais, déclare Ferhat Attaman, porte-parole des Affaires étrangères: «Nous sommes tournés résolument vers l'Europe. Nous sommes engagés dans la voie de la démocratie, celle des Droits de l'homme».

LeDroit

LE MONDE

Un autre coup porté contre la police nationale nippone

Reuter

TOKYO Le chef de la police nationale du Japon, Takaji Kunimatsu, a été grièvement blessé par balles, ce matin, près de son domicile à Tokyo, a rapporté la police.

Un homme portant un masque chirurgical et armé d'un fusil a tiré six balles sur le directeur général de la police nationale en l'atteignant à l'abdomen, a dit un porte-parole. L'assaillant a pris la fuite à bicyclette.

Takaji Kunimatsu a été grièvement blessé, mais son état n'est pas jugé critique, a ajouté la police.

L'attentat survient au moment où la police nippone a mobilisé de grands moyens pour enquêter sur l'attentat au gaz du métro de Tokyo, en se concentrant sur les activités de la secte de la Vérité suprême (Aum Shinri Kyo).

Des responsables de la police ne pouvaient pas encore se prononcer sur le mobile de l'attentat de ce matin. M. Kunimatsu s'était plus d'une fois inquiété de la montée de la criminalité au Japon, où une série d'incidents armés ont mis à mal l'image d'un pays relativement épargné à cet égard.

En novembre, il avait dit que la multiplication des crimes avec armes à feu menaçait l'ordre public dans ses fondements. Lors d'une réunion de responsables de police de l'ensemble de l'archipel, il avait estimé que les violences atteignaient un niveau «encore jamais vu».

Liberté de culte

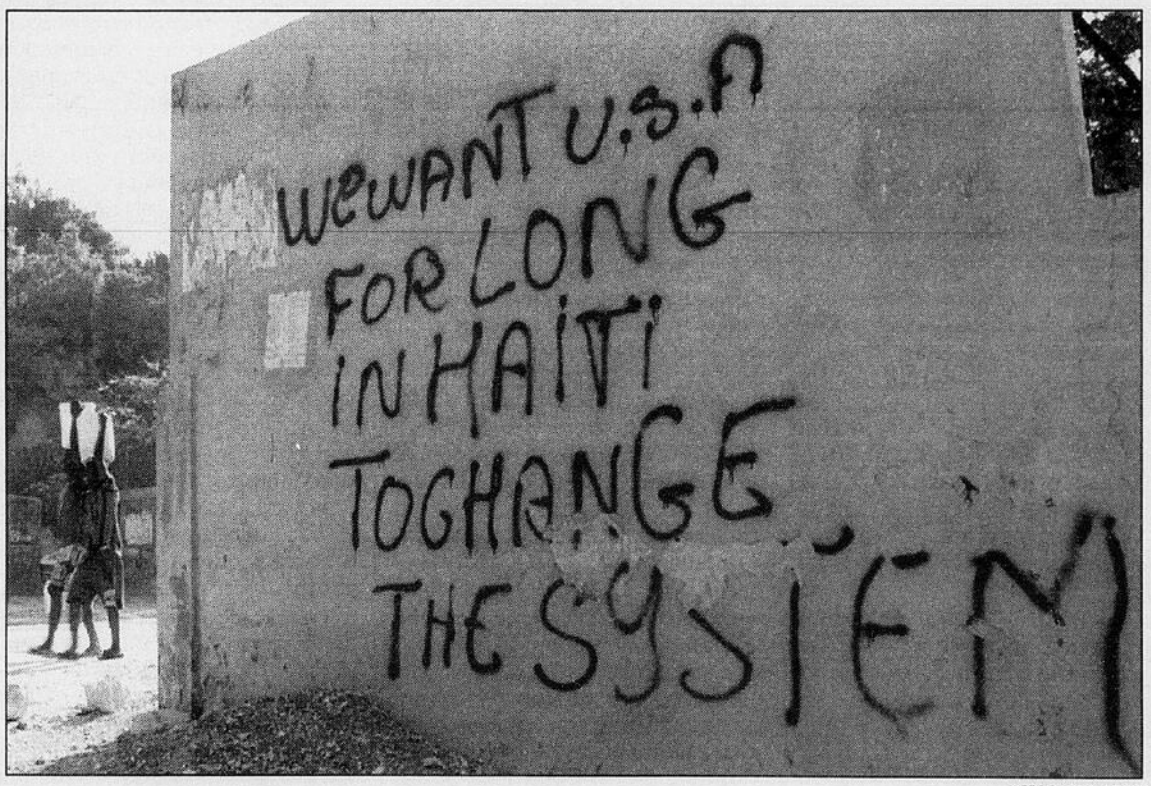
Pendant ce temps, à Moscou, certains responsables politiques, profitant des soupçons pesant sur la secte japonaise de la Vérité suprême dans l'attentat au gaz perpétré contre le métro de Tokyo, souhaitent amender la loi sur la liberté de culte, au rique de pousser la Russie sur la voie de l'intolérance religieuse.

Selon Vitali Savitski, président de la sous-commission parlementaire chargée des organisations religieuses, plus de 500 000 Russes sont actuellement sous l'influence de sectes ou d'organisations religieuses «à caractère totalitaire».

«Plus d'un demi-million de Russes se trouvent actuellement sous l'influence de sectes du type d'Aum Shinri Kyo», a-t-il ainsi déclaré, mardi, lors d'une conférence de presse.

Les adeptes russes de la secte, qui porte le nom d'Enseignement de la Vérité d'Aum, sont «plus de 30 000», principalement à Moscou, a estimé Savitski.

À l'initiative du député, la Douma d'État (chambre basse du Parlement) devrait examiner dans les prochains jours des projets d'avenants à la loi sur la liberté de culte.



ASSOCIATED PRESS

Craintes haïtiennes

À la veille du remplacement des troupes américaines en Haïti par les forces de l'ONU, des graffiti sont apparus sur plusieurs murs de la capitale pour signifier le désir des résidants de voir les Américains demeurer sur place. Nombre d'Haïtiens craignent une reprise de la violence dans l'île, à la lumière, notamment, de l'assassinat, mardi, de Mireille Durocher-Bertin, une jeune avocate opposée au régime du président Jean-Bertrand Aristide.

Les pressions internationales s'accentuent sur la Turquie

Associated Press

ANKARA Alors que des combats continuaient entre troupes turques et combattants kurdes, dans le nord de l'Irak, les pressions internationales se sont accentuées sur la Turquie, obligeant, hier, Ankara à en appeler à la solidarité de ses alliés de l'OTAN.

Au 10e jour de l'opération aéro-terrestre impliquant 35 000 hommes, la Turquie a eu beau faire état de nouveaux succès sur le terrain, ses soutiens occidentaux ne voyaient que les conséquences diplomatiques et humanitaires de son incursion en Irak.

L'Allemagne a suspendu ses livraisons d'armes à Ankara, notamment la fourniture de 106 véhicules blindés, du matériel radio et des pièces détachées. La veille, le Bundestag avait suspendu une aide de 153 millions DM destinée à financer la construction de deux frégates pour la Turquie.

Mardi, le secrétaire d'État américain, Warren Christopher, avait averti que les autres pays retireraient «rapidement» leur soutien à la Turquie si celle-ci n'honorait pas sa promesse voulant que «l'opération en cours serait d'une portée et d'une durée limitées», laissant apparaître les doutes de Washington quant au caractère «limité» de l'opération en Irak.

Au moins 300 autres Occidentaux ont quitté le Burundi dans la journée d'hier

Reuter

BUJUMBURA Plus de 300 Occidentaux ont quitté, hier, Bujumbura, la capitale burundaise. Il s'agit de la seconde opération d'évacuation en moins de 48 heures hors du Burundi, où l'on ne signalait pas de violence ce même jour.

Les passagers, essentiellement des Belges, sont repartis par l'avion de la Sabena qui, auparavant, avait atterri à Bujumbura avec à son bord le commissaire de l'ONU aux droits de l'Homme, Jose Ayala-Lasso, qui effectue au Burundi une visite de 48 heures. Deux cents Français vivant dans ce pays sont déjà partis, mardi, à bord d'un vol spécial français.

Au moins 200 Burundais ont été massacrés dans la nuit de vendredi à samedi derniers lors d'un regain de violences entre extrémistes hutus et tutsis. La nuit suivante a également été marquée par des violences.

«Le problème, c'est que les violences sont imprévisibles», a déclaré Kathleen Krèger, épouse de l'ambassadeur des États-Unis au Burundi, Robert Krèger.

«L'ambassade des États-Unis a décidé, comme les Français, les Belges et les Allemands, d'autoriser et même d'encourager les membres de familles de ressortissants américains à rentrer au pays pour les vacances de Pâques, pendant la période de troubles», a déclaré Robert Krèger à la presse.

Le commissaire aux droits de l'Homme a dit pour sa part espérer que sa mission contribuerait à «créer un climat de confiance, de fraternité et de tolérance». Il doit rencontrer le président Sylvestre Ntibantunganya, le premier ministre burundais, Antoine Nduwayo, et des commandants de l'armée au cours de sa visite.

À Bruxelles, le ministre belge des Affaires étrangères, Éric Derycke, a préconisé, hier, la recherche d'une solution diplomatique dans la crise au Burundi avant toute éventuelle intervention militaire.

EN BREF

Le corps de West a été incinéré

LONDRES Le corps de Frederick West, accusé d'avoir assassiné 12 femmes et jeunes filles dans son domicile de Gloucester, en Angleterre, et retrouvé pendu dans sa cellule le jour de l'An, a été incinéré hier. La cérémonie s'est déroulé dans l'intimité, sans fleurs ni chants religieux. L'épouse de West, Rosemary, inculpée de 10 des 12 meurtres, sera jugée en octobre.

Le chef du GIA serait vivant

ALGER Djamel Zitouni, chef du Groupe islamique armé (GIA) donné pour mort au cours du récent ratissage d'Ain Défla, à 150 km au sud-ouest d'Alger, est vivant et continue de diriger son organisation, a indiqué à l'*Associated Press* une source islamiste, citant la famille du dirigeant de 27 ans. Selon cette source qui a requis l'anonymat, la famille Zitouni a reçu, récemment, des «nouvelles rassurantes» sur la santé de l'émir du GIA.

Pendaison de deux des agresseurs de Naguib Mahfouz

LE CAIRE Deux islamistes reconnus coupables d'avoir tenté de tuer à coups de poignard l'écrivain Naguib Mahfouz, le 14 octobre, ont été pendus dans une prison du Caire, ont révélé les services de sécurité égyptiens. Onze autres prévenus ont été reconnus coupables d'implication dans l'attaque contre le Prix Nobel de littérature et condamnés à des peines de prison allant de trois ans à la perpétuité.

Touristes enlevés dans le désert

ROME Neuf touristes italiens ont été enlevés par des membres d'une tribu du groupe Danakil à la frontière entre l'Érythrée et l'Éthiopie, a annoncé ce matin le ministère italien des Affaires étrangères. L'enlèvement semble avoir eu lieu mardi. Selon des sources érythréennes citées par l'agence italienne *Ansa*, les touristes ont été enlevés alors qu'ils traversaient le désert de Danakil.

Guéri d'un cancer, il se suicide

LONDRES Un riche homme d'affaires britannique, déprimé par un traitement contre le cancer, s'est donné la mort alors qu'on allait lui annoncer qu'il était définitivement guéri, a déclaré hier un médecin légiste. Simon Molesworth-St.-Aubyn, 50 ans, s'est suicidé en février. L'autopsie a montré qu'il n'y avait plus la moindre trace de cancer en lui, après la chimiothérapie qu'il avait suivi pendant trois mois. «Il avait passé six jours à l'hôpital, et alors il est devenu terriblement, terriblement déprimé. Il pleurait tout le temps», a déclaré son épouse.

LE MONDE

Raids de l'OTAN sur les Serbes

La perspective d'être traitée en ennemie inquiète la FORPRONU

Associated Press

SARAJEVO La Force de protection des Nations unies (FORPRONU) en Bosnie a exprimé, hier, sa profonde inquiétude devant la menace des Serbes bosniaques de traiter les casques bleus en «ennemis» si l'aviation de l'OTAN opérait des raids sur leurs positions.

Le chef des Serbes de Bosnie, Radovan Karadzic, a également brandi la menace d'une offensive serbe sur l'ensemble du territoire bosniaque, y compris Sarajevo, en cas de poursuite des attaques de l'armée gouvernementale.

Si ces attaques se poursuivent, «il n'y aura plus de discussions territoriales et ils (les musulmans) n'auront plus que ce qu'ils peuvent conserver militairement», a-t-il dit à l'agence serbe bosniaque *SRNA*. «S'il ne veulent pas d'un accord politique sur la partition de Sarajevo, alors Sarajevo sera serbe.»

Le représentant spécial de l'ONU en ex-Yougoslavie, Yasushi Akashi, s'est lui aussi déclaré préoccupé par l'escalade des combats avant même l'expiration de la trêve de quatre mois conclue au début de l'année.

«Les deux parties, qui ont librement accepté cette trêve, semblent aujourd'hui déterminées à plonger la Bosnie dans une nouvelle guerre aux conséquences incalculables pour la région», a-t-il constaté. Il a qualifié les offensives gouvernementales près de Tuzla (nord-est) et de Travnik (centre) de «violations évidentes» du cessez-le-feu.

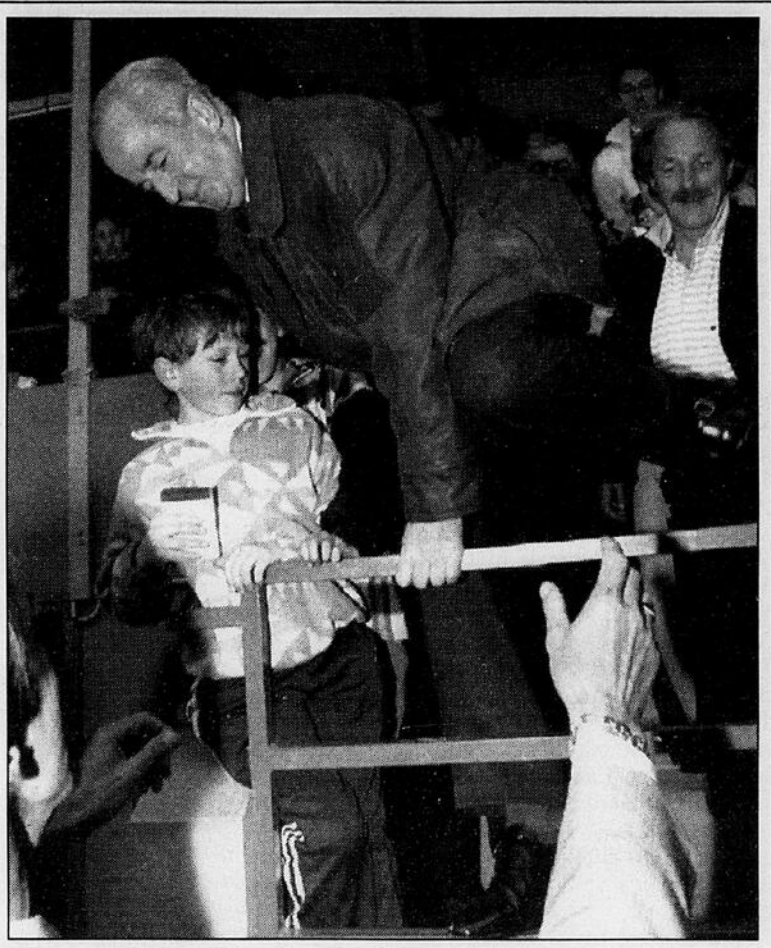
En représailles aux récentes avancées des troupes gouvernementales, les forces serbes bosniaques ont pilonné plusieurs villes et villages au cours des cinq derniers jours, faisant au moins deux morts et une vingtaine de blessés dans la population civile. Tout en critiquant le gouvernement bosniaque pour ses offensives, la FORPRONU a averti la partie serbe que d'autres bombardements sur les «zones de sécurité» instaurées par l'ONU entraîneraient des frappes aériennes de l'OTAN.

Plus de 500 casques bleus sont déployés en Bosnie-Herzégovine. Alexandre Ivanko, porte-parole onusien, a reconnu que ces soldats couraient le risque d'être pris en otages par des unités serbes bosniaques et de servir de boucliers humains contre les éventuels raids de l'OTAN, comme ce fut le cas en novembre dernier.

«C'est une question très grave», a commenté ce porte-parole des Nations unies. «Le même scenario (qu'en novembre) pourrait bien se reproduire si d'aventure des frappes aériennes étaient demandées.»

Il s'est refusé à imaginer quelle serait la réponse de la FORPRONU si les Serbes bosniaques mettaient à exécution leur menace.

Les fortes chutes de neige qui se poursuivaient hier matin sur la majeure partie de la Bosnie ont empêché les combats de s'étendre. Les troupes gouvernementales ont cependant continué leurs attaques contre une tour de communications utilisée par les Serbes près de Tuzla, tandis que M. Karadzic annonçait que ses forces étaient contraintes de repousser des offensives dans la région de Travnik.



À la recherche d'une meilleure place?

Le premier ministre français Édouard Balladur saute la barrière d'un stade couvert de Suresne, à l'ouest de Paris, où il assistait, hier soir, à un match de soccer. M. Balladur a gagné quelques points dans les deux derniers sondages portant sur les élections présidentielles du mois prochain, mais il trainait toujours en troisième position.

FACTORY OUTLET

LINGE de bébé & enfants

RABAIS DE 40%

sur la nouvelle collection

PRINTEMPS-ÉTÉ

Rabais de 60% sur habits de neige et manteaux d'hiver

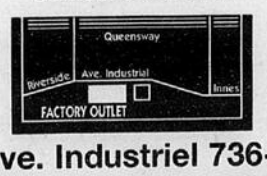
et encore plus d'aubaines sur pantalons, shorts et gilets

ex. 59,99 vous payez **14$**

69,99 vous payez **16$**

Venez nous voir pour de bons prix sur des vêtements de très haute qualité. Quantité limitée.

Mardi, mercredi, vendredi 10 h à 17 h 30
Jeudi 10 h à 20 h
Samedi 9 h à 17 h



716 ave. Industriel 736-1043

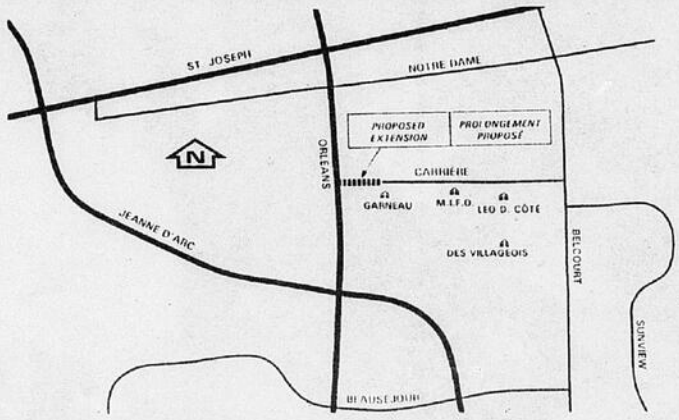
TRAVAUX EN COURS...

UN MESSAGE DU SERVICE DES OPÉRATIONS DE LA VILLE DE GLOUCESTER

Gloucester

DEUXIÈME RÉUNION PUBLIQUE PROLONGEMENT DE LA RUE CARRIÈRE ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE PORTÉE GÉNÉRALE

La ville de Gloucester a entamé un plan d'aménagement en vue d'évaluer les répercussions possibles du prolongement de la rue Carrière vers l'ouest pour rejoindre le boulevard Orléans. Comme on peut le voir sur la carte, la rue Carrière est située dans la communauté d'Orléans dans la ville de Gloucester. À l'heure actuelle la rue Carrière est une rue sans issue, l'accès n'étant possible qu'à son extrémité est. La rue permet d'accéder à des terrains de jeu, à une école secondaire, à une école intermédiaire, à une école élémentaire et au Centre culturel d'Orléans. L'on examine le prolongement proposé à titre de solution possible aux problèmes considérables de circulation au niveau du système de routes collectrices de cette région, comme le signale l'étude récemment terminée, soit *l'Étude sur la circulation routière à Orléans*.



L'étude se fait en vertu de l'Annexe B du Processus d'évaluation environnementale de portée générale visant les projets de routes municipales. L'on a terminé un examen des aspects suivants: le besoin pour le prolongement; les solutions de rechange; les conditions naturelles, sociales et environnementales actuelles; les répercussions possibles; et les mesures d'atténuation de tout effet défavorable.

La consultation avec le public et les organismes examinateurs font partie intégrante de l'étude. La première réunion publique sous ce rapport a eu lieu en octobre 1994 afin de présenter l'étude proposée. Depuis lors nous avons consulté le public à plusieurs reprises, évalué les solutions de rechange et cerné la meilleure solution. Une deuxième réunion publique aura lieu:

le jeudi 6 avril 1995
de 17 h à 21 h
au Centre culturel d'Orléans (Orléans Cultural Centre)

La réunion a pour but de vous présenter les résultats de l'évaluation des solutions de rechange, de solliciter vos commentaires sur l'évaluation et le choix de la meilleure solution et de vous expliquer quelles seront les prochaines étapes en vue d'achever l'étude. Pour tout complément d'information, veuillez communiquer avec une des personnes suivantes:

M. Ronald Jack, ing.
Delcan Corporation
2001, promenade Thurston
C.P. 8004
Ottawa (Ontario)
K1G 3H6
Tél.: 738-4160; téléc.: 739-7105

OÙ

M. Rodney Pitchers
Ville de Gloucester
Service des opérations
1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5
Tél: 748-4190 Téléc: 748-4352

Procès d'O.J. Simpson

Les procureurs prétendent avoir de nouvelles preuves

Reuter

LOS ANGELES Au procès pour meurtre d'O.J. Simpson, hier, les procureurs ont affirmé posséder de nouvelles preuves au sujet de ce qu'il est advenu du mystérieux sac noir dans lequel ils soutiennent que l'ex-joueur de football a mis ses vêtements ensanglantés après avoir tué son ex-épouse et l'ami de celle-ci.

En l'absence du jury, le procureur de district adjoint Chris Darden a fait part de la nouvelle qui a eu l'effet d'une bombe, en s'adressant au juge Lance Ito: «Nous espérons présenter davantage de preuves demain au sujet de ce qui est arrivé au sac dans lequel se trouvaient les vêtements ensanglantés.»

Il a précisé qu'il présenterait, ce soir, les preuves à l'équipe de défense d'O.J. Simpson, conformément au processus connu sous le nom «de déclaration», «dès que nous en aurons pris possession».

Sa déclaration est survenue durant une journée de témoignage de routine, le drame s'étant produit pendant que le jury ne se trouvait pas dans la salle d'audience.

L'avocat défenseur Johnnie Cochran a dit que Me Darden tentait de fournir «quelque chose de mordant» aux médias au sujet du sac.

Opposition

Au cours de l'audience, les procureurs se sont opposés avec succès à ce que la défense montre un petit sac au chauffeur de la limousine Alan Park, qui est arrivé à la résidence de Simpson la nuit des meurtres pour y cueillir l'ancien athlète et le conduire à l'aéroport.

Les procureurs ont soutenu qu'il n'y avait pas de preuve que le sac noir brodé de cuir, que la défense voulait montrer, était le mystérieux sac en question.

«Comme l'a noté la cour en cabinet, le sac, qui est plus petit, semble être tout neuf et il a encore les clés dessus, ainsi que le prix», a expliqué Me Darden. Il a aussi accusé la défense d'essayer de duper M. Park avec le sac.

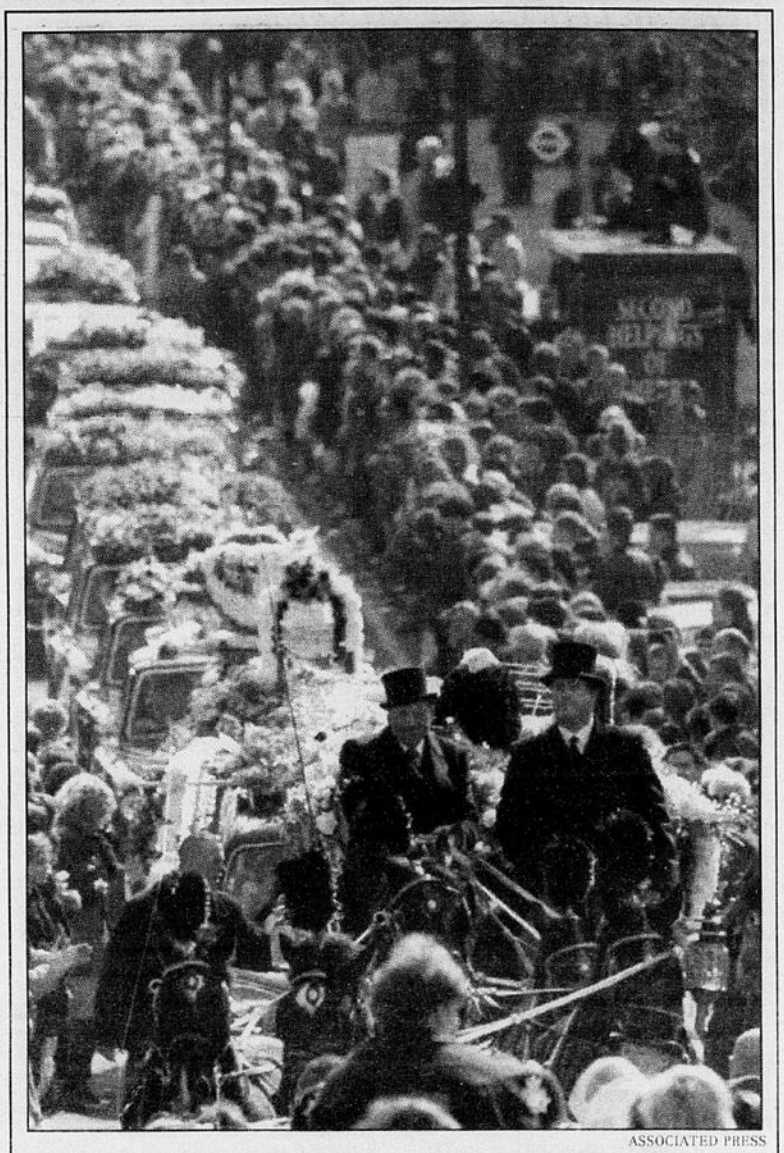
M. Park a été interrogé de façon serrée pendant 30 minutes par M. Ito dans le cabinet du juge après la pause du déjeuner et, ensuite, en pleine cour, le magistrat a déclaré que M. Park lui avait confié que le sac que la défense voulait présenter ne lui disait rien.

M. Park a déclaré, mardi, au cours de son témoignage, qu'alors que lui-même et l'invité de Simpson, Kato Kaelin, étaient en train de mettre les bagages dans la limousine, M. Kaelin avait offert d'y placer un petit sac noir ressemblant à un sac à dos qui se trouvait à plusieurs pieds des autres valises.

Simpson a alors dit: «Non, non, ça va. Je le ferai, je le ferai», a témoigné M. Park, ajoutant que Simpson avait ramassé le sac et l'avait mis dans le coffre ou à l'intérieur de la voiture.

Les procureurs affirment que Simpson a poignardé à mort Nicole Brown Simpson et Ronald Goldman au cours d'une agression sauvage qui a eu lieu à l'extérieur de la maison de ville de Nicole Simpson, la nuit du 12 juin, et qu'il était ensuite revenu chez lui, à deux milles de là, pour prendre la limousine.

Simpson a plaidé non coupable aux meurtres.



ASSOCIATED PRESS

Grosses funérailles pour un grand criminel

Des milliers de Londoniens sont descendus dans la rue, hier, pour voir défiler le cortège funèbre de Ronnie Kray, ce meurtrier et chef de la protection condamné à la prison à perpétuité en 1969, comme son frère Reggie. Kray était décédé il y a une dizaine de jours. Le corbillard transportant la dépouille était tiré par six chevaux coiffés d'une plume noire.

Les représentants refusent de limiter leur mandat à 12 ans

Reuter

WASHINGTON La Chambre des représentants a rejeté, hier soir, un projet d'amendement constitutionnel visant à limiter les mandats des représentants et des sénateurs américains à 12 ans.

La Chambre s'est prononcée en faveur de la limitation des mandats par 227 voix contre 204, soit 61 voix de moins que la majorité des deux tiers requise pour l'adoption d'un amendement constitutionnel.

Le projet d'amendement a reçu le soutien de 189 républicains et de 38 démocrates. Il a été rejeté par 40 républicains, 163 démocrates et un indépendant.

C'est la première des 10 mesures du *Contrat avec l'Amérique* défendu par les républicains à être tenu en échec à la Chambre. Huit autres y ont été adoptées. La dernière mesure, une réduction d'impôts, doit être soumise au vote la semaine prochaine.

Les partisans de l'amendement ont affirmé qu'il recueillait l'assentiment de près de 80 % de l'opinion publique.





SEULS VOS CONCESSIONNAIRES PONTIAC OFFERENT

AUCUN APPORT INITIAL

COUPÉ PONTIAC FIREFLY

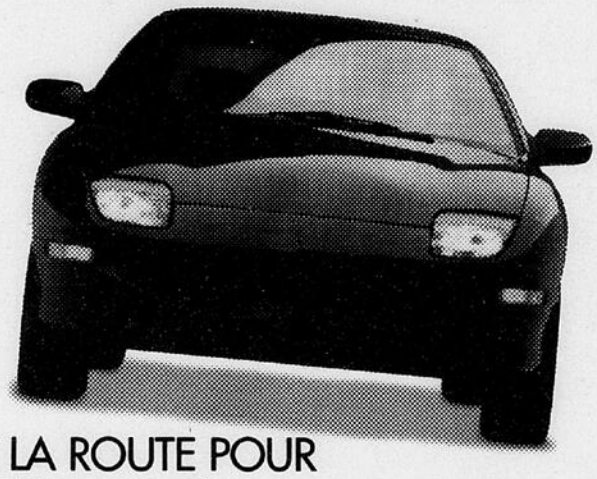


PRENEZ LA ROUTE POUR

- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Poutrelles de sécurité dans les portes latérales
- Moteur L3 de 1,0 L
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Dossier du siège arrière rabattable
- Sièges baquets à dossier haut

249 $* Par mois / 36 mois

COUPÉ SUNFIRE SE



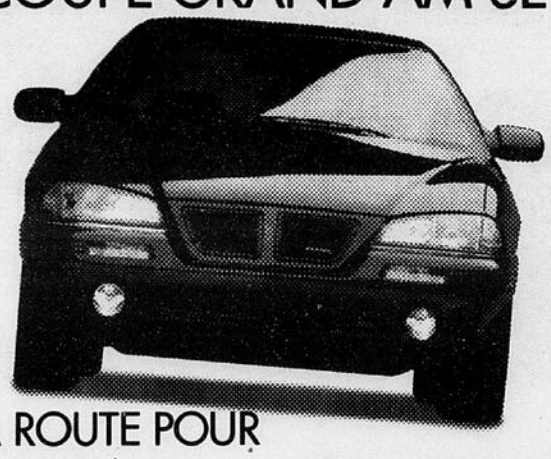
PRENEZ LA ROUTE POUR

- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Freins ABS aux 4 roues
- Moteur L4 de 2,2 L à IMC
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Béquet arrière
- Radiocassette AM/FM

299 $* Par mois / 36 mois

AUCUN APPORT INITIAL
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FAITES VOTRE PREMIER VERSEMENT DE LOCATION ET PRENEZ LA ROUTE

COUPÉ GRAND AM SE

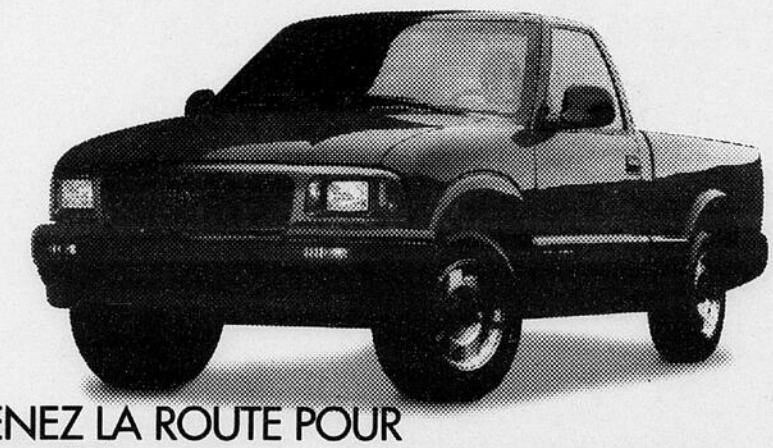


PRENEZ LA ROUTE POUR

- Sac gonflable côté conducteur
- Freins ABS aux 4 roues
- Moteur L4 de 2,3 L à IMC
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Béquet arrière
- Radiocassette AM/FM

349 $* Par mois / 36 mois

GMC SONOMA



PRENEZ LA ROUTE POUR

- Sac gonflable côté conducteur
- Freins ABS aux 4 roues arrière
- Moteur L4 de 2,3 L à IMC
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Chauffe-bloc
- Essuie-glace à balayage intermittent

299 $* Par mois / 36 mois

LE TEMPS IDÉAL POUR LOUER!
PREND FIN LE 31 MARS

L'ÉQUIPE *Performance* PONTIAC

PONTIAC
BUICK
GMC

GM

*Basé sur une location de 36 mois pour un véhicule équipé selon la description. Sujet à certaines conditions relatives au kilométrage. Les frais d'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas compris. Offre applicable aux modèles 1995 neufs ou de démonstration. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger le véhicule. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offre réservée aux particuliers rencontrant les exigences. Offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée ou utilisée avec d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.

Procès d'O.J. Simpson

Les procureurs prétendent avoir de nouvelles preuves

Reuter

LOS ANGELES Au procès pour meurtre d'O.J. Simpson, hier, les procureurs ont affirmé posséder de nouvelles preuves au sujet de ce qu'il est advenu du mystérieux sac noir dans lequel ils soutiennent que l'ex-joueur de football a mis ses vêtements ensanglantés après avoir tué son ex-épouse et l'ami de celle-ci.

En l'absence du jury, le procureur de district adjoint Chris Darden a fait part de la nouvelle qui a eu l'effet d'une bombe, en s'adressant au juge Lance Ito: «Nous espérons présenter davantage de preuves demain au sujet de ce qui est arrivé au sac dans lequel se trouvaient les vêtements ensanglantés.»

Il a précisé qu'il présenterait, ce soir, les preuves à l'équipe de défense d'O.J. Simpson, conformément au processus connu sous le nom «de déclaration», «dès que nous en aurons pris possession».

Sa déclaration est survenue durant une journée de témoignage de routine, le drame s'étant produit pendant que le jury ne se trouvait pas dans la salle d'audience.

L'avocat défenseur Johnnie Cochran a dit que Me Darden tentait de fournir «quelque chose de mordant» aux médias au sujet du sac.

Opposition

Au cours de l'audience, les procureurs se sont opposés avec succès à ce que la défense montre un petit sac au chauffeur de la limousine Alan Park, qui est arrivé à la résidence de Simpson la nuit des meurtres pour y cueillir l'ancien athlète et le conduire à l'aéroport.

Les procureurs ont soutenu qu'il n'y avait pas de preuve que le sac noir brodé de cuir, que la défense voulait montrer, était le mystérieux sac en question.

«Comme l'a noté la cour en cabinet, le sac, qui est plus petit, semble être tout neuf et il a encore les clés dessus, ainsi que le prix», a expliqué Me Darden. Il a aussi accusé la défense d'essayer de duper M. Park avec le sac.

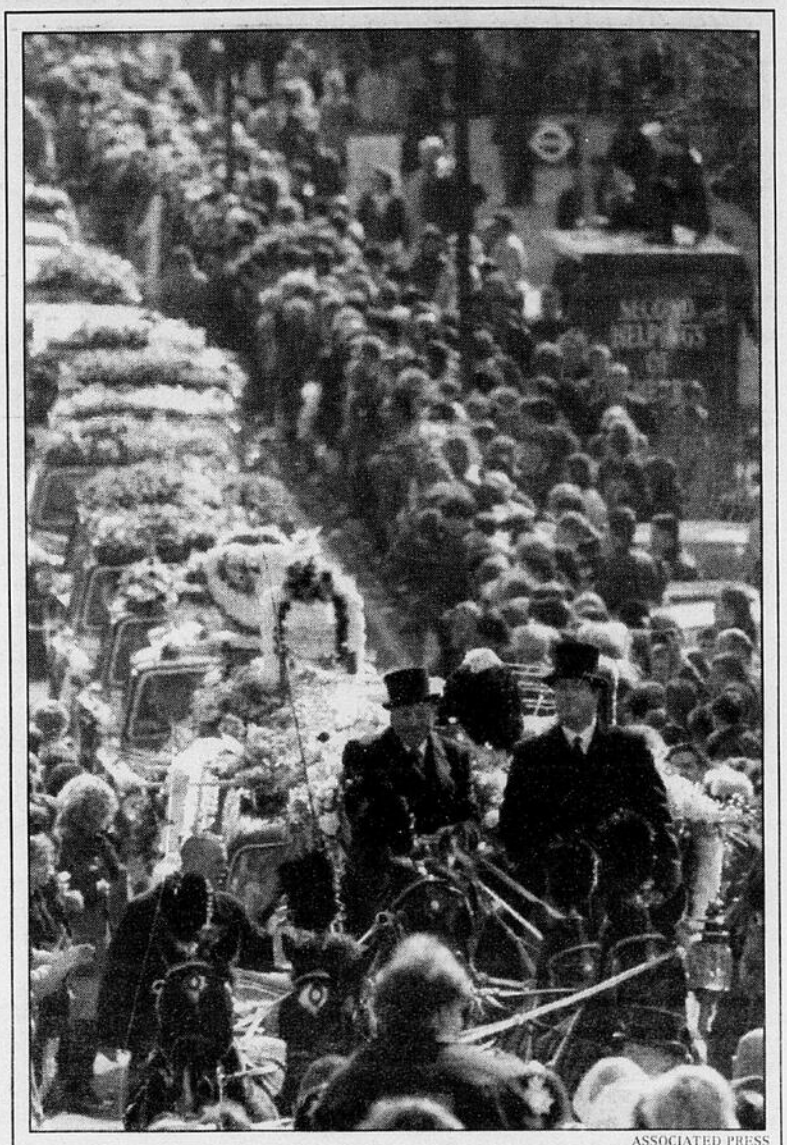
M. Park a été interrogé de façon serrée pendant 30 minutes par M. Ito dans le cabinet du juge après la pause du déjeuner et, ensuite, en pleine cour, le magistrat a déclaré que M. Park lui avait confié que le sac que la défense voulait présenter ne lui disait rien.

M. Park a déclaré, mardi, au cours de son témoignage, qu'alors que lui-même et l'invité de Simpson, Kato Kaelin, étaient en train de mettre les bagages dans la limousine, M. Kaelin avait offert d'y placer un petit sac noir ressemblant à un sac à dos qui se trouvait à plusieurs pieds des autres valises.

Simpson a alors dit: «Non, non, ça va. Je le ferai, je le ferai», a témoigné M. Park, ajoutant que Simpson avait ramassé le sac et l'avait mis dans le coffre ou à l'intérieur de la voiture.

Les procureurs affirment que Simpson a poignardé à mort Nicole Brown Simpson et Ronald Goldman au cours d'une agression sauvage qui a eu lieu à l'extérieur de la maison de ville de Nicole Simpson, la nuit du 12 juin, et qu'il était ensuite revenu chez lui, à deux milles de là, pour prendre la limousine.

Simpson a plaidé non coupable aux meurtres.



ASSOCIATED PRESS

Grosses funérailles pour un grand criminel

Des milliers de Londoniens sont descendus dans la rue, hier, pour voir défiler le cortège funèbre de Ronnie Kray, ce meurtrier et chef de la protection condamné à la prison à perpétuité en 1969, comme son frère Reggie. Kray était décédé il y a une dizaine de jours. Le corbillard transportant la dépouille était tiré par six chevaux coiffés d'une plume noire.

Les représentants refusent de limiter leur mandat à 12 ans

Reuter

WASHINGTON La Chambre des représentants a rejeté, hier soir, un projet d'amendement constitutionnel visant à limiter les mandats des représentants et des sénateurs américains à 12 ans.

La Chambre s'est prononcée en faveur de la limitation des mandats par 227 voix contre 204, soit 61 voix de moins que la majorité des deux tiers requise pour l'adoption d'un amendement constitutionnel.

Le projet d'amendement a reçu le soutien de 189 républicains et de 38 démocrates. Il a été rejeté par 40 républicains, 163 démocrates et un indépendant.

C'est la première des 10 mesures du *Contrat avec l'Amérique* défendu par les républicains à être tenu en échec à la Chambre. Huit autres y ont été adoptées. La dernière mesure, une réduction d'impôts, doit être soumise au vote la semaine prochaine.

Les partisans de l'amendement ont affirmé qu'il recueillait l'assentiment de près de 80 % de l'opinion publique.





SEULS VOS CONCESSIONNAIRES PONTIAC OFFERENT

AUCUN APPORT INITIAL

COUPÉ PONTIAC FIREFLY

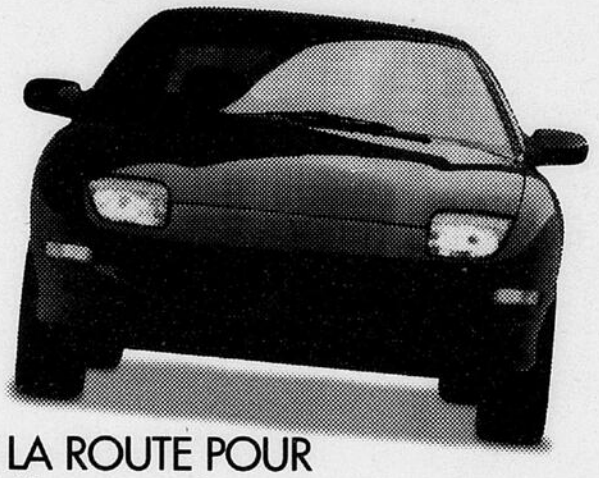


PRENEZ LA ROUTE POUR

- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Poutrelles de sécurité dans les portes latérales
- Moteur L3 de 1,0 L
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Dossier du siège arrière rabattable
- Sièges baquets à dossier haut

249 $* Par mois / 36 mois

COUPÉ SUNFIRE SE



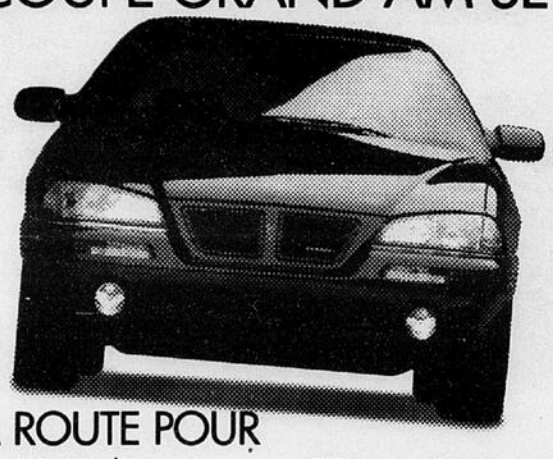
PRENEZ LA ROUTE POUR

- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Freins ABS aux 4 roues
- Moteur L4 de 2,2 L à IMC
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Béquet arrière
- Radiocassette AM/FM

299 $* Par mois / 36 mois

AUCUN APPORT INITIAL
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FAITES VOTRE PREMIER VERSEMENT DE LOCATION ET PRENEZ LA ROUTE

COUPÉ GRAND AM SE

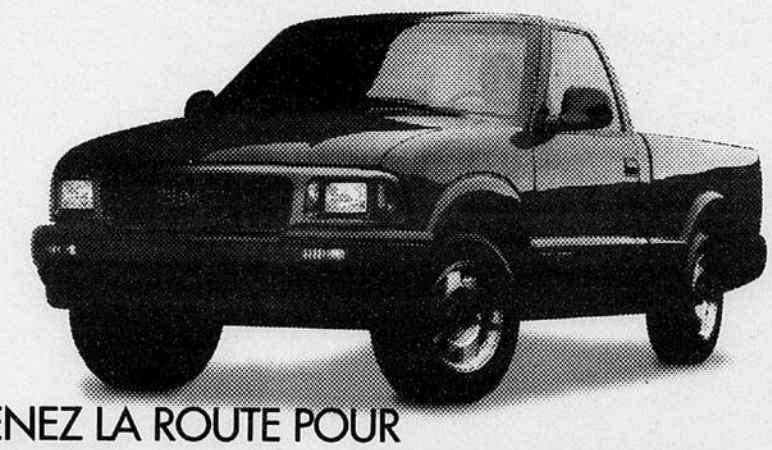


PRENEZ LA ROUTE POUR

- Sac gonflable côté conducteur
- Freins ABS aux 4 roues
- Moteur L4 de 2,3 L à IMC
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Béquet arrière
- Radiocassette AM/FM

349 $* Par mois / 36 mois

GMC SONOMA



PRENEZ LA ROUTE POUR

- Sac gonflable côté conducteur
- Freins ABS aux 4 roues arrière
- Moteur L4 de 2,3 L à IMC
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Chauffe-bloc
- Essuie-glace à balayage intermittent

299 $* Par mois / 36 mois

LE TEMPS IDÉAL POUR LOUER!
PREND FIN LE 31 MARS

L'ÉQUIPE *Performance* PONTIAC

PONTIAC BUICK GMC GM

*Basé sur une location de 36 mois pour un véhicule équipé selon la description. Sujet à certaines conditions relatives au kilométrage. Les frais d'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas compris. Offre applicable aux modèles 1995 neufs ou de démonstration. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger le véhicule. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offre réservée aux particuliers rencontrant les exigences. Offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée ou utilisée avec d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.

LES INGÉNIEURS DE TOY
FIERTÉ LA FAMILLE DE CAM



LA TOUTE NOUVELLE TOYO



LA NOUVELLE TOYOTA T100 PL



Voici les Tacoma et T100 Xtracab, purs produits de l'ingéniosité proverbiale des ingénieurs de Toyota mis au défi de créer une grande famille de camionnettes en tête de leur catégorie.

Leurs tout nouveaux moteurs développent plus de puissance que jamais. Par exemple, le nouveau moteur V6 de 190 chevaux, 3,4 litres et 24 soupapes de la T100 Xtracab surpasse, en accélération*, les V8 de base, plus gros, des camionnettes pleine grandeur de Ford, Dodge et Chevrolet (voir tableau).

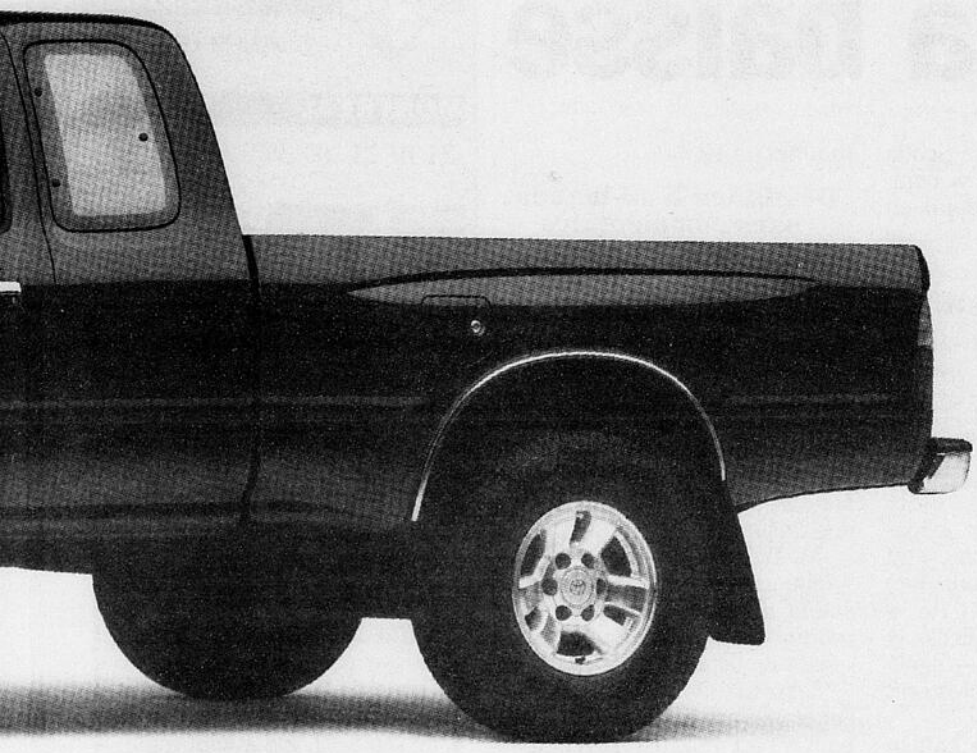
Le 4 cylindres de 2,4 litres de la Tacoma dépasse les V6** de base de nos concurrents tandis que son moteur V6 de 3,4 litres (offert seulement avec les 4x4) l'emporte sur leurs plus gros V6***. Vous obtenez donc plus de puissance sans qu'il ne vous en coûte les yeux de la tête en essence.

Les nouvelles caractéristiques sécuritaires comprennent un coussin

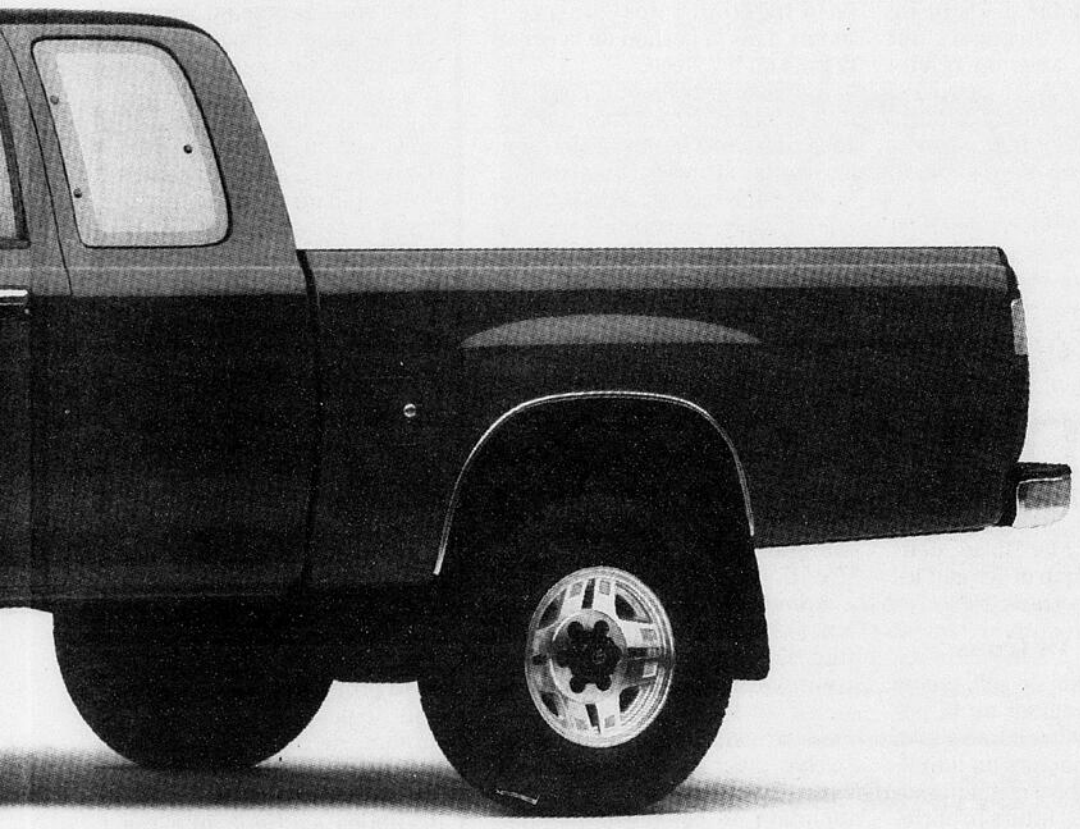
Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux.

*Ces performances sont le résultat de tests d'accélération certifiés effectués par le «United States Auto Club» (USAC) avec et sans charge utile de 500 lb. T100 4x2 Xtracab SR5 contre des camionnettes pleine grandeur à cabine allongée de Chevrolet, Dodge et Ford avec moteur V8 de
Chevy S-10 et un Ford Ranger avec moteur V6 de base et équipement comparable. **Tests d'accélération certifiés par USAC entre une Tacoma 4x4 Xtracab de 3,4 litres à transmission automatique et un Chevy S-10 et un Ford Ranger 4x4 avec moteur V6 en option et équipement com

YOTA PRÉSENTENT AVEC
MIONNETTES DE L'ANNÉE.



TA TACOMA XTRACAB 4X4



EINE GRANDEUR XTRACAB 4X4

gonflable côté conducteur et des poutrelles de protection latérale. Un système de freins antiblocage aux quatre roues offert en option contrôle le blocage des roues et permet une meilleure maîtrise de la direction sur surfaces mouillées ou glacées.

Ces camionnettes sont aussi très confortables. Leur superbe habitacle spacieux fait qu'on s'y sent presque aussi à l'aise que chez soi. La T100 Xtracab peut accueillir jusqu'à six personnes et offrir aux passagers assis à l'arrière plus d'espace pour les genoux que bien d'autres camionnettes pleine grandeur.

La Tacoma Xtracab peut accueillir jusqu'à cinq personnes avec beaucoup d'espace pour les jambes et la tête.

La Toyota Tacoma et la Toyota T100 Xtracab : deux raisons qui expliquent pourquoi la meilleure gamme de camionnettes porte la signature Toyota. Pour plus de renseignements ou un essai routier, rendez-vous chez votre concessionnaire Toyota aujourd'hui même.

TOYOTA

'8 de base et équipement comparable. **Tests d'accélération certifiés par USAC avec et sans charge utile de 1000 lb entre une Tacoma 4x2 de 2,4 litres à boîte 5 vitesses et un t comparable.. Le coussin gonflable côté conducteur est uniquement un dispositif de retenue supplémentaire. Pour éviter les blessures graves, portez toujours votre ceinture de sécurité.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Bilan de la Caisse de placement du Québec en 1994

Actif et revenus à la baisse

Lia Levesque
Presse Canadienne

MONTRÉAL La valeur marchande de l'actif net de la Caisse de dépôt et placement du Québec était de 44,86 milliards $ en 1994, une baisse de 2,2 milliards $ comparativement à 1993.

Quant au revenu net cumulé de la caisse, il atteignait 2,88 milliards $ en 1994 comparativement à 3,99 milliards $ en 1993, en baisse de 1,1 milliard $. Globalement, le rendement de la caisse a fléchi de 2,1 % bien que depuis 10 ans le rendement annuel moyen se soit maintenu à 10,6 %.

Au cours d'une rencontre avec la presse, hier, à Montréal, pour présenter le rapport annuel de la Caisse de dépôt et placement, Jean-Claude Delorme, le président du conseil et chef de la direction, se disait à la fois un peu déçu et relativement satisfait du rendement de la caisse.

«C'est un rendement négatif, ça cause une certaine déception», avouait-il, tout en expliquant ce phénomène par les stratégies de placement plutôt conservatrices de la caisse et la hausse des taux d'intérêt.

Chaque hausse d'un pour cent du taux entraîne une baisse de 5 % de la valeur du portefeuille de la caisse.

Le portefeuille de la caisse est composé à 47,9 % d'obligations. Or, celles-ci ont procuré un rendement négatif de 4,4 %.



ARCHIVES PC

Jean-Claude Delorme vient de démissionner du poste de président du conseil et chef de la direction.

Néanmoins, à ce chapitre, la caisse estime avoir relativement bien paru, compte tenu de la conjoncture, puisque l'indice Scotia McLeod auquel elle peut se comparer en la matière a atteint un rendement similaire, soit de 4,3 % en baisse.

Rendement négatif

Jean-Claude Delorme explique ce rendement négatif par la hausse des taux d'intérêt aux États-Unis et l'élargissement des écarts entre les obligations du Québec et celles du gouvernement canadien. Le portefeuille de la caisse contient surtout des obligations québécoises. Il affirme tout de même «être satisfait (puisque) les déposants attendent de la caisse qu'elle batte les indices» et que c'est ce qu'elle a fait — égalé ou surpassé — pour cinq des sept indices comparables.

Le portefeuille de la caisse compte aussi 40 % d'actions, soit 30 % de titres canadiens et québécois, et 10 % de titres étrangers. Les titres canadiens ont généré un rendement positif de 1,5 %, ce qui est supérieur à l'indice TSE 300 dont le rendement a fléchi de 0,2 %. Les titres étrangers ont moins bien fait, avec un rendement négatif de 1,4 %, comparativement à l'indice mondial MSCI (Morgan Stanley Capital International) qui a affiché un rendement positif de 0,1 %.

La Caisse de dépôt rendait aussi hommage à M. Delorme qui tire sa révérence à mi-chemin de son mandat de 10 ans.

Démission à mi-mandat sans commentaire

Interrogé à maintes reprises par les journalistes, M. Delorme a refusé de préciser les raisons qui le poussent à démissionner. «Je pars de mon propre chef, pour un ensemble de raisons qui m'ont amené à cette conclusion. C'était le moment dans ma situation personnelle. Je préfère ne pas faire de commentaire sur aucune des raisons.»

M. Delorme a aussi repoussé habilement les questions qui faisaient allusion à une ingérence politique dans le mandat de la Caisse de dépôt.

Jean-Claude Scraire, chef de l'exploitation, a simplement rappelé qu'au-delà des perceptions de certains, les présidents de la caisse ont toujours maintenu les distances appropriées avec le pouvoir politique. «L'indépendance de la caisse est essentielle.»

M. Scraire affirme ne pas avoir vu d'ingérence des gouvernements dans la gestion de la caisse depuis qu'il y siège.

Le gouvernement québécois doit prochainement nommer le successeur de M. Delorme, dont le mandat prend fin aujourd'hui. La direction bicéphale de la caisse a été révisée par un projet de loi pour faire place à un dirigeant unique.

Centre touristique du lac de l'Argile à l'entreprise privée

Lancement d'un appel d'offres

Yves Soucy
Correspondant régional

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE Le centre touristique du lac de l'Argile risque de passer à l'entreprise privée avant le début de l'été. La Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) a finalement exaucé le voeux de plusieurs en lançant un appel d'offres pour la vente de tous les actifs du centre de Notre-Dame-de-la-Salette.

En plus des terrains totalisant une superficie de 4,5 kilomètres carrés, comprenant un parcours de golf de neuf trous, un centre de ski alpin et une plage, on y retrouve également une vingtaine de bâtiments dont un chalet principal avec cafétéria, salles de réunion et bar-salon de même qu'un terrain de camping comptant 200 emplacements et 11 roulottes.

Les investisseurs ont jusqu'au 19 mai prochain pour soumettre leur proposition d'achat.

Même si le directeur de l'aménagement et du développement immobilier à la SEPAQ, Pierre Babineau, a tenu à préciser que la société ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions qu'elle aura reçues, il est évident que la SEPAQ veut se débarrasser le plus vite possible de ce fardeau financier pour se consacrer à sa nouvelle mission.

Les centres touristiques majeurs

La SEPAQ concentrera dorénavant ses efforts vers les sites touristiques majeurs tels le village historique de Val-Jalbert et le parc des chutes Montmorency de même que la gestion des sites touristiques dits de «grande nature» comme les réserves fauniques qu'elle héritera à compter du 1er avril.

Acquis en 1989 de la défunte Société d'aménagement de l'Outaouais pour la somme nominale de 1 $, la SEPAQ n'a malgré tout jamais réussi à rentabiliser les opérations du centre touristique du lac de l'Argile.

En six ans, ses pertes cumulatives d'exploitation totalisent plus de 600 000 $. Ce sont particulièrement les opérations du centre de ski alpin qui se sont avérées déficitaires malgré la participation du milieu pour le promouvoir et l'apport financier du député de Papineau, Norm MacMillan, pour tenter d'éponger partiellement les déficits annuelles successifs.

Pour un 18 trous

Quant au terrain de golf, même s'il a pris de l'ampleur au fil des années, son parcours limité à neuf trous demeure toujours un handicap. Pour demeurer l'élément moteur du centre, les futurs propriétaires devront y investir quelque 700 000 $ additionnels pour le convertir en un 18 trous.

Pour faciliter l'accès aux installations touristiques, le gouvernement a injecté plus de 2 millions $ dans l'aménagement et le pavage du chemin Thomas.

Selon M. Babineau, la rentabilisation du centre réside certainement dans le potentiel de développement des terrains entourant le centre. La SEPAQ a déjà tenter d'attirer des investisseurs pour développer un projet intégré golf-habitation, mais aucun n'a finalement voulu s'associer avec elle.

Le zonage de la municipalité permet maintenant de faire du lotissement et de ramener sur place une population qui était déjà là avant d'être expropriée, a souligné le gestionnaire de la SEPAQ.

Même s'ils désirent garder l'anonymat pour l'instant, *LeDroit* a appris qu'un groupe de quatre hommes d'affaires buckinois seront sur les rangs des investisseurs prêts à déposer une offre d'achat pour les installations de Notre-Dame-de-la-Salette. En attendant de connaître les nouveaux propriétaires du centre de l'Argile, la SEPAQ poursuit la planification des activités en vue de la saison estivale.

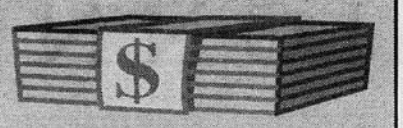
30 hectares à vendre

Mentionnons que la SEPAQ désire également se départir d'un terrain d'une superficie de 30 hectares, situé en bordure du lac Gagnon, à Duhamel, et destinés à un développement de villégiature.

La SEPAQ tient à préciser cependant qu'elle n'a nullement l'intention de vendre le centre touristique du Lac-Simon (également situé à Duhamel) qui vient de mériter les honneurs de l'entreprise publique par excellence lors du gala régional des Grands prix du tourisme.

EN BREF

ESCOMPTE ⬆ 8,47 %



TORONTO 4299,00 (0,72)

MONTRÉAL 2130,21 (0,39)

DOW JONES 4160.80 (8,99)

DOLLAR 0,7124 $ US

OR 536 $ CAN

ARGENT ⬆ 6.693 $ CAN

Croissance de 7,4 % pour une caisse

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE La caisse populaire de Notre-Dame-de-la-Salette a enregistré une croissance de 7,4 % de son actif, qui atteint maintenant 23,3 millions $. Le trop-perçu net de l'exercice financier terminé au 30 novembre 1994 se chiffre à 149 311 $, comparativement à 173 280 $ en 1993, et sera entièrement versé en intérêts sur les parts sociales et permanentes de même qu'aux réserves générales et de stabilisation. Un total de 750 prêts ont été consentis, dont 9,3 millions $ aux particuliers et 1,4 million $ aux entreprises. La caisse compte 3117 membres.

Bramalea: report de la confrontation avec les prêteurs

TORONTO La compagnie Bramalea a accepté, hier, de reporter de 24 heures une confrontation avec ses prêteurs potentiels, mais a averti que le contentieux doit être résolu cette semaine, sinon la société tombera en faillite. Bramalea ne s'entend pas du tout avec ses prêteurs au sujet de sa proposition d'établir des frais de gestion et de restructuration de 5 % qui seraient tirés du revenu brut de toutes ses propriétés commerciales. Bramalea soutient qu'elle a besoin de ces fonds pour demeurer à flot en avril et mai, pendant qu'elle procède à sa restructuration. Mais les prêteurs considèrent trop élevé le montant de 5 % qui viendra s'ajouter aux anciens frais de gestion.

Nominations au CN

J.V. Raymond Cyr et Cedric E. Ritchie ont été nommés au conseil d'administration du Canadien National. «Ces deux personnes apportent une vaste expertise au conseil d'administration, à un moment de grands changements pour le CN», a dit Douglas Young, le ministre fédéral des Transports.

L'ÉCONOMIE

Guillevin

Offre d'achat de 80 millions $ des États-Unis

Presse Canadienne

MONTRÉAL Une entreprise californienne a offert près de 80 millions $ pour l'acquisition de Guillevin International, deuxième distributeur de matériel électrique au Canada.

La présidente du conseil et chef de la direction de la société, Jeannine Guillevin Wood, à la tête de l'entreprise depuis le décès de son mari, il y a 30 ans, et trois dirigeants ont accepté de vendre toutes leurs actions, soit une participation de 43 % dans Guillevin International, a indiqué hier l'entreprise.

La société américaine Consolidated Electrical Distributors Ltd., de Los Angeles, avait lancé, mardi, l'offre publique d'achat de toutes les actions en circulation de Guillevin International au prix de 10,25 $ chacune.

Rexel S.A., de Paris, l'autre actionnaire principal de Guillevin et le plus important distributeur de matériel électrique en Europe, détient 33 % de Guillevin et possède un premier droit de refus de l'OPA. On ne savait pas encore hier s'il allait présenter une contre-offre avant le 18 avril, deux jours avant l'expiration de celle de Consolidated. Rexel pourrait aussi décider de vendre sa participation à Consolidated.

M^me^ Guillevin Wood possède une participation de 37,8 % dans l'entreprise; trois dirigeants détiennent 5,5 % des actions.

«M^me^ Wood avait indiqué dès le début qu'à sa retraite, elle serait à l'affût d'une offre d'achat juste pour chacun», a indiqué hier le président, Robert Bouchard.

L'offre est présentée à tous les actionnaires, grands et petits.

Canadian Tire va acheter davantage canadien

Presse Canadienne

TORONTO Des membres de la direction de Canadian Tire ont affirmé, hier, que la chaîne spécialisée en produits de l'automobile donnerait la préférence dorénavant aux manufacturiers canadiens, à rapport qualité-prix égal, au moment de l'achat de marchandises.

En vertu de sa nouvelle politique d'achats chez nous (qui portera la mention Source Canada), la chaîne de détaillants Canadian Tire n'achètera que des marchandises respectant certaines normes.

Produit d'égale valeur

Par exemple, dans le cas où deux compagnies, l'une du Canada, l'autre étrangère, offriront à Canadian Tire un produit d'égale valeur, le produit canadien sera toujours préféré, a expliqué le vice-président au marketing, Wayne Sales.

Certaines entreprises d'origine étrangère pourraient bien dans ce contexte ne plus pouvoir faire affaires avec Canadian Tire, a ajouté M. Sales.

Au détriment des maisons neuves

Décennie de la rénovation

Presse Canadienne

MONTRÉAL Depuis 1991, plus d'argent est dépensé pour les travaux de rénovation que pour la construction de maisons neuves et cette tendance se poursuit en 1995. Quincaillerie Richelieu, le plus important importateur et distributeur de quincaillerie spécialisée destinée aux marchés des armoires de cuisine et des meubles se voit des mieux placés pour prendre avantage de cette industrie en croissance.

«Ces années s'annoncent comme la décennie de la rénovation», a déclaré hier Richard Lord, président et chef de la direction de l'entreprise, devant les actionnaires réunis en assemblée.

Il a présenté d'autres données intéressantes sur la rénovation.

- Les dépenses de rénovations au Canada devraient continuer de s'accroître au rythme de 7 % par année.
- Elles représenteront plus de 20 milliards $ en 1995.
- La moitié des Canadiens prévoient apporter des rénovations à leurs maisons d'ici un an.
- Les dépenses majeures sont pour la rénovation des cuisines et des salles de bain, des pièces pour lesquelles elle rapporte le plus. Soixante et onze pour cent des coûts des rénovations apportées à une salle de bain sont récupérables au moment de la vente de la maison contre 78 % pour une cuisine.

Richelieu vend aux fabricants de meubles et d'armoires de cuisine et aux détaillants, notamment les grandes surfaces.

La compagnie de Dorval mise également sur le retour du bois dans la décoration de cuisines et la fabrication de meubles. Une mode particulièrement intéressante pour sa filiale de fabrication Les Industries Cédan spécialisée dans les produits de placage.

Richelieu, qui ces dernières années a connu une expansion dynamique, demeure à l'affût d'acquisitions, son bilan sain lui permettant cet appétit. «Une tonne de dossiers nous passent entre les mains à tous les mois», a indiqué M. Lord.

La société entend également augmenter sa présence en Ontario et dans l'Ouest canadien. Elle prévoit réaliser 50 % de ses ventes à l'extérieur du Québec en 1995. M. Lord estime qu'il n'y a plus de possibilité de croissance au Québec. «Ce n'est pas parce que nous voulons fuir le Québec», s'empresse-t-il de préciser.

La société affiche au premier trimestre de l'exercice 1995 un bénéfice net de 907 000 $ (12 cents l'action) sur 17,4 millions $ de chiffre d'affaires. La hausse des revenus consolidés est de 23 % et celui du bénéfice de 6 % en un an, une augmentation qualifiée de satisfaisante.

Moins d'emplois en janvier

Presse Canadienne

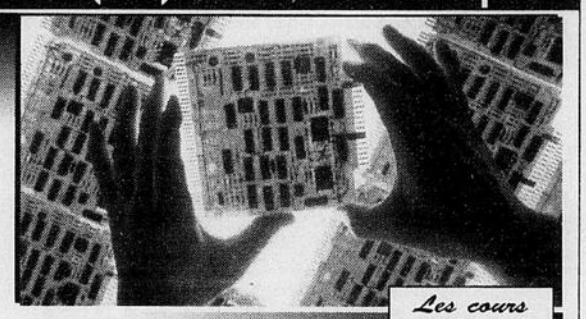
OTTAWA Le secteur des affaires a créé moins d'emplois en janvier et les salaires sont demeurés stables, mais le nombre de personnes percevant des prestations d'assurance-chômage était à son plus bas niveau depuis l'année 1981.

Statistique Canada a indiqué, hier matin, que le nombre de personnes oeuvrant dans le secteur des affaires a diminué de 3000 à 10,6 millions.

Les emplois perdus dans la construction ont contrebalancé les gains dans les secteurs manufacturier, du détail, des marchandises et de l'industrie hôtelière, a précisé l'agence fédérale.

Pour le deuxième mois consécutif, les revenus hebdomadaires étaient pratiquement inchangés à 571,06 $.

Technicien(ne) en informatique



CDI 236-8282

Les cours débutent chaque semaine. Jour et Soir

AVIS DE DEMANDE D'APPROBATION D'EXPROPRIATION D'UN BIEN-FONDS

DANS L'AFFAIRE D'UNE demande par The Prescott-Russell County Roman Catholic English Language Separate School Board d'approbation d'expropriation d'un bien-fonds dans le but de construire et faire fonctionner un emplacement scolaire; le bien-fonds se décrit comme suit: Partie du lot 10, Concession 5, étant la Partie 1 sur le Plan renvoi 46R-5604, Canton de Hawkesbury Ouest, dans le Comté de Prescott.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ d'une demande d'approbation de l'expropriation d'un bien-fonds ci-après décrit:

Partie du Lot 10, Concession 5, étant la Partie 1 sur le Plan de renvoi 46R-5604, Canton de Hawkesbury Ouest, dans le Comté de Prescott.

Le propriétaire dont le bien-fonds fait l'objet d'un avis et qui désire qu'une enquête soit tenue pour examiner si l'expropriation est juste, bien fondée et raisonnablement nécessaire à la réalisation des objectifs de l'autorité expropriante, en avise l'autorité d'approbation au moyen d'un avis écrit dans les délais suivants:

a. dans le cas d'un propriétaire enregistré, si l'avis lui est signifié à personne ou par poste recommandée, dans les trente jours de la date de cette signification ou, si l'avis lui est signifié par voie de publication, dans les trente jours de la première publication de cet avis;

b. dans le cas d'un propriétaire qui n'est pas un propriétaire enregistré dans les trente joursde la première publication de l'avis.

L'autorité expropriante est:

The Prescott-Russell County Roman Catholic English Language Separate School Board
999, promenade Héritage
C.P. 939
Rockland (Ontario)
K1K 1R2

THE PRESCOTT-RUSSELL COUNTY ROMAN CATHOLIC ENGLISH LAN GUAGE SEPARATE SCHOOL BOARD

Par: KarenM.Leonard

Par: Michael O'Connor

NOTES

1. La loi sur l'expropriation prévoit que:

(a) quand la tenue d'une enquête est demandée, le procureur général nomme un enquêteurpour mener l'enquête;

(b) l'enquêteur

(i) donne aux parties à l'enquête l'occasion de présenter leur preuve et leur argumentation et d'interroger et de contre-interroger des témoins, directement ou par l'intermédiaire de leurs avocats ou agents; et

(ii) peut recommander à l'autorité d'approbation qu'une partie à l'enquête reçoive une somme précise n'excédant pas 200$ pour l'indemniser des frais que lui a occasionné l'enquête. L'autorité d'approbation peut, à sa discrétion, ordonner à l'autorité expropriante de verser cette somme sans délai.

2. Les définitions de "propriétaire" et "propriétaire enregistré" dans la Loi de l'exprpriation sont les suivantes:

"propriétaire" s'entend en outre du créancier hypothécaire, du locataire, du créancier saisissant, de la personne admissible à un domaine ou à un droit limité sur un bien-fonds, du curateur aux biens d'une personne frappée d'incapacité mentale ou incapable de gérer ses affaires.S'entend également du tuteur, de l'exécuteur testamentaire, de l'administrateur successoral ou du fiduciaire à qui un bien-fonds est acquis;

"propriétaire enregistré" s'entend du propriétaire d'un bien-fonds dont le droit sur celui-ci est défini et dont le nom est précisé dans un document conservé au bureau d'enregistrement immobilier compétent ou à celui du shérif compétent. S'entend en outre d'une personne désignée comme locataire du bien-fonds dans le dernier rôle d'évaluation révisé.

3. Sont parties à l'enquête l'autorité expropriante, les propriétaires qui avisent l'autorité d'approbation qu'ils désirent qu'une audience soit tenue à l'égard des biens-fonds dont l'expropriation est projetée et les autres propriétaires que l'enquêteur joint comme parties.

Première publication de cet avis: le 16e jour de mars 1995.

City of Ville d' Ottawa *Information*

APPEL D'OFFRES

SERVICE DU GÉNIE ET DES TRAVAUX PUBLICS

Les documents d'appels d'offres relatifs au REVÊTEMENT D'ASPHALTE À HAUTE DENSITÉ ET DÉCAPAGE ET/OU APLANISSAGE DE RUES DÉSIGNÉES peuvent maintenant être obtenus auprès de l'administrateur des achats, Division des approvisionnements, Finances, Services intégrés, pavillon Sussex, 2°étage, 111, prom. Sussex, Ottawa (Ontario) KIN 5A1

Contrat n° 95-6 Date de clôture : le 13 avril 1995 15 h
Contrat n° 95-7 Date de clôture : le 20 avril 1995 15 h

La Ville ne s'engage pas à accepter la soumission la plus basse ni aucune autre soumission; dans le cas où une seule soumission est présentée, la Ville se réserve le droit de la rejeter.

D-6184

OTTAWA - MARCHÉ BY

Local commercial à louer

- 1 270 pi. ca. aménagé
- Rez-de-chaussée
- Édifice moderne très achalandé
- Idéal pour commerce de détail ou bureau

Pour informations:
Pierre Massie
(613) 562-7555

TABLEAU BOURSIER

INDICES BOURSIERS

MONTRÉAL

MONTRÉAL Les cours ont baissé mercredi, suivant une séance active à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a pris 0,39 points pour fermer à 2130,21.

En tout 10282560 actions ont été transigées, contre 11244876 mardi. Leur valeur était de 145,9 millions$.

L'indice des banques a glissé de 2.12 à 2506.48, les industrielles 27.62 à 2052.1 et les services 19.73 à 1921.21, tandis que les pétrolières avançaient de 4.53 à 1630.24 et les minières 12.78 à 2721.66. Les forestières restaient stables à 2865.97.

La plus active des industrielles était Sears Canada, en recul de 1-8 à $7 5-8 sur 561,000 actions échangées. Chez les minières et pétrolières, Wescana Energy prenait 1-4 à $11 7-8 sur 261,300 titres.

Parmi d'autres valeurs actives, la Banque Nationale gagnait 1-8 à $10, Canadien Pacifique 1-2 à $21 1-8 et Donohue A 1-8 à $17 5-8 alors que la Banque de Montréal cédait 1-8 à $27 1-8, la CIBC 1-8 à $34 1-8 et Mark Resources 1-4 à $6.

Mer Mar
Avances: 147 135
Baisses: 156 153
Inchangés: 139 151
Total: 442 409

TORONTO

TORONTO Les indices ont clôturé en baisse, mercredi à la Bourse de Toronto, à l'issue d'une séance active.

L'indice composite TSE 300 a perdu 0,72 points à 4299,00. Le volume était de 76,6 millions d'actions échangées, comparé à 65,4 millions mardi.

Parmi les industrielles, BCE chutait de 3-4 à $43 5-8, Southam Inc. 1-8 à $14 3-4 et United Dominion Industries 1-2 à $26. Laidlaw Transport classe B gagnait 3-8 à $12 3-8, Gandalf Technologies 1-8 à $6 et General Motors Corp. $1 7-8 à $62 3-8.

Parmi les minières, Barrick Gold cédait 1-4 à $33 3-8 et Golden Knight Resources 1-4 à $7 1-8. Placer Dome montait de 1-8 à $32 1-4, Franco-Nevada Mining $2 à $64 1-4 et Southwestern Gold 1-4 à $10.

Chez les pétrolières, Mark Resources glissait de 1-8 à $6, Canadian Natural Resources 1-8 à $15 5-8 et Ranger Oil 1-8 à $9 1-4. Total Petroleum avançait de 3-8 à $16 5-8 et Morrison Petroleum 3-8 à $8 1-8.

BOURSE DE TORONTO

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
A Buck or2	10	2.800	2.800	2.800	+0.150
ABL Cdn o	120	2.100	2.000	2.000	0.000
ACC Tel	11	2.750	2.750	2.750	-0.050
AFM o	1	6.750	6.750	6.750	-0.250
AGFM B f	31	15.375	15.250	15.250	-0.250
Al perron o	450	0.080	0.080	0.080	0.000
AT plastics	23	11.625	11.500	11.625	0.000
ATI tech	1133	9.250	8.750	9.000	-0.250
ATS Auto ATA	52	10.500	10.250	10.500	+0.250
Aber Res o	1571	7.625	7.375	7.375	-0.125
Abti Price	2284	19.875	19.250	19.375	-0.375
Acugrph A o	1115	7.625	7.125	7.500	+0.250
Acklands	13	12.250	12.000	12.000	-0.125
ACME mtl	8	23.000	22.750	22.750	-0.875
Adex mng o	2208	0.290	0.270	0.285	-0.005
Adrian o	437	3.900	3.800	3.800	+0.050
Adv Grvs o	408	1.650	1.600	1.600	-0.010
Adv mat o	10	0.600	0.580	0.600	0.000
Advantx o	185	0.300	0.250	0.300	+0.100
Adventure	13	5.000	4.600	5.000	-0.450
Agnico E	525	16.125	15.750	16.000	+0.125
Agra B f	1280	6.500	6.375	6.500	+0.125
Ainsworth	169	10.750	10.250	10.250	-1.000
Air Canada	2830	7.500	7.375	7.500	+0.125
Air Can w	105	1.850	1.800	1.800	0.000
Airboss o	150	0.400	0.400	0.400	0.000
Akita A f o	1549	3.850	3.600	3.800	+0.100
Akita B o	10	3.800	3.800	3.800	0.000
Alt Energy	316	19.750	19.625	19.750	0.000
Alta Nat	5	15.000	15.000	15.000	0.000
Alcan	7056	37.000	36.125	37.000	+0.250
Alcan C p	15	22.250	22.250	22.250	+0.250
Alcan E p	32	18.250	18.125	18.250	+0.125
Algo Cent		26.000	26.000	26.000	0.000
Algo fin a	17	22.500	22.500	22.500	+0.500
Alg steel	23	8.750	8.250	8.250	-0.500
Allelix Bio	25	6.750	6.750	6.750	-0.250
Alliance co	86	14.250	13.500	14.000	-0.250
Alli Forest	2157	25.500	25.250	25.375	-0.125
AlphanetFAX	5	10.750	10.750	10.750	+0.250
Alpine oil	189	1.500	1.400	1.450	-0.050
Am Eco	11	2.550	2.550	2.550	0.000
Am Gem o	14	3.000	2.900	2.900	0.000
Am Leduc	3	0.300	0.300	0.300	0.000
Am sensors	134	11.250	10.875	11.000	0.000
Anchor L	11	6.000	5.750	6.000	0.000
Anderson	1345	14.875	14.375	14.500	-0.375
Ang CT 44	1	31.250	31.250	31.250	+1.500
Anlatos o	207	0.920	0.870	0.920	+0.050
Anvil o	30	5.000	4.800	4.800	-0.100
Apex A	50	0.750	0.750	0.750	0.000
Applied C o	30	0.070	0.070	0.070	-0.010
Arbor B f	6	16.000	16.000	16.000	0.000
Archer Res	1479	5.875	5.625	5.875	0.000
Ariel o	337	2.300	2.250	2.300	+0.020
Arimetco o	361	1.100	1.030	1.040	+0.040
Artisan	9	3.000	2.750	2.750	+0.100
Ascentex o	112	0.700	0.690	0.690	-0.070
Ashton	745	0.930	0.920	0.930	+0.120
Ashton w	125	0.140	0.100	0.140	+0.040
Asia o	150	2.700	2.650	2.700	-0.040
Astral A f	2	15.250	15.250	15.250	0.000
Astral B f	6	15.750	15.250	15.250	-0.750
Atco I f	52	15.625	15.500	15.500	-0.125
Atcor A f	482	2.900	2.850	2.850	-0.050
Atcor B	410	2.900	2.850	2.900	+0.050
Athabaska o	405	0.990	0.950	0.950	-0.050
Atlanta G o	60	0.720	0.720	0.720	+0.010
Atlantis f	5	7.500	7.500	7.500	+0.250
Ault foods	732	17.250	17.000	17.250	+0.250
Aur Res o	4384	5.125	4.700	4.900	+0.200
Aurex res o	123	0.680	0.690	0.690	+0.090
Aurizon o	663	0.900	0.900	0.900	0.000
Avenor	1493	28.500	28.125	28.500	-0.125
Azco Mng o	46	2.560	2.500	2.550	+0.010
Aztec	30	2.370	2.350	2.350	-0.050
BCE Inc	10281	44.500	43.250	43.625	-0.750
BCE f 1995	103	25.125	25.125	25.125	+0.125
BCE I O	11	41.375	41.375	41.375	+0.125
BCE w	7044	0.350	0.240	0.270	-0.070
BCE Mobl	133	46.500	45.500	46.000	0.000
B C Bancor	20	0.650	0.630	0.630	-0.040
BC Gas	248	13.750	13.500	13.625	-0.125
BC ga bp	27	25.500	25.250	25.500	0.000
BC Sugar A	482	9.625	9.500	9.500	0.000
BC Tel 4375		65.000	65.000	65.000	0.000
BC Tel 4.75	1	69.000	69.000	69.000	+2.000
BC Tel 1.21	3	19.125	19.000	19.000	-0.500
BC Tel 575		86.000	86.000	86.000	0.000
BC Tel 600		83.000	83.000	83.000	0.000
BC Telcom	286	24.250	24.000	24.000	-0.250
BCRA	140	14.000	13.750	14.000	0.000
BCR a wt	10	3.250	3.250	3.250	+0.050
Bmr Gold o	150	0.210	0.210	0.210	+0.010
BNT Ltd	25	16.500	16.500	16.500	-0.500
BNT Equ	14	28.000	28.000	28.000	0.000
Bpf Fin	55	1.850	1.820	1.850	+0.030
BRL ent	20	3.700	3.700	3.700	0.000
Backer o	5	0.800	0.800	0.800	-0.150
Baja gld o	151	2.320	2.250	2.250	+0.030
Ballard	7	7.750	7.625	7.625	-0.375
Ballistic o	305	6.375	6.125	6.125	-0.250
BanisterRAC	11	13.000	13.000	13.000	0.000
Bank Mtl	7694	27.375	27.000	27.250	-0.125
Bk Mtl dp	11	27.500	27.375	27.375	-0.125
Bk Mtl B	78	28.625	28.500	28.500	-0.125
Bank N S	4403	27.250	27.000	27.125	-0.250
Bk NS Ip	119	22.000	21.875	21.875	-0.125
Bk NS 4p	815	26.625	26.500	26.625	-0.500
Bk nS 5p	82	27.500	27.250	27.375	-0.500
Bk nS 5p	23	25.500	25.125	25.125	-0.625
Bk nS 7p	46	25.000	24.875	24.875	-0.500
Barick gld	8895	34.000	33.250	33.375	-0.250
Baringin	773	5.250	5.125	5.125	-0.125
Baton	13	8.000	8.000	8.000	0.000
Beamscpe	73	13.875	13.750	13.875	0.000
Beau CanBAU	613	1.970	1.920	1.940	0.000
Bell 9 p	18	25.875	25.875	25.875	+0.125
Bema Gl o	1392	2.550	2.500	2.520	-0.030
Benson o	158	1.220	1.150	1.200	-0.090
Bioch Phar	54	22.375	21.875	22.000	-0.500
BiomiraBRA	418	3.850	3.700	3.850	+0.200
Biomatrix I	20	1.980	1.980	1.980	-0.020
Bioniche o	200	1.140	1.100	1.100	-0.090
Biowall C	33	17.875	17.500	17.625	-0.375
Bl Hawk o	400	0.600	0.600	0.600	-0.020
Blk Swan	555	0.160	0.150	0.155	-0.005
Blue rang A	583	10.750	10.625	10.750	+0.250
Bollvar o	10	1.650	1.650	1.650	-0.050
Bombdr A	7	27.250	27.000	27.000	-0.500
Bombdr B f	3662	27.375	26.875	27.000	-0.375
Bmbdr 1 p	18	25.000	25.000	25.000	+0.250
Bovar Inc	123	0.950	0.950	0.950	-0.040
Bow flx o	10	0.340	0.340	0.340	0.000
Bracknel	462	2.610	2.560	2.600	0.000
Brunalea	8783	0.190	0.160	0.180	-0.005
Brandvr o	130	0.200	0.180	0.180	-0.020
Brascad A	2	38.250	38.250	38.250	+0.250
Brascan A	371	19.000	18.750	19.000	+0.125
Brsc ex r		0.180	0.180	0.180	0.000
Brassi o	275	2.900	2.700	2.900	-0.050
Brkwater o	2049	0.110	0.100	0.105	0.000
Brik Brw o	7	1.350	1.350	1.350	-0.150
Bruncor	55	24.500	24.375	24.500	0.000
Brunswk	11	9.500	9.500	9.500	0.000
Buhler a	14	1.400	1.400	1.400	+0.050
C					
CAECAE	507	8.125	8.000	8.125	0.000
CCL B f	114	12.125	12.000	12.125	+0.125
CFCF f	5	10.625	10.625	10.625	-0.125
CFM Ind	5	7.500	7.500	7.500	0.000
CGC IncGVP	15	8.250	8.250	8.250	0.000
CHC H o f	35	3.750	3.550	3.550	0.000
CI Fund	124	9.125	8.875	9.000	-0.125
CIC Canada	10	3.850	3.850	3.850	-0.050
Cmac Ind	20	3.400	3.400	3.400	+0.100
CMI Ind o	27	1.350	1.350	1.350	0.000
CRS Prf	25	22.375	22.250	22.250	0.000
Crs N i u	7	14.000	14.000	14.000	+0.250
CS Res	136	8.625	8.500	8.625	+0.125
CS Res w	42	1.850	1.800	1.850	0.000
CSA A f	45	10.250	9.875	10.250	+1.000
CT Financl	10	18.875	18.500	18.500	+0.125
Ctfin 2	1	24.125	24.125	24.125	-0.125
Ctfin f	1	25.250	25.250	25.250	0.000
Cabshir A f	100	0.760	0.760	0.760	-0.150
Cabre	17	13.250	13.125	13.250	+0.250
Caldwell A	83	11.000	10.750	11.000	+0.125
Caledon o	209	10.000	9.625	9.750	-0.250
Calsan tech	43	3.750	3.700	3.700	0.000
CalNet	167	8.000	7.750	7.750	+0.125
CalNet B f	1199	8.000	7.625	7.625	+0.125
Cambert o	131	1.140	1.100	1.140	+0.040
Cambiex o	200	0.340	0.330	0.340	+0.010
Cambior	1190	15.375	15.125	15.250	+0.250
Cambior w	308	1.100	1.000	1.000	-0.020
Cmbr w 96	10	1.350	1.350	1.350	-0.050
Cambridg	49	12.125	12.000	12.000	-0.250
Cameo IncCOC	24	5.375	5.375	5.375	0.000
Camdev	27	4.100	4.100	4.100	-0.100
Cameco	3307	40.000	38.750	39.500	+0.250
Camp Res	154	0.890	0.860	0.890	0.000
Camvec o	25	2.000	1.950	1.950	0.000
Can Banc	264	6.625	6.500	6.500	0.000
Ca ban Eqt	293	10.375	10.250	10.375	+0.125
Can Malt	111	15.000	14.625	14.625	0.000
CS Pete f	2	6.750	6.750	6.750	-0.500
C tungsten	168	1.700	1.650	1.700	0.000
Canadex o	10	3.100	3.100	3.100	+0.100
CBk note	15	5.000	5.000	5.000	-0.125
C Quest o	175	0.630	0.630	0.630	-0.010
Cdn crew o	70	3.000	3.000	3.000	-0.150
C8 eng o	213	1.650	1.590	1.650	+0.100
CG Invest	6	28.500	28.125	28.125	-0.625
CG inv w	20	3.700	3.700	3.700	+0.150
Cdn Occ	5835	34.375	34.000	34.250	-0.125
CIBC Sp	34	23.000	23.000	23.000	-0.125
CIBC 4 p		93.750	93.750	93.750	0.000
CIBC 9 p	22	28.125	28.125	28.125	0.000
CIBC 11 p	13	27.125	27.000	27.000	0.000
CIBC 13 p	24	25.500	25.250	25.375	-0.125
CMapl A Of	200	2.200	2.200	2.200	0.000
C Marconi	6	12.875	12.875	12.875	-0.125
Conorola o	29	4.400	4.400	4.400	-0.050
Ford Cnda	15	124.875	124.875	124.875	+1.875
Foremos	22	7.125	7.000	7.125	0.000
F Knox o	20	0.500	0.480	0.480	-0.030
Fortis Inc	13	25.250	25.125	25.250	+0.125
Fortune o	63	0.680	0.650	0.650	0.000
Forzani A	32	7.750	7.500	7.500	-0.250
Fossil oilFOL	12	2.750	2.750	2.750	0.000
Foster Brw	16	1.150	1.150	1.150	0.000
FSesn Hl f	41	14.875	14.750	14.750	-0.125
Foxmeyr o	7	4.700	4.650	4.650	+0.050
Franco	969	64.750	62.000	64.250	+2.000
Franc-or o	6	0.900	0.900	0.900	0.000
Freewest o	145	0.680	0.650	0.650	-0.030
Fundy cbl f	29	6.250	6.250	6.250	-0.250
Future	152	19.750	19.375	19.750	+0.250
G					
GTC Tr Af	6453	8.750	8.500	8.750	+0.375
GTC Tr B	46	8.500	8.500	8.500	0.000
GTC Tr C	14	23.000	23.000	23.000	+0.500
GTC Tr w	283	1.000	0.900	1.000	0.000
GandalfGAN	11748	6.375	5.875	6.000	+0.125
Gardiner	10	6.000	6.000	6.000	0.000
Geac Comp	243	18.500	18.000	18.375	0.000
Geddes o	130	0.550	0.510	0.550	0.000
Gendis A	18	16.500	16.250	16.250	-0.250
GMC	26	62.375	60.500	62.375	+1.875
Gennum	6	23.500	23.500	23.500	-0.125
Gentra Inc	1023	0.660	0.630	0.650	0.000
Gtz prior p	324	19.125	18.750	19.000	+0.750
Gentra G	4	10.750	10.750	10.750	+0.250
Gentra J	20	11.000	11.000	11.000	+0.125
Geograph o	50	1.810	1.750	1.750	0.000
Geomaque o	3474	1.420	1.400	1.400	-0.020
Giant Bay o	200	0.130	0.130	0.130	0.000
Gibraltar	31	6.500	6.375	6.375	-0.125
Glamis	46	11.500	11.375	11.500	+0.125
Glentel	385	5.875	5.625	5.875	+0.250
Globl elect	100	1.190	1.190	1.190	0.000
Globl stone	431	4.750	4.700	4.700	-0.050
Glo stone w	30	1.750	1.750	1.750	+0.050
Glyko bio o	19	0.900	0.800	0.800	-0.100
Gl reserve o	69	9.500	9.375	9.500	0.000
Goldcorp A f	2688	9.125	7.500	9.000	+1.375
Goldcorp B	37	9.000	8.500	9.000	+1.250
Gld Knight o	10	7.125	7.125	7.125	-0.250
Gl Queen o	152	1.750	1.750	1.750	0.000
Gldn Rul o	252	1.900	1.770	1.900	+0.140
G Star o	87	10.250	10.250	10.250	0.000
Goldfarb A f	170	17.000	16.750	17.000	+0.250
Gldpark o	70	0.300	0.290	0.290	-0.010
Goldstak o	530	0.400	0.110	0.150	-0.340
Goran Cap	106	8.250	8.125	8.250	0.000
Grad et wlk	695	6.750	6.375	6.375	0.000
Granduc	126	0.760	0.720	0.720	0.000
Granges	215	2.450	2.420	2.450	0.000
GraphM o	5555	0.040	0.035	0.040	0.000
GL Mutl o	1505	1.750	1.580	1.580	-0.030
Gt pacific	1	21.500	21.500	21.500	0.000
Gt W Lifeco	1	25.375	25.375	25.375	0.000
Gt w lifeco a	37	25.500	25.375	25.500	+0.125
Gt w lifeco b	20	25.125	25.125	25.125	0.000
Gwllfeco b	2	25.125	25.125	25.125	0.000
Gwllfeco c	363	2.250	2.000	2.250	+0.250
Gtr Lenor o	73	1.600	1.450	1.600	+0.100
Grnstne o	970	13.875	13.000	13.750	+0.500
Greyhnd	2000	2.450	2.450	2.450	0.000
Grevest	3	11.000	11.000	11.000	-0.125
Guard Cap	10	8.625	8.625	8.625	-0.125
Guard CAf	59	10.250	10.250	10.250	0.000
Guillevn Af	251	5.625	5.500	5.500	-0.125
Gulf Res	418	4.050	4.000	4.000	-0.100
Gulf R l p	921	1.500	1.480	1.500	0.000
Gulfstrm o	745	2.450	2.450	2.450	0.000
Guyanor b o	3	2.300	2.300	2.300	-0.300
Gwll Ind					
H à J					
HCO eng	551	2.890	2.800	2.890	+0.090
Hf forest	10	6.000	6.000	6.000	0.000
Haley	28	1.550	1.550	1.550	+0.050
Hallmark	13	3.450	3.450	3.450	0.000
Halozone o	3132	1.160	1.080	1.100	+0.010
Harmond A f	2143	1.000	1.000	1.000	0.000
Harbour o	259	1.850	1.800	1.830	-0.020
Hard suits o	51	1.550	1.500	1.550	0.000
Harris A f	20	10.500	10.250	10.500	-0.250
Harrows A	8	2.550	2.550	2.550	-3.000
Hawker	14	14.750	14.625	14.750	-0.250
Hayes D	9	17.500	17.500	17.500	0.000
Hees Intl	126	12.125	12.000	12.000	0.000
Hees E p	6	13.000	13.000	13.000	0.000
Helix	895	0.170	0.150	0.150	-0.010
Hemlo Gld	985	13.750	13.375	13.500	-0.125
High bull o	520	0.200	0.170	0.170	-0.020
High Rivr o	105	2.250	2.210	2.250	+0.030
Highrdg	60	3.250	3.050	3.150	-0.100
Hlfcrest o	17890	4.700	4.600	4.650	+0.050
Hillsboro	106	1.750	1.750	1.750	+0.050
Hollingr I	152	12.250	11.875	12.125	0.000
Holingr w	30	2.250	2.220	2.220	-0.030
Home Oil	3529	14.250	13.875	14.250	+0.125
Home pro o	222	0.850	0.850	0.850	+0.010
Horsham f	255	18.625	18.125	18.500	+0.250
HBay Dlec	1356	1.240	1.100	1.100	-0.020
H Bay Co	321	28.000	27.750	28.000	+0.125
HumbInd HUM	445	26.250	26.000	26.250	+0.250
Hy Zels	21	4.100	4.000	4.000	-0.100
Hyal Ph o	62	4.700	4.550	4.650	0.000
Hycroft o	3	2.120	2.120	2.120	-0.030
Hydra cap o		0.770	0.770	0.770	0.000
Hydro a o	15	0.850	0.850	0.850	-0.100
IPL eng	1450	30.125	29.875	30.125	+0.125
ISG Tech	125	5.500	5.000	5.250	+0.250
Ican o	173	0.220	0.220	0.220	-0.010
Imasco L	773	45.125	45.000	45.125	0.000
Imp Metal	882	1.450	1.350	1.400	-0.050
Imperial Oil	508	50.625	49.750	50.625	+0.625
Imp Park	2	3.150	3.150	3.150	-0.050
Imutec	150	1.350	1.300	1.300	0.000
Inco	1794	38.825	37.750	38.625	-0.500
Indust Ser	5	4.750	4.750	4.750	0.000
Intensity	5396	3.100	2.900	2.900	0.000
Intr Ctv P	100	2.480	2.410	2.410	-0.050
Intera A	1	4.350	4.350	4.350	+0.050
Interactn o	290	0.450	0.420	0.420	-0.020
Intrmteco	4	6.750	6.750	6.750	-0.250
Int Colin	123	7.500	7.500	7.500	0.000
I Contor A f	10	0.510	0.510	0.510	-0.040
I Curator o	628	2.170	2.100	2.150	+0.070
I Forest A f	3943	11.500	11.000	11.500	+0.250
I Hospitl o	162	1.800	1.650	1.800	+0.150
I Mtgy B of	32	0.160	0.160	0.160	+0.010
I Murex o	15	5.000	4.900	5.000	+0.100
I Musto o	710	10.750	10.250	10.500	-0.375
I Pedco o	59	1.180	1.120	1.180	-0.020
I Petro o	1074	2.300	2.000	2.000	-0.300
I Pursuit	141	1.100	1.100	1.100	-0.040
I Skyline o	205	0.360	0.340	0.340	-0.020
Intl UNP o	10	0.680	0.680	0.680	+0.130
I Verifac o	120	6.625	6.375	6.500	+0.125
I Verif R w	180	0.800	0.750	0.750	-0.020
I Wallcover	8	15.500	15.250	15.500	0.000
Intrawest	55	12.250	12.000	12.000	-0.375
Inverness	276	8.250	8.000	8.250	0.000
Inverpwr	31	11.000	10.875	10.875	+0.250
Inv Grp	2105	17.625	17.000	17.250	-0.375
Ipsco	467	24.500	24.250	24.250	-0.250
Irwin Toy	3	7.250	7.250	7.250	-0.125
Island Tel	2	20.500	20.500	20.500	0.000
Ivaco A f	88	5.250	5.125	5.125	-0.125
Ivaco C p	3	41.000	41.000	41.000	+2.000
Ivaco 2nd 1	10	17.250	17.250	17.250	-0.250
Ivaco 2nd 2	6	17.000	17.000	17.000	0.000
Ivaco 2nd 3	9	18.000	18.000	18.000	-0.750
Ivaco 2nd 4	58	21.500	21.000	21.000	-1.375
Ivaco 2nd 5	12	20.750	20.750	20.750	-0.125
Jannock	255	17.250	16.500	16.875	+0.500
Jaguar o	5	0.620	0.620	0.620	-0.080
Jascan o	20	0.770	0.770	0.770	-0.030
Jean Coutf	47	8.250	8.000	8.000	-0.375
Jewett cam	115	0.850	0.830	0.830	0.000
Jonpol o	100	0.180	0.180	0.180	0.000
Jordan pet	27	0.000	0.000	0.000	0.000
Jordex o	20	0.560	0.560	0.560	-0.040
Journey f	31	1.500	1.500	1.500	0.000
Jouteld f	264	0.310	0.265	0.300	0.000
K à M					
K2 eng o	349	0.460	0.400	0.450	0.000
Kaufel GB f	57	4.400	4.300	4.400	+0.100
Keltic A of	10	2.400	2.400	2.400	0.000
Kerr AddKER	4	22.000	22.000	22.000	+0.250
Kettle R o	196	1.200	1.130	1.180	-0.020
Kinross gld	14434	7.750	7.375	7.625	+0.125
Kinross w	732	4.500	4.250	4.400	+0.200
LSI Logic	62	2.950	2.890	2.900	+0.050
Labatt	4638	20.875	20.500	20.875	+0.125
Labg Can p	13	25.250	25.000	25.250	+0.250
Laidlaw A	379	12.250	12.000	12.000	0.000
Laidlw B f	15812	12.375	12.000	12.375	+0.375
Laidlaw G	10	13.875	13.875	13.875	0.000
Laird A f	10	0.210	0.210	0.210	+0.020
Lamunco o	570	0.830	0.800	0.810	+0.020
Landmrk o		0.120	0.120	0.120	0.000
Lanamid o	15	0.260	0.260	0.260	-0.010
Laser o	390	6.125	6.000	6.125	0.000
Lasmo plc	11	3.550	3.550	3.550	+0.100
Laterl w o	140	0.040	0.030	0.030	-0.020
Laurasia o	30	0.225	0.225	0.225	+0.005
Laur Bk p	15	26.250	26.250	26.250	0.000
Leadley o	350	0.070	0.070	0.070	-0.005
Leitch tech	327	17.625	17.250	17.250	-0.500
Leons Frn	3	10.000	10.000	10.000	0.000
Linamar	26	16.750	16.375	16.750	+0.250
Liquidatn	105	0.710	0.700	0.700	0.000
Live entLIV	43	10.375	10.000	10.250	0.000
Loblaw Co	889	25.000	24.625	25.000	+0.125
Lob Co pr	4	33.250	33.000	33.000	0.000
Loewn Gr	262	39.625	38.875	39.000	-0.250
Loki o	239	1.230	1.160	1.230	+0.030
London Ins	117	24.625	24.000	24.375	-0.250
London Ap

BOURSE DE MONTRÉAL

TABLEAU BOURSIER

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABI.Can.	30	2.010	2.000	2.000	
ACC.Tel	34	2.800	2.750	2.750	-0.050
ADS	53	5.125	4.900	4.900	-0.000
jAur Res	151	5.000	4.800	4.850	+0.000
Abti Proe	138	19.750	19.375	19.375	-0.500
Abti Pr.ir				voir plus bas	
Agnico E	330	16.125	15.875	16.000	+0.250
jAgritek	91	3.650	3.250	3.600	-0.100
Air Canda	798	7.500	7.375	7.500	+0.125
AirCan.wt	301	1.850	1.750	1.760	-0.040
Alta.energ	171	19.750	19.625	19.625	
Alta N Gs	3	14.875	14.875	14.875	-0.125
Alcan Alu	3209	36.750	36.125	36.750	
AlgoA		0.600	0.600	0.600	
Allelix	10	6.875	6.875	6.875	-0.250
Alliance	95	14.125	13.250	14.000	-0.125
AlliForest	515	25.375	25.250	25.375	-0.125
Amr.rs.A	30	0.310	0.310	0.310	-0.050
Amisco	2	1.000	1.000	1.000	
jAmisk.A	189	2.350	2.200	2.250	-0.050
Asbestos	11	8.250	8.250	8.250	+0.500
Ashton	375	0.930	0.830	0.930	+0.130
Ashton.wt	240	0.140	0.105	0.140	+0.030
fAtco I	45	15.625	15.625	15.625	
Atco II	10	15.750	15.750	15.750	+0.125
Auberges		0.150	0.150	0.150	
Audrey	48	1.200	1.160	1.160	
Ault	10	17.250	17.250	17.250	+0.250
Avcorp	45	0.270	0.270	0.270	
Avenor	59	28.375	28.125	28.375	-0.125
Avenor.ir				voir plus bas	
Aventure	5	5.000	5.000	5.000	+0.250
BC GAS	46	13.750	13.500	13.625	-0.250
BC Telec	19	24.250	24.125	24.125	
BCE wt	1528	35.000	23.000	26.000	-0.090
BCE Inc.	805	44.625	43.250	43.500	-0.875
BCE Sp				voir plus bas	
BCE Mbl	5	46.000	46.000	46.000	-0.500
Bgr.pm.A	10	13.875	13.875	13.875	+0.125
BMTC.a	50	9.375	9.375	9.375	
Bq.Laur	12	17.125	16.750	17.000	
Bq.lau.sr6	22	26.125	26.125	26.125	+0.125
Bque Nat	5391	10.000	9.875	10.000	+0.125
Bq.na.sr10	32	26.250	26.125	26.125	
Bq.na.sr11	2	25.250	25.250	25.250	
Bq.Nat.sr9	9	26.500	26.250	26.250	
Bq.na.sr12	67	21.750	21.625	21.750	+0.125
Bq.gld.US				voir plus bas	
BqRoyale	834	29.250	28.750	29.000	
Bq.Rv.srK				voir plus bas	
BqRV 1.45	76	20.000	19.750	19.750	-0.375
Bq.Rv.srF	20	27.875	27.625	27.750	-0.250
Bq.Rv.srG	5	27.375	27.375	27.375	-0.375
Bq.Rv.srH	8	28.250	28.250	28.250	+0.125
Bq.Rv.srI				voir plus bas	
Bq. T-D	3488	20.250	20.000	20.125	
B.TD.SrH	2	25.500	25.500	25.500	
B.TD Unit		26.000	26.000	26.000	
B.Imp.sr9	25	28.125	28.125	28.125	-0.125
Bq.C.Imp	2827	34.375	34.125	34.125	-0.125
B.Imp.sr5	1150	23.125	23.125	23.125	-0.375
Bque Mtl	3717	27.375	27.125	27.125	-0.125
BMO sr2				voir plus bas	
Bq.N.Ecos	500	27.250	27.000	27.000	-0.375
B.Nic Sr6	10	25.375	25.375	25.375	-0.500
B.Nic sr1	6	22.000	21.875	22.000	+0.125
B.Nic sr4	130	26.625	26.500	26.625	-0.500
Barrick	18	33.750	33.375	33.500	-0.125
Barington	30	5.250	5.250	5.250	
Beau Can	186	1.950	1.930	1.930	-0.010
Benvest	3	1.600	1.600	1.600	
Biochem	856	22.375	21.875	22.125	-0.375
Biomira	165	3.850	3.750	3.850	+0.200
Bionaire	10	2.000	2.000	2.000	+0.050
Bocenor	15	0.750	0.750	0.750	-0.050
Bomb A	3	27.500	26.750	26.750	-0.500
fBomb B	351	27.375	26.875	27.000	-0.375
Brascan.A	10	18.750	18.750	18.750	
Bruncor	6	24.375	24.375	24.375	+0.250
Brunswick	5	9.500	9.500	9.500	-0.125
C					
C-MAC	144	3.400	3.250	3.350	+0.100
CAE Inc.	333	8.125	8.000	8.125	-0.125
fCGI.Ln.B	4	12.000	12.000	12.000	
fCFCF.Inc	278	10.750	10.750	10.750	
CGC Inc.	12	8.250	8.250	8.250	
fCGI Gr.A	4	2.350	2.350	2.350	+0.100
CS Res.	60	8.750	8.625	8.625	
CS Res.wt	35	1.880	1.850	1.880	
Call-Net	5	8.000	8.000	8.000	+0.500
fCall-N.B	23	7.750	7.625	7.625	+0.125
Cambior	186	15.250	15.000	15.125	
Cambio.wt	102	1.100	1.000	1.000	+0.080
Cambiw.a	30	1.350	1.350	1.350	+0.050
Cambridg	11	12.125	12.000	12.000	-0.250
Camco	2	5.375	5.375	5.375	
Camdev		4.100	4.100	4.100	
Cameco	290	39.875	38.750	39.875	+1.125
Can Malt		14.625	14.625	14.625	
Can.Tung	115	1.700	1.650	1.650	-0.050
Cdn Oxy	84	37.250	37.125	37.125	
CP Ltd	2791	21.375	21.000	21.125	+0.500
CP Sp				voir plus bas	
fC Tire A	43	13.750	13.625	13.750	
fC Utils.A	66	23.000	22.875	22.875	-0.250
C Utils B	5	23.125	23.125	23.125	
fCmnac.A	175	4.250	4.050	4.250	-0.200
Cangene	70	1.400	1.200	1.200	-0.200
jCantol	1	3.500	3.500	3.500	+0.500
Cara Oper	15	3.550	3.550	3.550	+0.050
fCaraOp.A	36	3.550	3.500	3.500	
Carena	50	0.950	0.930	0.930	-0.070
Cascades	1233	7.750	7.500	7.750	+0.250
Casc.sr.1	7	23.375	23.250	23.250	-0.250
Casc.wt.a	103	1.780	1.650	1.780	+0.230
Chrysler	3	55.875	55.875	55.875	+1.375
Cinar	15	9.250	9.250	9.250	+0.250
Cinram	22	13.625	13.375	13.625	+0.375
Circo Crft	10	4.850	4.850	4.850	
Co-Steel	213	26.500	26.500	26.500	-0.500
fCog.Cabl	25	8.250	8.125	8.125	
fCogeco	31	6.250	6.250	6.250	
Comi.srB	1	25.500	25.500	25.500	
jCancorm	1	7.625	7.625	7.625	-0.125
fCPC.A	146	2.220	2.180	2.200	+0.020
CPC.B	5	2.200	2.200	2.200	
Conwest	5	24.000	24.000	24.000	+0.500
Corby A	14	33.750	33.750	33.750	+0.500
Cott	56	12.500	12.375	12.375	
jCovitec	250	0.300	0.295	0.300	+0.050
Crestar	15	13.375	13.375	13.375	-0.250
D à F					
fDMR.grA	85	4.050	3.950	4.050	+0.200
Datamark	5	2.400	2.400	2.400	-0.300
fDenisn.B	367	0.075	0.070	0.075	
Desj.pr.A	6	16.000	15.625	16.000	+0.250
fDesjar.A	6	5.375	5.375	5.375	
fDevtek	35	3.500	3.500	3.500	
Dofasco	637	18.000	17.625	17.750	-0.125
Dofas.2.60	10	31.000	30.750	30.875	
Domco	1	19.750	19.750	19.750	
Domtex	105	8.500	8.250	8.375	+0.125
Domtar	687	11.875	11.500	11.500	-0.250
Domt.SrB	5	15.750	15.750	15.750	
fDonohu.a	1919	17.625	17.375	17.625	+0.125
fDorel.B	15	7.750	7.625	7.750	
fDramx.a	10	1.500	1.500	1.500	-0.150
fDundeB.a	1	9.750	9.750	9.750	+0.125
fDvlex.Ltd	60	0.170	0.160	0.170	
Echo Bay	40	13.375	13.375	13.375	
Elcon	203	14.375	13.375	14.000	-0.750
Elan	65	10.125	9.875	10.125	+0.375
Emco Ltd	540	6.500	6.500	6.500	-0.500
Enp Fnd.G				voir plus bas	
Espalau	117	0.550	0.500	0.550	+0.100
EDC.note				voir plus bas	
fExtndcar	2	23.500	23.500	23.500	+0.125
fExtnd.car	294	11.875	11.875	11.875	+0.125
Extnd.Cll	10	20.000	20.000	20.000	-0.250
FPI Ltd	12	7.500	7.500	7.500	-0.125
Falconbrdg	57	23.875	23.750	23.750	+0.250
Finning	9	19.000	19.000	19.000	-0.125
Flet.Can.a	14	19.750	19.750	19.750	-0.125
Flet.Inv.2b	8	28.000	28.000	28.000	+0.250
Fonorola	151	4.400	4.400	4.400	-0.050
jForex	59	14.500	14.375	14.500	+0.125
Fortis Inc	2	25.250	25.250	25.250	
Forzani	56	7.750	7.500	7.500	-0.250
fFourSeas	910	14.875	14.625	14.625	-0.125
G					
GTC PrC	15	23.000	23.000	23.000	
GTC.wt	25	0.980	0.900	0.980	+0.030
fGtc.tra.A	785	8.875	8.250	8.875	+0.500
GTC.tra.B	306	8.750	8.500	8.750	+0.500
Gaz.Metro				voir plus bas	
Genec.srI		0.140	0.140	0.140	
jGentra	33	0.650	0.650	0.650	
Gentr srQ	2	8.375	8.375	8.375	+0.375
fGldcrp.A	5	9.000	9.000	9.000	+1.500
jGranisk.a	40	0.270	0.270	0.270	-0.010
G.W. Utl7.45	19	25.250	25.125	25.250	
g.w.Utl7.75	4	25.250	25.250	25.250	
GulfwA	45	16.250	10.125	10.125	-0.125
Gulf Res	57	5.500	5.500	5.500	-0.125
Gulf.R.p.a	22	4.050	4.000	4.000	+0.050
Harmac.r				voir plus bas	
H à J					
Hawker	2	14.500	14.500	14.500	+0.500
Hees.Int	24	12.125	12.000	12.000	
Hemlo	85	13.750	13.500	13.500	-0.125
Heroux	12	2.650	2.650	2.650	+0.050
Hollin Inc	6	12.000	12.000	12.000	-0.125
fHorsham	15	18.625	18.500	18.500	+0.125
Hubbard	49	1.000	0.850	1.000	+0.250
H Bay Co	1	27.750	27.750	27.750	-0.125
Hypocrat	1881	0.460	0.430	0.460	+0.020
IID Bio	3	20.875	20.875	20.875	-0.125
IPL Ener.	56	30.000	29.875	30.000	
Ideal Mtl	3	2.200	2.200	2.200	
Imasco.ltd	157	45.125	45.000	45.000	
Imper.Oil	81	50.250	49.750	50.250	+0.250
fImpr.Qbr	1728	16.625	16.500	16.625	
Inco Ltd	88	38.375	37.750	38.375	+0.375
Int.cta.pr		0.200	0.200	0.200	
jInt.Key	5	0.950	0.950	0.950	-0.050
jInt.Key.w		0.280	0.280	0.280	
Int.walcov	4	15.250	15.125	15.125	-0.125
Intrawest	8	12.000	12.000	12.000	-0.125
Inverness	737	8.125	8.000	8.000	-0.250
Inv Grp	26	17.375	17.125	17.125	-0.375
fIvaco A	100	5.250	5.125	5.125	
Ivaco.sr1	5	17.000	16.750	16.750	-0.250
Ivaco.sr3	1	18.000	18.000	18.000	-6.500
Ivaco.sr5	2	20.875	20.875	20.875	+0.375
Jannock	42	17.250	16.750	17.000	+0.625
fJean.Ct.A	421	8.250	8.000	8.000	-0.250
firny End	23	1.550	1.500	1.550	+0.050
K à M					
Kaufel.A	5	4.750	4.750	4.750	+0.100
Kaufel.B	5	4.300	4.300	4.300	
LASMO	45	3.500	3.500	3.500	+0.050
fLGS Inc.	7	0.900	0.900	0.900	
LSI Log	80	2.900	2.890	2.900	+0.050
Labatt	273	20.875	20.625	20.750	+0.125
Laidlaw A	20	12.000	12.000	12.000	
fLaidlw B	324	12.250	12.000	12.250	+0.250
LapVer.wt	51	0.600	0.600	0.600	+0.100
fLasond.a	1	10.000	10.000	10.000	
Leroux A	8	6.750	6.750	6.750	-0.125
fLeroux B	28	4.600	4.550	4.600	
Leroux wt	6	1.600	1.600	1.600	+0.100
LBL.inc	5	0.500	0.500	0.500	
Loblaw	9	25.000	24.750	25.000	+0.375
Loewen	10	39.000	39.000	39.000	+0.500
jLog.G.Inf	1058	1.700	1.600	1.600	
Londn.Ins.	30	24.500	24.000	24.375	-0.500
M Corp	20	7.250	7.250	7.250	
MPACT	82	1.500	1.480	1.480	-0.020
MSV	95	1.950	1.950	1.950	-0.050
MaBaie		0.450	0.450	0.450	
Maax	117	11.125	11.000	11.000	
McM Bldl	4733	17.875	17.625	17.750	
Mackenzie	68	8.125	8.000	8.000	-0.125
Macyro	19	0.400	0.400	0.400	
Magna A	375	52.625	52.000	52.000	-0.625
Malette	34	11.000	10.750	11.000	+0.250
Malet.Que	13	3.700	3.650	3.700	
Malofilm	4	4.650	4.650	4.650	+0.050
Mapl leaf	11	14.625	14.625	14.625	-0.125
Marconi C	1	12.875	12.875	12.875	-0.250
fMarit Tel	6	21.000	20.875	21.000	+0.250
Mark.Res	1660	6.000	6.000	6.000	-0.250
Marleau	14	2.100	2.100	2.100	-0.050
Maico	10	0.750	0.750	0.750	
Mazarin	158	1.100	1.050	1.100	
Memotec	60	4.650	4.650	4.650	+0.150
Methanex	189	13.750	13.625	13.625	
Methnx.ir				voir plus bas	
fMetroR.A	231	13.625	13.500	13.500	
fMetwerks	54	3.200	3.150	3.150	-0.200
M.Tempus	70	0.780	0.780	0.780	
Mdlnd.wal	54	6.875	6.750	6.750	
Mitel Corp	139	6.875	6.750	6.750	
Mitel 2.08	4	24.000	24.000	24.000	+0.250
fMolson A	65	20.250	19.875	20.125	-0.125
Moore	1156	27.250	26.750	26.750	-0.250
Morgn Hy	260	3.650	3.600	3.600	+0.050
Morrison	540	8.125	7.750	8.125	-0.125
N à Q					
Nation.sea	52	2.200	2.150	2.150	-0.050
New Alta				voir plus bas	
Nor.Forst	190	12.375	12.250	12.375	+0.125
Noranda	95	24.000	23.875	24.000	
Norcen	1157	17.125	17.000	17.125	
Nor Tel	147	55.000	53.500	53.750	-0.010
NovaCorp	935	12.250	12.000	12.250	+0.125
Nova Pc				voir plus bas	
N.S.Power	67	11.625	11.500	11.625	+0.125
Novic	244	4.250	4.050	4.150	-0.050
NovicStA	2	5.750	5.750	5.750	+0.250
fOcel.Fin.b	24	11.000	11.000	11.000	
Ondaatje	10	2.050	2.050	2.050	
fOnexCorp		13.250	13.250	13.250	
fOsha A	377	19.750	19.625	19.625	-0.250
Pantoram	17	2.000	1.850	2.000	
Park.Med	183	2.210	2.180	2.190	+0.070
Pegasus	54	16.875	16.625	16.750	-0.250
Pengr.Gas				voir plus bas	
Perkins.P	40	2.950	2.950	2.950	+0.650
Petro Can	35	12.000	11.750	11.750	-0.250
Philip.Env	200	8.375	8.375	8.375	
PhoenixI.S	36	7.500	7.375	7.500	+0.125
Pla.Dome	268	32.500	31.875	32.125	
Poco Petr	70	8.375	8.375	8.375	-0.125
PCS Inc.	7	63.625	62.250	62.250	-2.375
fPowr Cr	384	19.375	19.125	19.250	-0.125
Power.Fin	366	32.000	31.750	32.000	+0.125
Premidor	575	10.250	10.250	10.250	
Premier.a	10	2.650	2.650	2.650	+0.450
Provigo	142	6.500	6.375	6.500	+0.125
QUNO	815	24.125	24.000	24.125	+0.125
Que Tel	28	19.750	19.375	19.375	-0.375
QuebecoA	2	19.750	19.750	19.750	+0.250
QuebecoB	50	19.750	19.500	19.750	
Quest		0.640	0.640	0.640	
R et S					
RPM Tec	25	0.980	0.980	0.980	+0.030
fRadio.A	26	3.600	3.600	3.600	-0.150
Rainy Riv	284	12.625	12.500	12.625	+0.125
RangerOil	681	9.375	9.250	9.250	-0.250
fReiffinn A	3	15.500	15.500	15.500	
Renaisnce	150	29.125	28.875	29.125	
Repap	130	10.000	9.875	10.000	-0.125
Richelieu	34	8.750	8.625	8.750	+0.125
Richel.wt		0.150	0.150	0.150	
Richmont	60	3.100	3.100	3.100	
Rigel	20	14.750	14.625	14.625	+0.125
Rio Algom	75	25.000	24.750	25.000	+0.125
Rio Al.wt	20	2.600	2.600	2.600	
Global	11.92				
Mackenzie Sentinel					
Gr.Amer Equit	8.42				
Mackenzie Universa					
Equity	11.37				
Fixed T	8.18				
Equity	9.36				
Guardian Timing Se					
Protect	10.64				
First Amer	10.58				
Protect Am	9.69				
Hercules Les Fond					
mer Latin	6.28				
Pac	8.69				
Amer	6.72				
Emer	10.21				
Gro	9.11				
Outreme	13.93				
Hyperion (Les Fond					
Asian	18.45				
Aurora	8.82				
European	13.27				
Fixed Incom	9.51				
Mond Rep A	3.45				
Ressources	6.43				
Mond R	11.33				
Opal	3.63				
Managed Investment					
Equity	7.50				
Wealth	10.05				
Manuvie-Cabot					
Cdn	10.66				
Gros	6.36				
Obligs	6.49				
Act	10.45				
Emerg	8.25				
Equitable	10.70				
Mawer Investment					
Bal	10.40				
Bal RS	9.80				
Divers	10.85				
Equity	10.63				
Income	10.06				
Canada	11.92				
Equity	10.84				
Bd	13.13				
MD (Gestion)					
Amer M	14.53				
Actions MD	11.14				
Dividendes	12.45				
Equilibre	12.42				
mmeup MD	11.59				
mmeup MD	11.49				
Mutuel	9.30				
Monetaire	60.54				
Oblig MD	11.24				
Oblig Mond	11.01				
Oblig Qc	11.42				
Sélect M	9.67				
Middlefield Group					
Fund	5.17				
MOF Group					
Multiple Op	3.20				
Special Opp	3.30				
Montreal Trust Grp					
Actions	26.92				
Dividendes	9.09				
Equilibre	12.93				
Dividendes	11.95				
Equil	14.10				
Fonds Ltée	11.32				
Global	12.47				
Mtg	7.06				
Mutuelle (Groupe)					
Actions	5.48				
Obligations	11.23				
Divers	11.78				
Divers 40	13.26				
Divers 55	13.61				
Obligations	11.49				
Amer	11.26				
Crois	13.79				
Dyn	11.32				
Hypo	10.05				
Intl	11.98				
Oblig	11.88				
Sécur	11.92				
Fonds	14.37				
Natcan					
Actions Cdn	10.35				
Actions US	10.87				
Dividendes	10.49				
Oblig Cdn	9.38				
National Trust					
Actions In	9.35				
American E	10.84				
Balanced	10.37				
Bond	10.98				
Cdn Equity	9.64				
Dividende	10.78				
Equity	10.42				
Mortgage	10.01				
Oblig Int	10.42				
Special Eq	12.28				
Natcan					
Canadian	6.03				
Int'nat'l	9.21				
Natcan Trust/Corn					
Balanced	5.65				
Bond	5.10				
Cdn Growth	5.63				
Global	11.33				
US Fund	20.70				
O.I.Q. Perique					
Canadien	34.63				
Equilibré	38.41				
Internatio	8.98				
MM	31.47				
Obligation	14.97				
OHA Group					
Balanced	10.67				
Bond	9.95				
Equity	7.12				
Foreign Eq	11.09				
Ontario Teachers G					
Balanced	12.18				
Bond	10.50				
Equity	11.95				
Global Val	12.30				
Growth	10.96				
Mortgage	11.22				
Optima Strategy					
Equity	7.16				
Fixed I	5.65				
Fixed T	5.28				
Intl Equity	5.30				
Term Inc	5.29				
Equity	5.27				
Orbit Group					
A	5.96				
PHN Group					
Pens Fr	12.05				
Pens Tr	12.50				
Balanced	11.95				
Bond	8.66				
Canadian	26.37				
Dlr Inc	16.59				
Intl Equity	10.54				
N.A. Equity	10.54				
Pooled	12.07				
Rsrch	14.28				
Bond Mtg	9.56				
US Equity	12.20				
Fidel PEN	12.25				
Vintage Fd	12.20				
Prenor Trust					
Teach Ret	160.82				
Pret Revenu					
Américain	42.52				
Canadien	15.04				
Dividende	10.06				
Fonds Hy	14.28				
Internatio	9.91				
Mond Oblig	10.00				
Obligation	10.42				
Retraite	31.94				
Princor Funds					
Growth	32.15				
World Inc	6.36				
Private Investors					
Fd	9.57				
Prosperite					
La Prospери	10.84				
Prudentielle (Grou					
Actions Amer	5.53				
Actions Glo	6.24				
Capital	9.54				
Dividendes	5.24				
Mixte	6.72				
Revenu Canada	11.92				
Rés Nat	2.95				
Revenu	5.08				
Pursuit Group					
yzAmerican C	9.50				
yuAmerican U	6.26				
yzCdn Equity	12.93				
yzIncome	9.53				
REA Inc (Fonds d'I					
yzIDEM	10.33				
Reliance canadien (					
yzReliance Cd	12.87				
Gestion Rendement					
Commax Hedge	4.86				
Global Disco	4.96				
yzRend Total	5.03				
Research Cap Corp					
yzEuro	9.52				
Roycom (Groupe)					
yzSummit Immf	12.11				
yzSummit TDF	11.66				
Royfund (Groupe)					
Actions	26.84				
Actions US	16.82				
Dividende	12.93				
Dividendes	11.95				
Equilibre	7.02				
Hypothecair	10.80				
Mmt Act	10.94				
Rev	11.62				
Obligations	5.21				
Sagit Group					
Cdn Amer Gr	5.43				
Cdn Amer G	3.87				
Cdn America	9.81				
Cdn Americ	9.49				
Cdn Balance	7.17				
Cdn China C	6.40				
Cdn China	6.40				
Cdn Global	8.50				
Cdn Global	9.06				
Cdn Growth	6.85				
Cdn Pacific	4.35				
Cdn Pacifi	4.17				
Cdn Resourc	4.87				
Cdn Spe Equ	4.61				
Cdn Spe Eq	4.50				
Equity	6.97				
Income	5.17				
Tension	13.98				
Saxon Group					
Balanced	10.37				
Small Cap	10.58				
Bond	10.98				
World Gwth	15.11				
Sceptre Funds					
Asian Gth	11.41				
Balanced	13.14				
Bond	10.66				
Equity	22.43				
Internat'l	12.49				
Scotia (Placements					
Act Oblig	11.13				
Amer Latine	4.98				
Cdn Can Am	11.11				
Cdn Globa	10.30				
Hypothecair	10.42				
Prud	9.47				
Oblig Globa	10.69				
Rev Can Am C	13.92				
Rev Can Am	9.95				
Revenu	9.95				
Rsc Pacifiq	9.88				
Rsc Rev	10.35				
Val Stables	9.85				
Val Croiss Cdn	12.50				
Spectrum					
Divers A	10.85				
Dividendes B	10.84				
Divers C	10.83				
Divers D	10.83				
Dividendes A	10.80				
Dividendes	10.88				
Dividendes	10.89				
Dividendes	10.90				
Divers A	10.85				
Divers Cdn	10.83				
Divers Mkts	10.83				
Divers Mond	10.83				
Divers Pac	10.83				
Equilibre	10.83				
Equity	10.83				
Revenu	10.83				
Revenu Mond	10.83				
Valeurs Sur	10.83				
Standard Life					
Balanced	10.36				
Bond	9.40				
Cdn Dividen	10.40				
Equity	9.51				

Les livres d'ici ont maintenant une vitrine permanente en France

Bouquiner *québécois* à Paris

Michel Dolbec
Presse Canadienne

PARIS Une librairie québécoise ouvrira ses portes en septembre prochain en plein coeur de Paris.

La Librairie du Québec aura pignon sur rue à Saint-Germain des Prés, le vieux quartier intellectuel de la capitale française, où sont concentrés les éditeurs et la plupart des librairies thématiques ou étrangères.

«C'est le quartier idéal pour ce que nous voulons faire, explique le patron de la future librairie, Robert Beauchamp, qui doit choisir son local dans quelques jours. Le livre québécois a un sérieux problème de diffusion et de visibilité ici. Pour la première fois, il disposera d'une vraie vitrine permanente. Ce n'est pas la solution magique à tous nos problèmes. Mais la demande est là. Nous pourrons non seulement y répondre mais aussi la stimuler, l'amplifier.»

La Librairie québécoise sera, à l'échelle parisienne, un établissement d'assez bonne taille. On y trouvera, sur plus d'une centaine de mètres carrés, entre 8000 et 10 000 titres.

Tous les auteurs du Québec édités par des maisons québécoises ou parisiennes (comme Réjean Ducharme et Anne Hébert) seront là, bien entendu.

Les francophones hors-Québec comme les auteurs canadiens-anglais (que ce soit Robertson Davies ou Mordecai Richler) y auront aussi leur place. On pourra également y acheter des essais, des guides ou des ouvrages de toutes sortes portant sur le Québec.

Initiative privée

Robert Beauchamp veut que sa librairie soit davantage qu'un simple magasin de livres. «Nous souhaitons qu'elle soit un lieu vivant, un lieu d'animation», résume-t-il. S'il réalise toutes ses ambitions, la Librairie du Québec pourrait bien devenir un deuxième centre culturel québécois à Paris. L'établissement, où devraient tout naturellement se faire beaucoup de lancements de livres québécois, possédera un «espace galerie» et son cercle de lecture. On y trouvera également les journaux et les périodiques, des disques, des billets pour les spectacles québécois. Ce sera en même temps un comptoir de ventes pour les librairies françaises, un bureau de promotion pour les éditeurs québécois, etc..

La création de ce «point de chute» parisien, souhaitée depuis longtemps par bien des éditeurs, est une initiative privée. Robert Beauchamp, ancien directeur des librairies Champigny et Flammarion à Outremont, était depuis plusieurs années le responsable du Comité des salons et foires de l'Association nationale des éditeurs de livres du Québec. Il est dans le métier depuis 20 ans. Il s'est associé à Thomas Déri, de la maison Exportlivre de Saint-Lambert. Le projet recevra, sur trois ans, une «aide au démarrage» du gouvernement québécois de 300 000 $.

Aventure risquée

L'aventure n'est pas sans risque. Des dizaines de librairies ont fait faillite à Paris ces dernières années. Malgré cela, Robert Beauchamp est très optimiste. «Il y a ici des débouchés pour l'édition québécoise, qui doit s'ouvrir davantage au marché français pour survivre, explique-t-il. Les français achètent des ouvrages québécois quand ils en trouvent. La preuve, c'est qu'au dernier salon du livre de Paris, il y a dix jours, le stand du Québec a enregistré des ventes de 43 000 $.»

Il existe aussi une librairie canadienne à Paris, près de la Place Saint-Michel. Établissement modeste, *Abbey Book Shop* vend des livres neufs et usagés. L'endroit est surtout considéré comme une librairie anglophone, même si on y trouve les principaux auteurs québécois, les journaux montréalais et le magazine l'*Actualité*.

Festival des films pour le monde

Deux films en français

LeDroit

Pour la première fois en six ans, le Festival des films pour le monde offrira deux projections dans la langue de Molière.

Le public pourra ainsi voir *Bal poussière*, un film de la Côte d'Ivoire et *Yabba*, tourné au Burkina-Faso, le samedi, 1er avril, à 19 h et 21 h, respectivement, aux Archives nationales du Canada.

Le Festival des films pour le monde se déroule du 31 mars au 2 avril, à l'auditorium du 395, rue Wellington, à Ottawa. En tout et pour tout, une dizaine de documentaires, courts, moyens et longs métrages seront présentés de même que des ateliers et un spectacle de quatuor *a cappela* Malaika, demain, à 17 h 30.

Un spectacle qui sera suivi, entre autres, des films *Monday's Girl* et *Warrior Marks*.

Les activités reprennent le samedi à 15 h avec le court métrage canadien *Turning 16* et une table ronde à propos de l'impact de la télévision par satellite, à 17 h.

Le Festival des films pour le monde se termine, dimanche, avec le moyen métrage brésilien *Life and Debt*, à 14 h, suivi de *Rice & Honey* et *Life on a String*.

Un laissez-passer pour la durée du festival est disponible au coût de 15 $ en composant le 230-3892. Les droits d'entrée sont de 5 $ par jour.

CINÉ-GUIDE

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau
ELISA (13) 7:15 9:45
MAN OF THE HOUSE (G) 10:00
OUTBREAK(G) 7:00 9:30
UN INDIEN DANS LA VILLE (G) 7:30
DOLORES CLAIBORNE (16)....7:10 9:40

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau
OUTBREAK (AA) 7:00 9:30
TALL TALE (SP) 7:10 9:20
LOSING ISAIAH (AA) 7:20 9:40

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie
OUTBREAK (AA) 7:00 9:30
TALL TALE (SP) 7:15 9:25
MAN OF THE HOUSE (SP) 7:05 9:10
LOSING ISAIAH (AA) 7:25 9:45
JUST CAUSE (AA)....7:20 9:40

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling
OUTBREAK (AA) 7:05 9:45
mat. mar. 2:00 4:25
LOSING ISAIAH (AA) 7:20 9:50
mat. mar. 4:35

TALL TALE (SP) 7:30 9:30
mat. mar. 2:10 4:10
PULP FICTION (18) 8:00
mat. mar. 4:20
MAN OF THE HOUSE (SP) 7:15 9:20
mat. mar. 2:20 4:30
FORREST GUMP (SP) 7:00 9:40
mat. mar. 4:15
HEAVYWEIGHTS....mat. mar. 2:30
JUNGLE BOOK ....mat. mar. 2:15
STAR TREK GENERATIONS ....mat. mar. 2:05

PLACE DE VILLE 235-9546
300 rue Sparks
MAJOR PAYNE (SP) 7:00 9:15
MAN OF THE HOUSE (SP) 7:15
CANDYMAN 2 (18) 9:30

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen
DOLORES CLAIRBORNE (AA) 7:00 9:30
mar. 7:15 9:55
QUEEN MARGOT (18) 8:15
mar. 7:00 9:45
PULP FICTION (18) 8:00
mar. 6:45 9:30

SPÉCIAL AUTOMNE 4.25$ ADMISSION GÉNÉRALE REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

FAMOUS PLAYERS

Ce soir au petit écran...

L	STATION	R	M	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBC 4	8	8	Health Show	Man Alive	The Nature of Things		North of 60		CBC Prime Time News		News	Larry Sanders
5	TQS 49	5	5	Sonia (18:30)	Hockey / Nordiques - Rangers						Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Ex.
6	CHRO 5	20	20	Star Trek (18:30)	Hard Copy	Due South		Tekwar		ER		CTV News	Sports Late N.
7	CJOH (CTV) 13	7	7	Wheel of...	Jeopardy!								Nightline
8	CIVO (Rad.-Qué.)	59	57	Télé. (18:30)	Option éducation		Omni Science	Cinéma / ROSALIE FAIT SES COURSES (4)			Groupes (22:40)	Période (22:45) / Télé. (23:45)	
10	CHOT (TVA) 40	10	10	Beverly Hills, 90210		Les Héritiers du rêve		C. Lamarche / Elle a été infidèle		Ad Lib / C. Lamarche, J. Richards		TVA / Sports / Loteries (23:54)	
11	CBOFT (SRC) 9	11	11	Zap		Scoop		Tous pour un	M'aimes-tu?	Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Sport / Météo	Cinéma
12	CKGN (Global) 6	3	3	A Current Affair	E.T.	Mad About You		Seinfeld	Friends	Chicago Hope		Global News	Sports
15	TV5	35	35	Journal FR2	Téléobjectif / Le soleil se lève...		Taratata		Tell quel (21:40)	Paris lumières	Journal / Revue	Visions / Kaléi.	Intérieur (23:45)
18	WNPE (PBS) 18	16	16	Nightly Bus.	Red Green	One Foot...	Keeping Up	Upstairs, Downstairs		Home Waters		Masterpiece... / Charles Dickens	
19	WOKR (ABC) 19	15	15	E.T.	Roseanne	Extreme		The Commish		Day One		News	Nightline (23:35)
20	WHEC (NBC) 10	9	9	American...	Extra...	Mad About...	Hope and...	Seinfeld	Mad About...	ER			Tonight (23:35)
21	WROC (CBS) 8	13	13	Wheel of...	Jeopardy!	Due South		Eye to Eye		48 Hours			The Late (23:35)
22	CICO (TVO) 26	2	2	Fragile Nature		Studio 2		Battlefield		Imprint		Inside Educ.	Waste Not 3
23	RDI	56	56	Monde ce soir	Capital actions	Enjeux / Médecine à deux...		Le Téléjournal	Sans détour	Le Canada aujourd'hui			Capital actions
24	Newsworld	17	17	Newsworld's Early Edition		Face Off	Bus. World	Petrie in Prime		The National	Sports / O.J.	The National	National Sports
25	YTV	25	25	Garfield &...	Pink Panther	Squawk Box	Tarzan	The Campbells	Swiss Family	Dave Osborne	Catwalk		Bizarre
28	A&E	42	37	The Rockford Files		Biography: Dionne Quintuplets		Judy, Fank, and Dean...		Judy Garland and Friends		Law and Order	
29	Canal D	-	-	Objectif aventure		Le Monde en guerre		Biographies: ...Fergie		Le Saint		Cinéma / THÉRÈSE RAQUIN (3)	
30	MusiquePlus	44	-	Les Bombes	1 x 5	VidéoPlus		Musique Vidéo					
31	Fox	43	43	Cheers	Roseanne	Martin	Living Single	New York Undercover		Fresh Prince	Dear John	Cops	M•A•S•H
32	TSN	30	30	Inside Sports	Rinkside	Don Cherry	Basketball NBA / Celtics - Bulls					Sportsdesk	
33	RDS	-	-	Sports... (18:30)	Basketball / Trailblazers - Nets					Motoneige / Formule 1		Sports 30	Ski alpin
34	Discovery	33	33	@ discovery.ca		Know Zone	Adventurers	Twits & Pishers	Heaven &...	...Who Dare	Spirit of...	@ discovery.ca	
35	Bravo!	40	40	Flow	Literature / Farley Mowat (19:15)		Liter. (20:15)	Flow (21:10)	Cinéma / THE BEACHCOMBER (4) / Flow (21:15)			The Saint / Flow (23:53)	
39	MuchMusic	41	44	Fax	Spotlight	The Partridge	VideoFlow					Fax	Spotlight
-	La Chaîne	12	12	Panorama	Pan. culture	Les Pierrafeu	Fruits légumes	Minisérie / C'est mon histoire		Lumière sur le monde		Panorama	Pan. culture

L = Laurentien R = Rodgers M = Maclean Hunter

Nos choix

VIVE LES NORDIQUES!
L'équipe du moment affronte les champions en titre de la coupe Stanley, les Rangers de New York. En passant, il s'agit des Nordiques de Québec.
TQS, 19 h 30

LA FIN APPROCHE
On vit les dernières heures des péripéties des gens de *Scoop*. L'avenir du *Scoop* sera scruté à la loupe et la compétition s'installe entre Gagné et Dumoulin.
Radio-Canada, 20 h

LE BLUES DE PERSONNE
Si le hockey vous ennuie et *Scoop* aussi, allez faire un tour du côté de TV5. *Taratata* reçoit l'excellent Paul Personne et le groupe américain The Go-Go's, qui effectue un retour.
TV5, 20 h

FERGIE
Rousse, flamboyante, elle a été la belle-soeur de Diana et l'épouse d'Andrew pendant six ans.
Canal D, 21 h

DES GAGS À LA SECONDE
Par mégarde, Abbott et Costello ont été engagés dans la Légion étrangère. Préparez-vous au pire...
TVA, minuit

LES ARTS EN BREF

Les Quatre Saisons de Vivaldi

Troisième concert bénéfice de l'Orchestre de chambre de Hull pour la Fondation du Pavillon du parc, ce vendredi, à 20 h, à l'église Saint-Paul d'Aylmer. Au programme: *Les Quatre Saisons* de Vivaldi et le *3e Concerto Brandebourgeois* de J.S. Bach. Le directeur artistique de l'OCH, Louis Lavigueur, dirigera ses musiciens et les solistes Sylvie Rocheleau, Marie-France Coiffard, Martine Dubé et Ioan Harea. Les billets sont en vente au 684-1022.

Le 11e d'Intersection

Véritable institution culturelle dans la région, la troupe Intersection du Collège de l'Outaouais sera en spectacle, les 31 mars, 1er, 7 et 8 avril, à 20 h, à l'auditorium du pavillon Gabrielle-Roy de Hull. Une fois de plus, une quarantaine de jeunes, âgés de 18 à 22 ans, s'exprimeront par la musique, le chant et la danse. Ce sont de jeunes passionnés qui ont accumulé plus de 75 heures de répétition depuis septembre et ils sont prêts à faire face à la musique. On peut se procurer des billets aux campus Gabrielle-Roy et Félix-Leclerc ou en composant le 770-8167.

Demandes de bourses

L'Orchestre du Centre national des arts accepte maintenant les demandes de bourses pour 1995. À nouveau cette année, deux bourses de 2500 $ chacune seront offertes aux étudiants, âgés de 16 à 24 ans, dont les familles habitent la région de la capitale nationale. De plus, le comité des auditions de la bourse de l'OCNA pourra, à sa discrétion, offrir deux prix supplémentaires, le Prix LeCaine-OCNA, d'une valeur de 1000 $, et la Bourse de l'Association de l'Orchestre du CNA, également d'une valeur de 1000 $. Mentionnons que les auditions préliminaires se tiendront les 29 et 30 mai et les auditions finales, le 30 mai, au CNA. Pour plus de renseignements, on vous prie de composer le 947-7000, poste 361.

Cultures en folie

La Commission de la capitale nationale tiendra des auditions pour *Cultures en folie*, un spectacle qui marquera le 50e anniversaire de la fondation des Nations unies. Les personnes intéressées à tenter leur chance et participer à cette mosaïque nationale doivent se présenter à l'école secondaire De Lasalle, le lundi 10 avril, entre 16 h et 23 h, ou faire le 239-5453.

Ikebana 95

L'exposition annuelle, *Ikebana* sera présentée au Musée canadien de la nature, du 1er au 7 avril. Parrainé par la section d'Ottawa de l'Association internationale d'Ikebana, l'événement traite de l'art du bouquet japonais, du style traditionnel à l'expression contemporaine. Soulignons que le public pourra assister à deux démonstrations, les 1er et 2 avril, à 13 h 30, toujours au Musée canadien de la nature.

Bourse spéciale pour Catherine Richards

L'artiste multimédias et de la réalité virtuelle d'Ottawa Catherine Richards a reçu une bourse de 10 000 $ du Musée des beaux-arts du Canada. Une bourse qui lui permettra de pousser ses recherches sur les relations entre les nouvelles technologies et l'expérience esthétique.

LeDroit CINÉMA VENDÔME Le Village Place Cartier 425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440 SRC CBOF 90,7 FM

sont heureux de vous inviter à la présentation du film



Pour visiter notre site World Wide Web faites le http://www.emarket.ca/Eldorado — La Presse — CFGL 105,7 fm

Le vendredi 14 avril, à 19 h, au cinéma Vendôme, à Hull

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit les 30, 31 mars et 1er avril inclusivement. Faites parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne seront pas acceptés.

2. Les coupons reçus après 16 h le jeudi 6 avril ne seront pas acceptés.

3. LeDroit procédera au tirage de 65 laissez-passer doubles le vendredi 7 avril, à 10 h.

4. Les gagnants seront prévenus par téléphone. Deux laissez-passer par gagnant valables pour le 14 avril seulement.

5. Écoutez les émissions radio régionales de CBOF 90,7 FM. Des laissez-passer doubles seront tirés sur les ondes.

CONCOURS
ELDORADO

Faites parvenir à:
LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succ. T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

ou déposez au:
Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Nom: .....
Adresse: .....
Ville: ..... Province: .....
Tél.: dom. ( ) ..... bur. ( ) .....



Valentine est une pièce gagnante qui remonte le moral.
- John Hare THE CITIZEN

Un triple coup de théâtre! Une charmante comédie. Lyette Goyette apporte beaucoup de naturel de la générosité de la bonne humeur à sa Shirley!
- Edgard Demers LE DROIT

À L'ESPACE RENÉ-PROVOST



UNE CHANCE SUR UN MILLION
Nouvelle comédie de Norm Foster.
Mise en scène de Hedwige Herbiet
avec Danielle Grégoire
et Claude Lavoie
DU MERCREDI AU SAMEDI

le Théâtre de l'île
1, rue Wellington, Hull. 595-7455

ENSEMBLE DU JEU PRÉSENT
Paola Bellomia, D. Mus., Directeur artistique et Chef

CONCERT <<SÉRIE DES AMBASSADES>>
parrainé par
le Conseil des Arts de l'Ontario
L'Ambassade du Royaume d'Espagne au Canada

PROGRAMME

De Falla, Manuel	•L'amour sorcier, version originale (Première canadienne)
De Pablo, Luis	•Dibujos
Evangelista, José	•Merapi
Evangelista, José	•Mademoiselle Julie
Montañes, José Manuel	•Concerto da Camera
Alvarez, Antonio	•Suspiros de España (arr.Jesus Villa Rojo)

Solistes invitées: Noëlla Huet, mezzo-soprano
Claire Ouellet, pianiste

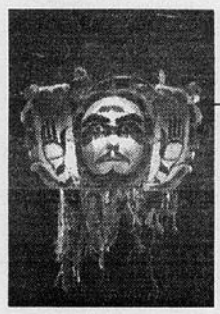
Alumni Théâtre, Université Carleton
1125, promenade Colonel By, Ottawa
Dimanche le 2 avril 1995 14 heures
Entrée: 15 $ adultes, 7 $ aîné(e)s, 5 $ étudiant(e)s
Billets disponibles à l'entrée

ONTARIO ARTS COUNCIL / CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Découvrir notre passé

Une série de conférences

PRÉSENTÉE PAR LE MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS



LE JEUDI 30 MARS, 19 H 30, THÉÂTRE
Hamsamala – La danse du masque du cannibale des Kwakwaka'wakws
par le professeur Bill Holm du Burke Memorial Washington State Museum, auteur du livre *The Art of the Northwest Coast Indians*. En complément de l'exposition *Une fête de chefs – Le potlatch kwakiutl est toujours vivant.*
(En anglais avec interprétation simultanée en français)



LE DIMANCHE 9 AVRIL, 15 H, THÉÂTRE
Les figurines paléolithiques des Balzi Rossi
par le professeur Margherita Mussi, préhistorienne, Université La Sapienza, Rome, Italie. Afin de souligner l'inauguration de l'exposition *Dames du temps jadis – Sept figurines paléolithiques de la collection Louis Alexandre Jullien.*



LE JEUDI 20 AVRIL
19 H 30, THÉÂTRE
La civilisation des Mayas au Mexique
par le docteur George E. Stuart, du magazine *National Geographic*, auteur du livre *Lost Kingdoms of the Maya*. En complément de l'inauguration du film IMAX[MD] *Le mystère des Mayas.*
(En anglais avec interprétation simultanée en français)

LE JEUDI 27 AVRIL, 19 H 30, THÉÂTRE
L'espace/temps dans le potlatch kwakiutl
par Mme Marie-Françoise Guédon, du Département des sciences religieuses, Université d'Ottawa. En complément de l'exposition *Une fête de chefs – Le potlatch kwakiutl est toujours vivant.*

LE LUNDI 1ER MAI, 19 H 30, THÉÂTRE
Îles dans une mer agitée – Les basses-terres méridionales des Mayas du IXe au XVIIe siècle
par David Pendergast, archéologue, Royal Ontario Museum, Toronto. Afin de souligner l'inauguration du film IMAX[MD] *Le mystère des Mayas.*
(En anglais avec interprétation simultanée en français)

DROITS D'ENTRÉE: 7 $ (5 $ AÎNÉS, ÉTUDIANTS, MEMBRES DU MUSÉE)

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS / CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION — Canada

Société

LeDroit
30 MARS 1995

Super-femme

Maladie facile à attraper, difficile à guérir

Presse Canadienne

WINNIPEG Une nouvelle maladie frappe les femmes, en cette décennie 1990.

Ses symptômes: de la fatigue, de la nervosité, un profond sentiment de culpabilité et un manque chronique de temps.

Pour l'attraper, il suffit d'élever une famille, d'occuper un emploi et de travailler fort aux deux places.

Donna Hastings appelle cette maladie le «syndrome de la super-femme» et, malgré qu'elle ne soit pas médecin, elle tente d'enseigner aux femmes comment en guérir.

«La solution, c'est de découvrir des moyens pour ralentir ses activités, dit-elle. Il faut vous assurer de ne pas vivre constamment la pédale au plancher.»

À domicile, par exemple, elle conseille aux femmes de se détendre en «allumant une chandelle» calmante et en écoutant un «disque de Frank Sinatra».

Au cours des années 1970, le mouvement de libération de la femme incitait celle-ci à tirer le meilleur de deux mondes: jouir d'une vie familiale harmonieuse et profiter financièrement et intellectuellement d'une carrière.

Mme Hastings, âgée de 44 ans, est une spécialiste des questions à caractère familial auprès du ministère de l'Agriculture du Manitoba. Elle se considère elle-même une «super-femme qui a appris à vivre et à respirer».

Elle a épousé un neuropharmacologue de carrière qui est également très occupé: malgré tout, ils élèvent deux enfants âgés de trois et six ans.

Chez une bonne part de la gent féminine, il est actuellement bien vu d'être une «super-femme», soutient Mme Hastings.



PRESSE CANADIENNE

Pour attraper la maladie de la super-femme, il suffit d'élever une famille, d'occuper un emploi et de travailler fort aux deux endroits.

Retour au tablier

Elle croit toutefois que de plus en plus de femmes, parmi les 62 % de mères de familles qui occupent un emploi extérieur, sont prêtes à troquer l'attaché-case pour le linge à vaisselle.

«Il y a 25 ans, le MLF prétendait que les femmes pouvaient tout avoir, tout posséder. Aujourd'hui, ces mêmes femmes doivent faire face à la réalité. Elles ne cessent de se demander si elles réussiront à accomplir tout ce qu'elles ont entrepris. Certaines coupent même sur leur sommeil pour y arriver.»

«La super-femme ne peut maintenir le rythme durant trop longtemps sans éviter la fatigue et les pleurs», croit Mme Hastings.

Le stress, le manque de sommeil et le sentiment d'échec lorsqu'elle est incapable d'accomplir quelque chose, faute de temps, draine l'énergie et le bonheur de la super-femme.

Les choses ne seraient pas si difficiles, soutient Mme Hastings, s'il y avait plus de compagnies comme la Great-West et la Banque Royale, qui s'évertuent à rendre les lieux de travail conviviaux pour les mères de famille. Ils permettent aux mères de famille d'avoir des horaires flexibles ou d'occuper des emplois à temps partagé, afin de leur permettre de mieux jouer le double rôle d'employé-mère de famille.

Mme Hastings, qui voyage à travers le Manitoba, dans le cadre de son emploi, est bénévole dans une école de sa ville et occupe un poste de conseillère auprès d'un organisme rural.

Les garderies

Ce n'est qu'après avoir eu des enfants qu'elle a réalisé «combien il est indispensable» d'avoir une garderie fiable et flexible pour permettre aux mères de famille de poursuivre leur carrière.

Ce ne sont pas toutes les mères de famille qui mènent de front une carrière qui peuvent profiter d'un secours semblable, affirme pour sa part Ruth Berry, doyenne de la faculté d'Écologie humaine de l'Université du Manitoba.

Mme Berry ne croit pas impossible d'être une super-femme, mais elle estime que ce rôle est de plus en plus difficile à tenir.

Elle explique notamment que les coupures de personnel, dans de très nombreuses entreprises, privent les cadres du soutien de nombreux employés, si bien que leur charge de travail s'en voit augmentée. Ce ne sont pas tous les employeurs non plus qui favorisent les horaires flexibles et les emplois à temps partagé.

Aujourd'hui, par ailleurs, la femme qui abandonne un emploi pour s'occuper de sa famille est aussi stigmatisée par son entourage que les mères l'étaient lorsqu'elles cherchaient un emploi au cours des années 1950.

«Les femmes qui abandonnent une carrière pour demeurer à domicile ont l'impression de trahir les femmes et de faire reculer le mouvement de libération de la femme de cinq ans. Elles personnalisent leurs décisions au point qu'elles se sentent coupables, quelle que soit la décision prise.»

LIVRES PRATIQUES

Poulet, etc.

par Jean Paré, collection des Livres de cuisine Jean Paré, 156 pages, 10,95 $



Ceux et celles raffolant de volaille pourront déguster le tout récent guide de recettes de Jean Paré qui sera disponible en kiosque à compter du 1er avril. *Poulet, etc.* contient 141 recettes des plus succulentes allant des plats de résistance aux cocottes cuites au four, en passant par les salades, les hors-d'oeuvre et les encas. On y trouve également des recettes de dinde, de canard, d'oie et de poulet de Cornouailles.

Le Livre des anges

par Sophy Burnham, Marabout éditions, 333 pages



Quelle est l'apparence des anges? Peut-on communiquer avec eux? En réponse à ces questions, l'auteur de ce livre propose le récit de son expérience personnelle. Elle examine toutes les manifestations angéliques connues à ce jour. On y retrouve des écrits de l'Ancien Testament aux *apsaras* hindous, la vision du chef indien, Élan noir, et des témoignages de personnes célèbres, Dante, Swedenborg, Rilke et Dostoïevski.

L'Enjeu des mots

par Denys Lessard, illustrations de Philippe Beha, Stanké édition, 160 pages, 17 $



Avec *L'Enjeu des mots,* c'est une brise de fraîcheur qui attend le lecteur. Denys Lessard n'a pas peur des mots. Ses textes, accompagnés d'illustrations, exploitent l'aspect ludique du langage. Tout est matière aux calembours. Musique, érotisme, horoscope, pub et météo. 74 amuse-gueule sont servis sur un plateau d'argent. Réservé aux gourmands d'humour verbal!

La Ménopause et le remplacement hormonal

par le Dr Marie-Andrée Champagne, Libre Expression, 163 pages, 16,95



La ménopause atteint sans exception toute femme à partir d'un certain âge. Doit-on prendre des hormones ou non? Le Dr Marie-Andrée Champagne s'est inspirée de son expérience de femme et de médecin pour concevoir un livre à jour sur la ménopause. Dans un style qui se veut clair et dynamique, elle explique le vrai, le faux et le merveilleux de cette étape importante de la vie.

Julie Lagacé
Collaboration spéciale

Hépatite B

La prévention par la vaccination universelle



DR GILLES JOBIN
COLLABORATION SPÉCIALE

L'hépatite B est une maladie à déclaration obligatoire (MADO) au Québec. Cette classification n'est toutefois pas garante d'une connaissance adéquate de la fréquence de la maladie et ce, pour deux raisons: la moitié des cas symptomatiques d'hépatite B ne sont pas déclarés et plus de 75 % des adultes et 90 % des nourrissons infectés ont peu ou pas de symptômes cliniques permettant de soupçonner la maladie. Ces derniers peuvent cependant rester porteurs, et conséquemment transmettre le virus.

SANTÉ

Dans l'ensemble de la population québécoise, on estime actuellement à 333 000 (5 % de la population) le nombre de Québécois qui ont été infectés par le virus de l'hépatite B au cours de leur vie (marqueurs) et à 33 000 le nombre de porteurs qui peuvent transmettre la maladie. Parmi les maladies à déclaration obligatoire, seule l'infection par le chlamydia est plus souvent déclarée au Québec.

Les hommes constituent les deux tiers des victimes dans tous les groupes d'âge, sauf pour les 15-19 ans où les filles sont majoritairement atteintes. Dans l'ensemble de la population, il s'agit d'une maladie qui frappe les jeunes adultes (3/4 des cas) et ce, deux fois plus souvent en milieu urbain.

Transmission

Au niveau des comportements, ici comme aux États-Unis, c'est la relation sexuelle hétérosexuelle qui est le plus à risque, suivie par l'utilisation de drogues injectables. La relation homosexuelle vient au troisième rang de causalité et son importance semble avoir diminuée dans les dernières années.

L'hépatite B est donc une maladie transmise sexuellement d'abord, mais de façon plus insidieuse, le virus se transmet aussi par voie percutanée ou muqueuse. Le sang est le liquide le plus infectieux, mais la salive, les larmes, le lait maternel et l'urine peuvent aussi être des agents de contamination. La simple cohabitation avec un porteur souvent asymptomatique et ignorant de son état peut s'avérer néfaste.

Les nouveau-nés de mères porteuses de virus de l'hépatite B acquièrent le plus souvent l'infection au moment de l'accouchement, c'est ce qu'on appelle la transmission verticale. Dans ces cas et bien que seulement 5 % des bébés développent un ictère apparent (coloration jaune de la peau), 95 % des enfants infectés vont demeurer des porteurs chroniques de HBV. Le risque des chronicités diminue cependant avec l'âge.

Chez l'adolescent et l'adulte, 75 % des sujets atteints de l'hépatite aiguë ne présentent aucun symptôme. Parmi eux, 5 % à 10 % demeurent des porteurs chroniques et moins de 1 % développent une maladie fulminante pouvant conduire au décès. Ce sont ces derniers qui sont candidats à une transplantation hépatique d'urgence.

Vaccins

L'humain est le seul réservoir du virus de l'hépatite B, ce qui autorise, au moins en théorie, à penser qu'une vaccination universelle à l'échelle mondiale pourrait permettre l'éradication de la maladie. Cependant, la présence des porteurs restera un handicap.

Il y a trois vaccins disponibles présentement en Amérique du Nord. Le premier de ces vaccins (Héptavax B) à être mis sur le marché était préparé à partir de plasmas de porteurs chroniques de HBV. Ces plasmas étaient soumis à un procédé de purification et d'inactivation complexe qui assurait la sécurité du produit. Les deux autres vaccins (Engerix B et Recombivax HB) sont préparés à partir de levures dans lesquelles ont a inséré la portion de génome du VHB.

Les vaccins contre l'hépatite B sont des produits sécuritaires, immunogènes et conférant un haut degré de protection aux personnes vaccinées. Cette protection persiste au moins cinq ans et même après la disparition des anticorps mesurables.

Les vaccins actuellement sur le marché sont interchangeables, c'est-à-dire qu'une vaccination commencée avec l'un peut être complétée avec l'autre. Le prix est de 26 $ la dose, donc 80 $ pour une vaccination complète.

Que fait-on maintenant?

Les États-Unis ont de meilleures statistiques sur l'hépatite B que la majorité des autres pays occidentaux. On y constate que la stratégie commune actuelle de vacciner les groupes à risque n'entraîne pas de diminution significative de l'incidence de l'hépatite B.

D'une façon plus générale, on sait que dans plus du tiers des infections, on n'arrive pas à identifier un facteur de risque. D'où la difficulté de mettre en place une stratégie préventive efficace.

Devant cet échec relatif, certains pays se sont résolus à des mesures draconiennes. Le Parlement italien, par exemple, étudie un projet de loi instaurant la vaccination universelle obligatoire contre l'hépatite B en même temps que les autres vaccinations de l'enfant.

Au Canada, plusieurs échos se font entendre qui vont dans le même sens:

- la Société canadienne de pédiatrie s'oriente dans cette direction;
- le Comité consultatif national de l'immunisation appuie cette stratégie;
- la Fondation canadienne des maladies du foie a publié, en mai 1991, une recommandation à cet effet.

Vaccination universelle

Il ressort de l'analyse qui précède un paradoxe: l'hépatite B est une maladie potentiellement éradicable pour laquelle la société n'a pas encore sérieusement utilisé les outils disponibles.

La vaccination universelle par étapes est le plus sûr moyen de contrôler la maladie. Il faut élaborer une stratégie intelligente:

- la vaccination universelle des nourrissons;
- la vaccination des adolescents avant leurs premières expériences sexuelles et celle des adultes à haut risque;
- la gestion de ces programmes analogue à la gestion des autres programmes de vaccination existants.

En terme de faisabilité, la vaccination des nourrissons peut s'effectuer à l'occasion des visites de routine auxquelles la population enfantine est déjà habituée.

La vaccination des adolescents pose un problème différent. Pour donner sa pleine mesure d'efficacité, le vaccin doit être administré avant la période la plus à risque (15 à 39 ans). Le milieu scolaire semble le plus approprié encore que le programme de vaccination devra prendre place avant que le phénomène du décrochage scolaire n'ait eu le temps d'y soustraire un grand nombre de jeunes. Il faut admettre que le programme de vaccination des jeunes exigera la mobilisation d'un grand nombre de ressources dans plusieurs institutions.

Ces mesures générales ne dispensent pas la collectivité de s'occuper rapidement des groupes à risque. Ainsi, les clientèles de jeunes comportant des risques élevés de MTS. Un programme visant le contrôle et l'éradication éventuelle de la maladie doit donc être harmonisé avec ces deux grands programmes cadres qui ont chacun leur structure à la direction de la santé publique.

Le Dr Gilles Jobin est président de l'Association des gastro-entérologues du Québec

Santé+Info est présenté par le Groupe La Mutuelle et l'Association des gastro-entérologues du Québec



Société

Certains orgasmes sont meilleurs que d'autres



JOSÉE MÉNARD
collaboration spéciale

La semaine dernière, je vous ai décrit de quoi était composé un orgasme. Aujourd'hui, j'aimerais survoler, d'un regard plutôt bref, les différents orgasmes humains. Le but de la chronique, n'est pas de faire de vous des experts de l'orgasme, mais de vous informer des possibilités qui s'offrent à vous.

JE T'AIME, MOI NON PLUS

Il n'y a pas de bon ou de mauvais orgasme. Il y en a des meilleurs que d'autres. Chaque individu diffère lorsqu'arrive l'énumération de ses préférences. On doit s'attendre, d'une femme à l'autre, à ce qu'il y ait des degrés de satisfaction variés.

Orgasme à tout prix

Dans notre monde industriel et compétitif, la performance est la clé de toute activité.

Satisfaire son ou sa partenaire, l'amener au septième ciel, avoir des relations sexuelles un minimum de fois par semaine, et, en plus, comme si ce n'était pas assez, on doit aussi jouir.

Laissez la performance au seuil de votre porte de chambre.

Il y a des gens pour qui la rencontre sexuelle sans orgasme est très satisfaisante.

Être près l'un de l'autre, se caresser, échanger, voilà un tout en harmonie et satisfaisant.

D'autres exigent plusieurs orgasmes, sinon la soirée est considérée monotone.

Attention! Une panoplie d'ingrédients doivent être à même la soupe pour satisfaire le gourmet.

Dans un premier temps, il doit y avoir consentement des deux partenaires.

Les réponses comme «Pas ce soir, j'ai mal à la tête», font partie du non-consentement. Si vous n'êtes pas prêt(e), ne vous y adonnez pas pour faire plaisir à votre conjoint(e), vous risquez d'être déçu.

Ce conseil va aussi pour les jeunes qui en sont à leurs premières expériences.

Être bien avec son ou sa partenaire. Mais qu'est-ce que ça veut dire? Être capable de s'abandonner à l'autre. Ne pas craindre ses réactions.

Oubliez votre apparence. Une dame m'a déjà dit qu'elle a ressenti l'orgasme le jour où elle a oublié de retenir son ventre.

Pour elle, il était important d'avoir une petite taille, un ventre plat pour plaire à son mari. Vous imaginez l'énergie et la concentration qui lui fallait pour retenir son ventre! Assez pour ne pas jouir!

Un ingrédient très important à votre soupe est l'atmosphère. Le stress, les disputes, la célébration d'un moment heureux, n'auront pas le même impact lors de la relation sexuelle.

Pour assaisonner le tout, le lieu, le temps alloué à la rencontre, les méthodes de stimulation, le climat font partie des épices pour rehausser le ton de cette charmante rencontre.

Vous avez peur que vos enfants vous entendent, il fait froid, des gens peuvent vous surprendre à tout moment, quelle prouesse!

Physiologiquement, le corps peut répondre favorablement aux stimulations, mais la personne peut ne pas ressentir l'orgasme.

La base, c'est le cerveau. Les goûts diffèrent, alors à vous de préparer votre soupe à votre guise.

L'orgasme chez l'homme

Le premier signe du passage de l'adolescent à l'homme est l'éjaculation.

Dans 99,99 % des cas, celle-ci est accompagnée de l'orgasme. Disons que chez l'homme, l'orgasme est un automatisme. Il connaît rapidement ses organes génitaux (ils sont à la portée de sa main), et il doit fréquemment y toucher (pour uriner et le toilettage).

Laissez la performance au seuil de votre porte de chambre

Deux autres endroits peuvent vous procurer un plaisir énorme.

Il y a l'orgasme par l'anus, que je décrirai plus tard parmi les orgasmes féminins.

Et le deuxième, celui du «Point G masculin».

Il y a encore très peu de recherche sur le sujet. Ce qu'on sait: on peut l'atteindre en stimulant par de fortes pressions entre les testicules et l'anus, ou à l'intérieur du rectum la partie frontale.

Il y a stimulation des glandes logées tout près de la prostate.

Primordial, madame!

Les femmes, se connaître c'est primordial. À partir de maintenant, vous vous responsabilisez.

Fini l'expression «Il n'y a pas de femmes frigides, il n'y a que des hommes maladroits».

N'attendez pas que votre partenaire vous offre un orgasme sur un plateau d'argent.

Une «relation», ça le dit, «lien entre deux personnes», pas seulement une.

Plutôt que de responsabiliser Monsieur de votre plaisir, permettez-vous de vous découvrir, de partager avec lui ce qui vous fait plaisir et ce qui vous déplaît.

Je ne fais pas de la promotion pour la masturbation. Très jeune, on nous empêchait de se toucher, de s'explorer. «Touche pas à ça, c'est sale», «les jeunes filles ne font pas ça».

Alors sortez les miroirs, redressez vos jupons et explorez!

L'orgasme chez la femme

Chez la femme, l'orgasme est un réflexe acquis. Vous apprenez à avoir du plaisir, à démystifier l'orgasme. Et une fois appris, vous ne le perdez jamais.

Il y a plusieurs façon de l'atteindre.

Le clitoris est l'organe sexuel le plus sensible chez la femme. Il est composé de plusieurs terminaisons nerveuses, qui, elles, envoient les signaux, lors de stimulations, très rapidement au cerveau.

L'orgasme clitoridien est très localisé.

Pour sa part, le vagin se compose de beaucoup moins de terminaisons nerveuses et a pour effet de transmettre les signaux au cerveau de façon plus flou.

C'est pourquoi l'orgasme vaginal donne l'impression d'un plaisir ressenti dans tout le corps et non seulement dans le vagin.

Les orgasmes utérins sont plus localisés. Pas parce qu'il y a plus de nervures. Mais la stimulation du col de l'utérus par le gland, procure des contractions utérines d'où l'effet centralisé.

Le point G

Il y a aussi le fameux «Point G». Et oui, il existe! Plutôt qu'un point, chercher une large région de la partie frontal du vagin.

Stimulé avec vos doigts, il se trouve au-dessus de l'os pubien. C'est une région très sensible du vagin.

Cet endroit sécrète un liquide éjaculatoire sensiblement similaire à celui sécrété par la prostate chez l'homme.

L'anus est une région très sensible. Il est un organe du système gastro-intestinal et non sexuel.

Étant très près des organes sexuels et étant relié à ceux-ci par le muscle pubo-coccygien; une fois stimulé il peut procurer du plaisir.

On ne retrouve les orgasmes multiples que chez les femmes.

Celles-ci, après avoir vécues l'orgasme, parviennent à revivre un deuxième et un troisième orgasme, sans période de repos.

En d'autres termes, les phases d'excitation et de résolution de la «Courbe des réponses sexuelles» sont éliminées pour faire place au plateau et à l'orgasme.

Durée prolongée

Certaines femmes sont capables de prolonger la durée de leurs orgasmes. Donc plutôt que de ressentir des orgasmes de 10 à 20 secondes, elles s'étirent de 20 à 30 secondes.

Une particularité retrouvée chez certaines femmes est l'éjaculation féminine. Ne craignez rien, vous n'avez pas de trouble de vessie.

Personne ne vit les mêmes sensations.

Personne ne fait l'amour de la même manière.

Vous avez maintenant la théorie, passez à la pratique!

Bonne semaine.

Si vous voulez communiquer avec moi pour me suggérer un sujet ou me faire part de vos commentaires, il est possible d'écrire à mon attention au quotidien *Le Droit*, suite 222, 47, rue Clarence, Ottawa, Ontario, K1G 3J9

L'ancêtre Jean Laurens, dit le Basque, dit Lortie

Les lecteurs de cette chronique sont souvent déconcertés à la découverte que leurs ancêtres portaient un nom de famille ou patronyme tout autre que le leur. Le sujet de la chronique d'aujourd'hui en est un autre exemple.

GÉNÉALOGIE

Jean Laurens, dit le Basque, qui tient son surnom de son pays d'origine, s'engage, le 11 avril 1656, à La Rochelle, pour trois ans, à raison de 75 livres par année. Banni de la colonie le même automne, il y revient quelques années plus tard et s'engage pour trois ans comme fermier pour l'intendant Jean Talon, le 7 novembre 1679. Il déclare bien connaître cette ferme «pour y estre demeurant depuis plusieurs années».

Homme de confiance de l'intendant, il se voyait donc confier la métairie de ce dernier, située sur le bord de la rivière Saint-Charles, vis-à-vis du couvent Notre-Dame-des-Anges. Il ne porte toutefois pas encore le surnom de Lortie.

Désormais assuré d'un bon emploi, Jean peut fonder un foyer et passe son contrat de mariage avec Marie-Madeleine Le Chardon, devant le notaire Becquet, le 23 décembre 1679. Elle est la fille de Jacques Chardon et Marie Bougeant. La cérémonie religieuse a lieu à Notre-Dame de Québec, à la mi-janvier.

Après plusieurs années passées comme fermier, il possède assez de biens pour se retirer et aller vivre ses derniers jours de façon moins difficile. Sous le nom de Jean de Laurens, dit Le Basque, fermier de la baronnie des Îlets, il se porte acquéreur d'une maison sur la rue Sainte-Anne, à Québec.

On ne s'explique pas la raison qui l'incite à ajouter la particule «de» à son nom. Ses fils adopteront le «du» pour devenir des «du Laurent». L'ancêtre, quant à lui, a encore le temps avant de mourir de changer une nouvelle fois son nom pour se faire appeler Orty, dérivé sans doute de l'espagnol «Ortiz», pour devenir ici Lortie. Dauzat, l'éminent spécialiste en anthroponymie, souvent cité dans nos chroniques, préfère de son côté, rattacher l'origine de ce nom à l'«ortie» qui est une maison environnée d'orties. N'étant pas généalogiste, il ignorait sans doute que l'épouse de l'ancêtre s'appelait Marie-Madeleine Le Chardon...

Son épouse est inhumée à Québec, le 16 décembre 1702. Il décède à son tour dans son habitation de Gros-Pin, le 31 juillet, et est inhumé à Charlesbourg, le 1er août 1711, à l'âge de 77 ans. De leurs dix enfants, seuls deux garçons parviennent à l'âge adulte: Jean-Baptiste, né en 1685, et qui épousera Antoinette Bourret, à Charlesbourg, le 9 février 1711, et Jean, le cadet de la famille, né en 1693, qui vient s'installer à Beauport et y propagera le nom.

Leur nombreuse descendance compte, entre autres, des avocats, médecins, députés à Ottawa et à Québec, un prêtre professeur et écrivain décédé à Curran dans l'Est ontarien, en 1912, l'historien et chimiste Léon, de même que le pianiste Louis Lortie.

Source: Langlois, Michel. Les ancêtres beauportois (1634-1760) publié en 1984.

Texte de Claude Lortie et Jean de Chantal. Chronique réalisée en collaboration avec la Société de généalogie de l'Outaouais, 17, rue Laurier, (édifice Jos-Montferrand), local S-120, C.P. 2025, succ B., Hull (Québec), J8X 3Z2. Tél: 682-5576.

Une lignée de Lortie

France:
Dominique (Menory) Laurens
- Marie Basné (Bosné, de Bosne)
de la paroisse d'Anglet, entre Bayonne et Biarritz

Canada:
1. Jean Laurens, dit le Basque
- M.-Madeleine (Le) Chardon
15 janvier 1680, Québec
2. Jean Laurent, dit Lorty
- M.-Louise Choret
4 janvier 1716, Beauport
3. Jean-Baptiste Laurent Lorty
- Louise Chalifou
31 janvier 1752, Beauport
4. Pierre Laurent Horty
- Madeleine Gravel
4 juillet 1774,
Saint-Vincent-de-Paul
(Île-Jésus)
5. André Laurent Hortie
- Charlotte Chartrand
18 avril 1814,
Saint-Vincent-de-Paul
(Île-Jésus)
6. Pierre Laurent Lorty
- Marie Boucher, dit Cambrai
3 juin 1839,
Saint-Roch-de-l'Achigan
7. Pierre-Cléophas Lortie
- Elmire Bolduc
11 février 1868, Beauport
8. Pierre-Louis Lortie
- Amanda Hébert
23 septembre 1902,
Sainte-Anne-de-Beaupré
9. Pierre Lortie - Stella Robert
3 juin 1939, Beauport
10. Claude Lortie
- Jocelyne Robichaud (mère de Marie-Chantale)
27 août 1966, Beauport
- Aline Maurel (mère de Laura-Stella)
1990, Ottawa
11. Marie-Chantale, Laura-Stella

LES PETITES ANNONCES

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 156.00 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.25 payable au camelot.
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106
Présentation à Domicile 107
Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Formation Professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Photographe 292
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traduction 384
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons à vendre (bord de l'eau) 483
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597
Franchise à vendre 598

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITES DIVERSES

SALLE DE RÉCEPTION, bl. St-Joseph, Hull. Gratuite pour groupes de 25 à 80 personnes. Idéale pour mariage, baptême, shower. Service de bar et possibilité de repas chauds ou froids. Pour réservation, 561-6547 ou 595-1975.

SALLE DE RECEPTION gratuite pour toutes occasions, **Manoir des Rapides,** jusqu'à 350 places. **827-4425.**

SALLES de 10 à 60 personnes pour mariage ou réunion, cadre enchanteur, vue imprenable sur l'Outaouais, Gatineau, 20 min. Hull, service de restauration, bar et animation de qualité à prix raisonnable. 595-9070

104 PERDU

MONTRE Gucci, Promenades de l'Outaouais, récompense. 568-2737.

105 AGENCE DE RENCONTRES

A deux c'est mieux! Gratuit pour les femmes. 770-2690.

AGENCE du coeur, 11h à 19h. **986-1290 770-3704.** Gratuit pour femmes.

AGISSEZ MAINTENANT! Rencontre même journée. Confidentiel. **Intro Options 233-9697.**

CONVERSATIONS non censurées pour tous les goûts. Hommes, femmes, couples, gais. Choisissez et déposez un message pour une rencontre sure et discrète.

1-900-451-4009 poste 666
$15/appel - 18 ans et +

TRISTAN ET ISEUT a du **nouveau juste** pour **vous. 669-6512.**

106 TROUVE

JEUNE femelle Rottweiler, trouvée à Hull. 777-1333.

LUNETTES d'enfant dans un étui trouvées au Lac Lemay. 643-3942.

108 AMITIE - RENCONTRE

CROISIÈRE-rencontre L.B., dimanche 21 mai. Lucette: **778-0206, 231-1567**

ANIMATION - SOUPER - DANSE
Soirée rencontre 25-45 ans.
Samedi le 8 avril
Place limitée, réservez tôt!
JULIE 663-3333, ROBERT 776-5497.

HOMME 5'10", 185 lb, veut rencontrer **cultivateur, camionneur, construction** pour amitié. Visite région régulièrement. Claude (514) 796-4031. **Frais virés acceptés.**

HULL, dame jeune, 56 ans, libre, affectueuse, cultivée cherche sa douce Juliette. But sérieux. **CASE 11** LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

ONTARIO, homme 54 ans, 5'4", 150 lb, fidèle, honnête, ayant plusieurs loisirs, recherche femme de 48 à 58 ans, pour but sérieux. ECRIRE A CASE 53 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

SEUL? Femme/homme, compagnon spécial, tout âge. Suzie: **820-0276.**

S.O.S. Femme 33 ans, fatiguée de tourner en rond dans des relations sans lendemains. J'aime la vie, le plein air, l'art sous toutes ses formes. Sans enfants ni but précis, sauf vivre pleinement chaque jour qui passe auprès d'un homme neuf, lucide, sensible aux êtres et aux choses. Où diable es-tu? B.P. 39025, Billings Bridge, Ottawa, Ontario, K1H 1A1.

109 MESSAGES PERSONNELS

100% CHINOISE! Beauté garantie. 566-8432 **lundi au vendredi seulement.**

246-9611
MAÎTRE clairvoyante Juliette
Don de vision 99% précis

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

♥ A AVENIR, cartes, tarots. **Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768.**

ANNIE et Elisa, étudiantes, massages sensuels, privé, Hull. **239-4996.**

APPELER maintenant pour une soirée de plaisirs et de rêve. 24/24. Homme ou femme. 798-3544.

APPELEZ ESCORTES homme/femme/couple, 24h/24. 457-9218.

ATTENTION nouvelles escortes. Pour un bon moment, 24h. 455-2362.

109 MESSAGES PERSONNELS

♦♦ BELLE, NOIRE, IRRESISTIBLE ♦♦
24H, fermé dimanche. **♥569-7914♥**

CLAIREVOYANTE et médium, Madame Bé. Pour consultation: 819-986-2058, 819-281-8240.

CLAIRVOYANTE, cartes, thé, tarots et lignes main. **Mme Lachance, 772-0323.**

★★ CLAIRVOYANTE GERMAINE ★★
1 heure, bilingue et précise. **777-7430.**

DENISE 685-9318. Massages thérapeutiques pour le bien-être de soi.

DOLLY et SAMYA
775-1351

ENTRETIEN ménager, tenue spéciale. Gilles, 598-7056.

ESCORTE, soirée inoubliable, homme et femme, tous genres, pour vous. 24h/24h. **775-2844.**

FAITES-VOUS plaisir. Massage. (Par homme) **seulement** $25. 243-0632.

GAYS QUÉBÉCOIS
1-900-451-3443, poste 671
$2.99 la minute, 18 ans et +
V.E.I.

JENNY MASSAGE, relaxant, discret, satisfait. 243-4190 ou 568-7772.

JEUNE étudiante donnerait massage sensuel chez moi. Privé: **772-9386.**

JINI service d'escortes. Souper et sorties. **770-8070.**

J.J. ESCORTE. Une soirée de rêve et désirs. 24/24, H./F. 798-3544.

KINA MASSAGE, relaxant, privé, satisfaisant. 243-4190 ou 568-7772.

LA PENSÉE par les cartes et ligne de la main. En tout temps au 243-9376.

L'ART de séduire ou de dominer, $5/15 min. **Geishas Senc (514)990-0527.**

LIGNE RENCONTRE QUEBECOISE
1-900-451-3443, poste: 371
laissez message, gratuit
1-800-803-5565
$2.99 la minute, 18 ans et +
D.A.M. INC.

MAITRESSE Gabriella pour homme et femme soumise ($2.99/min., 18+)

1-900-451-4009, ext.: 123

MAITRESSE Mimi offre fantaisies, costumes et jeux. Appelle du lundi au vendredi de midi à 19h, 565-4284.

109 MESSAGES PERSONNELS

MAITRESSES Cathie & Sasha, fantasmes, rôles. 24h/24h. **786-1237.**

MASSAGES PRIVÉS, service discret, studio ou domicile. 561-2927 Mike ★.

MENAGE SENSUEL, jeunes femmes, hommes, couples, pour faire ménage à domicile, habillés de lingerie fine. Bon tarif. Pagette: 782-6637.

NOUVEAU... massage sensuel, discret, privé, propre. Michelle: **243-8457.**

PENSÉES PAR LES CARTES
Demandez Denise Jetté, 770-2932.



♥♥ Plaisirs Inoubliables!!! ♥♥
♥♥ 237-3841 ♥♥

POUR **meilleurs services,** appelez **meilleures escortes.** S.V.P. **663-8893.**

STEPHANIE MASSAGE, relaxant, satisfaisant. **243-4190, 568-7772.**

♥ ♥ SUPER MASSAGE ♥ ♥ $45/h.
♥ ♥ CAROLINE ♥ ♥ 643-4243 ♥ ♥

SUPERS MASSAGES donnés par Julie et Lucie. 669-3528.

TECHNIQUES de méditation (gratuit) (819) 459-1506 p.m.

THE NATURAL CHOICE
858 rue Somerset Ouest
BONNE AFFAIRE
$20.00 MASSAGE 35 MIN.

230-7190
Massage de qualité, nouveau personnel

110 SERVICES PROFESSIONNELS

AAAH RELAXE, nouveau studio, 7 jours, de 10h à 22h. Appelez, employées qualifiées pour vous servir. **567-0449.**

HARMONISATION de l'énergie vitale. François: **663-5598.**

LE CLUB VIDEO RENCONTRE
246-7048, pagette 787-7324

RELATION D'AIDE pour personnes cherchant solutions pour mieux être. Se déplace, **827-3682.**

120 AMEUBLEMENT

1 ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

2 LITS d'eau Queen, comme neufs, $150 chacun. 457-9394.

2 LITS simple, 1 lit double, très bons prix. 772-8216.

ACHAT/VENTE, meubles usagés, appareils ménagers, articles divers, etc. **Aubaine Gatineau, 42 St-Louis. 246-0373**

ACHETONS de l'antiquité, argenterie, bijoux et vieilles montres. 747-1617, 791-6828.

ACHETONS-VENDONS meubles usagés etc... 778-8590.

AMEUBLEMENT AU SPOT: Achetons et vendons meubles et appareils ménagers usagés. 93 Eddy, Hull. **776-6053.**

CONGÉLATEUR; souffleuse; ensemble patio; tricycle; ensemble salon; ensemble cuisine et +. 246-9611.

DIVAN 3 places, fauteuil, **presque neuf,** $800. 772-4879.

DIVAN et chaise assortis, excellent état, $250. 770-2701.

DIVAN et FAUTEUIL couleur roux. $225. Après 18h, 669-4978.

FAUTEUIL de salon, électrique (différentes positions). 771-4387.

L'ARTISANAT DE MEUBLES
415 Boul. Maloney Ouest, Gatineau
J'ai un surplus de salons, s/manger, cuisine, chambre, matelas, etc., etc., neufs. Très bon prix. **663-0021.**

120 AMEUBLEMENT

LIT, matelas, sommier, cadre, Simmons, $100. 775-3351.

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $169; 54": $209; 60": $279.
145 Eddy Hull. 595-4898.

MOBILIER cuisine en bois neuf, 2 chaises; Bibliothèque 2 sections. Petit four micro-ondes Panasonic. 243-3635.

MOBILIER de salon, 3 places, berceuse, pouf, 2 tables: vitres teintées, en chêne: $200 négociable. **778-1524.**

MOBILIER s/manger en chêne par artisan local, vaisselier en coin est unique. Faut voir! $5,000. 663-3420.

MOBILIER s/manger: buffet, vaisselier, table, 4 chaises, érable rouge, comme neuf, $2,500. **685-0461**

SERVICE GRATUIT
FATIGUÉ de regarder vos vieux meubles, appareils ménagers et autres dans vos s/sol, grenier, garage, **téléphone-nous au 643-2357, nous ramassons gratuitement.**

SOFA-LIT, tissu gris, très bon état, $200. 561-9043

SOFA "tweed" beige, très bon état, $125; TV Sears, 16 po, $75. 746-9531

UNITE murale marbrée noir et gris (10 mois): $700. Après 17h: 772-9297.

VENTE DE FERMETURE
La boutique du meuble usagé
12 Sherbrooke - (819) 770-6666

122 ANTIQUITES

ACHETONS de l'antiquité, argenterie, bijoux et vieilles montres. 747-1617, 791-6828.

ACHETONS meubles antiques et contenu de maison complet. (819)827-2431, (613)837-8567.

PIANO droit des années 1930, besoin d'être accordé: $200. **663-2606.**

124 APPAREILS MENAGERS

16 APPAREILS neufs de traitement d'eau NSA, modèle 50C (pour comptoir), balance de marchandise ou à l'unité. 778-2040.

LES PETITES ANNONCES

124 APPAREILS MENAGERS

190 St-JOSEPH, HULL.

S.O.S ELECTROMÉNAGERS.
Nous réparons à domicile, nous vendons et achetons aussi. **776-0505.**

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. **771-8508.**

73 ST-JOSEPH, HULL
777-9855
Achetons-vendons appareils ménagers MEUBLES USAGÉS GUINDON

ACHAT d'appareils ménagers et meubles usagés. 771-1445.

ACHETONS réfrigérateurs blancs 2 portes, fonctionnant ou pas. **771-8508**

ASPIRATEUR Electrolux, équipé, 1 an de garantie, $275. 246-9156

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CHAISE gériatrique, excellent état, $575. 829-7581.

CONGELATEUR 15 pi cu., 3 ans, $200. Francine: 770-3772.

CONGELATEUR, 15 pi cu., Kelvinator, $200. Après 20h: 243-8293.

FRANK APPLIANCES: À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. **Service à domicile. Garantie.** 114 ch. Marier, Vanier. **744-7610.**

LAV. et séc. blanches "Moffat", (6 mois): $750. 243-4126 (message).

LAVEUSE $175; sécheuse $100. Garanties. Livraison possible. 827-3373

LAVEUSE et sécheuse blanches, presque neuves, $500. 837-3355.

124 APPAREILS MENAGERS

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur. 663-1886.

LAVEUSE, sécheuse, bon état, $350. **772-2590** (répondeur).

LAVE-VAISSELLE encastré, presque neuf, $360 ferme. 246-5253.

LAV./SÉC. de marque Beaumark, $325. 243-9349.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE G.E. auto-nettoyant, amande/noire, comme neuf. Soir, 986-6986.

POELE, refrigérateur, 6 mois d'usage, comme neufs, en parfait état, couleur or. 643-1898.

POÊLE, réfrigérateur, lav./séc., bon état, $1,500. 771-6894.

POÊLE, réfrigérateur, bon état. 986-3526.

POELE, réfrigérateur, amande, $650. 643-9786.

POÊLE, réfrigérateur, bon état, $500 les deux. 246-9748.

POELE, RÉFRIGÉRATEUR, blancs, $500 négociable. 663-1127.

POÊLE Wetinghouse, couleur or, très propre, $75. 643-1449.

RÉFRIGÉRATEUR $350, **poêle** $350, **laveuse** $250, **sécheuse** $250, parfait état, **mobilier chambre,** lit d'eau super king, $650 valeur $2,500. **243-5716.**

126 MACHINE A COUDRE

COMMERCIAL: machine à coudre "Consew": $1,000 ferme. **770-2631.**

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

2 TELEVISEURS couleur 26 po. "Panasonic": $100 et $250. **671-5819.**

PIONEER Dolby Surround Pro Logic, 290 W. total, neuf, $1,100. 281-8620.

SON pour auto: 1 séparateur de fréquences (cross Over) électronique de 6 voies "Kenwood" preuve d'achat, encore garantie + 1 amplificateur 180W Sherwood, $300. 669-3472.

130 VIDEO

ADULTES XXX à vendre, $5 à $10. Surplus d'inventaire, liquidation. **663-9999**

132 ORDINATEURS

486SX25 tout équipé, plus pièces. Laissez message: **827-5416.**

ACHÈTERAIS ORDINATEURS USAGÉS
Recherche ordinateurs portatifs de marque TANDY modèle 1100FD. Contacter Louis au 562-7504.

DIGITEK ORDINATEURS
VENTE/SERVICE/RÉPARATIONS
Dépositaire de Luxxon, A.S.T., I.P.C., IBM compatible. 865 Boul. Maloney Est, Gatineau. 643-9545.

MAC SE 4/40, écran pleine page Radius, CD-ROM. 243-3980.

OCR = PRIX IMBATTABLES
486 DX4 100 MHZ complet, $1,499
Disque dur 540 Meg 10 MS, $300
Jour: 776-3356.

132 ORDINATEURS

★★★ MICRO DESIGN ★★★
Achat-Vente-Neuf-Usagé
Service-Réparation-Upgrade
XT, 286, 386, 486, périphériques
Location CD ROM
30 St-Louis, Gatineau 568-9376

RECHERCHE ordinateurs de marque **OGIVAR** modèles **INTERSYSTEM ET INTERNOTE** usagés pour pièces. Appeler au 775-0629.

132 ORDINATEURS

TECHNICIEN certifié, 6 ans d'expérience, service mobile, $45.00/h. Appeler Sylvain-Paul Côté au 775-0629.

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS clavier Technics KN-2000 ou Roland E-86. 771-3874.

ATTENTION! cours de guitare. Robert **986-7465, 772-5897** (pagette).

134 MUSIQUE

AVIS AUX CAMBRIOLEURS qui ont subtiliser l'ordinateur de Néocycle, s.v.p. retourner les disquettes au: 1, Dumas, Hull, Qc, J8Y 2M4.

DISCO (AAA): meilleure musique, meilleur prix. 243-1558.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCO MOBILE **LE MIX**, pour toute occasion. Steve 777-3534.

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1744 8 lettres Le mot clé: Affectueux

accord	bon	fidèle	joie	proche
admire		fier	jonc	
aimant	chéri	fin		ravi
aimé	coeur		larme	
amour	copine		lien	séduire
anneau	couple	gentil		serré
ardent		grâce	main	
ardeur	doux	guidé	mari	union
attendri			mutuel	unité
attiré	éloge	hâte	matrimonial	
attrait	empressé	heureux		venu
avec	enjôlé	hymen	noce	viduité
	enlace		nouba	voeu
béguin	exogame	idole	nuptial	

Solution du problème précédent: Cannes

X	U	E	R	U	E	H	Y	M	E	N	J	O	L	E
C	E	N	L	A	C	E	N	A	U	R	O	A	T	M
F	O	D	V	H	D	O	X	U	T	T	I	I	A	I
I	A	E	E	I	C	L	U	C	A	T	U	T	N	A
D	C	R	U	E	H	C	O	R	P	D	R	E	T	U
E	I	G	D	R	F	P	D	U	I	I	M	A	L	A
L	A	R	M	E	I	C	N	V	M	E	E	I	I	T
E	U	A	E	N	N	A	M	O	U	R	T	M	R	T
M	I	C	E	A	A	T	N	E	I	N	A	A	R	E
P	V	E	O	B	C	I	I	U	E	N	R	U	H	N
R	J	E	U	U	A	C	D	G	T	E	E	A	E	D
E	E	O	N	L	P	E	O	N	N	D	R	I	V	R
S	N	I	N	U	S	L	L	R	R	I	O	R	L	I
S	T	O	F	C	E	E	E	A	D	J	A	A	E	E
E	B	E	G	U	I	N	E	X	O	G	A	M	E	S

1.800.267.9555 **LES SPÉCIALISTES** RUBRIQUES 241 à 308

562.0222

AMENAGEMENT DE TERRAIN

ATTENTION! spécialiste en horticulture ferais travaux de préparation et tous travaux connexes à l'aménagement paysager, bons prix, personnel qualifié. 669-6534.

FERAIS excavation, drain et fossés, **backoe et balai mécanique** 60 po, à la "job" ou à l'heure, 4h minimum. **669-8050.**

FERAIS nettoyage de printemps, bon prix. Daniel, 827-5429.

L'AS DES TRAVAUX. Coupe de pelouse, trime de haie de cèdres, ménage de printemps, entretien général de la propriété. Luc, 663-6301.

LES COUPES DE GAZON S.R. nettoyage de printemps. 770-2370.

NETTOYAGE de cour, s/sol, tonte de gazon, réparation galerie/clôture. Meilleurs prix, Paul 246-2206.

S.E.M. TONTE DE GAZON
772-2163

SPÉCIALISTE en paysagement, entretien extérieur, tonte de gazon, mur de soutien, pavé uni et plus (20 ans d'expérience). 669-3881.

APPAREILS MENAGERS

FERAIS réparations de vos appareils ménagers, travaux et pièces garantis 1 an. **770-5225, pagette: 778-9341.**

ARBRES

ATTENTION spécialiste ferais taille d'arbres fruitiers et de haies avec assurance. 669-6534.

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

COMPTABILITE

GESTION, tenue de livres, impôt, paies, états financiers.
Hélène Groulx: 778-2702.

CONSTRUCTION

À PRIX RAISONNABLE, maison neuve, rénovation. Garantie A.P.C.H.Q. **643-3187**

AVEC NOUS, occupez-vous personnellement de la construction de votre maison et **épargnez 25%!** Visitez notre **maison modèle** et comparez! **595-1012**

CABANON JARDIN
Galeries, clôtures, 787-6831.

ECONOMISEZ
en faisant vous-mêmes la construction de votre maison ou rénovation avec l'aide d'un professionnel. Michel ou Gilles, 643-5323.

ENTREPRENEUR licencié, construction et rénovation complète ou partielle. Travaux garanti. **669-9837.**

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE ET FILS
Pour la construction de votre maison ou rénovations de tous genres, membre de l'A.P.C.H.Q., **25 ans d'expérience. 568-3466.**

Les entreprises ALAIN Y. GERVAIS et fils inc.
Construction et rénovations de tous genre. Service de qualité. **827-1910**

COUVREUR

FERAIS réparation de toiture de tous genres. **685-9096, 598-7355.**

DEMENAGEMENT-TRANSPORT

ALLO TRANSPORT
Planifiez nettoyage/déménagement. A l'heure ou à la journée: **771-1995.**

CAMION + chauffeur + équipement, sans main-d'oeuvre. 663-5687.

CLAUDE TRANSPORT
Déménagement à bons prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

COURTE/longue distance. Service 7 jours. **Major Transport.** 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842, 669-2642

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT
Assurance. Piano. Local/longue distance. Emballage. **643-9773, 777-1312.**

DEMENAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

JEAN déménageur et nettoyeur. Prix abordable. 24h/24. **741-3697.**

PETIT camion pour petits déménagements. 669-1947.

RÉGION Gatineau/Hull. Très bon prix. 669-3962, 246-9299.

RICHARD TRANSPORT
Extérieur et local. 819-243-5617.

SERVICE déménagement et nettoyage. Prix abordable. **663-6836.**

DEMENAGEMENT-TRANSPORT

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, emballage et entreposage, transfert, camions, tracteurs et remorques. Résidentiel et commercial, local et longue distance.

(819)777-1030

DIVERS

FERAIS coupe de bois sur terrain résidentiel ou autre. Possède "Timberjack". 771-6427.

HOMME à tout faire, avec expérience, très fiable. **771-4567.**

JE TONDS la pelouse et homme à tout faire. 770-3543.

EBENISTES

DECAPAGE DE MEUBLES ET REFINITION. Urgel: 561-4474.

LA RELEVE ENR., décapage, refinition de meubles. Réparation horloges anciennes. **671-2068, 787-9749.**

ELECTRICITE

À BAS PRIX, tous genres de travaux en électricité (chauffage). **643-5738.**

À BAS PRIX! Travaux en électricité. Estimation gratuite. **778-0066, 827-0300.**

ELECTRICITE et rénovations, 25 ans d'expérience. C de C. 663-8147.

TOUT genre de travaux en électricité et chauffage. 643-1867.

IMPOTS

ACCREDITE EXPERT COMPTABLE
Impôts des particuliers (informatisés), service de comptabilité, états financiers, remises/rapports gouvernementaux. **568-6559.**

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres informatisée. Vérification gratuite. **770-4301.**

BONS PRIX, impôts pour particuliers, expérience. 663-3058.

DECLARATIONS D'IMPÔTS, service rapide, efficace. Bon prix. **243-2194.**

DECLARATION d'impôt. Service professionnel et fiable. Particuliers et entreprises. **Tenue de livres,** remises, états financiers. 595-2855, 669-8050.

FAIS impôts des particuliers, fédéral et provincial, $18. 778-2235.

IMPOT fédéral et provincial $20, 4 ans d'expérience. Carolle 643-8625.

IMPÔTS personnels. TENUE de livres PME. Jean Paul Céré, 771-8532.

PRÊTS ET SUBVENTIONS
Vous voulez partir votre entreprise? Prêts de fonds de démarrage de $50,000. Contactez Louis Leclair ADM.A au 643-4721.

RAPPORT d'impôt personnel, informatisé, provincial et fédéral, résultat garanti. Entre 18h et 21h: **776-3650**

RAPPORTS d'impôts, traitement rapide, fiable et à bon marché. **682-0349.**

MACONNERIE

FERAIS brique, bloc, cheminée, réparation de tous genres, estimation gratuite. André: 243-8125.

MAÇONNERIE
Réparation de cheminées, brique, blocs, joints et fondation. 663-9920

MAÇONNERIE G. CADIEUX
Problèmes d'eau au s/sol, réparation et restauration de maçonnerie. En affaires depuis 1972. **663-4303.**

MACONNERIE J.M.P. enr.: brique, blocs et pierre. 663-9633, 663-8350.

RÉPARATION cheminées, maison brique. Estimation gratuite. 561-9380.

MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS

22 ANS de qualité aux meilleurs prix: fissures à l'epoxy, plastrage de fondation, peinture ext./int. (stocco), deck, clôture. **Rock ou Mike, 595-8785.**

27 ANS DE QUALITÉ, aux meilleurs prix avec garantie. Jean: **773-2534.**

CERAMIQUE: installation garantie 2 ans, produits d'entretien et réparation aussi disponibles. 684-6825

ELIMINER EAU/HUMIDITÉ AU S/SOL. Bol-Dan Fondation et Maçonnerie
Solution Plus Inc./service 24h.
Cheminée, maçonnerie et réparation de fondation.
Travail garanti, estimation gratuite
663-3247, 787-7460.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour construction, rénovation ou maintenance de tout genre. **243-2170**

MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS

MONSIEUR FISSURE
LES PROS DE LA FISSURE INC.
PROBLÈME d'eau au s/sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

RÉÉMAILLAGE DE BAIN
Faites appel à un expert pour un travail d'une qualité et durabilité supérieures. Travail garanti. **Robert, 770-5399**

RENOVATIONS, peinture. Luc, pagette: 788-8559, Alain 643-4596.

SERVICE de réparation et rénovation. Peinture, céramique, installation plancher bois franc, travail de qualité à bon prix. Estimation gratuite.
Jean-Yves Laurin, 246-1355.

VENTE ET INSTALLATION de planchers de tous genres. **Spécialité bois franc.** 772-8452, 669-4696.

MENUISERIE

BOISERIE BEAULIEU
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC et escalier. **Vente, réparation, finition.** Prix compétitif pour qualité supérieure. Travail garanti, estimation gratuite, 12 ans d'expérience. 669-6172, 1-800-407-6172.

MENUISIER, à l'heure ou à contrat, très bien outillé, avec marteau à l'air. **30 ans d'expérience. 663-4993.**

NETTOYAGE MENAGE

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux et commerces. 776-2381.

ENTREPRISE DE NETTOYAGE NANCY
Estimation gratuite. Résidentiel et commercial. 246-1706.

ENTRETIEN ménager et ménage printanier. 246-5361.

NETTOYAGE tapis, canapés, fauteils. Lucien, 777-4459.

S.E.M. ENTRETIEN MENAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PISCINES

INSTALLATION/réparation piscines hors-terre, 27 ans d'expérience, travail garanti. 663-5563.

INSTALLATION, réparations piscines hors-terre. Sauvez 25%. **Buckingham 281-0026.**

PLATRIER-PEINTRE

243-0725, 246-0983
PEINTRE d'expérience, pose tapisserie, travail au fusil, plafonds, meubles,

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS petites et grosses réparations, de joints, peinture et plafond texturé. 568-1650.

PBS LTÉE
Peinture, joints, plafonds texturés, réparations. **771-2039.**

PEINTURE, décoration, réparations. Professionnel, très bon prix. **773-7667.**

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

RÉNOVATIONS PEINTURE, JOINTS, TAPISSERIE
30 ans d'expérience, travail garanti.
Robert Joannette & Fils: 747-2755

S.E.M. PEINTURE
travail garanti. 772-2163

TRES BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBIER

18 ANS d'expérience, travail **propre, honnête et garanti. 827-5400.**

RENOVATIONS

100% DE garantie écrite pour vos travaux: s/sol, toit, fondation, portes, fenêtres, céramique etc. Membre Programme Rénovation APCHQ, Groupe Serico, 561-1616.

25 ANS d'expérience, finition int./ext. patio, abri d'autos, mur de soutien. Toutes rénovation. **243-0071, 243-5818.**

COUPLE, peinture, finition, planchers, céramique, etc... 827-3682.

EAU-FISSURES
Drainage Chalco
Réparation de drains, télé-inspection
Epoxy, Urethane
25 ans d'expérience-financement
819-643-4541 Eddy Lafontaine
613-837-0595

EXPERT, s/bains, céramique, plomberie, garantie. Michel, **663-3549.**

MAÎTRE RÉNOVATEUR, rénovation et finition intérieure. 246-7746.

LES PETITES ANNONCES

134 MUSIQUE

DISCO-MOBILE Super 2000, sons et lumières pour tous genres d'occasions. Denis, 243-4806.

DISCO ORION, pour 0-99 ans, service 5 étoiles, à demi prix. **819-423-5126**

ORGUE Yamaha 2 claviers, plusieurs caractéristiques. **Bon prix. 669-7083.**

PIANO synthétiseur Roland modèle 5000, $4000; séquenceur Roland MC50, $600; accompagnateur Roland RA50, $600. Jean 243-3146.

PIANO Warmwith, 1908, bon état, $1000 négociable. **663-0699, 669-8936.**

SHOW BIZZ: Les Galeries Gatineau, instruments neufs et usagés, équipements disco et karaoké. Vente-location et cours. **243-1417.**

TROMPETTE avec coffre, à vendre, état neuf, $500. 682-9613, 684-8987.

136 BICYCLETTES

BIANCHI Quattro, turquoise, 14 vitesses, très propre, $450. **281-6040.**

BICYCLETTE Peogeot avec pedalier Shimano et barre de triathlon avec casque de cycliste Louis Garneau, prix à discuter. 643-1031.

BICYCLETTE de course contre la montre, PDM Concorde, toute équipée, utilisée 1 an, valeur $4500 pour $1500, excellent état. Après 16h30: 643-2255.

VÉLO de compétition, 14 vitesses. 953-2081, 776-6133.

VELO de course Nishiki pour femme, neuf, $280. 957-5650, 669-6261.

VÉLO pour homme, 18 po. Après 18h, 246-9170.

144 OUTILLAGE

MATÉRIEL de plomberie: élévateur Génie, appareil de roulement Ridgid 535, système de radio Motorolla, soudeuse au chalumeau électrique, génératrices, foreuse Hilti à pointes de diamant 1" à 8". Jour: **778-1112,** soir: **776-4851.**

OUTILS D'ATELIER DE MENUISERIE
8 MOIS D'USAGE
Banc de scie 10 po. Delta; "planneur" 13 po. Delta; tour (shaper) sur base; Scie Dewald 12 po.; scie radiale 12 po. Delta; machine à sangler (strapping); assortiment de clous Stanley Bostich; 13 perceuses 5/8 West-World; scie à ruban Delta 14 po., compresseur Devilbiss 5 forces, 220 volts avec réservoir 80 gal. 613-632-4180

148 VETEMENTS A VENDRE

ENSEMBLE de cuir pour moto, pour femme. 775-3802.

LINGE pour femme, grandeur 5-6, très propre. 986-2415.

ROBE de mariée avec manches courtes et traine, 10 ans. 830-2288.

ROBE de mariée en satin, style sirène, grandeur 11-12, aucune retouche, portée 1 seule fois. 827-1567.

SUPERBE robe de mariée, 10 ans, longue traine, voile, valeur $1,100 pour $475. Après 17h, 772-4575.

SUPERBE ROBE DE MARIÉE, 8 ans, longue traîne. $425. 243-0077

TRÈS belle robe de mariée, grandeur 12-14, avec longue traîne, manches longues, valeur $3,000, pour $1,300, avec diadem et voile perlé. Il faut voir. Soir 778-7883, après 18h30.

148 VETEMENTS A VENDRE

VÊTEMENTS de dames, 6 et 8 ans, souliers pointure 5, bonne qualité, bons prix. 749-2989.

150 COIN DU BEBE

À VOIR! Grand choix, beaux vêtements fille, 2 à 12 ans. 663-0225.

VETEMENTS de fille et plusieurs articles pour bébé. 243-0362.

151 ENCAN

ENCAN EMBRUN

LIQUIDATION DE MAGASIN
ARTICLES NEUFS
ET USAGÉS
CHEZ EMBRUN RV
À L'INTÉRIEUR
(Voisin Leduc Pontiac Buick)
SAMEDI LE 1e AVRIL À 13 H

ITEMS NEUFS
Vases, tables de jardin, parasols, glissoires pour enfants, bateau gonflable 12' Seylor HF 360, machines à pain, cafetière, filtreur à eau Brita, ensemble à fondue, vaisselle, jouets, cadres, éponges, papier à photocopie, albums à photos, lampes, luminaires et luminaires halogènes, radio avec lecteur DC, téléphone sans fil Sanyo, téléphone cellulaire portatif, moniteur pour chambre de bébé, appareil 35 mm Canon, calculatrice, étagère pour DC, étagère pour Nintendo, aspirateurs, cycle-exerciseur ("Healthware"), cire "Turtle" "Armorall", outils.

ITEMS D'OCCASION
pupitres et meuble pour ordinateur, classeurs à 2 et 4 tiroirs, calculatrices, fournaise électrique Chromalox 20 KW, tête compresseur à air, motobêche 8 hp, Tondeuse à gazon, batterie 12 volts, chaloupe en fibre de verre 12' moteur 5.5 hp Johnson, tracteur inter. No 244 Diesel 23 hp 4 roues motrices avec chargeur Allied 350 heures, bicyclettes.

PLUSIEURS AUTRES ARTICLES.

Comptant ou chèque.

ENCANTEUR: NORMAND DENIS
(613) 524-5669

152 DIVERS A VENDRE

1 "WET SUIT", 2 vestes gonflantes, 1 régulateur, neuf, $1,200. 775-0674.

152 DIVERS A VENDRE

A BAS PRIX, 2x4x8: $1.39, 2x6x8: $2.28, 2x10x12: $8.58; aspenite 7/16: $8.99; plywood 3/8: $13.99; porte acier: $35.95; mélamine $10.95, bardeaux 20 ans: $5.49. Matériaux Masson, 819-986-5720.

ABRI d'auto, 5 mois d'usage, 12X20, $450 négociable. 243-1450.

AMERACAR INSTRUMENT INT'L
Partez votre propre commerce
Placage or, chrome... **514-257-7323**

AMEUBLEMENT salon, style Provençal français, avec tables et lampes assorties, sofa-lit et fauteuil berçant, table et chaises de cuisine, 2 lits simples avec bureaux, etc... Impeccable. Prêt à emporter le 1er avril de 10h à 16h. 88 Pinhey, Ottawa.

ANTENNE parabolique, 12 pi, tout inclus, $1,800 négociable. 772-1350.

AQUARIUM, 17 gallons, manteau de FOURRURE, renard bleu, taille 10. 943-1481, 643-1146.

ARGENT COMPTANT: sur télé, audio, vidéo, instruments de musique, ordinateurs, outils, articles de tout genre. **Aubaine Gatineau 42 St-Louis, 246-0373**

AUBAINE: vidéo JVC, réfrigérateur compact Kenmore, poêle, réfrigérateur, blancs, petit micro-ondes, lecteur disque compact. 246-0373

BAIN tourbillon 5 places, $2,500 négociable. 561-2376.

BRIQUES roses à vendre pour façade de maison ou autres. 568-5443

CABINE Fibrobec, boîte longue; coffre à outils pour camion. 643-6498.

CAMION télécommandé, comme neuf, $225. Stéphane, 455-2405.

C.D.BO MEUBLES USAGES
ACHAT/vente, 555-C, Maloney E. Gatineau, appareils ménagers, ameublement. **Livraison gratuite. 643-2357.**

CELLULAIRE DPC +, batteries (6) - 24h, adapteur auto, $325. 685-0851.

CLIMATISEUR Mastercraft, 6000 BTU, tondeuse, à gazon, 2 mois d'usage, souffleuse 8 forces, canapé 82 po de long, très propre, table pliante avec 2 bans, chaises, autres articles. 663-5662. **663-5662**

COMPRESSEUR à air 3/4 h.p. portatif; **compresseur à air** 1 1/2 h.p., 25 gal., équipé avec filtreur à eau; **scie mécanique,** modèle 110 McCulloch, **tourie d'établie** Black & Decker. **669-9778**

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

Fixtures électriques avec 2 néons, $10 chaque. Classeurs latéraux, 2 tirroirs, $125; 5 tirroirs, $250. Scie radiale digitale, $700. **243-6768.**

LAV./SÉC. $225; lit d'eau Queen $150; juke-box $1,200; etc. **243-4150.**

LITS de bronzage, de 14 à 41 tubes, 35 modèles différents. **1-800-263-2654.**

POÊLE, réfrigérateur, lav./séc. et minis, balançoire bébé. 771-1445.

152 DIVERS A VENDRE

MINI-LAV./SEC., micro-ondes, T.V., bague de mariage (6) 17 karats. 243-8497.

MOBILIER d'appartement: poêle, micro-ondes, meubles de salon, s/manger et chambre, vaisselle, cadres. Tout doit partir. 827-4839.

NEON: 4 et 8 pi., $15, **Tablettes** en métal de magasin. **Filières. Tapis. Portes** d'acier et de bois. **Chassis.** (613) 487-3212.

PLANCHERS BOIS FRANC
Pré-vernis conventionnel, clous, papiers sablés-cristal
MACHINERIE GALAXI ET CLARK
Vente - pièces et service
669-6172 ou 1-800-407-6172

POLISSEUSE à plancher commerciale Taski. 776-1879

PORTES DE GARAGES, neuves et usagées. 663-0761.

PORTES doubles "Stanley" neuves, ouverture par l'int., cadrage en vinyle, valeur $900 pour $400. **669-0102.**

RÉFRIGÉRATEUR, $450; vidéo, $50. 243-5301.

SOFA-lit beige et brun, matelas Simmons, $125; porte en chêne et aluminium; réfrigérateur, poêle, hotte; table et 4 chaises, brunes. 663-0354.

SOULIERS Look (9) et vêtements de cycliste, "cycletrak", banc de scie, unité murale brune, meuble à stéréo noir, lav./séc., mobilier de salon. **643-4427.**

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement
bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de billard (ardoise), Juke-Box, machine à boule, chaise roulante électrique. **427-5011, 773-0971.**

TONDEUSE-tracteur, avec remorque, comme neuve, de marque Columbia, $1,075. 246-5557.

TRACTEUR pour gazon, $600. 613-835-2022.

TUYAUX de fer galvanisés, diamètre: 6 pi., longueur: 35 pi. 819-457-2259.

156 DIVERS DEMANDE

ACHAT table billard, 4.5 x 9 avec équipement, très bon état. 771-6641.

APPAREILS ménagers usagés demandés. Norbert: **669-0107.**

COUSSIN électrique Niagara Cyclo-massage. Après 16h 669-1745.

RADIOS bois ou plastique, radios de poche, vieux meubles. 692-0521.

160 VENTE DE GARAGE

BAZAR, 1er et 2 avril, poste de police communautaire, 120 Charlevoix, Hull, tables à louer. 777-7875.

160 VENTE DE GARAGE

TRANSMISSION Toyota 1982, Ford Aero 1986, GMC Pick Up 1987, Ford Ranger 1987 et autres autos en bon état à partir de $500, jeudi, vendredi et samedi. Yvan, 243-8140.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

VENTE DE FERMETURE
308 Weatherby: $500; autres armes à feu, télescopes et accessoires à vendre. **663-8658.**

174 ANIMAUX

1 FEMELLE Husky Sibérien, 10 sem., pure race, sans papier, demande $250. 243-8561.

1 PERROQUET et pinsons à vendre. 243-5653

ADORABLE chiot, femelle Dachshund: $250, 1 chiot Maltais-Poo, blanc: $250. **458-3105.**

BEAU chat tigré, doux, en bonne santé, à donner, proprio doit s'en défaire pour cause d'allergie. 684-5267.

BERGER ANGLAIS, 14 mois, propre, prix à discuter. 663-5800.

CANICHES Toy, 7 semaines, $300. 827-8827.

CANICHE toy, blanc, mâle, castré, 2 ans, $150. 827-4780.

CENTRE CANIN DE L'OUTAOUAIS
- éducation canine
- tonte et toilettage
- garderie
- nourriture de qualité **"Shurgain"**
- accessoires de qualité
- cours de toiletteur

Informez-vous, 663-0220 ou 663-1233.

CHATONS Persans, chatons Himalayens, enregistrés, 777-3448.

CHATONS **Siamois,** "seal point" et "lilas". Beau mâle "lilas", 1 an, très doux et affectueux, pour compagnie ou accouplement. 772-9688.

CHERCHE brebis pleines ou avec agneau. **613-524-3105, 613-524-3108.**

CHIENNE Rottweiler 8 sem. 281-1943

CHIOTS Berger Allemand, 6 sem., $50. 671-6130.

CHIOTS Dashund, Schnauzer nain, Bouvier des Flandres, Boston, Cocker, Pékinois et autres. 986-1796, 671-5349.

CHIOTS miniatures Caniche, demande $250. 632-5620 (613).

CHIOTS Pittbull, 2 femelles, prêtes à partir: $100. 770-4526.

DOBERMAN, chiots pure race, 819-281-4912.

EPAGNEUL, 10 mois, mâle, pure race, $200. 819-669-1259.

EPAGNEUL anglais Springer, 10 1/2 mois, castré, vacciné, propre, désire espace: $275. Soir 243-6245.

JUMENT poulinière, Quarter Horse, bien domptée. **(819)766-2387, 281-2765**

LABRADOR, pure race, chiots, $200. (613)675-1815

PETITS chiots Bichon Maltais. Si vous êtes intéressés, appelez **568-9772.**

PLUSIEURS bons chevaux à vendre à compter de $950. Nick, 986-5921.

POMERANIEN à vendre, 1 an, $175. 669-3595.

POMERANIEN mâle, 3 ans, blanc et beige. Raison: allergie. **243-1033.**

POUR bonnes familles: chiots Berger allemand, 2 mois. 671-5706.

SIBÉRIEN, 11 mois, tatoué, vacciné, enregistré, $400 négociable. Carole, 827-8783.

SUPERBES Husky Siberien, enregistrés, bon tempérament, entraînés pour le traîneau, $150-200, vaccinés. **613-723-6195.**

VOUS voulez vendre votre cheval? J'ai des clients intéressés. 986-5921.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service à domicile, prenons soin de vos animaux durant vos absences, assurances-responsabilité, fiabilité.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

CONVERSATION ANGLAISE
Spécial cours individuels, jour. Groupe, soir. Marcel (B.A.), **595-0682**

SPECIAL cours de WP 6.0 pour Windows de 12h, le 1er et 2 avril, 6 places disponibles seulement. Réservation requise avec dépôt de $50. Aussi, cours sur différents logiciels débutant le 10 avril pour 5 jrs/sem. soit de 8h à midi, total 20h de cours. Information, Raymond ou Christian, au 772-9898 ou se présenter au 251 Laramée, Hull

198 SOINS DE BEAUTE - ESTHETIQUE

EQUIPEMENT d'esthétique à vendre. Prix à discuter. 568-1439.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

600 LB de poids, bancs et beaucoup d'extras, valeur: $1,500, demande $800. **243-9192.**

GROS GYM INTÉRIEUR, $600 ferme. 669-3472.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Vous êtes dans une véritable impasse. Des oreilles malveillantes vous écoutent. Une personne vous donne de l'inspiration. Une activité requiert du tact. Vous donnez votre consentement. Vous éclaircissez un point capital. Ne bronchez pas.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

La bouche parle de l'abondance du coeur. Un incident vous frappe. La critique est toujours méprisable. Les contraires s'attirent. Votre caractère s'affirme. Ne cédez pas à un caprice. Vous constatez une absence.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Comptez sur la sympathie de l'autre sexe. Vous devinez des sous-entendus. Une occasion est favorable. Le miel est toujours bon. Un être se montre mesquin. Rien ne saurait vous ébranler. Les possibilités s'accroissent.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Des conversations sont confuses. La violence ne vous convient pas. Une remarque est au point. Vous devinez une pensée. Une espérance se ravive. Il vous manque certaines ressources. Un ami vous est précieux.

LION — du 23 juillet au 23 août

Un désir ne s'accompli pas sur-le-champ. Il y a une ombre au tableau. Vous n'avez pas toujours les opinions de votre entourage. A cheval donné on ne regarde pas la bride. Vous vous plaisez dans le romanesque.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Un rêve vous excite. Votre flair s'aiguise. Une chose n'est pas ce que vous aviez imaginé. Discussion formidable. Des renseignements sont profitables. Une influence s'avère très importante. Vous avez un avantage marqué.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Une discussion prouve votre point. Il surgit des péripéties qui vous favorisent. Vous avez beau jeu. Un bienfait était inattendu. Vous exercez une grande maîtrise de vous-même. Une affaire est remise. Poursuivez votre route.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne craignez pas la concurrence. Les yeux voient loin. Des bénéfices se multiplient. Vous avez un excellent jugement. Une personne est très encourageante. Vous avez une grande volonté. On vous accorde une compensation.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Ne protestez pas inutilement. Surtout pas d'extravagance sans raison. Vous formulez un plan intéressant. Il faut souvent céder aux instances. Une sortie vous plaît. Vous possédez la clef d'un mystère. Ne soyez pas trop catégorique.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

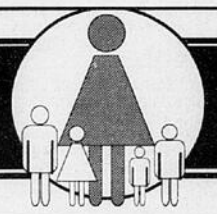
On vous induit en erreur. Une proposition devient inacceptable. Une personne vous contredit. Beaucoup de bruit pour rien. A chacun son tour. On attend un mot de vous. Attention aux curieux. L'initiative ne vous appartient plus.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Ne jetez aucun blâme sur les autres. Vous avez une entrevue extraordinaire. On vous attribue un succès. Vous connaissez une affaire depuis longtemps. Une espérance se justifie. Rien comme la persuasion.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

L'autre sexe a plus d'un charme. On vous cache un fait. Impossible de vous exprimer devant quelqu'un. C'est le coeur qui guide. Un ami s'informe. Vous devenez quelque peu timide. Votre rôle se modifie.



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0-5 ANS, dame non-fumeuse, du lundi au vendredi, repas chauds, $75/sem., rue Du Barry, Gatineau. **243-5815.**

0-5 ANS +, nouveau, garderie en milieu familial, bons soins, secteur Riviera, reçus. Après 17h: Danielle **561-1276.**

0 À 5 ANS, en milieu familial, repas chauds, bons soins, reçus. 243-3871.

0 À 5 ans, en milieu familial, **1 sem. gratuite,** bonnes références. 778-6527.

0 ET +, expérience, références, Gatineau, milieu familial. 246-5802.

0 ET plus, expérience, bricolage, activités. sylvie, 663-0727.

1 À 5 ans, $75/sem. avec reçus, rue Lachapelle, près Boul. Lagappe. 246-8702.

1 À 5 ans, lundi au vendredi, cour clôturée, rue Fortin, près Archambault, secteur Pte-Gatineau. 243-4943.

1 AN et +, cour clôturée, repas chauds. 772-1991.

1 AN +, expérience, activités, Mont-Bleu, rue Georges Bilodeau. **772-4372.**

1 AN +, St-Raymond, vie saine éducative. Lison (infirmière) 776-1841.

1 SEMAINE gratuite! 1 à 5 ans, très grandes s/jeux, cour clôturée. **243-3332.**

2 ANS +, à 2 pas de l'école Raymond, bienvenue dîneurs. **643-3067.**

5 JOURS/sem., aussi en pension, 47 Racan, Buckingham. 986-5435.

A TOURAINE, mère de 2 enfants, **1 an et +,** repas équilibrés, reçus. **243-5275.**

CAMP D'ETE
Artistique et musical pour 5 à 9 ans, 7h30 à 17h30. Pour visites: **772-0616.**

CHEZ moi, bons repas, cour clôturée, près école Le Progrès. 561-4388.

322 GARDERAIS BEBES

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi. Expérience et références. 669-7361

DAME dans la quarantaine, près de l'école L'Oiseau Bleu, bons soins, bons repas. 246-5326.

ENFANTS de tous âges, lundi au vendredi, 3 ans d'expérience en garderie, bilingue. Sandra, 682-4883.

ETUDES en éducation, menus affichés, jeux ext., reçus d'impôts, près sortie Labrosse. Monique, 663-6391.

FAMILLE de garde, cours en garderie, en premiers soins et cardio-bébé, près des écoles. 243-3620.

GARDERAIS enfants, tout âge, cour clôturée, rue Matapédia. 568-7828

GARDERAIS enfants, 7 jours/sem., 1 an et +. Sylvie: 246-7140.

GARDERAIS enfants de tout âge. Demander Diane, 243-7396.

GARDERAIS enfants, en milieu familial, avec ou sans reçus. 281-8602

GARDERIE dans maison privée, pour enfants de 2 ans et +, activités int./ext. Isabelle ou Francine, 777-6607.

"Garderie les petits pas". Nouvelle maman réservez tôt! Infirmière. **778-2937.**

GARDERIE L'UNIVERS DES PETITS, 325 bl. Taché, places disponibles pour des poupons (0 à 12 mois). Hélène, 776-5877.

GATINEAU, grand local aménagé, éducatrice qualifiée, activités éducatives, éveil musical, temps partiel accepté, heures flexibles. **246-1722.**

HULL, avec expérience, cour clôturée, repas chauds. 775-9963.

MAMAN garderait vos bouts d'choux 0-5 ans, 5 jrs/sem., Projet des Fleurs, $60/sem., repas chauds. 669-3613.

ORGUE Yamaha électronique, très bon état, bon prix. 749-6605.

322 GARDERAIS BEBES

MAMAN (infirmière auxiliaire), garderait enfants 1 an +, repas chauds et collations, $60/sem., dîneurs $25/sem. Ouverture 1er août **595-3683**

NOUVELLE GARDERIE, ouverture juin, infirmière, jeux éducatifs, menus équilibrés. 243-2197

NOUVELLE OUVERTURE DE GARDERIE BOUT CHOUVILLE
Éducatrices qualifiées. De 0 à 5 ans. Programmes d'activités structurés. **933, rue Notre-Dame, Gatineau (près du bl. Lorrain) Pour information: 663-7221.**

PLACE disponible au Ka-Ré des amis enr., Hull, philosophie de non violence. Jour: 778-3783, soir: 243-3593, 778-8862.

PRÉMATERNELLE
Artistique et musicale
temps plein et partiel. 772-0616.

PRÈS du boul. Sacré-Coeur, parc d'amusement. 770-9021.

PROXIMITÉ C.H.R.O., 9 mois à 5 ans, aménagement adapté, sorties extérieures, bricolage, repas équilibrés. 772-1091.

RIEL/St-Joseph, tout âge. Expérience, références, bons soins. 778-0971

SECTEUR St-Jean Bosco, maman garderait enfants de tous âges, cour clôturée, près école, bon repas du midi et bonne collation. 777-0395.

SERVICE en milieu familial. Activités structurées, jeux éducatifs. 669-2929

TOURAINE, près autoroute 50, **expérience en garderie,** activités. **243-6761.**

TOURAINE, près école Riviera, cour clôturée, bons repas. 243-0221.

TOUT AGE, secteur école Le Triolet. 243-0282.

Les petites annonces LeDroit 562-0222

LES PETITES ANNONCES

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

50$, ERABLE, 16 po., livré, fendu. **669-9260.**

95 % ERABLE, 16 po., $50 la corde livrée. 671-0409.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

MACHINE à photocopier avec cabinet, $350 avec contrat de service. 777-7770.

MATÉRIEL de bureau: bureaux, fauteuils, table à dessin, crédence, table de conférence, séparateurs de bureaux, etc. **778-1112, 776-4851.**

PHOTOCOPIEUR, modèle 6115, $750. 777-4746.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

CHAMBRE FROIDE complète 7x20, 6 portes avec congélateur 7x5 de 2 portes incorporé. Meilleure offre **(819)463-4936.**

EQUIPEMENT complet de lave-auto (à jets). Location du local aussi possible. 281-4425

EQUIPEMENT de restaurant et de dépanneur, hotte 12 pi, CO2, excellent état. 246-0681.

EQUIPEMENT de bar laitier, machine Electro Freeze. **C. Marcoux: 671-2732.**

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT de crème glacée complet, 2 1/2 mois d'usage. 3 têtes. Demande $12,500, valeur $33,000. 669-9766

EQUIPEMENT de coiffure à vendre. 243-6028.

EQUIPEMENT restaurant, pizzeria et boucherie: malaxeur 30 pintes; frigo portes vitrées, comptoir vitré, éplucheur patates. 776-3611, 827-4765

HOTTE 12' avec retour d'air; table à vapeur 5', au gaz; table à sandwich 4'; grille au gaz 24 po. 243-8784.

MACHINE à crème-glacée Stoelting, 1 tête, $1900; 1 caisse enregistreuse, $275. 983-7322.

MACHINE à crème glace, Stoelting, 3 têtes. 595-0686, 243-5755.

NOUVEAU détecteur de faux billets et carte de crédits, 100% efficace. 771-5386.

POLISSEUSE à plancher commerciale Taski. 776-1879

RÉFRIGÉRATEUR 1 porte, $950. 457-2234.

REFRIGERATION, chambre froide, comptoirs réfrigérés, machine à glace, congélateur, réfrigérateur, portes vitrées pour chambre froide. Compresseur disponible. 819-669-3342 pagette 24h.

LE BRIDGE CONTRAT NO 75

FAUT-IL POURSUIVRE LES ENCHÈRES ?

Le contrat ne se rendra pas à la manche pour l'une ou l'autre des équipes. Reste à savoir qui jouera le «partiel» alors que la compétition se fait vive entre les adversaires. Selon certains experts quand les points sont repartis de manière à peu près égale entre les équipes, mieux vaut défendre au niveau de 3 plutôt que de s'approprier le contrat. Exception faite si les mains cumulent neuf cartes d'atout. Il en va aussi autrement si l'on compte 23 points d'honneur entre les deux équipiers. Dans ces cas-ci, le contrat revient à ces joueurs.

En Ouest vous détenez le jeu suivant:

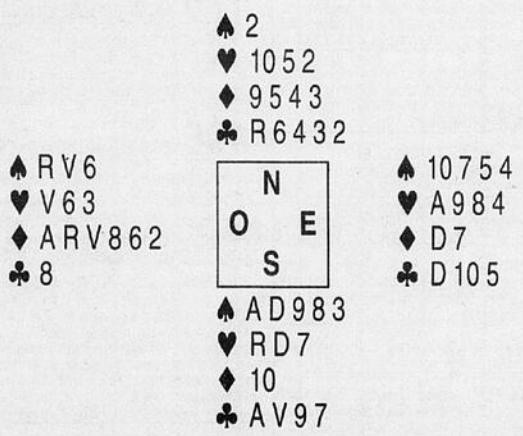
♠ R V 6
♥ V 6 3
♦ A R V 8 6 2
♣ 8

Les enchères se sont déroulées comme suit:

SUD	OUEST	NORD	EST
1 ♠	2 ♦	Passe	Passe
Contre	Passe	3 ♣	Passe
Passe	?		

Que déclarez-vous maintenant?

Comme il semble peu probable de dénombrer neuf cartes de Carreau chez Ouest et Est, la meilleure enchère ici est de passer. Imaginez que les mains se composent ainsi:



Sur l'entame du Deux de Pique, pris par Sud de son As, celui-ci retourne le Trois (signal de préférence pour le retour à Trèfle) coupé par Nord. Suivent un petit Trèfle vers l'As de Sud et une deuxième coupe à Pique. Et si Nord se montre assez adroit pour retourner Coeur au lieu du Roi de Trèfle, ce contrat de 3 ♦ chutera de deux plis.

218 ARGENT DEMANDE

BESOIN $60,000 À UN TAUX RAISONNABLE, avec garantie. De 8h à 16h: (819) 773-1257.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re ou 2e HYPOTHEQUE. Achat ou refinancement, même avec des difficultés à prouver votre revenu. **246-0529.**

ARGENT à prêter, 1ere ou 2e hypothèque, réponse rapide. Progrès courtier immobilier. Gilles Dulac 568-8815.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

DEVENEZ propriétaire, 1re et 2e hypothèque. 663-8343, Fax: 663-8434.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

311 AIDE DEMANDEE

BESOIN de rembourreur, 10 ans d'expérience. Bon salaire. Ecrire à CASE 57 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

HOMME handicapé recherche 1 colocataire + aide rénumérée. **246-2453.**

314 EMPLOI DEMANDE

MAÎTRISE en philosophie au fait de la géo-politique. **777-7607.**

OPÉRATEUR de machinerie lourde cherche emploi. **819-457-2110.**

PERSONNES honnêtes et très propres feraient entretien de votre maison. Estimation gratuite. Murielle: **684-1607** ou Jeanne: **663-1715.**

317 ESTHETIQUE COIFFURE

CHERCHE professionnelle en pose d'ongles. Local à louer, $250/mois. Salon Lucille. 663-5118.

COIFFEUR(SE) demandé(e), spécialité pour dames, Ottawa Est. Richard: 749-2544.

COIFFEUSE demandée, avec clientèle, pour salon de coiffure à Gatineau. 595-1388.

POSE D'ONGLES artificiels (chez-moi, de 15h à 20h, 7 jours/sem.). **POUR RENDEZ-VOUS**, Lise au **243-2625.**

STATIONS à louer pour coiffeuse, $100/sem. Salon Blue Doll, **777-2853.**

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHEZ-MOI 3 jours/sem., non-fumeurs, travaux ménagers. **243-1929**

CHEZ-MOI, de 2 à 5 jours/semaine, sur appel. France, 771-0219.

RECHERCHE femme d'expérience pour garder 3 enfants chez-moi, 2 jours/sem., Orléans. 841-8518.

325 OFFRE D'EMPLOI

ALLIUM BAR BILLARD
325 Greber, Gatineau
Nouvelle administration, serveuses demandées, temps plein et partiel. **243-8787** (message).

AVEC le public, idéal pour dames, temps plein ou partiel. 561-0937

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez

Le club va vous donner tous les outils pour que vous puissiez trouver l'emploi que vous recherchez. Toute personne est accessible à la formation. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS, 770-6444.**

CONCIERGERIE, couple mature résident, pour immeuble de 32 logis, appartement de 2 chambres, loyer de base gratuit, aucune réparation à effectuer. 568-5151 du lundi au vendredi de 9h à 17h.

COUPLE de concierges sérieux avec expérience et références, pour 31 logements à Gatineau. 246-3902

CUISINIER(ERE) d'expérience pour restauration rapide dans auberge de campagne, salaire selon expérience. **819-767-2235.**

ENTREPRISE se spécialisant dans entretien ménager recherche personnel, uniforme fourni, genre "Bunny Playboy", 18 ans et plus, $15/h. Pagette: 782-6637.

EQUIPE DE REVÊTEMENT D'ASPHALTE
PAVAGE INTERCITE
Prends de l'expansion et à acquis récemment sa propre
USINE D'ASPHALTE.
Sommes à la recherche d'une équipe de pose aditionnelle:
1 contre-maître
1 opérateur d'épandeuse
1 opérateur de rouleau
1 opératelur de backo
Manoeuvre spécialisée.
Prière de composer le **595-0550** aux heures ouvrables.

ETUDIANT, travail d'été, recrute peintres pour Hull-Aylmer. Sylvia **737-4039.**

EXPANSION en Outaouais - Compagnie financière recherche candidats(tes), (minimum Secondaire 5). Entre 9h et 16h, du lundi eu vendredi: **771-8980.**

EXPÉRIENCE non requise, masseuses recherchées, temps plein ou partiel. **561-2927** Mike.

GAGNEZ de $500 à $2,500 par mois. 247-6101 répondeur, 24h, Raymond.

325 OFFRE D'EMPLOI

GAGNER un revenu en faisant épargner les gens sur leurs appels interurbains. 24 heures.
1-800-840-6233 anglais
1-800-718-6751 français

HOMMES et femmes demandés pour Concours de bikini. **243-5759, 643-4828.**

JEUNES étudiant(e)s. Travail plaisant, facile à faire. 770-9193 (entre 10h et 14h).

JOLIES DANSEUSES DEMANDÉES
Bar Panthera, Val D'Or. Transport fourni. Bronzage inclus. Club à $5. Salaire de base: $8 à $10/h. 1-819-825-3799, (Frais virés acceptés), ou 1-819-280-4033.

CARLEYS.
Nous recherchons
ASSISTANTE-GÉRANTE ET COMMIS-VENDEUSES
(temps plein et partiel)
avec expérience (2 ans)
dans le "merchandising", pour l'une des chaînes les plus importantes en vente designer à prix d'entrepôt dans la région de Hull et Gatineau.

Si vous êtes dynamique, bilingue, innovateur et si vous aimez la mode, si vous possédez une connaissance de la marchandise et du service à la clientèle, présentez-vous à la directrice du personnel, avec votre C.V. chez
Carley's
425, boul. St-Joseph, Hull
1076, boul. Maloney est, Gatineau

LIFESTYLE, distribuez **Intra**, produits naturels efficaces $. Info: 247-6177.

MASSEUSES demandées avec ou sans expérience. ♥ ♥ Cours de massage disponible ♥ ♥. 643-3420.

NETTOYAGE A SEC
Presseur-détacheur bilingue, avec expérience, Hull. 829-2095.

PERSONNE seule et responsable pour entretien général (chenil pour chiens), en échange de chambre et pension, bilingue. **827-0829.**

RECHERCHE concierge à temps plein, 86 Promenade du Prtage, Hull.

RECHERCHE sous-vendeuses pour produits Avon. Monique **669-7985.**

SECRÉTAIRE/réceptionniste dans magasin de matériaux de construction, connaissances en informatique, bilingue un atout. Envoyer C.V. A CASE 55 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE bilingue, WordPerfect 5.1, dactylo 40 m/min. Expérience dans la répartition (dispatch) serait un atout. Remplacement congé de maternité. Salaire: $7/h, 35h/sem. Faire parvenir C.V. au 200 ch. de la Savane, Bureau 100, Gatineau, J8T 1R3.

SERVICE DE RECHERCHE D'EMPLOI
Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. **Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi.**

SERVICE routier, homme 30 ans et +, entraînement fourni, temps partiel, la fin de semaine est de nuit. Appeler 775-2660 entre 9h et 16h.

SOUS-TRAITANT (h/f) avec expérience en aménagement paysager et entretien demandé(e). 778-3576.

TRAVAILLER aux heures qui vous convienne en gagnant des **$$$** supplémentaires. Faites carrière avec AVON, demeurer autonome **232-8585**

TRAVAIL qui rapporte. Tu veux faire de l'argent... facilement. Appelle-moi: 770-9193 (entre 10h et 14h).

TU AS ENTRE 16 ET 30 ANS
Quitté l'école depuis 9 mois, sans emploi régulier, pas de secondaire 5. Nous t'offrons une préparation à l'emploi et un stage payé en milieu de travail. Appelle Lyne B. au 561-9223.

TU ES PRESTATAIRE D'AIDE SOCIALE
Tu as entre 16 et 30 ans, quitté l'école depuis 9 mois, pas de secondaire 5. Nous t'offrons une préparation à l'emploi et un stage payé en milieu de travail. Appelle Lyne B. au 561-9223.

VENDEUR/LIVREUR
Boulangerie commerciale est à la recherche d'un candidat dynamique pour la vente et la distribution de ses produits dans la région d'Ottawa. Le candidat devra être bilingue et posséder une expérience pertinente dans la vente de produits alimentaires. Faire parvenir votre C.V. avant le 4 avril 1995 A CASE 54 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BARBARA PERSONNEL INC
Commis (h/f) possédant cote sécuritaire, niveau secret, $7/h. Heures de travail: 7h30 à 15h30, 15h30 à 23h30 et 23h30 à 7h30. Communiquez au 236-9689.

SECRETAIRE bilingue, temps partiel, 15h/sem. (environ), l'après-midi, du lun. au ven. Apporter C.V. et photo au **39 Valcourt, local 3,** Gatineau, entre 9h et 12h, du lun. au ven.

372 PERSONNEL DE BUREAU

CONTRAT 2 ANS
SECRETAIRE senior bilingue demandé(e) immédiatement. Le/la candidat(e) doit avoir de l'expérience en supervision et connaître WordPerfect sur Windows. Appeler Gerry chez MacDonald et Brisson Personnel au 233-1457, télécopieur 233-2166.

SECRÉTAIRE dentaire, temps partiel, de 15h à 21h, bilinguisme un atout, expérience dans le domaine dentaire est nécessaire, salaire $9.00/h. Faire parvenir C.V. à C.P. #85025, Gatineau, Québec, J8P 7V2.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID (h/f) demandé(e) avec ou sans expérience. 663-9119.

SERVEURS(ses) avec expérience pour bar, secteur Luskville. 819-455-9229 Carole.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER (h.f.) avec expérience pour petits déjeuners. Se présenter au 100 Ch. lac Leamy, Hull.

CUISINIÈRE demandée (h.f.), expérience requise pour cuisson de steaks et Fajitas. 243-4830, 243-5200.

CUISINIER(ère) avec expérience sur grille, pour Resto-Bar Le Mosquito. Se présenter au 225 boul. La Gappe, suite #105, Gatineau.

CUISINIER(ère) pour déjeuners demandé(e), temps plein, semaine et fin de sem., expérience et références nécessaires. Se présenter au 470 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(se), temps plein/partiel. Se présenter au 66 rue Main, Gatineau. 643-9722.

377 PERSONNEL SPECIALISE

DEMANDE presseur avec expérience, bon salaire. **Germain, 986-2811.**

378 PERSONNEL DE VENTE

AVIS DE RECHERCHE
Homme ou femme "leader" pour vente de maisons neuves, avec ou sans expérience. 593-8715.

CONSTRUCTION J. et R. Dumouchel est à la recherche de vendeurs pour habitations neuves. Agents immobiliers s'abstenir. Si vous êtes intéressés, veuillez prendre rendez-vous au 669-2132.

PISCINE TREVI est à la recherche de représentants(es) pour piscines et meubles de jardin. Les intéressés(es) peuvent contacter Michel Roy au 243-4000.

REPRÉSENTANTE des ventes à temps partiel. Excellents avantages, très bonne rémunération, expérience non requise, posséder une automobile serait un atout. Contactez Caroline au 819-427-8268.

REPRESENTANT(E) bilingue demandé(e) avec expérience dans la vente, doit posséder une voiture. Nous offrons une ligne de produits diversifiés. Possibilité salariale plus haute que la moyenne. Pour rendez-vous, Pierre Richard, 595-1898.

VENDEUR(SES) avec expérience pour détecteur de faux billets pour la région de l'Outaouais. Salaire à commmissions. 771-5386.

VENDEURS pour compagnie de construction. 643-4030.

380 PROFESSEURS - INSTITUTEURS

PROFESSEURS (h/f) de français avec expérience, pour adultes, à Ottawa. Envoyez C.V.: L.C.I., 110 Bloor O., suite 201, Toronto, Ont. M5S 2W7, ou par Fax: **416-323-9814.**

382 SERVICES D'EMPLOI

DÉCLARATION d'impôts, tenue de livres, rapports financiers informatisés, prix compétitifs. Lyne, 772-8324.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BILINGUE, disponible pour divers travaux sur Wordperfect 6.0. 776-3310.

INFOBEAU, services informatiques, traitements de texte, rédaction de C.V., etc. 243-0681.

SERVICE professionnel, rapide et confidentiel, à partir d'un texte ou par dictaphone. Christiane 643-2700.

384 TRADUCTION

TRADUCTION professionnelle, C.V., Rabais 35%. 243-3345.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, refrigérateur, $440, 1er mai. **682-7559.**

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, câble. 684-7397. ou 684-8887.

1 OU 2 chambres, centre-ville, eau chaude, réfrigérateur, poêle, stationnement, $430-$470. **684-4275**

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $435**, concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, 13-B Jeanne-d'Arc, 2e étage, avril ou mai, stationnement, non chauffé, $540. **Gilles: 682-4151.**

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, à 2 pas de la marina, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, $585. 682-4576 (laisser message).

2 CHAMBRES, logis du haut dans triplex récent, prises lav./séc., balcon, remise ext., $585/mois. 684-6873.

2 CHAMBRES, luxueux, récent, vue de la rivière, $615. 685-0624.

AYLMER, 2 chambres, 1er avril, 2 stationnements, non éclairé ni chauffé, $575 et $625. Michel: 682-5958, jour: 778-1849.

PLACE LAVIGNE
SPECIAL, 1 et 2 CHAMBRES, chauffés. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 1/2 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, $370. 669-0579 après 16h.

1-2-3 CHAMBRES, grands, bien éclairés, 2 stationnements, remise int./ext., à partir de $450, **1 mois gratuit,** près La Vérendrye. **663-4471, 669-5593.**

1, 2, 3 CHAMBRES, grands logements, foyer ou non, prises lav./séc, récent, grand. 663-4864.

125 ST-LOUIS, **2-3 chambres, chauffés,** $495-$545. **243-9364, 561-8980.**

1 CHAMBRE / 636 NOTRE-DAME
AUBAINE, chauffé/éclairé, 2 appareils. 643-9429, 568-4498, 778-4481.

1 CHAMBRE, 17-1 Damphousse, tranquille, très propre. 663-7557

1 CHAMBRE, 1er mai, 10 Rodolphe, triplex, poêle, réfrigérateur, 2 stationnements, $385. 770-5755, 243-2197.

1 CHAMBRE, 1er avril ou avant, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $475. 663-1390.

1 CHAMBRE, 1er mai, semi s/sol, appareils, stationnement, $410. 643-3451, 243-3111 M. Marelly.

1 CHAMBRE, 1er avril, $400 chauffé, éclairé, triplex. 669-0973 après 18h.

1 CHAMBRE, 1er avril, $475 chauffé, éclairé, triplex. 669-0973 après 18h.

1 CHAMBRE, 1er mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350. **243-0201**

1 CHAMBRE, 1er mai, semi s/sol, prises lav./séc., entrée privée, non chauffé, ni éclairé, $445. **669-7029.**

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, 4 appareils, de préférence non-fumeur, stationnement, $490. **731-8366.**

1 CHAMBRE, 1er juin, semi s/sol, maison privée, chauffé, éclairé, stationnement, 4 appareils, 332 Magnus Ouest, $460. 669-1690.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 stationnements, remise, **663-2035, 663-5008 soir.**

1 CHAMBRE, 1er mai, minis lav./séc., poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $450. 561-0992.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, s/sol, poêle, frigo, rénové, bord de rivière, libre, $395. 246-9911, 243-6503.

1 CHAMBRE, 255 North, chauffé, non éclairé, 2 appareils, stationnement, $360. **Après 17h30: 669-2049, 243-5938**

1 CHAMBRE, 32 rue Schinch, beau et propre, $420 (bungalow). 663-0735.

1 CHAMBRE, $350 pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stationnement. Après 18h30, 243-1534.

1 CHAMBRE, $375, pas chauffé, pas éclairé, libre. 246-9779.

1 CHAMBRE (3 pièces), poêle, réfrigérateur, $395/mois, chauffés, éclairés, 1er juin, peinture moins d'un an. **669-0552,** laisser message.

1 CHAMBRE, $415 chauffé/éclairé, appareils, stationnement, juin. **643-2225**

1 CHAMBRE, $440, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., références, 1er avril. **643-4266.**

1 CHAMBRE, 97 Boul. Lorrain, bas duplex, prises lav./séc., $385. **663-1533.**

1 CHAMBRE, avril-juillet, av. du Golf, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, dernier mois gratuit, $425. 595-4721.

1 CHAMBRE, balcon, 263 North, $375/mois. 643-3174, 246-8822.

1 CHAMBRE, Boul. Lorrain, 1er juin, $400, ni chauffé ni éclairé. 671-1980

1 CHAMBRE, Cantley, 20 min. du centre-ville, non fumeur, immédiatement, $350 tout compris. 827-4176.

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., $450, possibilité meublé, très propre. **773-1050.**

1 CHAMBRE, chauffé, $435, **1er 2 mois: $295. 669-8190, 561-5657.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $420. 669-4197.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, 307 rue North est, $400 s/sol, $430 r-de-c. **Jour: 241-5412 ou soir: 669-1076.**

1 CHAMBRE, chauffé, pas d'appareils, près de la CIP, $385. 457-2973.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, très tranquille, 25 Lafrenière, app. 322, $480, 1er avril, 243-0516.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, air cli., lav./séc., $480. 669-3744.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $380/mois, libre. 663-4864.

1 CHAMBRE, chauffé, 1er mai, $335. 663-0183.

1 CHAMBRE, edifice neuf, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, libre. Semaine, entre 8h et 17h: 568-3110.

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, entrée privée, chauffé, 2 appareils, $350. 830-1977.

1 CHAMBRE, grand salon, 2 appareils, $360, près du Marché. **663-1906.**

1 CHAMBRE, grand, s/sol maison, tranquille, prises lav./séc., stationnement, remise, $400, libre. **568-0921.**

1 CHAMBRE, impeccable, pas chauffé, ni éclairé, près services, $400/mois. Après 18h, 669-6615.

1 CHAMBRE, Limbour, appareils, rideaux, pas chauffé, ni éclairé, près de tout, $400, libre. **243-8929.**

MANOIR O'FARRELL
Situé entre Club Price et polyvalente Nicolas Gatineau. grand 3 chambres. insonorisés. foyer. frais peint. stationnement inclus. remise. 610$ à 660$.
Occupation 1er juillet.
771-5531

1 CHAMBRE, libre, neuf, coquet, non chauffé ni éclairé, $390. **669-5752.**

1 CHAMBRE, luxueux, poêle, réfrigérateur, lav./sec., chauffé, éclairé, aspirateur central, $525, 1er juillet. 568-0967.

1 CHAMBRE, **mai,** balcons, **poêle, réfrigérateur,** remise, **$395.** 663-1461, 685-1743.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, câble, $425. 663-4004

1 CHAMBRE, neuf, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., stationnement privé, pas chauffé ni éclairé, $425, libre. 669-4742 ou 669-4898.

1 CHAMBRE, neuf, prises lav./séc., 1er mai, $420. 669-5845 après 18h.

1 CHAMBRE, ni chauffé, ni éclairé, câble, libre, $440. 669-0094.

1 CHAMBRE, non chauffé, ni éclairé: $350; **1 garçonnière,** chauffée, éclairée, meublée: $350. 663-8923.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $425/mois, libre 1er juin. 568-9325 après 17h.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $365, libre, 307 St-André. **643-3928.**

1 CHAMBRE, petit logis, chauffé, éclairé, câble, **air cli.,** stationnement, **poêle, frigo,** $450, libre 1er mai, adulte non-fumeur et références. **561-4033**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $460, libre. **561-1591** ou **246-1751.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, prises lav./séc., remise, stationnement, grande cour, juillet, $415. Louise, **243-0095, 778-4356.**

1 CHAMBRE, près d'Archambault, 4 appareils, $330, personne seule. 568-7879.

1 CHAMBRE, semi s/sol, 2 appareils, non chauffé/éclairé, $360. **643-3625.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, lav./séc., stationnement, $475. **746-2958, 643-3766.**

1 CHAMBRE: SPECIAL $490
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, meublé, $375. 561-1196.

1 CHAMBRE, s/sol, foyer, stationnement, libre. $450. 724-3884.

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc,. chauffé, éclairé, $450, libre. 643-1899.

1 CHAMBRE, style condo, foyer, système d'alarme, remise, stationnement, $440 (s.v.p. pas d'animaux), **mai et juin.** 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, style condo, appareils et stores inclus. 669-2139.

1 CHAMBRE, St-René Est, chauffé, éclairé, $450. 643-1827.

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, libre, $381. 613-824-9224.

1ER juin, boul. Maloney Est, 3 chambres, $585. 643-1827.

1 ET 2 chambres, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 246-3703.

1 ET 2 chambres, Pte-Gatineau, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, $500-$560, 1er juin/juillet. **568-3860.**

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, $450/$525, libre immédiatement, avril, mai, juin. **1 mois gratuit. 246-3357, 744-0910**

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **568-5302**

1 ET 3 CHAMBRES, très propres, finition coloniale, prises lav./séc., remise, insonorisation supérieure, secteur tranquille, près arrêt d'autobus. 243-3689 ou 663-4664.

1 MOIS gratuit, 3 chambres, rue Cannes, Côte d'Azur, moderne, spacieux, balcon, $610. Peggy, 232-1121.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2-2 CHAMBRES, libre, chauffé, stationnement. 778-0513, 669-5707.

2-2 CHAMBRES, très grand, pas chauffés ni éclairés, 1 stationnement, libre. $510/$530.
2 CHAMBRES, triplex neuf, sur 2 planchers, stationnement double, système d'alarme, $630 pas chauffé ni éclairé, libre. 643-9196, 243-1860.

2 CHAMBRES ET GARÇONNIÈRE
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 1 stationnement, immédiatement. 243-8497.

2 CHAMBRES, 100A Curé Presseault, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., 1er: $520, 2e:$535, 3e:$550, avril-mai-juin. 243-1746.

2 CHAMBRES, 199 Charlevoix Est, moderne, 2 stationnements, 1er avril, $560. 568-5353.

2 CHAMBRES 12X14, Nobert, Curé Presseault, neufs, prise lav./séc., remise, balcon, **avril/mai/juin. 643-1459**

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, près des Promenades, spacieux, adultes, $545, ni chauffé ni éclairé. 568-0568.

GATINEAU
VOISIN DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
1, 2 et 3 chambres
- Rénovés
- 1 stationnement inclus
- Poêle & frigo. disponibles
- Eau chaude inclus

400$ à 610$/mois
DISPONIBLE
Mai, juin, juillet
Ouverture bureau:
9 h à 21 h
246-3307

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er avril/mai/juin, près Promenades, prises lav./séc., chauffés, éclairés, $525/$560. **243-9323, 246-9521, 663-0438.**

2 CHAMBRES, 1er avril, mai, juin, près des Promenades, $440 et $475. 568-4983, 643-3997.

2 CHAMBRES, 1er mai, personnes d'âge mur, $400/mois. 246-0862.

2 CHAMBRES, 1er mai, stationnement. 246-9306.

2 CHAMBRES, 1er avril, luxueux condo, planchers béton, prise lav./séc., 2 stationnements. 246-9187.

2 CHAMBRES, 1er juin, Templeton, stationnement, remise, paisible, $425, non chauffé, ni éclairé. **669-1763, 663-0973.**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, stationnement, $425. 663-0458.

2 CHAMBRES, 1er avril, stationnement, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $465. **723-1108, 241-7011.**

2 CHAMBRES, 146 ch. de la Savane, 1er juin, haut de triplex jumelé, spacieux, **style condo,** prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé. **778-7318.**

2 CHAMBRES, 1er avril, Ch. de la Savane, grand, 4 logis seulement, prises lav./séc., $575. **243-0650.**

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, 1er mai. 243-2901.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., stationnement, $480, 1er mai. **663-4496.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, stationnement. Après 18h, **246-2527.**

2 CHAMBRES, $365, 575 pi ca, grande cour, Templeton. 663-7080.

2 CHAMBRES, $375, rue Notre-Dame, Gatineau. 776-4887.

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 246-9622.

2 CHAMBRES, $425 pas chauffé, ni éclairé, rue Oak. **595-8550.**

2 CHAMBRES, 440 Gréber (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **243-5829.**

2 CHAMBRES, $450 pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., 1er avril. 663-2022

2 CHAMBRES: 48 Campeau et 1103 Notre-Dame. Prises lav./séc., 2 stationnements, $550 chacun pas chauffé, ni éclairé, libres. **663-6053.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES (4 logis), repeint, **tranquille,** eau chaude, $465 +. **731-7083.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, $435, libre le 30 mars. 643-3597.

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-3245.

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre. 243-1509

Les Immeubles **E.TASSE** *Ltée*
2 mois gratuits
sur bail de 14 mois, nouveaux locataires, possession immédiate
1 chambre à partir de . . . .425 $
2 chambres à partir de . . .465 $
3 chambres à partir de . . .580 $
4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 246-8537
27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 243-2208 • 243-9746
336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 243-7314
170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-3802
14-15-18-19-23-26 et 34 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 243-2895 • 246-9200
• 243-2236 • 246-7705
• 243-7548
choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

2 CHAMBRES, $510 pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, rue Chénier. **595-8550.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, stationnement, remise, 1er mai, $500 non chauffé/éclairé. 246-8159 répondeur.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, à partir de $570, 1 mois gratuit. **568-6182.**

2 CHAMBRES (6 logis), 1er mai, très propre, idéal gens tranquilles, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, 667 Notre-Dame. **663-0794 après 17h.**

2 CHAMBRES, 6 logis, boul. Gréber, prises lav./séc., 1er mai/juin/juillet. 568-3860.

NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT
Service personnalisé gratuit. Grand choix de logements dans toute la region. Toutes catégories de prix et grandeurs.
INFO LOGEMENTS
776-6666

2 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-1751.

2 CHAMBRES, 81 Stéphane, remise, prises lav./séc., $575 non chauffé, non éclairé. **568-7599, 246-7611.**

2 CHAMBRES, 94 de Candiac, libres 1er avril et 1er juin, foyer, prises lav./séc., remise ext., 2 stationnements, pas chauffés ni éclairés, $580. 243-5515.

2 CHAMBRES, avril, mai, chauffé, éclairé, $500. **1 mois gratuit, 243-5699.**

2 CHAMBRES, Ave Gatineau, triplex jumelé, style condo, prise lav./séc., juin, juillet. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, **avril gratuit,** repeint, tapis neuf, $510-$540. 561-4838.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, spacieux, tranquille, s/dîner, prises lav./séc., juin-juillet, $550. 568-3133.

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, balcon, s/manger, tapis, très propre, $550, 1er juillet. 561-0094.

2 CHAMBRES, bel appartement, central, $525. Albert Marelly, 243-3111, 456-3393.

2 CHAMBRES, beau triplex, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 2 stationnements, à partir de $550. **246-9787**

2 CHAMBRES, chauffé, remis à neuf, stationnement, 1er juillet, 559 Maloney est. (819) 326-6906.

2 CHAMBRES, condo 1,200 pi car., aire ouverte, libre, $620. **561-4838.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er mai ou 1er juin, $515. Louise, 243-4462.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, bas, libre, adultes. 663-5676.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, 2 stationnements, spacieux. **243-8584**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie. 243-3426.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er juillet, $525; 2 chambres, 1er juin, $550, chauffé, stationnement, 2 appareils, prise lav./séc. **595-8900, 568-8881.**

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, spacieux, prises lav./séc, remises int./ext., stores inclus. 561-6936

2 CHAMBRES, de la Savane, 1er avril, stationnement, remise. **243-1766.**

2 CHAMBRES, duplex neuf 1 an, Touraine, secteur paisible, prises lav./séc., 2 stationnements, $585 pas chauffé, ni éclairé. **663-5617, 669-6484.**

2 CHAMBRES, dans triplex, secteur neuf, $590, 1er juin 771-LOGE(5643)

2 CHAMBRES, eau chaude, 2 appareils, balcon, libre, $450. 241-1741.

2 CHAMBRES, frais peint, remise, mars, avril, juil. $470 et $440. **643-6471**

2 CHAMBRES, grand, moderne, bord de l'eau, 2 stationnements, $560 pas chauffé ni éclairé, 1er mai. 771-1870, soir: 643-4839.

2 CHAMBRES, grand, rue Dubois, chauffés, prises lav./séc., $485 à $490. 663-5151.

2 CHAMBRES, grand, propre, tranquille, remise, stationnement, $560, mai-juin, 889 Notre-Dame. 568-0398.

2 CHAMBRES, juillet, 11 Acadie, entrée privée, central, $550. **561-4753.**

2 CHAMBRES, La Vérendrye, grande cuisine, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1er mai, $565. 235-4438.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, $450 non chauffé, ni éclairé. **561-7420.**

2 CHAMBRES, libre 1er mai, $580, grand, moderne, secteur La Vérendrye. Jour: 671-5186, soir: 595-1463.

2 CHAMBRES, Montée Paiement, ni chauffé ni éclairé, $535. 243-6253

2 CHAMBRES, mai, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrigérateur, remise int., stationnement, **$515. 246-1236, 685-1743.**

2 CHAMBRES, mai, spacieux, prises lav./séc., semi-s/sol, $505. **663-4812.**

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, $575/mois, secteur Mont-Luc. 778-9853, 720-3329.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, semi s/sol, 2e étage (dont 1 adapté pour handicapés), **près Promenades,** 22 Du Barrry. 561-1929.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. **643-1761, 669-7790.**

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, libre, prises lav./séc., $475. **827-3163.**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, personne tranquille, $450. 561-0975.

2 CHAMBRES, près polyvalente Nicolas Gatineau, prise lav./séc., $540/mois. 643-3857, 246-8239.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, moderne, 5 appareils, garage chauffé. 561-4695.

2 CHAMBRES, près du Tigre Géant, 3e Avenue, chauffé, eau chaude, prise lav./séc. 243-6963, 663-4393.

2 CHAMBRES, près du Loblaws, moderne, chauffé, éclairé, poêle, frigo, $570/mois (s.v.p. pas d'animaux), juillet/sept. 663-5648 ou 566-1376.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise, stationnement, $525, 1er mai. **782-4975.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lav./séc., 1er juillet, $600. **643-3779**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grande cour, libre immédiatement. **986-7575.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grand stationnement, $450, mai. 669-6930

2 CHAMBRES, propre, 1er mai, 187 Boul. de l'hôpital. 568-1579.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près Promenades, $475 chauffé. **243-6907.**

2 CHAMBRES, rue Broadway, 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, $410. Pour visites, 778-2764.

2 CHAMBRES, rénové, stationnement gratuit, eau chaude incluse, 1er mai, $535. 243-1936 après 17h.

2 CHAMBRES, rue de Candiac, près Polyvalente Nicholas. 663-5673.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix E., secteur tranquille, haut de triplex, entrée privée, prise lav./séc., bien éclairé, remise. **663-9937.**

2 CHAMBRES, rue Davidson, prêt Club Price, petit immeuble récent, immaculé, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prises lav./séc., appareils ou pas, **chauffé, éclairé. 663-4207, 778-9663.**

2 CHAMBRES, spacieux, 950 Principale, Limbour, prise lav./séc., libre. **457-1964.**

2 CHAMBRES: SPECIAL $540
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, $465. **643-3625.**

2 CHAMBRES, stationnement, libre immédiatement, $450 chauffé. **561-9874**

2 CHAMBRES, s/sol neuf, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., 1 stationnement, $590, 1er mai. Jour: **941-0324,** soir: **246-7332.**

2 CHAMBRES (Templeton), libre, prises lav/séc., 246-9796 après 16h.

MOTS CROISÉS

NO 2880

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

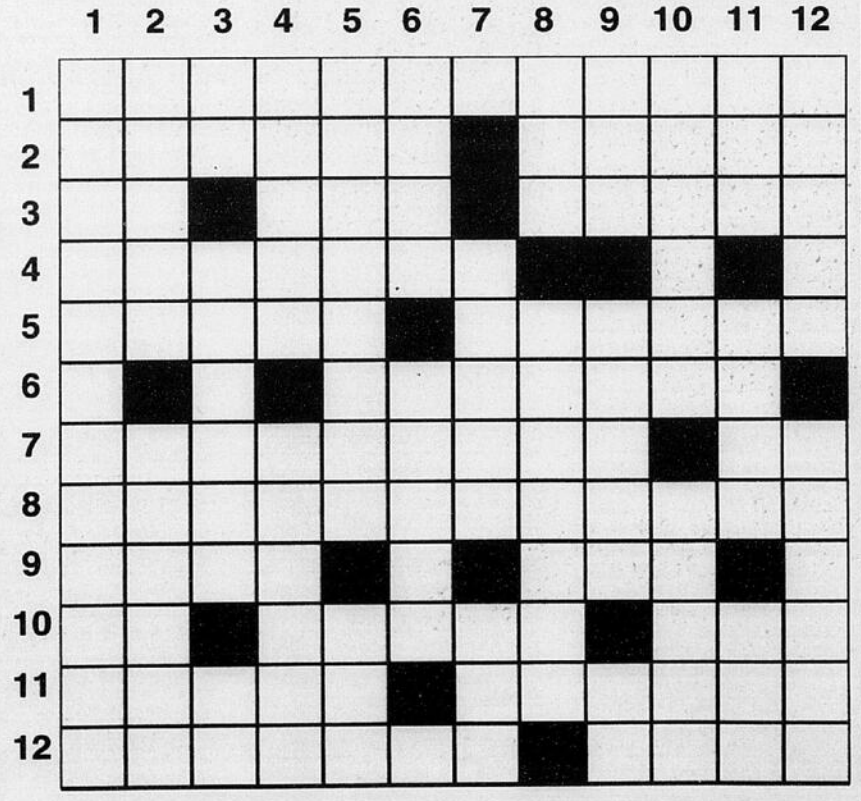
1 - Déformées.
2 - Ergot du coq - Décidée à.
3 - Pouffé - Oiseau palmipède - Peser.
4 - Implicites.
5 - Impie - Pierre d'aigle.
6 - Commercialisera.
7 - Légère opacité de la cornée - Note.
8 - Réduirions en petits fragments.
9 - Force surnaturelle dans les religions animistes - Terroir.
10 - De là - Manufacture - Belle-fille.
11 - Ancien signe de notation musicale - Cantonnai.
12 - Outil de maçon - Paysage.

VERTICALEMENT

1 - Évidemment.
2 - Préparation pharmaceutique - S'exhaler d'un corps.
3 - Éclos - Célèbre pianiste - Voyelles jumelles.
4 - Ilion - Grand casque des hommes d'armes du Moyen Age.
5 - Un oiseau - Condiment.
6 - Père d'Ascagne - Massif montagneux de l'Asie centrale russe, chinoise et mongole.
7 - Matière purulente fétide, mélangée de sang - Dément.
8 - Ch.-l. d'arr. de Vaucluse - Parties superficielles et protectrices des troncs d'arbres.
9 - Se rendra - Avoir à la main - L'astragale en est un.
10 - Défraîchir - Défaillance de la mémoire.
11 - Avant l'automne - Riv. du sud de la France - Un rongeur.
12 - Ajusté, collé au corps - Débarrasse quelque chose d'un liquide dont il était couvert.

SOLUTION DU PROBLÈME D-

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	I	N	T	I	L	L	E	U	S	E
2	E	B	R	I	E	T	E	■	C	R	A	C
3	S	I	R	O	T	E	■	T	L	■	L	L
4	S	E	I	N	E	■	E	C	O	U	T	A
5	A	R	T	S	■	C	U	■	S	N	O	B
6	I	S	E	■	G	D	■	B	E	E	■	O
7	R	■	R	E	A	■	S	O	S	■	V	U
8	E	P	A	G	N	E	U	L	■	N	O	S
9	■	A	I	L	■	■	D	O	L	A	I	S
10	P	L	E	I	N	S	■	G	I	C	L	A
11	R	E	N	S	E	I	G	N	E	R	A	I
12	E	S	T	E	S	■	A	E	R	A	I	S



LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, très propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre 1er juin, $515. Après 18h30: 246-1863.

2 CHAMBRES, très propre, $500 pas chauffé, ni éclairé, stationnement. 595-1745.

2 CHAMBRES, triplex neuf, style condo, avril, **561-7663, 720-0775.**

2 CHAMBRES, triplex, libre, prises lav./séc., stationnement, secteur tranquille, $575/mois. 762-0425

2 ET 1 CHAMBRES
Chauffés, éclairés, Près des promenades, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. 561-3324.

2 ET 3 CHAMBRES, $495, $525, $580 chauffé, éclairé, buanderie. 1 mois gratuit. **828-4372,** après 16h: **561-9839.**

2 ET 3 CHAMBRES, eau chaude, à partir de $500, 1er avril-mai. **778-3591.**

2 ET 3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 3 appareils. 561-5486.

2 GRANDES chambres, dans triplex, foyer, prises lav./séc, face à la rivière, $650. 243-0546, 827-3197.

2 X 2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, $525 et $540. **243-8549.**

3 CHAMBRES, 1,250 pi. car., foyer, bl. La Vérendrye, libre. Marc **243-1234,** soir + fin de sem. **663-9953.**

3 CHAMBRES, 125 St-Louis, **chauffé,** eau chaude, **balcon,** prises lav./séc., propre. **Bonus:** $495/$545. **243-9364.**

3 CHAMBRES, 175 De Candiac, vue panoramique, prises lav./séc., aspirateur central, libre, $670, pas chauffé/éclairé. **643-2015, 986-8833.**

3 CHAMBRES, 176, 178 Labrosse, libres, spacieux, $600. 663-0952.

3 CHAMBRES, 1067 Maloney, près Lorrain, clair, neuf, spacieux, $595; **2 chambres** à Aylmer, rue Thomas, 1er juillet, $545. **684-5615, 669-7400.**

3 CHAMBRES, 1er avril ou mai, chauffé, éclairé, $600. **243-5699.**

3 CHAMBRES, 1200 pi. ca., libre, remise, $575. 827-3660, 669-6089.

3 CHAMBRES, 1er avril, triplex, $600. 669-0973 après 18h.

3 CHAMBRES, 1er mai, haut duplex, s/jeux, cour arrière, abri auto, ni chauffé/éclairé, $615. 663-0870.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex neuf, prise lav./séc., 2 stationnements avec prise, $550 à $575. 643-1794.

3 CHAMBRES, 104 Marengère, dans triplex, **foyer,** remises, cour, 2 stationnements, **avril ou mai,** $645. **568-7436.**

3 CHAMBRES, 1,300 pi ca, neuf, grand, frais peint, foyer, remise, prises lav./séc., tranquille, $695, 299 de Malartic. **643-4682.**

3 CHAMBRES, 17 Damphouse, **moderne, libre.** 663-7557, 243-0697.

3 CHAMBRES, 118 Laflamme, haut triplex, récent, prises lav./séc., balcon, remise. $585. 243-3669

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, rue De Charny, 2 stationnements, 1er mai, $595 pas chauffé ni éclairé. **669-6097.**

3 CHAMBRES, 1er avril, prise lav./séc., stationnement, entrée privée, $590, rue Laflamme, 2e étage. 669-4767, 663-7411.

3 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), poêle, refrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. **246-3245.**

3 CHAMBRES, $575, moderne, 2 stationnements, remise, prise lav./séc., secteur recherché. **246-0658, 595-7002.**

3 CHAMBRES, 62 boul. Lorrain, grande cour, $450. 568-8528.

3 CHAMBRES, $625 chauffé, éclairé, 319 Hétu, app. 3. 663-4959

3 CHAMBRES, $625, animaux acceptés, 1er mai. 663-2564 après 18h

3 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-1751.

3 CHAMBRES, bois franc, libre, $565, pas chauffé, ni éclairé. **457-2668.**

3 CHAMBRES, concept unique, foyer, remise, cour arrière, stationnement, près des Promenades, $640 (s.v.p. pas d'animaux). Disponibles avril, mai, juin. 663-5648, 566-1376.

3 CHAMBRES, foyer au salon, $650 pas chauffé ni éclairé, pas d'appareils, prise lav./séc., libre maintenant. 777-5626 du lundi au vendredi.

3 CHAMBRES, foyer, spacieux, 1300 pi ca., prise lav./séc. **663-5288.**

3 CHAMBRES, frais peint, tapis neuf, 1er avril, $590. 669-1048, 243-3032.

3 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., libre, $625. **669-0100.**

3 CHAMBRES, grand, spacieux, $600. **669-3368** ou **643-3704.**

3 CHAMBRES, grand, libre juin, cour, stationnement, remise, prises lav./séc., $585. **643-4719, 794-9316.**

3 CHAMBRES, grand, tranquille, 2 stationnements, rue de Milan. **243-3895.**

3 CHAMBRES, haut de duplex, remise, 2 stationnements déneigés, 179 Charlevoix Est, $595. 643-9011.

3 CHAMBRES, **haut de maison,** 1er avril, $700, chauffé, éclairé. **669-3744.**

3 CHAMBRES, haut duplex, pas chauffé, ni éclairé, poêle, refrigérateur, 1er juin, $575. **663-0372, 663-1090.**

3 CHAMBRES, juin, av. du Golf, très propre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise ext., $595. **595-4721.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, prises lav./séc., balcon, $635, juin. **643-1459.**

3 CHAMBRES, libre, très propre, haut triplex, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $560. Après 17h, **669-7694.**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $610. **561-5578.**

3 CHAMBRES, neufs, de Malartic, foyer, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, dernier mois gratuit, $575/$595/$625. 595-4721.

3 CHAMBRES, neuf, pas chauffé, pas éclairé, $600, libre. 246-1260.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., prise lave-vaisselle, 1,300 pi. ca., remises ext. et int., 2 stationnement, alarme, $660 ni chauffé ni éclairé. 663-5886

3 CHAMBRES, près de LaVérendrye et Labrosse, foyer au gaz, $610, 1er mai. 771-LOGE(5643).

3 CHAMBRES (petites), haut duplex, 39 Moreau, pas chauffé, ni éclairé, grande cour arrière, très tranquille, **$475.** Bonnes références. **663-5506.**

3 CHAMBRES, superbe, central, lav/vaisselle, 2 stationnements, 1er juin ou juillet, $625/mois. 568-8777.

3 CHAMBRES, secteur neuf, grand, frais peint, foyer au gaz, prises lav./séc., **$625,** près de l'axe La Vérendrye et Labrosse. **771-LOGE (5643).**

3 CHAMBRES, spacieux, rez de ch., pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près Promenades, $585, disponible 1er mai. 561-2839.

4 CHAMBRES, $495, 2 s/bains, grande cour, Templeton. 663-7080.

COOPÉRATIVE LE TRAIT D'UNION
Devenez membre et profitez d'un logement chauffé, éclairé, à partir de **$415/mois,** 2-3 chambres. **243-3425.**

CÔTE d'Azur, 2 chambres, spacieux, tranquille, prises lav./séc., stationnements, 1er avril. 246-8969, 827-0855.

COTE D'AZUR, 3 chambres, spacieux, 2 stationnements, libre, $645. Hélène: 787-8080.

GRAND 2 chambres, 10 min. du C.H. Gatineau, tapis mur à mur, pas chauffé ni éclairé, secteur tranquille, libre 1er mai. 643-5253 ou 561-2882.

GRAND logis, 2 chambres, semi s/sol, chauffé, près de tout, libre. **243-7780**

LE MONT-JOYE
Logis 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble. **243-4410.**

**** LE RIVIERA ****
1 OU 2 chambres, 25 Des Flandres, face arrêt autobus et centre d'achats, chauffé, éclairé, rénové.
243-1608, 778-4307.

LIBRES, frais peint, 3 chambres: rue Lallemand; 2 chambres: boul. St-René est (près Lorrain). 669-1319.

PLACE DU PROGRES
SPECIAL pour nouveaux locataires: garçonnière, 1,2,3 chambres, immédiatement, chauffé, éclairé, câblovision, à partir de $410. 243-0516 ou 778-3440.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, **avril, mai, juin, à partir de $560,** bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., **2 stationnements. 246-3868.**

PTE-GATINEAU, 3 1/2, libre , près des autobus et services, $360 pas chauffé ni éclairé. 772-1876.

SEMI s/sol, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $500. **246-5895, 773-2559.**

Voisin des Galeries de Gatineau et Promenades
2 chambres, incluant cuisinière et réfrigérateur, prises lav./séc., espace de rangement, stationnement. Prime: mois gratuit. 643-3908 après 16h.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 1/2, meublé, non fumeur, original, tranquille, 1er avril. 778-6464.

1-158 RICHER, 1-2 chambres, **mai,** $410/$515, **4 appareils. 595-1237.**

1-1 CHAMBRE, beau duplex, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, frais peint, rue Dollard. **778-0818, 778-1863.**

1-2-3 chambres, TOUT INCLUS, GARAGE disponible. **770-9700, 770-9720.**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $465, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 778-1481.

1-2 CHAMBRES, chauffé, poêle, refrigérateur, stationnement. 776-6379.

1-2 CHAMBRES, mai, juin, juillet, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, Mont-Bleu. **741-2519, 749-3672.**

1, 2 chambres et garçonnière: mars-avril, poêle, frigo, buanderie. Pas chauffés, ni éclairés. **Dernier mois gratuit.** 25 Chouinard. **777-3676.**

1/2 s/sol, très éclairé, rénové, près de tout. 1 chambre, appareils, non fumeur, $425. 770-8290.

150 MONPETIT, 1er mai, 4 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, dame de préférence. 745-3201.

175 MUTCHMORE, GARÇONNIÈRES
chauffées, éclairées, 2 appareils, câble, avril. **778-3449, 568-4498.**

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, possibilité chauffé/éclairé, stationnement, buanderie, $400. 76 Richard. **770-6907, après 17h30 776-3300.**

1 CHAMBRE, 1er avril, $395 chauffé, éclairé. 776-2694.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, 104 Montclair, 2 appareils, stationnement, pas chauffé ni éclairé. 684-1473, 775-3142.

LE BLACKBURN
295, St-Joseph, Hull



Studio à partir de **525$** 1 chambre à partir de **725$**
chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, câblevision, stationnement intérieur inclus. • Bail à court terme disponible.
771-2787

1 CHAMBRE, libre/avril/mai/juin, 2 appareils, **buanderie,** stationnement, chauffé, éclairé, $460. 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30: 777-2651.**

1 CHAMBRE, 16 Rouville, 2 appareils, pas chauffé, stationnement, $400, 1er avril ou mai. **762-2306.**

1 CHAMBRE, 183 Champlain, près Musée et édifices gouvernementaux, 2 appareils, stationnement, libre, $485. **Claire 771-9100.**

LOGEMENTS RÉNOVÉS
PARC DE LA MONTAGNE • 46 Bédard Hull
• Tapis neufs
• Comptoir neuf
• Lavabo neuf
• Peinture fraîche
• Espace commun entièrement rénové
5%
de rabais pour gens du 3e âge (60 ans et +)
• Structure de béton
• Insonorisation supérieure
• Garçonnière
• 1 chambre
• 2 chambres
INCLUS: Stationnement, câble, cuisinière, frigo, chauffé et éclairé.
NOTRE SUCCÈS! La qualité de nos locataires
776-1897

1 CHAMBRE, 198 Archambault, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé, secteur résidentiel, $390. **243-5521.**

1 CHAMBRE, 1er avril-mai, Mont-Bleu, $480, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. **770-3478.**

1 CHAMBRE, 1er avril, près autobus, bois franc, balcon, rue St-Hyacinthe, demande personne sérieuse et tranquille car vos voisins locataires sont de qualité, pour une bonne qualité de vie, $450 chauffé, éclairé. 776-0675.

1 CHAMBRE, 1er juin, neuf, Hautes Plaines, 2 appareils, plancher bois franc, $475. 770-3003.

1 CHAMBRE, 1er mars, Notre-Dame près Musée, personne seule, propre, tranquille, poêle, frigo, chauffé, non éclairé, stationnement et buanderie disponibles, $450. **Références d'anciens propriétaires exigées.** 775-0629.

1 CHAMBRE, $405, 1er juin, Mont Bleu, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie, lav./séc., stationnement. **771-6170.**

1 CHAMBRE, $400/mois, pas chauffé ni éclairé, 16 Guertin. 770-7660 ou 595-1264.

1 CHAMBRE, $450, chauffé, poêle, frigo, 1er juin, plancher bois franc, rue Hôtel-de-Ville. 771-LOGE(5643).

1 CHAMBRE, 4 appareils, grandes pièces, pas chauffé ni éclairé, 827-4879, 770-5225.

1 CHAMBRE, bien situé, poêle, réfrigérateur, $360 chauffé, pas éclairé. 771-1853.

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre 1er mai, $355. 771-2626, 241-9288.

1 CHAMBRE, chauffé, câble, remise, balcon, très propre. 778-6165.

1 CHAMBRE, chauffé, centre-ville, immédiatement, $375. 777-8539, 778-6342.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., très propre, $450. **669-0414, 643-4838.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, personne seule, 37 Brodeur, **$375 et $450. 770-5280.**

1 CHAMBRE chauffé, 2 appareils, près des Galeries, $475. 771-4995

1 CHAMBRE, duplex, rue Chénier, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, libre, $360. 457-2540.

1 CHAMBRE, duplex, près UQAH, chauffé, non éclairé, stationnement, libre 1er mai, $560. **771-6411.**

1 CHAMBRE, grand, propre, tranquille, chauffé, éclairé, 1er mai. **771-0641.**

1 CHAMBRE, grand, 108 Montclair, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 1er mai/juillet, $385/$410. **737-0672**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, grand semi s/sol (4 Lucien-Brault), tapis, prise lav./séc., intercom, sécuritaire, stationnement, juin: avec poêle, réfrigérateur, $420, juillet: $410. **777-6698, 820-3265.**

1 CHAMBRE, grand, 1er mai ou juin, buanderie, 2 appareils, balcon, $430. 59 Lanctôt, Mont-Bleu. 595-8824.

1 CHAMBRE, grand, **libre,** près Parc Gatineau, bois franc salon, chauffé, eau chaude. **770-1699, 746-5643.**

1 CHAMBRE, haut duplex, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $515. 561-4365.

1 CHAMBRE, lav., séc., air cli., R. de ch., près de Cégep, pas chauffé, ni éclairé, avril ou mai. 770-6511.

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE
boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils. **777-9261.**

1 CHAMBRE, Le Piedmont, chauffé, eau chaude. 771-7206.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, appareils, $350. 777-7607.

1 CHAMBRE, luxueux, près de Boul. St-Joseph. **595-9067.**

1 CHAMBRE, mai, $405; 2 chambres, grand, libre immédiatement, $485. Poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé. 748-7016.

1 CHAMBRE, moderne, libre. 746-4429, après 16h: 772-2113.

1 CHAMBRE, Musée, poêle, frigo, balcon, $340 non chauffé. 777-0087

1 CHAMBRE, neuf, prise lav./séc., plancher bois franc, entrée privée, 1er mai, $500/mois. **Après 17h: 770-1572.**

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, stationnement, $350, 1er avril, 97 rue Lois. 682-7077.

1 CHAMBRE (petite maison), 199 Dollard, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., 1er mai, $350. Après 17h: **776-4692.**

1 CHAMBRE, pour 1 personne, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $400, 1er mai. 819-766-2733.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, $495, près Place Portage. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, près Montcalm, terrasse, 2 appareils, $370. **243-9200, 827-4425.**

1 CHAMBRE, rénové, 1er mai/juin, appareils, $325 et $385. 771-9214.

1 CHAMBRE, s/sol, $425, ni chauffé, ni éclairé, 16 Charron. **776-2545 ou 777-8689.**

1 CHAMBRE, stationnement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $450/mois. Après 18h, 246-9810.

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, poêle, frigo, chauffé, stationnement, $470, 1er avril. **684-7834.**

1 CHAMBRE, vieux Hull, moderne, stationnement, $430, 1er avril. **771-2461**

1ER avril, duplex, 333 rue Laramée, chauffé, 2 chambres, prises lav./séc., stationnement, $580. 684-1375.

1ER AVRIL, MAI, JUIN, JUILLET.
2 chambres, triplex 1994, très spacieux, s/manger, remise, secteur paisible, à partir de $600. Pagette directe, Gilbert: 787-7125.

1ER avril ou 1er mai, salon, cuisine, 1 chambre, $450, non chauffé, 21 Lacasse. 771-9173.

1ER MAI, 161 rue Joffre, près Place Cartier, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé, $410. 771-3226, 643-4531.

1ER mai, 2 chambres, $500 chauffé, eau chaude, rue Wright, 776-1262.

1ER mai, grande chambre, chauffé, éclairé, stationnement. 778-7003.

1 ET 2 chambres, libres, ni chauffés ni éclairés. De $300 à $450. 669-8854

1 ET 3 chambres, 4 appareils, bois franc, 1er mai. 16h et 18h: **776-4228**

1 MOIS GRATUIT
1 chambre, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $495. 770-2757.

1 MOIS gratuit, 1 chambre, 2 appareils, tapis, $510, libre. **Ken: 230-9803.**

2-3 CHAMBRES, modernes, près lac Lemay, chauffés, éclairés, appareils. À partir de $549. **771-0545.**

2-3 CHAMBRES, modernes, près du Casino, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur inclus. À partir de $549. **776-6437.**

29 DANIEL-JOHNSON
2 chambres, mai, juillet, spacieux, tapis, prises lav./séc., stationnement, $470 non chauffé, ni éclairé. **771-8614.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juin, stationnement, buanderie, $500, 84 Richard. **770-6907,** après 17h30: **772-1992.**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, près U.Q.A.H., $450. 777-7607.

Le 700 St-Joseph
• Édifice de béton
• Gardien de sécurité
• Piscine intérieure
• Bain tourbillon
• Messe dominicale
• Dépanneur
• Salon de coiffure
• Salle communautaire
• Service hors-pair
777-7410
Studio - 1 ch. - 2 ch. - 3 ch.

2 CHAMBRES, libre/mai, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, à partir de $435. 76 Richard. **770-6907, après 17h30 776-3300.**

2 CHAMBRES, 1er mai, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, $485. 82 Richard. **770-6907, soir 772-1992.**

2 CHAMBRES, avril ou mai, stationnement, buanderie, 2 appareils, $465, 65 Lanctôt. **770-6907, soir 776-5981.**

2 CHAMBRES, 1er avril, pas chauffé, ni éclairé, pas d'appareils, Boul. Gamelin, $500. **595-1986** après 18h.

2 CHAMBRES, 1er mai, très grand, appareils, stationnement, $585 chauffé, rue tranquille. 595-3642 (message), 770-6324.

2 CHAMBRES, 1er avril, poêle, réfrigérateur, stationnement, $470, libre immédiatement. 778-1957.

2 CHAMBRES, 1er mai, 161 Dollard, prise lav./séc., 2 stationnements, pas chauffé ni éclairé. **Jour: 233-9758, soir: 738-0381.**

2 CHAMBRES, 1er avril, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, près des édifices fédéraux, foyer, stationnement int., prise lav./séc., $775. **771-7177. EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, 1er mai, St-Raymond, semi s/sol, 2 appareils, chauffé, eau chaude, plancher bois franc, $515. 770-3003.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** Hautes-Plaines, 1 stationnement, pas chauffé ni éclairé, à partir de $575/mois. **EXEC LTEE, 771-7177.**

2 CHAMBRES, 1er mai, idéal pour jeune couple sérieux, prises lav./séc., balcon, stationnement, 5 min. Galeries de Hull. Après 18h: **682-4593.**

2 CHAMBRES, 1er mai, près du Loblaws. 561-2075.

2 CHAMBRES + 1 petite, 1 1/2 s/bains, lav./séc., stationnement, remise, s/sol, $600 chauffé, éclairé, libre rue Meunier. 243-3452 après 17h.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/lavage, repeint, balcon, $435. **228-7273.**

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, Mont-Bleu, prise lav./séc., $490. **770-3478**

2 CHAMBRES, 1er mai, G.-Bilodeau, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $465, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, $450 chauffé, stationnement, 1er avril-mai, près services. Après 17h: **684-0794.**

2 CHAMBRES, 14 Morin, $525/mois chauffé, éclairé, avril. **568-3654.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, pas chauffé ni éclrairé, $510-$550. **827-4918**

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près du IGA Mont-Bleu, avril, $465. **246-3560.**

2 CHAMBRES, 25 Papineau, 3e étage triplex, rénové, frais peint, prises lav./séc., stationnement, remise, $450 ni chauffé, ni éclairé, 1er avril. **777-7859.**

2 CHAMBRES, $450, comme neuf, prises lav./séc., bl. St-Joseph. **561-2614**

2 CHAMBRES, $400, près du boul. St-Joseph et boul. Taché, pas chauffé, pas éclairé. **456-1069, 771-2286.**

2 CHAMBRES $565 TOUT INCLUS
1ER MAI-JUIN-JUILLET. Mont-Bleu, balcon, stationnement. Jour: 771-6266, soir: 772-2125.

2 CHAMBRES, 5 appareils, air cli., balcon, stationnement int., piscine, $750/mois, 1er mai. 726-7338.

2 CHAMBRES, $540 chauffé, balcon, 1er mai. Pagette **778-9088.**

2 CHAMBRES, **65 LESAGE,** chauffé, éclairé, balcon, $560 (escompte pour les 2 premiers mois), libre. 776-2394.

2 CHAMBRES, 70 Garneau, chauffé, $490. **243-9200, 827-4425.**

2 CHAMBRES, 96 Mont-Bleu, $525, tranquille, chauffé/éclairé, 733-0620.

2 CHAMBRES, avril/mai, stationnement, à partir de $440, 46 Daniel Johnson. **770-6907, soir 777-9106.**

2 CHAMBRES, avril, mai, non chauffé/éclairé, s/lavage, possibilité 2 stationnements, $535. 568-7849.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, avril et juin, prises lav./séc., repeint. **720-0775, 777-3327.**

2 CHAMBRES, avril, mai, 2 appareils, stationnement, câble. **595-3156**

2 CHAMBRES, balcon, prise lav./séc, rénové, $485. 281-5216.

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, mai, loyer réduit pour conciergerie. 243-8597, 770-4706.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, rénové, propre, $550, 1er mai. 595-0379, 772-5557.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, $550, 1er avril. 58 Papineau. 684-8324.

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, près Cégep, prises lav./séc., stationnement. Après 18h, 749-8810.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $580/mois, dernier mois gratuit, 83 Lucien Brault. 233-3719.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stationnement, personne tranquille, 1er juin. 595-7079.

2 CHAMBRES, chauffé, s/sol, tranquille, stationnement, poêle, réfrigérateur, $560. 777-0600.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, 1er mai, $515. **728-2013.**

2 CHAMBRES, chauffé, rue Ste-Hélène, libre immédiatement, $450. **770-9682, 682-7939.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 5 min. centre-ville, $425. 671-2830.

2 CHAMBRES, chauffé, 1 stationnement, pour le 1er mai, boul. Montclair, $580. 771-9586.

2 CHAMBRES, chauffé, mai, triplex, secteur St-Raymond, prise lav./séc., stationnement, $565. 770-4628.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fournie, 1er mai. 776-4935.

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
101 Sacré-Coeur Hull
***1 MOIS GRATUIT**
• App. 1-2 ou 3 chambres
• Édifice de béton
• App. chauffé et éclairé
• Sécurité par caméra
• Spacieux et abordable
• Dépanneur intérieur
778-3266
* Pour nouveau locataire seulement

2 CHAMBRES, chauffé, grand balcon, pas de stationnement, 73 Laval, $540/mois. 749-3333

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, $500. 771-0419.

2 CHAMBRES
dans 6 logis, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, stationnement, $480. 682-4767 ou 243-3740.

2 CHAMBRES dans 6 logis, pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement, de $450 à $475, libre. 9h à 16h, 775-6450.

2 CHAMBRES, face Cégep, grand, s/buanderie, équipé si désiré, avril et mai, $450 et $480. **777-6252.**

2 CHAMBRES, grand, très propre, 1er mai, une aubaine à $485. **772-1950.**

2 CHAMBRES, **Hautes Plaines,** espace lav./séc., lave-vaisselle compris, libre. 827-3009, 775-8039.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, prises lav./séc., poêle, frigo, propre, tranquille, balcon, avril-mai, $575 non chauffé, ni éclairé. **778-4117 (message).**

2 CHAMBRES, L. Brault, prises lav./séc., balcon, équipé si désiré, avril, mai, $480. **777-6252.**

2 CHAMBRES, libre, 285 Laramée, $425/mois. 827-4445

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, stationnement, câble, pas chauffé, pas éclairé, **20 DES PRÉS,** près Parc de la Gatineau, $575 (escompte pour les 2 premiers mois). 595-9106.

2 CHAMBRES
● LE MEILLEUR CHOIX EN VILLE ●
Chauffés, éclairés, 2 appareils inclus, buanderie, stationnement, $550 et $565. 682-4767 ou 243-3740.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stationnement, 1er mars. 771-9925 ou 746-7283.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er avril, $455, pas chauffé, pas éclairé, eau chaude fournie. 771-3753.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er avril/mai/juin, très propre, prises lav./séc., $460/$500. **771-6816, 663-0438.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, mai-juillet, chauffé, 2 appareils, spacieux, paisible, tapis neuf, $575. **595-9362.**

2 CHAMBRES, mai, Mont-Bleu, **1er mois à 1/2 prix.** 772-2457, 225-4742

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, tranquille, tapis, balcon, stationnement, 1er mai, $450. **824-6440.**

2 CHAMBRES, près Cégep, $575, chauffé, libre. 770-8389.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, non chauffé, balcon, buanderie, $475. 771-6826.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 1 stationnement, 1er mars-avril, $505. Après 17h, 772-9702 ou 246-6495.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, rénové, **$570. 246-1144.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $450. 778-3907.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $525, chauffé, éclairé, libre. 777-3195.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., tranquille, propre, $425, mai. 776-5645

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $495, 1er juin, Mont-Bleu 771-LOGE(5643)

2 CHAMBRES, près Boul. Sacré-Coeur, **prises lav./séc.,** $490 non chauffé, 1er avril. **771-LOGE(5643).**

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, $535. Après 17h, 770-0377.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, planchers bois franc, $560, pas chauffé. **684-7834.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $545, libre et juin, près Musée. 246-0685.

2 CHAMBRES, rue Champlain, spacieux, très propre, poêle, refrigérateur, $565, 1er mai. 827-4200.

2 CHAMBRES, rue Normand, pas chauffé ni éclairé, buanderie, $445, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, Riel, chauffé, câble, stationnement, $540. 778-1122

2 CHAMBRES, rue Louis Hébert. 595-9067.

2 CHAMBRES, rue Freeman, spacieux, libre immédiatement. 773-2174

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, stationnement, remise, avril, rue Georges, près Harvey's. Après 16h, 771-1552.

2 CHAMBRES, très propre, $445, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., 1er avril. 772-4372, 281-8891.

2 CHAMBRES, très grand, près parc Gatineau, chauffé, eau chaude, $635, mai-juin. 777-4128.

2 CHAMBRES, très grand, moderne, bien divisé, secteur recherché, $675. **777-6193, 231-1871.**

2 ET 1 CHAMBRES - CITE DES JEUNES immédiatement et juillet, pas chauffés ni éclairés. **776-9794, 568-4498.**

2 ET 1 CHAMBRE, Mont-Bleu, grande cuisine, prises lav./séc., stationnement, semi s/sol: $405/$455; avec balcon: $485, avril, mai, juin, juillet, août, sept. **776-4351, 825-0467.**

2 ET 3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635 et $680. **778-3561.**

309 ST-JOSEPH, rénové, chauffé, 2 chambres, grande cuisine, stationnement, immédiatement. **770-4389.**

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, stationnement, prises lav./séc., $700, 85 Richard. **770-6907,** soir: **772-1992.**

3 CHAMBRES, 259 CHAMPLAIN mai, piscine ext., stationnement int., style condo. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, 1er mai-juin, Plateau de la Capitale, neuf, foyer, $630. **778-3516**

3 CHAMBRES, 4 appareils, stationnement, $625/mois, 1er juin, sur Cité des Jeunes. 771-5423.

3 CHAMBRES, bois franc, près du Musée, très récent, $700. **771-5174.**

3 CHAMBRES, chauffé, très propre, prises lav./séc, câble. **Michel, 595-0825**

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., propre, $550. **669-0414, 643-4838.**

3 CHAMBRES, centre-ville, 1er mai, $550 non chauffé ni éclairé. 568-5989

3 CHAMBRES, chauffé, rue Galipeau. Après 17h30: **770-6559.**

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, demi s/sol, sud, repeint, entrée privée, 2 remises int., 1er juin, $575. 595-4545

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, $640, entrée privée, remise, libre. 521-2408

3 CHAMBRES, Lac des Fées, chauffé, éclairé, poêle, lave-vaisselle, plancher bois franc, $730, 1er juin, stationnement. **737-3064**

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, bien éclairé, 1er mai. Jour: 771-7777, soir: 595-1769.

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, spacieux, foyer, 2 stationnements, remise, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. **595-4823.**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., $650 chauffé, éclairé. 771-5089.

3 CHAMBRES, spacieux, rue Lucien-Brault, chauffé, prise lav./séc., stationnement, 1er mai, $640. 778-6003.

3 CHAMBRES, très propre, rénové, $700/mois, chauffé, pas éclairé, libre. 775-3452, 775-3094.

420 CITE DES JEUNES
1 CHAMBRE et 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement. 771-4299 ou 778-3440.

462 TACHE, confort assuré, 2 chambres dans condo moderne et tranquille, autobus à la porte, $620 incluant stationnement et 4 appareils. **Ouvert jusqu'à 9h, Marcel: 595-9044.**

APPARTEMENT neuf, centre-ville, 2 chambres, $550/mois, pas chauffé ni éclairé, 1er avril. 778-7061.

CONDO 2 chambres, poêle, réfrigérateur, 1er juillet. 777-9586.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

BOUL. ST-RENE OUEST
Libre, luxueux condo, 3 chambres, 4 appareils, $649 pas chauffé ni éclairé. 568-4498, 778-4481.

CHANCE UNIQUE
Edifice propre et tranquille près des Galeries de Hull. 1 chambre $474; et confortable garçonnière $422. Un endroit où il fait bon vivre. Offre valable pour un temps limité. M. Pilon: 770-5530.

ÉTUDIANTS, bail à court terme, près des services. 775-3610.

GRAND 4 1/2, stationnement, poêle, frigo, lav./séc., grande chambre des maîtres, 1er mai, $620. **595-4902**

GRAND 6 1/2, 1er mai, chauffé, cour et stationnement privés, 275 Laramée. $610. 561-0187

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES
2 chambres à partir de $510, fraîchement repeint, prises lav./séc., stationnement inclus. **Marc Brunet, 770-9911.**

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
2 chambres: $585; 1 chambre: $450. Appareils, immédiatement, chauffé, stationnement avec prises, balcon, autobus à la porte, près Cegep, propres, sécuritaires, complètement rénovés, spécialement cuisines et s/bains, concierge consciencieux sur place.
777-8857

MAISONNEUVE, 2 chambres, chauffé, stationnement. $460. **237-7318.**

MONT-ROUGE
1 ET 2 chambres, libres, près de tout, site boisé. 770-0384.

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration**, 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, à partir de $405 à $575. 777-5444 ou 778-3440.

SECTEUR St-Raymond, 2 chambres, buanderie, 1er mai, $465. 777-9980.

TERRASSE CHAVOIN
1 ET 2 CHAMBRES, libres immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, immeuble en béton. **1 mois gratuit. 595-3332** ou **778-3440.**

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

TAPIS NEUFS-PRIX D'ANTAN
Grand 1 chambre, fraîchement repeint, appareils inclus, grand stationnement, près écoles, centres d'achat et parc, sud est d'Ottawa, $519. Demander Guy au 738-0240.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er plancher, pas d'animaux, $675, 1er avril. 749-5708

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, équipé, stationnement, $695, libre. 744-3094, 521-2419.

2 ET 3 CHAMBRES, très propre, près de la rivière, magasins, transport, équipés, avril-mai, $550 +. 748-7051.

3 CHAMBRES, très grande cuisine, s/familiale, chauffé, 5 appareils, stationnement, $975, 1er mai. 744-6953.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, espace pour lav./séc., 10 min. de Gatineau, $410. 671-5046.

1 CHAMBRE, Vars, 15 min. à l'est Ottawa, comme neuf, chauffé, éclairé, meublé, $575. **613-443-0479.**

1 ET 2 chambres, Val-des-Monts, chauffés, éclairés, libre et 1er mai. 671-3725.

2 CHAMBRES, Angers, pas chauffé, pas éclairé, $450, 1er juin. **643-5800.**

2 CHAMBRES, Buckingham, redécoré à neuf, stationnement et remise inclus, 1er avril, $420. 445-5772.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

MASSON, 1 et 2 chambres, pas chauffés, ni éclairés, service buanderie gratuit, paisible, $400, $440. 246-9787.

MASSON, duplex neuf, 1-2-3 chambres, mai-juin-juillet, $395 à $595. Projet le Coteau. 776-0147.

ST-PIERRE, 1,800 pi car., frais peinturé, accès au lac, 2 chambres, prises lav./séc., s/jeux, pas chauffé, pas éclairé, $550. **457-4891.**

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE, 25 Papineau, meublée, chauffée, éclairée, s/sol triplex, rénové, frais peint, stationnement, remise, $375, libre. **777-7859.**

1ER avril, belle garçonnière, poêle, réfrigérateur, air clim., chauffé, éclairé, sécuritaire, $450. 771-5183.

2 1/2, HULL rue Richer, chauffée, eau chaude, stationnement, juil. **771-9096**

AVRIL, **Parc de la Montagne,** s/sol, **meublée,** chauffée, éclairée, **$465. 771-6703**

CANTLEY, Ch. Prud'homme, haut de maison, privée, meublée, chauffée, éclairée, 1er avril, $355. **827-8737.**

CENTRE-ville Hull, $350 chauffée, éclairée, câble. 594-1401, 594-1401

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, câble fourni, non-fumeur, pas d'animaux, 1er avril, $395. 663-7183.

CHAUFFÉE, éclairée, personne seule, travaillant/étudiant, stationnement, $340, **Montée Paiement. 669-7591.**

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, Templeton, 1er avril, $340. 663-1759.

CH. LA SAVANE, petit bloc très paisible, chauffée, éclairée, meublée, 1er mai, $428. **243-0650.**

ENTREE privée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, lav./séc., stationnement, près autobus, 1er avril, $355. 643-2172, si occupé: 568-0246.

GARCONNIERE, stationnement. Charles: 830-2757.

GATINEAU, appareils, eau chaude, stationnement, $325. **663-4054**

GATINEAU, boul. **Maloney,** libre, poêle, réfrigérateur, non chauffé/éclairé, $300. Après 17h, 663-2996.

GATINEAU, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie. 243-3426.

GATINEAU, disponible 1er juin, $380/mois, chauffée, éclairée. Jour: 663-7741, soir: 643-2522.

GATINEAU, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, remise int., stationnement, buanderie, $375. **246-1236, 685-1743.**

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $315, non-fumeur. **643-3644.**

HULL, bien située, très privée, tout compris, $395. **778-2727.**

HULL, central, rénovée, poêle, réfrigérateur, libre, $475. 827-3682.

HULL, chauffée, éclairée, foyer, s/sol maison, 4 appareils, stationnement, $425, 1er mai. 771-7651

HULL, Gamelin, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, s/lavage, $325. 777-0524, 775-1524.

HULL, garçonnière, 2 min. du Collège de l'Outaouais, $420/mois chauffée, éclairée, 2 appareils, câble et sationnement, libre. 772-8570

HULL, près Burger King, 1 chambre fermée, salon, cuisinette, semi-meublée, $400 tout inclus. Soir: 771-0327.

HULL, près du C.H.R.O., 1er avril, chauffée, éclairée, câble, $340. Après 17h: 770-2255.

HULL, rue Leduc, $290, meublée, 1er avril. 771-5643.

LIBRE/AVRIL/MAI, **sem.**: $160, **mois**: $450, meublée ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, après 17:30 777-2651**

5, PLACE LAUSANNE (Gatineau)
246-3307

Appartements
Studios 1-2-3 ch.
Rénovés, insonorisés à l'épreuve du feu (Intercom)
Stationnement,
poêle et frigo.
À partir de 380$ à 610$

Maison de ville
3-4 chambres
2 étages + «sous-sol»
cour arrière privée chauffage central
Sationnement
650$ à 720$

Près des Promenades de l'Outaouais
disponible avril, mai, juin, juillet

A 1 HEURE de la ville, prise lav./séc., vue sur la rivière. **(819)767-2169**

A LA CAMPAGNE, grand logis, aire ouverte, chauffé, éclairé, libre. **986-2681.**

CANTLEY, 1 chambre, grand, semi s/sol, maison privée, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, $400. **827-1051.**

CHELSEA, 2 chambres, grand terrain, très calme. 827-5179, 737-5788.

GRAND 3 chambres neuf, 1er mai. 986-1430, pagette 778-4384.

LAC CAYAMANT, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $400. **819-449-2806**

LUSKVILLE, 1 et 2 chambres, avril-mai. Jour: 455-2444, soir: 455-2722.

MASHAM, 1 et 2 chambres, prises lav./séc., à partir de $300. **456-2488.**

ROCKLAND, 3 chambres, **pas d'animaux,** libre, $800. **446-4112.**

406 GARCONNIERES

LIBRE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. **663-2035 ou soir 663-5008.**

MAI, près du musée, 2 appareils, stationnement, chauffée, éclairée, $395. 246-0685.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, stationnement, refait à neuf. 663-4500.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, câble, 1er avril, $385. Après 17h: 772-2450.

OTTAWA, Côte de Sable, chauffée, éclairée, meublée, $500, immédiatement. 789-4140 sur semaine.

PTE-Gatineau, s/sol, entrée privée, $350 chauffée, éclairée. 837-3355.

406 GARCONNIERES

PTE-GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, remise, libre, $400. 246-1470.

ST-JOSPEH/Montcalm, chauffé, éclairé, 2 appareils, près autobus, très propre, 1er mai, $350. 770-9219.

VAL-TETREAULT, grand 2 1/2, pas chauffé ni éclairé, chauffage au gaz, derrière d'un duplex. Personne sérieuse seulement. 770-2424.

VANIER, meublée, chauffée, éclairée, très propre, entrée privée, pas de stationnement, $385. **746-2230.**

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 CHAMBRE, Côte d'Azur, s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, non-fumeur, cuisine, s/bains. Durée flexible. $325. 243-4795

2 1/2 PIÈCES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, $385. Après 17h, 770-0377.

GARCONNIERE, libre/avril/mai/juin, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, à partir de $400 (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30 777-2651**

HULL, 1 chambre, stationnement, adulte tranquille, $325, 1er avril. Entre 14h et 22h: 776-4123.

HULL, garçonnière, rue Kent, en face d'un parc, tout inclus, $400. **771-5643.**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 669-2234
Gatineau, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses avec foyer, bain tourbillon, garçonnière, 2 chambres. Tout inclus, durée flexible, sem./mois.

MIEUX QUE LE MOTEL
1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, durée flexible. **568-5151, 246-3705.**

MIEUX QUE L'HÔTEL, maison/app., tout équipés, durée flexible, à Hull. **771-0944** ou **777-4584.**

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1,100 PI CA., foyer au gaz naturel, 5 appareils, stationnement, $345. Plateau de la Capitale, avril. 595-7086.

$335 CHAUFFÉ, éclairé. Appeler, entre 16h et 20h, 771-0348.

3 CHAMBRES, non-fumeuse, tranquille, $350 tout inclus. 749-7756.

5 1/2 À partager, Val Tétreau, pour femme tranquille et propre, 772-4553

GATINEAU, pour non fumeuse, meubles disponibles. 246-9232.

GRAND, ensoleillé, près CHG, non fumeur(euse), $310. 243-3253

HULL, $225 tout inclus, avril-mai-juin, pour femme. 771-3878 après 18h.

HULL, de la Montagne. Recherche personne non fumeuse, propre et tranquille, $234/mois + Hydro. 772-2596.

LOGIS dans un quadrex, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, foyer, lav./séc., etc., $335. Michel, du lundi au vendredi entre 10h et 15h: **776-6079.**

MONT-BLEU, tout inclus, $270. 776-2112.

RECHERCHE personne non fumeuse pour partager appartement, accès à tout. Jour: **776-8286,** soir et fin de sem., **778-1413.**

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, grand, 1er avril, prise lav./séc., $495 chauffé. 998-2508, 776-5325.

1 CHAMBRE, près UQAH, $450 chauffé, bois franc. 772-2076.

2 CHAMBRES, Gatineau, non chauffé, ni éclairé, secteur paisible, prises lav./séc., stationnement. **663-5006**

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, $460. 243-3584.

HULL, 2 chambres, 4 appareils, près du centre-ville d'Ottawa, 1er mai, 1er mois: $520. 775-9763.

RADISSON, 1 chambre, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, stationnement, tapis, **$491, avril ou mai. 457-2154**

432 MAISONS A LOUER

1ER avril- mai, 151 Laval, **Hull,** 3 chambres, prises lav./séc, $545. **685-9014.**

1ER juillet, 162 Des Tulipes, Templeton, semi-dét. 3 chambres, très propre, pas chauffée ni éclairée, $695. **595-4721.**

2 CHAMBRES, pas chauffée ni éclairée, 85 Carillon, Hull, $550. 643-9430

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, 1er mai, $510/mois. 776-1030.

3 CHAMBRES, Val-Tétreault, rue Ste-Thérèse, 1 1/2 s/bain, laisserait lave-vaisselle, $750. **772-0391**

AUBAINE, Gatineau, près des Promenades, maison-jardin, $700/mois, option d'achat disponible. 568-7754.

AYLMER, maison prestigieuse, 3 chambres, garage double, chauffage au gaz, libre, $1,900/mois. 246-8007.

BUCKINGHAM, maison en rangée, à louer ou à vendre, 5 rue Cardinal. 663-5072 ou soir: 671-2392.

BUNGALOW, 4 chambres, pas chauffé ni éclairé, 1er juin, $810. 243-7345.

432 MAISONS A LOUER

BUNGALOW, **secteur Angers,** 3 chambres, 1er mai. Après 17h30: 986-2991

CANTLEY, grand split, 3 chambres, balcon, 1er mai, $950. **770-4301.**

GATINEAU, 1er mai, unifamiliale, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, garage, secteur école, $700. Après 18h: 663-0386.

GATINEAU, 4 chambres, neuf, toute équipée, $875/mois. 568-8528.

GATINEAU, semi-dét. 2 étages, 3 chambres, s/manger, s/sol, $760, 1er mai. 745-8227

GATINEAU, unité de bout, 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, cèdre partout, clôturée, remise, près d'un parc. **663-9937.**

GATINEAU, unifamiliale 1994, opiton d'achat, $850. Pierre: 247-6974.

HULL, haut de maison, 2 chambres, chauffé, éclairé. 776-2589.

HULL, Mont-bleu, avril, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, appareils, $875. **738-3079**

HULL, près UQAH et école primaire, 2 étages, 3 chambres, $735. 827-2306.

HULL, semi, 27 Morin, grand 2 chambres, $550. **243-9200, 827-4425.**

MAISON, 1,500 pi car., rénové, près des écoles, secteur Mont-Bleu. 465-5005.

MAISON en rangée, Gatineau, près hôpital, 4 chambres, s/sol fini, stationnement, 1er juin, $710. 682-2495.

OCCUPATION immédiate, duplex (haut), 2 chambres, près Lac des Fées, très propre et tranquille, $500 non chauffé. 837-0546.

OTTAWA Côte de Sable, maison en rangée 3 chambres, salon, s/manger, plancher bois franc, stationnement, 1er mai, $800. 789-4140 sur sem.

PERKINS, quadrex, rue Lesage, 3 chambres, 1er mai. 568-0648.

SECTEUR CARREFOUR, 3 chambres, libre 1er mai. 243-0189.

SECTEUR du Dôme, semi-dét. 3 chambres, garage, avril ou mai, $795. **772-9662, 770-4301.**

SECTEUR Mont-Royal, maison exécutive, disponible pour le 1er juin, 3 chambres, 3 s/bains, air cli., piscine, cour clôturée, garage, près de tous les services, $1,200. 246-7348.

SEMI-DET. 3 chambres, 1603, boul. Maloney, pas chauffé ni éclairé. Maintenant ou 1er juillet, $700. **669-1514.**

THURSO, 4 chambres, bois franc, foyer, grand terrain, mai. 235-2024

VAL-DES-MONTS, bungalow, 1 chambre, garage, 1er mai, $400. **771-6562.**

433 MAISON A PARTAGER

À LA campagne, Val-Des-Monts, personne autonome, accès à tout, non-meublé, $400/mois. 777-8365 jour.

A VOIR: Gatineau, Côte d'Azur, non-fumeur(se). **243-2023.**

AYLMER, luxueuse, paisible, face à la rivière, 5 appareils, libre immédiatement. 682-0810.

AYLMER, style "suite", 2 chambres à louer, salon et s/bains privées, cuisine à partager, $400 tout inclus. 682-6645

BAYSHORE, 1er mai, non fumeuse. Grande maison, loyer réduit en échange de petits travaux. **829-6841.**

GATINEAU, $250, 5 min. des Promenades. 246-1336 (message).

GATINEAU, accès à tout, non-fumeur(se), stationnement, libre, $300. Après 17h: **669-5111.**

GATINEAU, grande chambre, propre, tranquille, $75/sem. 669-9258.

GATINEAU, grande chambre, propre, tranquille, $75/sem. 669-9258.

GATINEAU, sortie Labrosse, accès à tout, 1er avril, $300. François, 997-5719, 643-2993.

SUR le bord de l'eau, beaucoup de lumière, environnement paisible, 2 chambres disponibles, secteur Limbour, libre immédiatement. 243-1060.

TOURAINE, chambre privée, accès à tout, $250. 246-8568 après 17h.

TOURAINE, non meublée, pour homme ou femme, accès à tout, $325 tout inclus. **246-7190.**

TOUT INCLUS, Gatineau, $300/mois. 246-0589.

440 CHAMBRES A LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, impeccable, près Promenades, $60/sem. **773-2534**

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $180. 827-3353.

167 CANIPCO, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, câble. 643-3420.

1-A GRÉBER, près rivière, propre, tranquille, tout inclus, $260. **246-0850.**

1 CHAMBRE, $70/sem., près hôpital de Gatineau, stationnement. 246-3898.

1ER avril, $250, tout inclus, non fumeur. 778-1858, 771-7672.

1ER AVRIL, $75/sem., non-fumeur, tout compris, tranquille. 772-0937.

$225, accès à tout, tout inclus, rue St-Antoine, Gatineau, 246-7647.

$230, HULL, **non fumeur(se),** stationnement, **meublée,** près autobus. **776-2381**

$245, central, 93 Gamelin, meublée, chauffée, éclairée. **778-2552.**

$250, PTE-GATINEAU, neuf, près Promenades. **561-6764, 246-8964.**

440 CHAMBRES A LOUER

2 CHAMBRES à louer, $200/mois chauffée, éclairée, câble fourni. 243-6769, après 18h: 643-9628.

AYLMER, centre-ville, **toute équipé, cuisinette, entrée séparée,** personne tranquille, **$175 et +. 682-8364**

BON PRIX, beau secteur, tout inclus, très propre, $245/mois. 243-8969.

CENTRE-VILLE, accès à tout, tranquille, très propre, non fumeur, cuisine communautaire, $275. **770-9622.**

CHAMBRE à louer, entrée privée, bien située, près de tout. **643-1097.**

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, libre immédiatement, $275. 663-9749.

DROIT DE CUISSON, $65/$90/sem., literie fournie, 3 1/2 + 4 1/2. **776-4514**

ENTREE privée, cuisinette, salon, $85 pour 5 jours. Secteur Angers. 986-1166, soir: 986-8075.

GATINEAU, 1er mai, grande chambre meublée + s/bains, accès cuisinette et salon + buanderie. 669-2173

GATINEAU, $300, dans maison privée. Jour: 643-3991, soir 771-7761 poste 442

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, $65/sem. 669-8516

GATINEAU, étudiante ou femme non fumeuse, intègre, près Promenades, stationnement, lav./séc., référrences, $315/mois. Luc, 243-0611 (message)

GATINEAU, grande chambre, propre, tranquille, $75/sem. 669-9258.

GATINEAU, jour/sem./mois, accès à tout, $200/mois, tout inclus, Manoir des Rapides, **827-4425, 243-9200.**

GATINEAU, meublée, accès à tout, $65/sem. Le jour: 243-3293.

GATINEAU, meublée, pour homme tranquille, références, entrée privée, $65/sem. 663-4398, 663-4045.

GATINEAU, meublée, salon et s/bains privés, non-fumeur, **stationnement. 561-2786 après 18h.**

GATINEAU, non-fumeur, tranquille, accès aux appareils, $65/sem. **243-7439.**

GATINEAU, propre, grande, bien éclairée, entrée privée, beaucoup d'extra, travailleur(se), $300. **663-5929.**

GATINEAU, près hôpital, téléviseur avec câble, accès cuisine, lavage inclus, stationnement. 663-6318.

GATINEAU, près des Promanades, accès à tout, stationnement, $65/sem. 243-3028.

GATINEAU, s/sol, meublée, $325, cuisine, salon et s/bains privés. **669-9999.**

GATINEAU, + stationnement, auto bus, $50/sem. tout inclus. **643-4274.**

HULL, 5 min. des édifices parlementaux, entrée privée, $300. 772-1449.

HULL, belle grande chambre, propre, accès cuisine et salon, buanderie, entrée privée, $300. 777-2219.

HULL, centre-ville, concierge à tous les jours, accès à une cuisine, **réfrigérateur personnel,** meublée, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 773-1514, 776-4947.**

HULL, Gamelin, **meublée,** chauffée, cuisinette, entrée privée, s/lavage, **$285, $325.** 777-0524, 775-1524.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 - $250. **777-6150.**

HULL, près de UQAH, meublée, non fumeur, cuisinette, lav./séc., propre, $275. 771-4567.

HULL, près UQAH, tout inclus, non fumeur(euse), $250/mois. 775-3551.

HULL, rue Bourque, entrée privée, cuisine, lav./séc., pas de stationnement: $265/mois. 770-0690.

HULL, secteur résidentiel, à la sem., ou au mois. 953-2081, 776-6133.

MEUBLÉE, cuisine à partager, 97 bl. St-Joseph, Hull. $225. **771-3527.**

MEUBLÉE, femme non-fumeuse, $220/mois. Après 17h30: **770-6559.**

MONT-BLEU, près Cegep, meublée, stationnement disponible, $225/mois. 778-2540.

NEUF, propre, entrée privée, poêle, réfrigérateur, câble, $250. **776-3002.**

PETITE cuisine, entrée privée, lav/séc, **personne travaillant,** $175. **663-8378**

PTE-Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, câble, stationnement, permis de cuisson, $60/sem. 568-8939.

TOURAINE, travailleur, accès à tout, piscine, $250. 243-9376.

TRAVAILLEUR ou étudiant (h/f), accès à tout. 663-5825.

VAL-TÉTREAULT, près UQAH et rivière, tout inclus, $250, tranquille. **771-4873**

466 CHAMBRES ET PENSIONS

A PARTIR DE $650/MOIS. RÉSIDENCE D'ACCUEIL M.H.D., personnes d'âge d'or autonomes et semi-autonomes, tout inclus. **385 Crégheur,** aux limites du ch. de la Montagne. **Micheline, 455-9212 ou pagette: 593-6389.**

RESIDENCE NANCY: pour personnes de 60 ans et +. 246-1706.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1, 2 chambres et studio, **PLANCHER BÉTON,** Gatineau central. **243-7418.**

1 CHAMBRE, Hull, 2 appareils, juillet, $489. 568-4498, 985-2303.

- MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE -

LES PETITES ANNONCES

470 CONDOMINIUM A LOUER

240 BOUL. de l'hôpital, libre 1er mai, 1er plancher, stationnement, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, $625. Jour, 663-6896.

2 CHAMBRES, condo luxueux, Aylmer rue Des Conifères, foyer, air clim., alarme, libre, $900. **Jour: 778-1313, soir: 776-3671.**

2 CHAMBRES, de luxe, Cité des Jeunes, $700. Soir 827-3096, 561-6373.

2 CHAMBRES, demi s/sol, près du Cégep Hull, $535. 613-593-8111.

2 CHAMBRES, face aux Promenades, foyer, garage int., 2 s/bains, 5 appareils, 71 Bellehumeur. $695. **561-0936.**

2 CHAMBRES, garçonnière, Boul. hôpital, Gatineau, plancher béton, **ascenseurs,** abri d'auto. **243-3063.**

2 CHAMBRES, Gatineau, luxueux condo, très grand, 10 min. Hull/Ottawa, 1er mai, $690. 246-9562.

CONDO
Spacieux avec foyer à partir de 600$ par mois
561-3325

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, foyer, 1er juillet, $595-$645. Jour: 777-2233, soir: 771-9330.

3 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, rideaux compris, $690, Hull, près UQAH, **avril gratuit.** 775-9843.

3 CHAMBRES, Hull, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, accès piscine et tennis, $725/mois, libre 1er mai. 778-3768.

ANGLE Paiement et La Vérendrye, 3 chambres, vue exceptionnelle, $700, 1er juin. Pierre, 247-6974.

BOUL. des Hautes-Plaines, à louer ou à vendre, 2 chambres, foyer, puits de lumière, balcon, stationnement privé avec prise, rangement ext., 1er juin ou 1er juillet, $705/mois, électricité en +. Après 18h et fin de sem.: 682-0347.

CHÂTEAUX de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, grand, traquille, $670. 246-8969.

CONDO de luxe, à vendre ou à louer, Château Champlain, 2 chambres, 5 appareils, 1er avril, $795. 669-8416.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, garage int., 2 s/bains, 5 appareils, 139 de la Savane, $700, 1er avril. **568-1309.**

GATINEAU, 3 chambres, foyer, remise. Faut voir! 1er mai. **643-5767.**

GATINEAU, Cote d'Azur, 1,200 pi car., 3 chambres, sorties lave-vaiselle, sécheuse et laveuse, à partir de $600/mois. 246-0149.

GATINEAU, grand 2 chambres, neuf, vue exceptionnelle, remise ext. $675. Pierre, 247-6974.

HULL, centre-ville, 2 chambres, poêle, refrigérateur, air cli., terrasse, stationnement, non chauffé, ni éclairé, libre, $595. **671-4336.**

HULL, condo 2 étages, 2 chambres, $700, pas chauffé, pas éclairé. Doreen Bavay, Progrès courtier, 776-3435.

HULL, Mont-Bleu, spacieux 3 chambres, 2 étages, deck super grand, vue du parc, $795. 595-0602.

HULL, Tourelle sur le Parc, condo de luxe, 4 1/2, tout équipé, 418-658-6253.

MARS gratuit, luxueux 2 chambres, foyer, frais peint, $675. 775-3815.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, luxueux, foyer, garage. **799-1297, 643-9066.**

★SUPERBE, SPACIEUX ET LUXUEUX★
★★★★ à vendre ou à louer ★★★★
★★ Information, 682-4865 ★★

TOURAINE, 2 chambres, luxueux, foyer, bain tourbillon, face à la rivière, $750. 243-0546, 827-3197.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

208#6 Manoir des Trembles, Hull, 1340 pi ca., 2 chambres, foyer, solarium, 5 appareils. Financement disponible. G. Fournier: 776-3012, 775-5649.

AUBAINE A $57,500
Joli condo, 2 chambres, secteur Hautes-Plaines, Hull. 561-6865.

CONDO 2 chambres, rénové, $105,000. **LE BLACKBURN,** 777-4210.

DOIT vendre, nouveau condo, Gatineau, $90,000, 2 chambres, foyer, hypothèque à 7 3/4%. 613-835-3533, 613-833-2516.

GATINEAU, 2 chambres, luxueux, très propre, $73,500. 243-9315.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, unité de coin, âgé d'un an, décoration moderne, insonorisé, ascenseur, abri d'auto, très joli, $75,000. 246-1117.

GATINEAU, condo avec foyer, garage. Faut vendre, prix $65,000 discutable. 771-4798.

HILLSVIEW Towers, 2 chambres, frais peint, éclairé, 3 appareils, stationnement int., sauna, piscine, $86,500. 747-0559, 787-3529.

HULL, 2 chambres, Boul. St-Joseph, rénové au complet, lave-vaisselle, lav. et séc., piscine int., sauna, garage int., $132,400. **771-8185.**

475 CONDOMINIUM A VENDRE

HULL, Latourelle, centre-ville, 25 Victoria, 2 chambres, stationnement ext., terrasse, $68,500. **243-8992.**

HULL, SPECIAL, condo à vendre ou à louer, beau, grand, repeint, mezzanine, foyer, verrière, 3 balcons, 1er mai, $89,900 ou $750/mois. **771-5531.**

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

HAMMOND, à aire ouverte, plancher bois franc, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage double attaché, libre. **487-2340**

MAISON Riviera, 1,344 pi car., s/sol fini, possibilité d'appartement au s/sol, garage double, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, $145,000. 443-5760.

ORLÉANS, bungalow brique, 4 chambres, $183,000 meilleure offre. Doit vendre. **824-4862, 232-5742 code 1062**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

0044 TRES beau semi, vendu pour l'hypothèque à 7 % jusqu'en 1999. Joris Corthals affilié, Countrywide Lauzon, **566-1350.**

0048 MAISON à paliers, 2,204 pi ca, très moderne, avec 2 revenus, garage double, piscine creusée. Joris Corthals affilié, Countrywide Lauzon, **566-1350.**

0$ COMPTANT! ACHETEZ SANS DEPOT FAITES VITE! Facilité de financement. Nicole, 663-6682, pagette numérique: 782-5029.

100,000$, AYLMER, Ch. Vanier, 1 acre, garage, remise, repeint, 3 chambres. **997-0407, 568-9016.**

$114,900, Aylmer, grand bungalow de qualité, garage double. 685-9307.

1 ACRE et +, plusieurs modèles de maisons dans nouveaux projets à Cantley et Val-des-Monts. Bungalow de 1,200 pi ca à partir de $84,900 à Val-des-Monts. **243-5373 ou pagette 593-6483**

2 CHAMBRES, Wrightville, libre, évaluation: $76,800, pour: $66,800, financement 100% si qualifié **772-2994**

$36,900. SECTEUR Buckingham, 3 chambres, bord de l'eau. 281-6743.

3 CHAMBRES, Masson-Angers, thermopompe, s/sol fini, 2 s/bains. **281-4593**

3 CHAMBRES, **QUADREX,** près Promenades et école, clôturée, rénovée, $64,500 négociable. **561-2797.**

$59,500, HULL, Wrightville, 2 chambres. Pas d'agents. **233-1234.**

$92,000. DUPLEX, vieux Hull, 92-94 St-Jacques. Revenus: $11,300/an. Taxes: $1,900/an. App. 7 1/2, juin, propre. Mtl.: **(514)961-1567.**

$92,000, Templeton, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, 3 s/bains, remise, clôturée. **669-6464.**

AUBAINE

Templeton, grand bungalow tout brique, 4 chambres, 3 s/bains, 2 garages, piscine creusée, grand terrain paysagé bordant rivière La Blanche. Beaucoup d'extras. Vaut la peine d'être vue. Prix réduit à $134,900 pour vente rapide. 663-8990.

A VENDRE OU A LOUER: Semi-détachés, 3 chambres, libres, à Gatineau et Masson. **643-9546.**

AYLMER, 226 Edey, bungalow, **8 pièces,** foyer, 3 chambres, 2 s/bains, garage, **cause transfert,** $109,900. **682-1222.**

BUNGALOW 3 chamres, 2 s/bains, s/sol fini, $118,000. 243-9226

CANTLEY, bungalow briques, 1,856 pi ca, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, piscine avec grand deck, remise 12x24 sur terrain de 1.5 acres, $139,900, évaluée à $150,000. 773-7509.

CANTLEY, maisons neuves, 3 chambres, 1,000 pi car. et +, terrain 1 acre, à partir de $99,000. **827-3339.**

CANTLEY, maison 1,160 pi ca, idéale pour grosse famille, 2 cuisines, 2 s/bains sur 2 acres de terrain, libre immédiatement. Agents s'abstenir. 827-2535.

CÔTE D'AZUR, maison à vendre. 568-9451.

DOIT VENDRE ou LOUER. Edelweiss, 2 chambres. Possibilité 4 chambres, système d'alarme, p.c.l., 1 1/2 acre, 40 pi. sur petit lac, gazebo. Faut voir! $98,900. Pas d'agent. **Pierre 459-2477.**

DOIT VENDRE, TRANSFERT
Gatineau, maison de ville, unité de coin, 3 chambres, 2 étages, très propre, prix à négocier. 568-7584.

DOIT vendre avec perte, cause divorce, Gatineau, 95 Bocages, 3 chambres + 3 chambres au s/sol, 2 s/bains, possibilité de revenu au s/sol, frais peint, $92,000. 685-0851.

ENTRE Cantley et St-Pierre, (en pierres des champs), 2 étages, 3 chambres, foyers, garage. Unique dans superbe vallée, $109,000. 243-7726.

FAILLITE
GATINEAU, semi-détaché, secteur recherché près école et magasins. Subventions, aucun comptant. Louis-Claude Thibault, Le Permanent, 773-0630.

GATINEAU, 2 bungalows, 2 + 2 et 2 + 1 chambres, près écoles et hôpital, libre 1er juillet, $79,900, $93,900. **669-7425.**

GATINEAU, 2 étages, **3 chambres,** 2,500 pi car. + garage/s/sol fini, **100' X 300' boisés,** 716 St-Thomas. **663-3009.**

GATINEAU, 522 Lavigne, bungalow luxueux, garage. **663-1015, 561-6702.**

GATINEAU (boul. Lorrain -Templeton), style canadien, grand terrain. Prix négociable. **671-5052.**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, bung. 3 chambres, 829 Notre-Dame, grande cour clôturée, piscine, remise, $76,000. **663-7036.**

GATINEAU, duplex tout brique, propriétaire occupant, 2 logis de 3 chambres, revenu de $590/mois, $119,500 négociable. **669-4226.**

GATINEAU. Faut vendre, semi-détaché, construction récente, 3 chambres, s/sol aménager, prix raisonnable, bien située, près école et autoroute. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

GATINEAU, maison de ville, **vue panoramique,** extra, $85,900. 243-8386

GATINEAU, maison paliers, secteur Labrosse, 3+1 chambres, foyer au salon, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, plancher bois franc, piscine cour privée, beaucoup d'extra, $119,500. 643-3246.

GATINEAU, rue St-Alexandre, Limbour. Bungalow, 2 logements, secteur recherché, air clim., cour clôturée, garage, $110,000. 827-1237.

GATINEAU, vente privée. Le Coteau. Excellent pour jeune famille, 4 chambres, s/sol fini, terrain 60x100, près écoles et toutes commodités. Vaut une visite. 246-2102.

ZÉRO MISE DE FOND
Semi-détaché à Gatineau ou au Plateau de la Capitale à Hull.
à partir de
83 900$
Taxes en sus. Frais notariés inclus
CHARTRO
669-4722

GRACEFIELD, bord de l'eau, 1.7 acre, 3 chambres. Information après 18h: 819-463-2892, 671-5874.

HULL, bungalow, $112,500, **grand terrain, 74 Corbeil,** 3 chambres en haut, s/sol avec **revenu de $480. 778-0222.**

HULL, Lac des Fées, rénovée 1994, 3 chambres, s/sol fini, $163,000. 595-1721.

HULL, maison avec revenus, très bien située, près C.H.R.O. et centre d'achat. 771-4866

HULL, maison style Décormag, luxueuse, $199,900, intéressés seulement, pas d'agents, 778-7388.

HULL, Plateau Capitale, semi, 3 chambres, paysager, clôturé. **595-2697.**

HULL, Ravin Bleu, de ville, très propre, 1,350 pi car., 3 chambres, garage int., $85,000 négociable. **772-8746.**

HULL, secteur Mont-Bleu, prix révisé, bungalow 5 chambres, tout brique, piscine, possibilité revenus. **776-4778.**

HULL, semi-dét., s/sol fini, garage, 83 Du Dôme, devant école. **775-3326.**

HULL, s/sol fini, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, $136,000. **778-2936**

HULL, St-Jean-Bosco, duplex, terrain 4,807 pi. car., près des écoles et services. Revenu annuel: $12,636. $124,500 négociable. **772-8121**

HULL, triplex, pour proprio occupant, 47 Montpetit, $199,000. N. St-Cyr, Profesco courtier immobilier, **777-9800.**

HULL, unifamiliale, $65,000. 777-9382 soir, 770-5574 jour.

HULL, unifamiliale très propre, 2 + 1 chambres, s/sol aménagé professionnellement, grand terrain, près du parc de la Gatineau, échangeur/récupérateur de chaleur. 595-0910

HULL, unifamiliale 2 étages, **à vendre ou à échanger** pour autre maison/semi-dét. ou maison en rangée, 20 de la Ridelle. Les immeubles Brisson, Roger Prud'Homme, 778-7500.

MASSON, 5 chambres, construction récente, 2,100 pi. car., aspirateur central, $96,000. Après 18h, 986-8858.

PERKINS, canadienne 2,176'ca, foyer, 4 chambres, 3 s/bains, jenn-air, spa, sauna, piscine, $149,900. 671-1035.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

STYLE VICTORIEN, 2 chambres, 2 s/bains, plancher bois franc, grand terrain, garage, rénové. 663-7658.

UNIFAMILIALE, très propre, rénovée, grand terrain, tranquille. 643-9218.

UNIFANILIALE, Masson, 2 chambres, lave-vaisselle, aspirateur central, bois franc, garage, $78,500. **(819)423-5360.**

VAL-DES-MONTS, Village Perkins, 1200 pi ca. 671-0411, 671-1420.

VAL-TETREAULT, 2 chambres, rénové, $89,000. N. St-Cyr, 777-9800, Profesco courtier immobilier.

VAL-Tétreault, 2 chambres, rénové, boiseries et plancher bois franc, céramique, piscine chauffée, air cli. central. 770-3656.

483 MAISON A VENDRE BORD DE L'EAU

ACCÈS/vue lac St-Pierre, 3 chambres, presque neuve, 1 acre. **457-2110.**

A NOTRE-Dame-de-la-Paix, grand terrain, 3 chambres, près du village. Plusieurs "extras". 819-522-6575

ST-PIERRE de Wakefield, bungalow rénové, 3 chambres, garage double. Faut vendre! $79,500. 457-1465

483 MAISON A VENDRE BORD DE L'EAU

ST-PIERRE de Wakefield, sur lac privé et ensemencé, 3 chambres, deck, lot d'un acre boisé. 457-1330.

495 MAISON DEMANDEE

MAISON A LOUER: Hull, Parc Champlain, Cote d'Azur, ou Chelsea, résidence d'au moins 2,000 pi car., 3 chambres, s/sol fini, garage, pour le 1er juin. Bibiane Langlois, agent immobilier affilié, Royal LePage, courtier immobilier, 778-7392.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

4, 6, 8 LOGIS, Hull et Gatineau, fort intéressant. Claude Beaudoin, T.A.P.P. immobilier agréé, 771-7799.

4 LOGIS, revenu: $12,600/année, potentiel pour rénovation et augmentation de revenu, $150,000; 8 logis, garage individuel, très bon état, revenu: $37,800/année, $285,000. **Logis toujours loués, centre-ville Hull. 568-9020.**

4 LOGIS, revenu brut $1,775/mois, Gatineau. $115,000. John Creppin 596-5353.

$87,500
Aubaine! Gatineau, duplex rénové, **3 et 2 chambres,** revenus $1030. **669-8972**

À VENDRE OU ÉCHANGER À HULL
47 Montpetit, triplex neuf, $199,000.
4 Graham, 4 logis, $119,000.
45 Hotel de Ville, 12 logis, $448,000.
50 Prévost, 3 logis, $118,000.
124 Carillon, 22 unités, $398,000.
119 Kent, 9 unités, $249,000.
403 Taché, triplex, $159,000.
62 Ste-Marie, 4 logis, $159,000.
318 Taché, duplex, $95,000.
71 Demontigny, duplex, $95,000.
91 St-Henri, duplex, $95,000.
N. St-Cyr, Profesco, 777-9800.

AYLMER, duplex neuf style triplex $6000 en bas évaluation. **685-9014.**

AYLMER, Duplex, triplex neufs, $146,000
Bungalow triplex, $133,000
Hull, duplex, Chauveau, $105,000
Triplex brique, 3 chambres, $148,000
André Lefrançois, courtier agréé, Investar. 685-9014.

DEVONS vendre. Transfert à l'extérieur, 3 logis entièrement rénové, prix réduit, revenu/an, $22,860. **772-9381**

DUPLEX, 988 St-René E. vendrais ou échangerais contre propriété ou commerce. 775-9813.

EXCELLENT pour propriétaire occupant, Hull, quadruplex, rénové, excellents revenus. **Pas d'agents. 827-3682**

GATINEAU, duplex 2-3 chambres. Soir. 457-2668.

HULL, choix de plusieurs appartements de 3, 6, 14, 24 logis et +. Les immeubles Brisson, Roger Prud'homme, 778-7500.

TRIPLEX, 3 logis de 3 chambres, Gatineau, très bons revenus. Doit vendre: $125,900. 837-0552.

560 CHALET A VENDRE

4 SAISONS (1993), bord de l'eau, Val-des-Monts, 1,460 pi², 2 étages, luxueux, terrain 85' X 150', $98,500, considérerait échange sur duplex ou triplex. **775-8272, 246-8811.**

BORD de l'eau, hivernisé, accessible à l'année, sur rivière Vallée la Lièvre. Doit vendre. Guyane Labelle, Coutrywide, 778-4755.

CHALET 16' X 30', terrain 1 acre, près Mer Bleu, $18,000. **827-1542.**

LAC 31 MILLES, 3 chambres, s/sol fini, bain tourbillon, $100,000. 449-7790 (819).

LAC CAYAMANT, 3 chambres, hivernisé, accessible à l'année. Après 17h, 819-459-1385.

LAC Cayamant, 5 chambres, hivernisé + lot vacant, $69,000 négociable. 643-1066 ou 246-6094, M. Boyer.

MAYO, à 3 milles Buckingham, 2 chambres, bon financement. **568-8528.**

MONTPELLIER, lac Lemery, 3 chambres, 4 saisons, $43,000. 745-5456.

NOTRE-Dame de la Salette, neuf, 3 chambres, face au lac. 833-1640.

561 CHALET A LOUER

2 CHAMBRES, foyer, paisible, sem. ou fin de sem. 243-6417.

40 MILLES de Gatineau, 3 chambres, terrain, plage privée, téléphone, eau chaude, bain et tout fourni, par semaine $400. 568-8164.

5, 3 OU 2 CHAMBRES, belle place, pêche. A louer ou à vendre. **243-5101.**

AU Lac Profond, bord du lac, tout équipé, neuf, hivernisé. **819-463-2524.**

BAIE Davis, lac 31 Milles, $250/sem. ou prix pour saison. 827-0685.

CHALET 2 chambres, lac St-Pierre de Wakefield. 457-2946.

HIVERISÉ, foyer, bain, pêche, ski, motoneige, N.-D. du Laus. **243-6917**

LAC O'Neil, foyer, privé, sem./fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC SIMON, 2 chambres, hivernisé, mois/semaine/fin semaine. **568-8740.**

MONTPELLIER, lac, motoneige, patins, 4 saisons. **(613)837-2418.**

N.-D. du Laus, chalet suisse, 3 chambres, s/bains, sem./saison. **643-4517.**

SITE unique, superbe, rivière du Lièvre, Bowman. **454-2617, 454-2447**

562 FERME

FERME 115 acres, 12 milles de Manwaki, grande maison 4 chambres. Prix à discuter. 819-449-4968.

564 MAISON MOBILE

À LOUER, 2 chambres, pas chauffée ni éclairée, $575, 1er mai. **568-0461**

SECTEUR Riviera, doit vendre, cause décès. Meublée. $30,000 ou meilleure offre. 568-4111.

570 TERRES

FORÊT de 100 acres, chênes et pins matures, adjacent au Parc Gatineau, $68,000. **771-6059** après 18h.

575 TERRAINS

118' X 200', village de St-Albert, puits et service septique inclus, $27,900. Marcel: **987-2222.**

1 ACRE, Boul. Lorrain, 1 min. auto route, **réduit:** $22,500. 568-0581.

1 ACRE, la campagne à 5 min. de l'autoroute 50 (Club Price), prêt à construire, $21,500. **Informations, 663-9416.**

200 ACRES, bordure rivière La Blanche à Mayo, bon pour chasse et pêche, $325 l'acre. Rick: **281-6040.**

2 LOTS cadastrés, 1 et 1 1/2 acre, plantation de sapins avec petit ruisseau; 1 lot 1+ acre avec vue panoramique. Tous donnant sur boul. Carrefour, St-Pierre de Wakefield **457-9043**

3E PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034.**

50X100 avec services, versant Côte d'Azur, négociable. Après 17h, 1-418-832-7251.

TERRAINS À VENDRE
Secteur de choix à Hull
Le carrefour des BRISES
TERRAIN UNIFAMILIALE
• Aucun comptant
• Financement sur les lieux
Bâtissez votre propre maison
778-6629
pagette 598-7290

75 Pl. de rivage, 1 1/4 acre, 10 milles du Parlement, Cantley. 827-2676

ALEXANDRE Taché, 1.7 acres, vue sur rivière, zoné pour appartements et condos, 10 étages. Claude Beaudoin, T.A.P.P. immobilier agréé, 771-7799.

AVEC droit de passage, Lac des Sables, N.-D.-du-Laus, $8,500. **986-8884**

AYLMER, Jardins Lavigne, avec services, prêts à construire (unifamiliales 1 ou 2 étages). 682-6488.

BORD DE L'EAU - Gatineau, 1/2 acre, pour unifamiliale, 669-9106.

CANTLEY, secteur prestigieux, terrain 1 1/4 acres, $19,000. 246-3224.

CANTLEY, sous-bois du Domaine, lots à partir de $15,500. **827-0171.**

CANTLEY, terrain boisé, 2 1/2 acres. Faut voir! $19,000. 561-1614

CARTEL du Pontiac, site résidentiel unique en bordure du parc de la Gatineau, terrains d'un acre et plus, secteur Luskville. Informations, jour 455-2444, 455-2722, Louis.

CHÂTEAUX du Dôme, 142 de la Citadelle, 61x100, pas de T.P.S. ni T.V.Q., $65,000 négociable. 772-4446.

CHELSEA, ch. Bois Joli, 1 acre, champ d'épuration + fosse septique, évaluation municipale: $36,000. Faites une offre. 669-0950.

COMMERCIAL, terrain 11,238 pi ca, pour dépanneur, exclusif dans projet Beauvallon, 385 résidences + école, $75,000. Fernand Migneault, agent affilié, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

DÉBOISÉ, sur bord du lac Long à 10 min. de Blue Sea, 19,8000 pi. ca., $14,500 négociable. 613-487-3212.

GATINEAU, 50×100, près d'une école, $12,000 négociable. 243-8386

GATINEAU, 52'X100', pour unifamiliale, $30,000 pas de taxes. **246-8239.**

GATINEAU, Domaine du Paradis, bord La Blanche, 15 mètres de large, $35,000. 663-6376.

GATINEAU, terrains pour maison en rangée et pour triplex isolé, service inclus, prêt à construire, nouveau projet, phase 2. **643-2998, 663-6257.**

GRAND Poisson Blanc, 2 terrains au bord de l'eau, 2 roulottes, $15,000. 671-4029.

HULL, pour unifamiliale sur rue Chenonceaux, projet du Dôme, à vendre ou à échanger. Les Immeubles Brisson, Roger Prud'homme, 778-7500

JE RECHERCHE une terre pour coupe de bois, dans un rayon de 60 milles ou - de Cantley. 827-2854.

LAC Mer Bleue, 3 acres boisés, vue fantastique, plage, 75 min. de la ville, $40,000. (819) 463-4446

LUSKVILLE, terrain avenue des Plages, $14,000. 671-4029.

575 TERRAINS

LAC Rhéaume, terrain au bord de l'eau, cabanon, quai, prêt à construire, $30,000. 671-4029.

LOT en bordure de lac, aucun comptant, financement sur place, location avec option d'achat. 778-7533.

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Vente spéciale du printemps. Terrains prêts à construire pour unifamiliales, semi-dét., triplex, en rangée. **238-4223**

MASSON, près de l'autoroute 50, 17 acres agricoles pour mini-ferme, très belle vue pour résidence, $40,000. Fernand Migneault, agent affilié, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

PERKINS, 6 terrains boisés, 1 à 2 acres, arpentés, cadastrés, $13,000 à $16,000. 671-2989.

PERKINS, ch. du lac Clair, terrain 1 1/2 acre avec droit de passage au lac, $12,000. 663-4522

PERKINS, terrain prêt à construire avec puit artésien, $15,000. **671-3251**

PLAISANCE, prêt à construire, services de la municipalité, 7,500 pi. car., près rivière Petite Nation. 561-3129

SECTEUR prestigieux, à l'arrière de l'hôpital de Gatineau, à partir de $29,900. **Daniel: 593-5407.**

SPECIAL ! SPECIAL !
sur le lac Rodick à Bouchette, 100 pi de façade sur le lac, 200 pi de profondeur. Doit vendre. 771-0332 soir.

SUPERBE terrain avec permis et plan, **aubaine.** 663-5104, 568-5609.

TERRAIN 2.5 acres semi-boisé, Val-Des-Monts, Perkins, demande $12,900. 827-4697.

TERRAIN INDUSTRIEL CLÔTURÉ A LOUER
CENTRE-VILLE HULL
8500 pi car, parfait pour compagnie de construction ou terrassement. $395/mois. 595-0550 ou 724-0550.

TERRAINS prêts à construire, très grand terrain pour jumelé et 2 terrains pour unifamiliale. **663-4471, 669-5593.**

TERRAINS RIVERAINS
A proximité de Buckingham, plusieurs emplacements boisés de 1 à 4 acres en bordure de la rivière. **281-3080.**

TERRAIN sur le bord du lac à Foin. Contacter Maurice, 281-4821, 767-2521 ou cellulaire: 773-0605.

VERSANT Côte d'Azur, 5,890 pi ca, $33,000 négociable. 568-6895.

580 BUREAU A LOUER

151 ST-ANTOINE, Gatineau, 700 pi car., occupation: avril 1995, $600/mois, pas chauffé, pas éclairé. **568-0211.**

221 FREEMAN, neufs, **à partir de $150/mois tout inclus** (selon dimension) jusqu'à 2,000 pi. ca, **système d'alarme,** stationnement pavé. **776-5000.**

26 ST-RAYMOND, édifice Sigouin, excellent choix de Minis Bureaux, 250 à 1200 pi car. **771-6266.**

360 BOUL. MALONEY EST, Gatineau, mois, année, chauffé, éclairé, air cli. **669-0746, 669-6886.**

BOUL. St-Joseph, Promenades du Portage, 500 pi car. et plus, proprio anxieux. Claude Beaudoin, T.A.P.P. immobilier agréé, 771-7799.

GATINEAU, choix de bureaux privés, meublés, chauffés, éclairés, climatisés, avec service de réception et secrétariat, à partir de $250/mois. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL, idéal pour jeune professionnel, accès rapide à l'autoroute 5, fax, photocopieur, s/conférence inclus, $400/mois. **777-6193, 231-1871.**

585 COMMERCES

AUBAINE, Dépanneur Ti-Jean, $40,000 + inventaire. Ti-Jean, du lundi au vendredi, 10h à 14h, **777-6421.**

A VENDRE: Fort Coulonge, route 148, restaurant-bar et motel 10 unités, construit 1991. 819-683-2153.

A VENDRE OU A LOUER: Quincaillerie, à Luskville. Logement disponible. **Jour: 819-455-2442, soir: 455-2722.**

A VENDRE, petite boulangerie de spécialités, bien équipée, très bonne rentabilité et vaste potentiel. Pour info.: écrire à B.P. 82042, 1100 boul. Maloney, Gatineau, Qc, J8T 8B0.

BAR Le Mosquito en opération, tout équipé, permis complet: restaurant, danse, spectacle, terrasse sur la rivière Gatineau. Un des plus beau site de l'Outaouais. **Marcel: (819) 561-6547 ou (819) 773-0933**

CAMPING 100 acres, à Notre-Dame du Laus, toutes commodités, $175,000. 986-1740, 767-2239.

CASSE-CROUTE avec équipement, sur 2 terrains, St-André Avellin, $57,000. **819-983-2645.**

CORDONNERIE à vendre, créer votre emploi sans récession, acheteur sérieux seulement. Après 18h: 776-4188.

DÉPANNEUR à vendre, Gatineau. Paul entre 8h et midi, 568-7191.

DÉPANNEUR, dans complexe d'habitation, secteur Mont-Bleu, excellent chiffre d'affaires, prix réduit. 776-2168, 776-6641, après 18h.

DEPANNEUR, Hull, fonds de commerce, édifice de 65 logis. 595-4687.

GATINEAU, rue St-Louis, casse-croûte, $20,000. **243-5443, 243-8230.**

MACHINE à graver pour petit commerce rentable, $6,500. 246-8907.

LES PETITES ANNONCES

585 COMMERCES

PATISSERIE à vendre située au centre-ville de Maniwaki. 819-449-5686.

PIZZERIA, à Angers ($20,000), **dépanneur** à Hull ($34,800), **rôtisserie** à Gracefield, etc. J.C. Gouin, Royal LePAGE, **778-4379.**

RESTAURANT Bar Le Chantier avec bâtisse près du futur Casino à Hull, très bon chiffre d'affaires, occasion idéale. **Pour informations, Marcel au (819) 561-6547 ou (819) 773-0933.**

SALON de coiffure/bronzage, à vendre ou à louer. Opportunité unique. 595-1388.

SUPER OCCASION à Hull. Salon de **COIFFURE** unisexe à vendre. 2 stations de travail. 4 séchoirs. Stationnement. Clientèle établie. 777-9494.

590 ENTREPOTS

31X80, 2,500 pi ca. porte 12x14' et 3x7', 150 ch. Freeman. 770-8911.

A VENDRE OU À LOUER
bâtisse industrielle de 3,600 ou 7,800 pi ca, 3 portes garage 14x14, 2 portes d'entrée avec bureau, hauteur: 24 pi libre, clôturé, très bien fini, Parc industriel, ch. Pink. Pour info., Gaetan, 771-8458 ou après 18h: 827-1307.

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel, 943 pi.. 561-1405.

HULL, entrepôt-bureau, occupation mai 1995, 1,500 à 7,000 pi ca, 178 Jean Proulx. **770-6907, 595-0354.**

594 CONDOS INDUSTRIELS

CONDO avec porte de garage, environ 525 pi car., parc industriel Gréber, $39,900. **568-5433, 568-4948.**

GATINEAU, parc industriel, espace à louer ou à vendre: $200,000, de 1000 à 4000 pi ca. 663-6376.

595 LOCAUX

130 AVENUE Gatineau, grande vitrine, commerce ou bureau, 460 pi car., $460/mois. **568-5625.**

318 MAIN, bien situé, pas cher, commerce, bureau ou entrepôt. 243-9200

31X80, 2,500 pi ca. porte 12x14' et 3x7', 150 ch. Freeman. 770-8911.

500 GREBER, édifice prestigieux, 500 à 15,000 pi. car. disponibles. 243-7392, 769-2901. **Gilles.**

800 PI CAR.: $600; 1,500 pi car.: $900, chauffé, rue St-Raymond, Hull. **777-0596**

A LOUER: bureaux et entrepôts de 500 pi car. et plus. Jour: **778-1112,** soir: **776-4851.**

E. TASSE
Locaux commerciaux
Centre commercial Riviera, 22, rue Des Flandres.
Centre commercial Templeton, 922, boul. Maloney est, Gatineau.
•••••••••
Espace à bureaux à louer
780, boul. St-Joseph, Hull
3, rue Picardie
22, rue Des Flandres, Gatineau
Téléphone : 568-5151

ATTENTION ATTENTION
Partez en affaires: 30 locations et plus de 20x10' pour marché aux puces seront disponibles, très bien situés au 15 Boul. Fournier à Hull (Hanson-Mohawk). Pour information: André, 777-8744, 643-4188.

AUBAINE: local à louer plus ou moins 300 pi ca., bien aménager, parc Gréber. **Robert, 243-4093, Donald 243-4115.**

BOUL. St-Joseph, 1,000 pi car., excellente condition. Claude Beaudoin, T.A.P.P. immobilier agréé, 771-7799.

COMMERCIAL et industriel léger, Gatineau, Parc Gréber, 645, 1,000, 1,500, 2,100 et 2,750 pi ca, hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

COMMERCIAUX, de 500 à 6,000 pi. ca., 275-277 bl. St-Joseph, Hull. François Amyot, 777-5204.

GATINEAU, entrepôt, magasin ou atelier, à louer immédiatement. 663-8442.

GATINEAU, local à louer. **663-2035, 663-5008 soir.**

GATINEAU: PLACE ALLARD
Local avec chambre froide 20x10, 515 Notre-Dame, 1,000 pi ca., grand stationnement. **1 mois gratuit. 663-6592.**

INDUSTRIEL 40x50, porte 10x12, prêt pour atelier de menuiserie, 20x40, porte 12x12. 663-0320. Gatineau.

LOCAL 30X50, porte de garage, 10x12, 1085 Maloney est. 663-3735.

LOCAL commercial, 1,200 pi car., boul. St-René. 643-4726, 663-2231.

PARC Industriel, Gatineau, Boul. de l'aéroport, 1,200, 1400 et 3200 pi ca., porte de garage 12 pi., location court et long termes, prix compétitifs. Jour, Jos: 682-3176, soir, Pierre: 663-7276.

PRES du CHRO, 340, 675 et 1,200 pi ca., tout service inclus, aménagé ou non, prime de location. 777-0117

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AUBAINE, dépanneur (resto) + logis, site stratégique, financerais, 1148 bl. Lorrain. 568-5503.

CASSE-CROÛTE, Hull, $22,000. **568-4300.**

DIRIGER votre propre entreprise de crème glacée? Territoire établi dans l'Outaouais maintenant disponible, investissement minime. 596-6994.

DISTRIBUTEURS DEMANDES AYANT CLIENTELE ETABLIE
pour promouvoir, vendre et livrer nos breuvages "Santé", à base d'herbes chinoises, auprès des boutiques d'aliments naturels, points de vente d'eau en vrac et épiceries de village. Territoires disponibles: Outaouais, Abitibi-Témiscamingue, Saguenay-Lac St-Jean. Contacter Michel Ratté, prés., Les Produits JAMI inc., 819-829-5264.

EQUIPE de gens d'affaires recherche personnes dynamiques aimant les voyages, occasion en or de faire un revenu supplémentaire intéressant. Téléphonez-nous en tout temps, 595-2985

ÊTRE à votre compte vous intéresse, profitez de notre expertise, route de distribution établie. **(418) 836-6096.**

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

LAC SIMON, Outaouais, vue magnifique sur le lac, motel neuf 1994, 9 chambres, possibilités de 27. Infrastructure déjà installée et approuvée. Brasserie 1994, terrasse-restaurant. Tout ça sur 2 arpents carrés. À ne pas manquer pour jeune retraité ou homme d'affaires. (819)428-1990.

PLUS de sécurité? plus d'argent? Soyez franchisé/magasin à 1$. Clé en main 60 jours. FRANCHISE: $10,000 plus équipement et inventaire. Prêts disponibles. (514)-664-1490.

ROUTE DE DISTRIBUTRICES À BASCULOTTES. Concept unique. Profit immédiat. **(514) 848-9380.**

ROUTE DISTRIBUTRICES géantes parlantes à gommes (4500 gommes). Révolutionnaires, possibilité de financement. 514-848-9759.

SAISIE SURPLUS Ford, Chevrolet, camions, motos, bateaux, à partir de $100. Message enr. 24h 786-1681.

VOUS voulez maigrir et faire de $2,000 à $3,000/mois? Life Style a la solution pour vous. 247-6104.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

3 LOGIS, pour garderie ou professionnel, 43 Fontaine, Hull. **772-2994**

A VENDRE OU À LOUER
bâtisse industrielle de 3,600 ou 7,800 pi ca, 3 portes garage 14x14, 2 portes d'entrée avec bureau, hauteur: 24 pi libre, clôturé, très bien fini, Parc industriel, ch. Pink. Pour info., Gaetan, 771-8458 ou après 18h: 827-1307.

EDIFICE et restaurant tout équipé. Léger comptant. Seulement $90,000. 776-4887.

GATINEAU, bâtisse de 3 commerces et 2 logis, tous loués, coin de rue, remis à neuf, particulier, 555 Maloney est. **(819) 326-6906.**

HULL, édifice à bureaux, 2,200 pi ca., 600 pi ca. déjà loués, $198,000. N. St-Cyr, 777-9800, Profesco courtier.

PROFITEZ-EN! belle bâtisse industrielle 1,800 pi ca., bureau/atelier, meilleure offre. 819-983-2972.

605 AUTOS A VENDRE

●●● 15, BL ST-JOSEPH, HULL ●●●

●●● LEONARD AUTOS 775-3222 ●●●

1951 CHEVROLET Sedan, moteur original, $1,000. 669-9105.

1962 CHEVROLET IMPALA SS (de Californie), pièce de musée, $16,000. 669-8394.

1962 IMPERIAL CROWN, excellent état, besoin très peu réparations intérieures, $8000. 772-4425.

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 770-7887.

1978 TOWN Car, 1 proprio, collection. $2,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1978 VOLKSWAGEN Beatle décapotable, super condition, 70,000 km, $9,500. 762-0425.

1979 CAMARO, pour pièces, beaucoup pièces neuves, $400. 663-8716.

1979 TRANS AM, moteur 403, 6.6 litres, $800. **787-2569** (pagette), **595-5735.**

1980 CADILLAC Coupe de ville, 2 portes, bon état, $1,995. **746-5350.**

1980 MALIBU CLASSIQUE, véhicule venant de l'Ouest, doit être vu, état impeccable, $1,600 ou meilleure offre. **Appelez Joe, 728-1700.**

1980 RABBIT diesel, mécanique A-1, $500. 775-3073.

1980 TRANS-AM, 6.6 L, $2500 négociable. 669-3579 après 16h.

1981 GRAND PRIX, automatique, propre, $1,200. **776-1563.**

1981 PONTIAC Parisienne, $1,000. 455-2306.

1981 TRANS-AM, $1,300 négociable. 643-5247.

1983 CHEVETTE, batterie neuve, alternateur neuf et plus, $400. 684-1860, pagette: 566-1220.

1983 COROLLA automatique, $699. **Autos Chelsea, Gatineau, 663-8288.**

605 AUTOS A VENDRE

1983 LINCOLT Town Car, tres bon état, propre, pneus hiver et été, beaucoup pièces neuves, $2000 négociable. 669-7485.

1983 OLDSMOBILE Firenza, 4 cyl., automatique, 4 portes, bon état. **669-7849**

1983 PONTIAC 2000, automatique, certifiée, parfait état, très propre, repeint, $2,500. Raison: 4 enfants. **772-4852.**

1983 Z-28, automatique, en très bon état, $4,200 (pas d'hiver). **669-8653.**

1984 CADILLAC Seville, bon état, $3,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 CADILLAC, bon état, beige, $4,500. 776-5285 après 18h.

1984 CHEVETTE, bon état, $1,250 ou meilleure offre. 595-6858.

1984 CORVETTE toute équipée, 116,000 km, moteur 350 turbo, très bon état, jamais sorti l'hiver, $11,500 négociable. 595-5977 soir, 778-9363 jour (pagette).

1984 CUTLASS Supreme blanc, $2,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 HONDA Civic 2 portes, 123,000 km, très bon état. Faut voir! À neuf: peinture, pneus, batterie, stéréo, vitres teintées, etc. **775-7560, 770-9612.**

1984 NEW YORKER, très propre, $6,600. 772-1350.

1984 PONTIAC 6000 Landau, bon état, $1,200 négociable. 777-8500

1984 RENAULT Encore, telle quelle, $500. 567-1065.

1985 BUICK Skylark automatique, 6 cyl., $850. 770-4220

1985 CELICA GT, 5 vitesses, $2,988, certifiée. **Denis Autos 568-6885.**

1985 CIERA Brougham, propre, $1,599. **Autos Chelsea, Gatineau, 663-8288.**

1985 FIFTH Avenue, $899. **Autos Chelsea, Gatineau, 663-8288.**

1985 FIFTH Avenue Salon, $2,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

PROBLÈMES DE CREDIT?
Laperrière Auto a la solution pour vous. 643-1226.

1985 OLDSMOBILE Delta, 7 passagers, $500. 827-0916.

1985 OLDSMOBILE Cierra, tout équipée, 3.8 litres, $2,500. **772-5539.**

1985 SUBARU familiale, 5 vitesses, en bon état, freins neufs, $500. **771-4255.**

1985 SUNBIRD, automatique, 2 portes, en bon état, $500. **671-5819.**

1985 TOYOTA SUPRA, état excellent. 772-5819, 246-9870.

1986 BUICK Century Ltd, V6, 2.8 L, équipement complet, 105,000 km, excellent état, $3150. 246-7281.

1986 CADILLAC, très propre, 140,000 km, $5,900. Après 18h: **246-7929.**

1986 CORVETTE certifié, à injection, $13,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 MAZDA RX7, sport, rouge, $3,200. 243-1136, 780-8734.

1986 MAZDA RX-7, toit ouvrant, tout équipée, A-1, jamais sortie l'hiver, 74,500 km, $4,800. 243-6663.

1986 OLDSMOBILE Delta, 145 000 km, tout équipée, $2,500. **827-4346.**

1987 ARIES, 112,000 km, bon état, $1,800. 246-1585.

1987 CAPRICE 4 portes, 8 cyl., automatique, $2,788. **Denis Autos 643-5262.**

1987 DAYTONA automatique, turbo, propre, $3,488. **Denis Autos 568-6885.**

1987 FIREBIRD 2.8 Fi, bleu, $3,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 FORD Taurus, mécanique A1, $1,200 ou meilleure offre. 458-3492.

1987 GOLF Diesel, $2,200 ou échange. 986-3799

1987 ISUZU I-Mark certifié, $3,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 JETTA 4 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, bon état. $2,500. 777-5898

1987 RENAULT Alliance, bon état, 88,000 km, $1500. 837-5763.

1987 SHADOW automatique, propre, $2,688. **Denis Autos 643-5262.**

1988 ARIES automatique, vérifié, $2,499. **Autos Chelsea, 663-8288.**

1988 BERETTA GT certifié, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 BERETTA GT, V-6, MPFI, automatique, équipée, $3,500. 770-9902.

1988 BUICK Regal, 2 portes, immaculée, #94744A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** demander Gilles Germain.

1988 CAVALIER RS, automatique, $2,800 négociable. 243-0471.

1988 CHEVROLET camion, $8,200, **1981 TRANS-AM**, $2,500. **669-0428.**

1988 CORSICA, V-6, 114,000 km, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1988 FIREBIRD Formula, V-8, toit en "T", toute équipée, 51,000 km, pas d'hiver, très propre, état neuf: $10,000 ferme. **986-3457.**

1988 FORD Crown Victoria, grise, excellent état, $3,300. 685-0778

1988 FOX, manuelle, super propre, $2,295. **Principale Auto 568-2591.**

1988 GRAND AM édition spéciale, $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 LEBARON GTS, automatique, cassettes, $2,200. 568-1364.

1988 MAZDA, manuelle, 4 portes, DX, $750. Pagette: 783-7505.

605 AUTOS A VENDRE

1988 OLDSMOBILE Cutlass Calais 4 portes, automatique, 65,000 km, très propre, $4,800. 568-0404.

1988 SPRINT, 111,000 km, 5 vitesses, $1,650 négociable. 771-5635.

1988 SUNBIRD, $1,500. Après 18h, 669-5668.

1988 TERCEL DX automatique, $4,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

LOCATION LAPERRIÈRE
Informez-vous sur notre plan de location. 643-1226.

1989 CADILLAC Fleetwood Sixty Special, 152,000 km, 4 portes, tout équipée, $9,400 ou meilleure offre. Jour: **778-1112** - Soir: **776-4851.**

1989 DYNASTY LE impeccable, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 GOLF, manuelle, super propre, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 HUYNDAI Excel, automatique, 53,000 km, $3,200. **684-5137.**

1989 HYUNDAI Excel automatique, $3,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 HYUNDAI Sonata GLS, manuelle, 68,000 km, faut voir. 243-7788

1989 SUNBIRD SE, blanche, manuelle, 2 portes, $5,800 négociable. **663-2436.**

1989 TEMPO, automatique, air cli., vérifié. $3,950. **Autos Chelsea, 663-8288.**

1989 TOYOTA Corolla SR5, **doit vendre,** 5 vitesses, équipée, impeccable, 87,000 km, $6,500. Rachel, 771-0461, le soir.

1989 VOLKS FOX GL, 94,000 km, très propre, 684-7272.

1990 ACCLAIM, 4 portes, 6 cyl., air cli., immaculée, #A2534B. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Gilles Germain.

1990 ACCORD tout équipée, 5 vitesses, $8,900. **Denis Auto 643-5262.**

1990 BERETTA 6 cyl., équipée, 61,000 km, $7,400. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CADILLAC Fleetwood, blanc, équipé, $12,800. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 CAVALIER Z-24, bleu, 5 vitesses, $6,388. **Denis Autos 643-5262.**

1990 CELICA GT, 79,000 km, certifié, $9,388. **Denis Autos 643-5262.**

1990 CORSICA, 4 portes, automatique, air cli., $5,888. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 DODGE Shadow, 4 portes, 84,000 km, état A-1, #95064A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Michel Lyrette.

1990 DYNASTY LE, équipée, automatique, $7,388. **Denis Auto, 643-5262**

1990 FIESTA automatique, 70,000 km, propre, $3,288. **Denis Autos 643-5262.**

1990 GOLF, manuelle, 4 portes, 140,000 km, A-1, $6,000. **568-3762.**

1990 GRAND AM blanc, 4 portes, automatique, $5,988. **Denis Auto, 643-5262**

1990 GRAND-AM LE, 4 portes, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 MAZDA 626 LX, blanche, très propre, $8,200. 243-0958

1990 PONTIAC 6000, 4 portes, 6 cyl., air cli., certifié. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 PROBE, 5 vitesses, 98,000 km, propre, $6,288. **Denis Autos 643-5262.**

1990 SPRINT 5 vitesses, $1,899. **Autos Chelsea, Gatineau. 663-8288.**

1990 SUZUKI SWIFT, 4 portes, automatique, air cli., 81,000 km, $5,300, très bon état. Alain, 561-1409.

1990 SWIFT GT, 5 vitesses, rouge, $4,288. **Denis Auto 643-5262.**

1990 TEMPEST, 6 cyl., automatique, équipée, $6,188. **Denis Auto, 643-5262**

1990 TOYOTA Tercel, 2 portes, automatique, 59,000 km, #95238B. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Michel Lyrette.

1991 BUICK Skylark Ltd, édition de luxe, tout équipée, 6 cyl., $9,900. 771-7898, pagette 595-6561.

1991 COLT Plymouth 200, 5 vitesses, **en spécial** chez Hull Volkswagen, contacter Raymond, 770-0220.

1991 CRECIDA, automatique, équipée, $13,888. **Denis Auto 643-5262.**

1991 EAGLE Summit, 4 portes, 5 vitesses, $4,288. **Denis Autos 643-5262.**

1991 FIREFLY décapotable rouge, 5 vitesses, $5,988. **Denis Autos 643-5262.**

1991 FIREFLY, 4 portes, automatique, 68,000 km, #95235A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Gilles Germain.

1991 HYUNDAI Scoupe LS équipé, $5,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 PONTIAC Sunbird, 45,000 km, 2 portes, $5,888. **Denis Auto, 643-5262**

1991 SPRINT 5 vitesses, certifié, $3,488. **Denis Autos 643-5262.**

1991 SUNDANCE, 46,000 km, $4,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SUNDANCE, 4 portes, automatique, air cli., 52,000 km, #95416A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Michel Lyrette.

1992 ACCLAIM, v-6, automatique, air cli., 47,000 km, #A2687A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Michel Lyrette.

1992 CORSICA, noire, 4 portes, V-6, **air cli., très bon état,** pneus neufs, sac gonflable, $9,200. **643-1459.**

1992 ESCORT GT, manuelle, tout équipé, 76,000 km, $9000. 457-2633.

1992 JETTA, automatique, 55,000 km, **en spécial** chez Hull Volkswagen, contacter Raymond, 770-0220.

1992 MERCURY Cougar LS, 48,000 km, garantie prolongée. René, 778-6146, après 16h.

605 AUTOS A VENDRE

1992 PROBE LX, air cli., automatique, cassettes, v-6, très bas kilométrage. Paulette, 669-3779.

1992 SUZUKI Swift, 5 vitesses, **en spécial** chez Hull Volkswagen, contacter Raymond, 770-0220.

1992 VOLKSWAGEN GTI, am/fm cassette, régulateur de vitesses, 4 pneus d'hiver, 76,000 km, toit ouvrant, $11,000. 775-3949.

1993 COLT GL, 2 portes, automatique, 50,000 km, #A2692A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Gilles Germain.

1993 LUMINA Euro 3.4 L, rouge, 60,000 km, excellent état, $17,000 négociable. travail: 736-2412, résidence: 777-6978.

1993 MAZDA MX-3, V-6, GS, 31,000 km, A-1, possibilité de 4 pneus d'hiver neufs, $14,800. 243-9497.

1993 SUNDANCE, 4 portes, automatique, air cli., 33,000 km, #A2696B. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Michel Lyrette.

1993 SUZUKI SWIFT GS, 2 portes, 29,000 km, garanti prolongée, alarme, $8,700. 246-8666.

1994 ACCLAIM, 4 portes, air cli., 5 au choix. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Gilles Germain.

1994 ACURA LS Integra, 5 vitesses, 27,000 km, garantie prolongée, $21,500. **778-0940.**

1994 GEO Métro, 4 portes, manuelle, 5,000 km, garantie 5 ans + extra, $9500. 246-1903.

→ **ARGENT COMPTANT** pour votre véhicule, modèle 1988 à 1994. **643-5262**

AUTOMOBILES Girard. Vente et achat d'autos usagées, Edelweiss, Qué. **Prix de campagne.** 457-4236.

AUTOS CHELSEA - GATINEAU
Nous payons le **meilleur prix en ville** pour votre voiture ou camion de 1985 à 1994. Nous achetons tout. **663-8288**

BON TEMPS COLLISION vous offre peinture à l'émail acrylique, à l'uréthane ultra-shine pour seulement $495, garantie, temps limité. **669-6254**

DECAPOTABLES: 1988 Corvette, 1994 Mustang GT, 1987 Le Baron, 1991 Firefly. **Denis Autos 643-5262.**

FIAT Spider 850, 1970, décapotable, évaluée a $5000, besoin réparation, excellent pour bricoleur. Accepterais toute offre raisonnable. **669-7155, 778-2628.**

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

VENTE LIQUIDATION
ENTREPÔT DENIS AUTO, 568-6885

1990 HORIZON, 90,000 km, $2,388.
1989 TOPAZ, 4 portes, $2,488.
1988 CARAVELLE, 116,000 km, $788.
1988 CARAVAN, V-6, $3,988.
1987 TEMPO, $1,188.
1987 SAMURAI, 96,000 km, $1,988.
1986 CELEBRITY, 4 portes, $1,288.
1986 ESCORT, propre, $588.
1986 TAURUS, V-6, $1,488.
1985 HORIZON, 118,000 km, $688.
1984 S-10 Extra Cab 4 X 4, $2,688.
1984 CENTURY, V-6, $488.
1983 PRELUDE, automatique, $588.
1983 RANGER, 5 vitesses, $788.
1983 TERCEL, automatique, $888.
1982 CHEVROLET Pick-Up, $1,188.

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET +, 986-7306. ACHETONS et VENDONS automobiles et camions.

$100 ET +. ACHETONS et VENDONS autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACHETONS autos de toutes sortes, les meilleurs prix. Robert, 770-0220 ou Philippe, 827-4800.

ACHETONS autos, camions, usagés et payons en **ARGENT COMPTANT. 685-1199, 775-8111.**

ACHETONS autos et camions, payons les meilleurs prix. 458-3492.

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. **682-3525.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

VOUS voulez vendre votre voiture usagée. Norm ou Moe: 771-9493.

625 CAMIONS A VENDRE

1980 CAMION DODGE: $800.
2 CHEVELLE Malibu, V-6 et V-8, 1979 et 1981: $700 chacune. **Marc: 455-2772**

1980 CHEVROLET Cube Van 10 pi., $1,800. Meilleure offre. **827-0359.**

1980 VAN Cubic, excellent état, $2,000. (819) 683-3188.

1981 CHEVROLET Van, fini à l'intérieur, $1,000. 455-2306.

1982 GMC S-15, automatique, 4 mags et 4 pneus neufs, moteur 350 4 barils. Danny **595-8785.**

1983 FORD Van F-150, manuelle, moteur 302, $550.
1982 FORD Van F-150, moteur 302, automatique, $750. **455-2306.**

1984 FORD F-150, 6 cyl., automatique, bleu métallique, bon état, $2,500. Bill: **455-9423**, pagette: **594-0817.**

1984 VAN Chevrolet, moteur 350, besoin freins arrière, $675. 671-6030

1985 FORD 1/2 tonne, refait à neuf, faites une offre! 673 St-Joseph. **456-2556**

1985 TOYOTA Van, 7 places, équipée, $3,595. **Principale Auto 568-2591.**

625 CAMIONS A VENDRE

1985 GMC S10, 6 cyl., 4 pneus neufs avec Mags, peinture neuve, très bas km, $2,950. 776-0508.

1985 VAN Ford cargo, très bon état, $2,000. Dany, 561-1230.

1986 CUBE Van, moteur 350, en bon état, $4,500.
1979 FORD 600 3 tonnes, en bon état, $3,400.
Information, **643-5195, 777-8744.**

1986 CUBE Van Ford, moteur 6.9 diesel, pneus neufs, 116,000 km, boîte aluminium 16 pi., très bon état, $5,800 négociable. jour (pagette): 778-9363, soir: 595-5977.

1986 MAZDA B-2000 cabine allongée, bon état. $2,900. 595-1012

1987 CAMION GMC 2 tonnes, boîte ouverte, plate-forme hydraulique, 154,600 km, $4,800 ou meilleure offre. Jour: **778-1112,** soir: **776-4851.**

1987 CHEVROLET Astro Van Cargo, 187,000 km, $2,795. 595-0494, soir: 827-8939.

1988 CARAVAN SE, automatique, 5 passagers, $5,500. **684-5137.**

1988 JIMMY 2.8. Fi, $5,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 DAKOTA Sport, 92,000 km, $7500. 246-0891.

1989 MAZDA automatique, boîte fibres, $4,788. **Denis Autos 643-5262.**

1989 NISSAN cabine allongée, roues MAGS + extra, 158,000 km, excellent état. $4,900 négociable. 595-3526

1990 AEROSTAR, 7 places, 105,000 km, parfait état, $8,900. **986-1900.**

1991 AEROSTAR longue, V6, air cli., $10,950. **Auto Chelsea 663-8288.**

1992 CHEVROLET Lumina APV, 7 passagers, 53,000 km, #A2643A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Michel Lyrette.

1992 FORD Ranger XLT ExtraCab, V-6, 4.0 L., 5 vitesses, 35,000 km, $9,900. 669-2932.

1992 FORD Van E-150, état neuf, 39,000 km, usage loisirs, balance garantie 15 mois, $13,900. 983-2972.

1993 AEROSTAR XL 7 places, air cli., $13,888. **Denis Autos 643-5262.**

1993 FORD F-150, 33,000 km, garantie fin 98, $11,800. **Denis Auto 643-5262.**

1993 FORD Ranger Sport, 5 vitesses, 48,000 km, #94729A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Gilles Germain.

1993 GRAND Voyageur SE, 7 passagers, v-6, 34,000 km, #A2695A. **Cyrville Chrysler, 749-8655,** Michel Lyrette.

1993 SAFARI SLE, équipé, $16,500. (819) 449-1547.

1993 VILLAGER LS, tout équipée, toit ouvrant, 4 fauteuils-capitaine, 50,000 km. 643-2066.

REMORQUEUSE et DOMPEUSE, $4,000 les deux. 243-4444.

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

628 CAMIONS 4X4

1978 FORD BRONCO, parfaite condition, $2,500. **243-6078.**

1981 CHEVROLET automatique, boîte courte. $3,500. 775-3500

1981 FORD, boîte courte, 351 modifié. 243-8329.

1986 TOYOTA noir, "roll-bar avec body-lift" 3 po., pneus 31 po., mags, lecteur laser + options: $6,200. **819-454-2258.**

1988 F-250 XL, tout équipé, excellent état, $10,500. 772-5372 pagette.

1989 BLAZER 4.3, automatique, tout équipé, 122,000 km, $10,000. **663-2320.**

1990 SUZUKI Sidekick, radio-cassettes, 5 vitesses, 2 portes, 95,000 km. (819) 457-2397

1991 JIMMY SLE 4 portes, $11,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SIDEKICK, automatique, 67,000 km, $8,688. **Denis Auto 643-5262.**

1991 TRACKER, 75,000 km, garanti, $8,100. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1994 FORD Explorer, vert forêt, 4 portes, 5 vitesses, 6 cyl., $25,000 + taxes. Josée, jour 568-9657, soir 568-9046.

635 CAMIONS DEMANDES

$100 ET +. ACHETONS autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons. Payons meilleurs prix. **777-7107**

663 MACHINERIE

1976 GMC, camion avec dompeuse, 5 tonnes, $3500. Claude: 457-2644, 457-2277.

1981 CAMION Mack, 10 roues, **pas de VR,** parfait état. **663-4874.**

FORD modèle 700 1980 avec remorque (flat bed) 18 pi. avec monte-charge hydraulique arrière. Chargeur (lift) 6000 lb Select. Tout en très bon état. Roulotte-bureau 8x16 avec air cli. et galerie. 613-632-4180.

665 MOTOCYCLETTES

1977 HARLEY Davidson, sportster, Alain: (819) 663-6862, soir: (819) 427-8408.

1982 YZ 490, en bon état, $975 négociable. Après 16h30: **772-5740.**

LES PETITES ANNONCES

665 MOTOCYCLETTES

1983 350 RD, liquide, moteur neuf, complet, $900. Guy, 595-2154.

1983 HONDA XR 80, pour pièces ou besoin de réparations: $400. **246-1339.**

1984 HONDA SHADOW, 750 c.c., état A1, $2,750. 669-8355 après 17h ou laissez message.

1985 KAWAZAKI 750 LTD, demande $1,800. 671-5895.

1986 KX 125, parfait état, $1,050, accepterais échange moto. 771-3848.

1988 NINJA 600, parfait état, $3100. Martin, après 18h: 281-5848.

1989 NINJA 250 R, 21,000 km. $2,500; 2 pièces en cuir. 663-4807.

1990 RM 80, bon état, $900 négociable. Pascal, 457-4012.

1992 VIRAGO, 1100 cc, comme neuve, toute équipée, 7600 km. 243-9451.

1993 ZX6 NINJA, acheté neuf en 1994, 8,000 km, 4 dans 1 "hindle", $6,500. 771-1521 après 18h30.

80 KX KAWASAKI, 1992, $1,500. 770-1320.

HONDA XR80, 1993, 10 heures d'usure, faut voir, $1,700 négociable. Bruno: 568-7323.

KAWAZAKI 454 LTD, 1985, A1, $1,500 négociable. 776-1470

SCOOTER Honda 1985, 49 c.c., très propre. En soirée, 827-3125.

SCOOTER Honda Elite, 1990, $900. Apres 16h: 669-5609.

SCOOTER Jog 1989, $500. 643-2807, Tom.

"SHAPS" en cuir noir, pour femme, grandeur 10, $80. 663-0173

VÊTEMENTS de motocross, pantalons (taille 32), bottes (pointure 10), portés seulement 4 fois, $300. 663-9653.

670 MOTONEIGE

YAMAHA V-MAX 600 DX, 1995, 600 km, comme neuf, miroir, "skin", reculons, électrique, $6,995. 457-1400.

672 PIECES-ACCESSOIRES

1965-1989 MOTEURS et transmissions usagés, installés, garantis. Autos et camions lourds. 777-6185.

1985 CELEBRITY, bon moteur, bonne transmission. 669-9774.

4 PNEUS neufs, 21575R15, Cat Track, prix à discuter. 986-8846.

BOITE fibres de verre pour camion Ford, boîte de 8 pi. $300. 986-3799

CABINE pour petit camion "Kingcab" et doublure de caisse en plastique. 243-5758, 762-5788.

FOND de boîte (Liner) pour camion GMC S-10 (6 mois), $150. **663-2606.**

MOTEUR Ford 351 Cleveland, très bon état, $650. 243-8329.

PIECES de Trans Am 1980, moteur et carrosserie. **669-7130, 669-6511.**

TOIT DUR beige pour Jeep Sahara, prix à discuter. 986-9337

TRANSMISSION Toyota 1982, pneus toutes grandeurs et grosseurs, installés, balancés, à partir de $25. Yvan, 243-8140.

673 REMORQUES

BOITE fermée, 7X16X6.5 pi., freins à disque. 643-6498.

REMORQUE 6X9, 2 essieux, prix à négocier. 561-2376.

REMORQUE faite selon vos besoins, à prix raisonnable. **671-3841.**

REMORQUE pour transporter voiture, 2 essieux, besoin réparations. Soir: **457-9189**

677 ROULOTTES

17 PI., 1974, couche 4, très propre, avec cuisine 12X16, tout équipée comme chalet, $5,000. 243-5175 ou pagette: 593-8506.

1973 APALACHE, 20 pi., 6 places, très propre, $2800. 819-281-6499

1974, 21 pi. avec auvent, très propre À **VENDRE. ET RECHERCHE** roulotte 27 à 30 pi. Après 17h, 669-3747.

1975 TERRY, 24', propre, $5,500 négociable. 669-7342.

1980 JAYCO Songbird, 24 pi, 8 places, tout équipée, s/bains, fournaise, auvent, chauffe-eau, très propre, $7,000. (613)825-4032.

1988 Fifth Wheel, Prowler Regal de luxe, 29.5 pi. toute équipée, comme neuve. 671-2753.

1991 FIFTH WHEEL Innsbruck, 28 pi 1/2, tout équipée, comme neuf, idéal pour camion 1/2 tonne, $17,500 taxes comprises. 827-2775.

23 PI avec rallonge, meublée + extra, Lac Bowman. Faut vendre! 669-3414.

CAMPEUR 1978, 10½ pi, pour camion, très propre, $1,900. **778-6029.**

CAMPEUR 8 pi. équipé, en bon état: $1,600. 827-2245.

CAMPEUR pour petit camion, tout équipé, $2,650 négociable. **669-8936.**

CUISINETTE pour Bonair 1000. Après 18h: 669-7178.

HOLIDAY 18 pi., excellent état, 6 places, $2,750. 956-3561, 738-8969

ROULOTTE européenne, 17 pi, légère, très propre, $2,350. 243-0593

677 ROULOTTES

CARAVAN à sellette (FifthWheel), fibre de verre, Prairie Shooner 1991, très luxueuse, 40', comme neuve, remplie d'extras, satellite, 3 auvents, lav/vaisselle, lav./séc., micro-ondes, système anti-vol, bain, avec ou sans camion Ford 250 1991, 460 gaz, garantie 6 mois, le tout valeur $103,000, $85,000 discutable, idéal pour couple retraité, non-fumeur. 281-8833.

MOTORISEE GMC 1984 ELITE, 22 pi, 66,600 km, $17,000 négociable. 459-1235.

PROWLER Régal, 1984, 28 pi, super propre, $12,000 ou meilleure offre. **663-3835.**

ROULOTTE 1993 modèle Park, 36.5 pi. + rallonge (tip out), 2 chambres, $14,500. 986-3799

ROULOTTE européenne 1974, 19 pi. très propre, int. refait à neuf, beau grand deck, prix à discuter. 243-3635.

SANDPIPER 35' située sur terrain de camping, $20,000. Jour: 986-3231, soir: 243-1700.

TENTE-ROULOTTE JAYCO, 1989, avec auvent, 643-3530.

TENTE-roulotte Lionel, 1975, très bon état, toile neuve, prix à discuter. 776-5952.

TERRY Resort, 26 pi., 1992, chambre fermée, toute équipée. 663-7911, pagette: 593-2172.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 SUZUKI Quad Racer 250, en parfait état, $2,200. **246-0743.**

1990 YAMAHA 250 acheté en 1991 avec accessoires: $3,200. **986-6604.**

1992 YAMAHA Warrior, en bon état, $3,800 négociable. **819-985-2230.**

2 YAMAHA PW-50 (2 roues), 4 mois d'usage. 819-457-4479.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

14' ALUMINIUM, 15 forces Evinrude, remorque, toile, $2,700. 281-8620.

1979 MERCURY 9.8, très bon état, $550 négociable. 281-6297.

1984 JOHNSON 25 forces, démarreur électrique: $1,200. **986-6604.**

1986 THUNDERCRAFT Magnum Express, 25 pi, remorque 1990, moteur 5.7 L. Mercury, couche 4, équipé, int. refait à neuf, $26,900. **246-1635**

1987 PETERBOROUGH Constellation 25 pi, moteur 5.7 l. OMC, tout équipé, très propre, $23,500. **243-4178**

1988 SUNRAY PRELUDE, 21.9 pi, moteur 205 c.v. int./ext., COBRA OMC, excellent état, $12,900 (pas de remorque, livré où désiré). Michel, jour: 770-0114, soir: 561-9480.

1989 PRINCECRAFT 14 pi., 1989 Mercury 9.9, bon état, $2,600. **827-2245.**

1989 SUNRAY Express, 90 forces Johnson, parfait état, $9,200. **643-4713.**

1993 POLARIS SL-750, remorque 1994, tout équipé. 281-9658.

1994 PRO SERIE 142, 50 forces, tout équipé. 568-0075

ACHETERAIS J-CRAFT, 17 pi. 1-514-666-7709.

BATEAU 14 pi avec remorque et moteur Evinrude, 15 forces, prix à discuter. 663-7774.

BATEAU 14 pi avec moteur 7.5 L., $700 négociable. Marc: 455-2772.

BATEAU 14 pi. aluminium avec remorque et moteur 4.5 Mercury. Bon état. $1,500. 986-5493

BATEAU 14 pi, **remorque, moteur** Evinrude, 9.5 forces, $1,500. **772-2147**

BATEAU 16 pi. en fibre de verre, Mariner 15 forces + remorque, en bon état: $2,800 négociable. **246-5303.**

BATEAU 18', 185 forces "inboard", remorque. Jour: **281-4515,** soir: **986-9746**

CANOT 14 pi.; **tente nylon** 8' X 10' avec 2 pièces séparées. Soir: **246-8084.**

PONTON 21', moteur Mariner 40 forces, remorque, $9,500. 561-5927.

PRINCECRAFT Starfish 16' 1994, avec Yamaha 25 forces 1993, 2 sem. d'usage, $4,950. Après 18h, 243-5812

VOILIER "Mistral" 4.7, 15 pi. avec équipement, bon état, $2,000. **663-0502.**

IN MEMORIAM

TEL-JEUNES

à l'écoute des 5-20 ans

Un don peut faire toute la différence.

C.P. 186, succ. place d'Armes Montréal, Québec H2Y 3G7

NÉCROLOGIE



AUPRIX - Huguette est décédée le 26 mars 1995, à l'Hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 56 ans. Elle était la fille de feu Ovila Auprix et de Irène Burelle. Elle laisse dans le deuil 1 fils, Daniel (Chantal Labine) de Gatineau; 1 frère, Jean-Gilles (Lisette Bruyère) de Gatineau; 4 soeurs: Andrée Dagenais de Vanier, Francine (François Grégoire), Pierrette (Gaston Séguin) et Jocelyne (Claude Arcand) d'Embrun; 1 petit-fils adoré, Maxime; plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis. Un remerciement tout spécial à Nicole et Jean-Guy Chénier. **SERVICE RELIGIEUX:** en l'église St-Albert de St-Albert, Ont. le samedi 1er avril à 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. DONS:** à la Société du Lupus du Québec, 1970 Ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Qué, H3G 2L5 seraient appréciés. Pour renseignements: 819-778-2425.

BARBEAU - Corinne (née Schingh), du Centre Elisabeth Bruyère, est décédée dimanche le 26 mars 1995, à l'âge de 95 ans. Epouse de feu Edouard F. Barbeau, mère de: Pierrette et Gilles, tous deux d'Ottawa, et Jacques (Marie-Claire Rochon) de Hull. Lui survivent 6 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Soeur de Eva Schingh de Gloucester. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire de la défunte, samedi le 1er avril, en la Basilique d'Ottawa à 11h. Des dons à la Société Alzheimer seraient grandement appréciés par la famille. Pour plus d'information, composer le 241-3680, à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.



CHARRON - M. René de Hull, est décédé le mardi 28 mars 1995, à l'âge de 79 ans. Fils de feu Stanislas Charron et de feu Alma Latreille. Epoux de feu Irène Bertrand. Il laisse 2 filles: Yvette (Ronald Sigouin), Denyse (Gilbert Houle); 3 frères: Lucien (Alice), Jean-Paul (Gisèle) et Jean-Charles; 1 soeur, Thérèse (feu Gaston Huot). Prédécédé par 2 frères: Conrad et Ronald, il laisse également 7 petits-enfants: Marc, Daniel, Alain, Jean-François, Jean-Benoit, Michelle et Julie; 1 arrière-petit-fils: Alexandre ainsi qu'une amie très chère, Mme Claire Charron et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. **Il n'y aura pas de visites au salon cependant les funérailles auront lieu samedi le 1er avril 1995 à 11h, en l'église St-Joseph de Hull.** Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer, 266 boul. St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 3X9 seraient appréciés. **Pour plus de renseignements, FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE, 770-1300.**

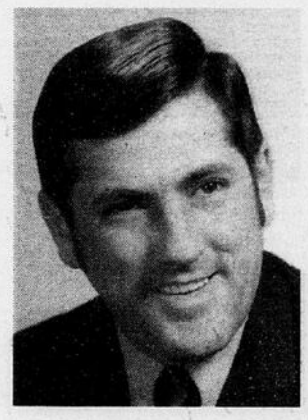


HORAN - Mme Aurore, née Aubichon, de Gatineau, est décédée lundi le 27 mars 1995 à l'âge de 84 ans, épouse de feu Sinclair Horan. Fille de feu Arthur Aubichon et de feu Florida Page. Prédécédée par 1 fils: Stanley (Yolande Tremblay) de Gatineau. Grand-mère bien-aimée de 4 petits-enfants: Steve (Sylvie Laramée), Christine (Jean-Marc Parent), Johanne (Paulo Faucher) et Patrick; 3 arrière-petits-enfants: Shawn, Chantal et Alexandre. Chère soeur de: Denis (feu Yvonne Cauchon), Léopold (Yvette Desaulniers), Albert (feu Monique Hallé), Adrienne (feu Arthur Houde) tous de Shawinigan, Monique (feu Raymond Cloutier) de St-Jovite. Elle laisse également 1 belle-soeur: Nessie (feu Benoit Aubichon) de Shawinigan, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis. Les membres de la famille invitent parents et amis à se joindre à eux pour le service religieux à 14h30 jeudi le 30 mars en l'église St-Richard de Gatineau, 445 Boul. St-René Ouest. Au lieu de fleurs, des offrandes de messes ou des prières seraient grandement appréciés. Pour vos messages de condoléances veuillez S.V.P. dicter votre message à Fax Souhaits au 1-800-567-1329 (frais de service). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE**, 750 Boul. Maloney E., Gatineau, au 663-2468.



LACASSE - Mme Evelina, née Pilon, de Clarence Creek, est décédée vendredi le 24 mars 1995 à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Napoléon Lacasse et fille de feu Clément Pilon et de feu Rosia Charlebois. Elle laisse 4 filles: Jeanne Sicard de Vanier, Marie Gauthier (Fernand) de St-Pascal-Baylon, Cécile Vinette de Rockland, Fleurette Leroux de Rockland; 1 fils: Jean-Paul (Florence) de Clarence Creek; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service en sa mémoire aura lieu samedi le 1er avril à 11h en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek. Pour de plus amples renseignements: **MAISON FUNERAIRE BRUNET**, Rockland, 446-4691.

MAISONNEUVE - David, de Val-des-Monts, est décédé mardi le 28 mars 1995, à l'âge de 16 ans. Fils bien-aimé de Jacques Maisonneuve et de Madeleine Sabourin, outre son père et sa mère, il laisse sa grand-mère paternelle, Mme Jeannette Maisonneuve de Gatineau; ses grands-parents maternels: M. Armand et Rosa Sabourin de Gatineau; 1 soeur: Edith (à la maison), plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, ainsi que ses nombreux amis. Les membres de la famille invitent parents et amis à se joindre à eux pour le service religieux à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue de Perkins, samedi le 1er avril. Pour vos messages de condoléances ou vos dons, à Enfants Jeunesse au Soleil, 4251 St-Urbain, Montréal, Qué., H2W 1V6, veuillez s.v.p. dicter votre message à Fax-Souhaits au 1-800-567-1329 (frais de service). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE** du 750, Maloney Est, Gatineau au 663-2468.



PILON - M. Robert, de Hull, est décédé le 29 mars 1995, au C.H.R.O., à l'âge de 53 ans. Il était l'époux de Antoinette Lavigne et fils de feu Aldoria Pilon et de feu Jeanne Bérubé. Il laisse dans le deuil 2 fils: Robert Jr (Lyne Lévesque) de Gatineau et Marc de Hull; 2 frères: Paul (Yolande Cusson) d'Edmonton et Pierre (Paulette Rochette) de Vanier; 2 soeurs: Nicole (Tom Ladouceur) d'Aylmer et Denise (Robert Monette) d'Orléans; 1 petite-fille, Jessica Pilon; ses filleuls: Stéphane Pilon d'Edmonton et Dominic Lavigne de Gatineau, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Un service commémoratif aura lieu en l'église St-Joseph de Hull, samedi le 1er avril 1995, à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Pour renseignements, 819-778-2425.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

L.C.

ROUSSELLE - Jack. Est décédé le lundi 27 mars 1995, à l'âge de 69 ans, Jack Rousselle, époux bien-aimé de Lucienne Lavergne. Cher père de: Doug, David tous deux d'Arnprior et Richard de Deep River; beau-père de Ellen; grand-père de: Jennifer, Tina, Scott, Sara, Joel et Ashley; arrière-grand-père de Brayden et Caitlyn. Frère de: Dorothy de Chicago et Erma de Deep River; beau-frère de Madeleine Rousselle de Renfrew, il est prédécédé par un frère, Peter. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 585 rue Somerset (centre-ville) de 14h à 16h et de 19h à 21h, vendredi. La messe des funérailles aura lieu samedi, en l'église St-François Xavier, Renfrew à 13h30, inhumation au printemps au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



TREMBLAY - Mme Marie-Paule, née Leduc, est décédée le 29 mars 1995, au C.H.R.O., à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse de Laurent Tremblay et fille de feu Isidore Leduc et de feu Rose-Alba Potvin. Elle laisse dans le deuil 2 soeurs: Carmen (feu Norman Marcellus) de Vanier et Isabelle (Hector Martin), ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont prédécédée, ses 3 frères: Fernand, Roger et Yvon et 1 soeur, Rita. **SERVICE COMMÉMORATIF**, en l'église Ste-Bernadette, le lundi 3 avril à 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements, 819-778-2425.

REMERCIEMENTS

LUCIENNE RACINE

Les enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de leur mère, Lucienne Racine, survenu le 12 mars, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs ou messages de condoléances. Ces gestes furent grandement appréciés.

FUNÉRAILLES

VENDREDI

DESCHAMPS - Mme Patricia
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-François de Sales, Gatineau.

GAUTHIER - M. Alain
La messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église Ste-Rose de Lima, boul. Lorrain, Gatineau.

TRUDEL - M. Lionel
Départ de la Maison Funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney est, Gatineau, pour service religieux à 11h en l'église Jean XXIII de Gatineau.

- MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE -

NÉCROLOGIE

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME LEONNE BELANGER-DANIS

de Hull, décédée dans un centre hospitalier local le mardi 28 mars 1995 à l'âge de 86 ans. Prédécédée par ses parents: M. et Mme René Bélanger (Marie-Anne Boisvenu), son époux: Oscar Danis; 3 frères: René, Yvanhoe et Arthur et 1 soeur: Yvonne. Elle laisse dans le deuil 1 fille: Nicole (Guy Rozon) de Hull; 2 petits-enfants: Daniel (Natalie Tomaro) de Hull et Sylvain (Anne Lamarche) de Gatineau; 2 soeurs: Eliette (Roméo Charron) de Hull et Mme Laurette Lambert de Hull. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis(es).

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la Maison Funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Raymond de Hull le samedi 1er avril 1995 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: au C.H.R.O., 116 Boul. Lionel Emond, Hull, Qc, J8Y 1W7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

LA FAMILLE BOURGEOIS

a le regret de vous annoncer le décès de



M. JEAN-GUY BOURGEOIS

À Montebello, le 27 mars 1995, à l'âge de 51 ans, est décédé parmi les siens selon sa volonté, M. Jean-Guy Bourgeois, de Montebello. Il était l'époux de Odette Bisson. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère, Mme Simone Bourgeois de Montebello. Prédécédé par 1 soeur, Marquise. Il laisse également sa fille, Lyne de Montebello; 2 frères: Gilles et Daniel, tous deux de Montebello; 3 soeurs: Vivianne (Richard Dubé) de Sorel, Ginette (Georges Quesnel) de Montebello, Rachel de Angers ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La direction des funérailles a été confiée à:

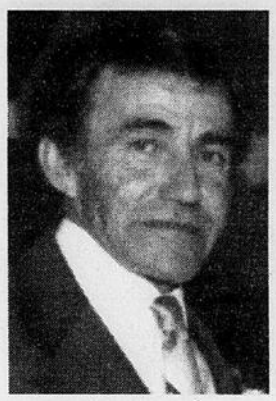
LA MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC.
Montebello

Les funérailles auront lieu samedi le 1er avril 1995, à 14h, en l'église Notre-Dame-du-Bon-Secours de Montebello, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

La famille recevra les condoléances en l'église paroissiale de Montebello, le samedi à compter de 13h30.

LA FAMILLE DUVAL

a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR HERVÉ DUVAL

De Gatineau, anciennement de Hawkesbury, décédé le mercredi 29 mars 1995 à l'âge de 72 ans. Epoux bien-aimé de Jeannine Larivière, fils de feu Wilfrid Duval et de feu Alice Baron, outre son épouse, il laisse sa belle-mère, Mme Marie Larivière de Hawkesbury. Père bien-aimé de Denis (Ginette Angrignon) et Francine (feu Yves Paquette), tous deux de Gatineau; grand-père bien-aimé de 3 petits-enfants: Christian et Luc Paquette et Jael Angrignon, il laisse également 4 soeurs: Irène (Vioris Villeneuve) de Vankleek Hill, Jeannette (Laurent Larocque) de Hawkesbury, Germaine (Léon Tessier) de Brownsburg, Simone (Gaétan St-Denis) de Lachute. Prédécédé par 2 frères: Oscar et Jean-Guy et par 3 soeurs: Clara, Lauréa et Laurette. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces. Les membres de la famille invitent parents et amis à se joindre à eux pour le service religieux à 14h, en l'église Ste-Rose de Lima de Gatineau, samedi le 1er avril. **Un remerciement spécial à tout le personnel du 6e Sud du Centre hospitalier de Gatineau ainsi qu'à l'aumônier Grégoire Lapointe pour les bons soins apportés à M. Duval**. Pour vos messages de condoléances, veuillez s.v.p. dicter votre message à Fax-Souhaits au 1-800-567-1329 (frais de service). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE** du 750, Maloney Est, Gatineau au 663-2468.

LA FAMILLE TRUDEL

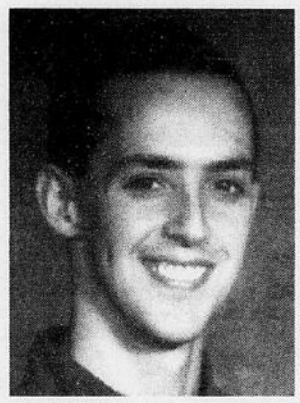
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR LIONEL TRUDEL

de Gatineau, est décédé lundi le 27 mars 1995, à l'âge de 77 ans. Epoux bien-aimé de Maria Girouard. Fils de feu Thomas Trudel et de feu Joséphine Brodeur. Il a été à l'emploi de Hydro-Québec pendant au-delà de 27 ans. Outre son épouse, il laisse 5 enfants: Claudette (Jacques Tomaro) de Hull, Suzanne (Claude Paquette), Rollande (Carol Lauzon), Gaétan (Ginette Morin), Serge tous de Gatineau; grand-père bien-aimé de 10 petits-enfants: Gilbert, Nathalie, Luc, Anne, Marc, Marie-Claude, Martine, Julie, Martin et Jean-François; 4 arrière-petits-enfants, Thierry, Marc-Antoine, Cassandra, Andréanne. Il laisse également 1 soeur: Léa (Ludger Brodeur) de Gatineau et 1 frère: Robert de Gatineau, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis. Service religieux aura lieu à 11h, en l'église Jean XXIII de Gatineau, vendredi le 31 mars. **Heures de visites: jeudi de 15h à 17h et de 19h à 22h, vendredi pas de visites.** Au lieu de fleurs des dons à la Fondation des maladies du coeur, à la Fondation des maladies du rein et à la Fondation des Grands Brûlés seraient grandement appréciés. Pour vos messages de condoléance ou vos dons, veuillez s.v.p. dicter vos messages à Fax Souhaits au 1-800-567-1329 (frais de services). Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE,** 750 boul. Maloney est, Gatineau, 663-2468.

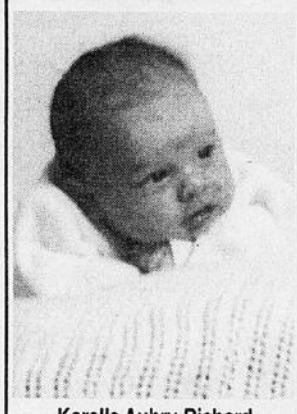
AVIS DE DECES



ALAIN GAUTHIER

Est décédé le 24 mars 1995, à l'âge de 28 ans, à Toronto, fils de Gaétan Gauthier et Lucille Osborne. Outre ses parents, il laisse sa chère soeur Linda, ainsi que ses grand-parents: Raymond Osborne et Thérèse Bélec. Il laisse aussi plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines et une filleule Vikie. Une messe commémorative aura lieu vendredi le 31 mars à 11h, en l'église Ste-Rose de Lima, boul. Lorrain, Gatineau. Des dons à la Maison Casey House, 9 rue Huntley, Toronto, M4Y 2K8 seraient appréciés.

IN MEMORIAM



Karella Aubry-Richard

Petite Karella, déjà trois ans que tu n'es plus dans nos bras. Tes sourires et même tes petits pleurs nous ont apporté beaucoup de bonheur. La douleur s'est peu à peu dissipée pour laisser place à de doux souvenirs. Tu nous manques encore énormément, notre seule récompense c'est qu'un jour nous serons à nouveau tous réunis.
Protège ta grande soeur Alexandra et ta petite soeur Virginie.
Avec beaucoup d'amour maman et papa

EN MEMOIRE DE



Lilianne Gravelle Boily

Maman,
en ce jour de votre fête, nos pensées vont vers vous. Vous continuez à être notre source d'inspiration. Un jour nos chemins se croiseront à nouveau et nous serons ensemble pour l'éternité. Notre belle maman d'amour, on vous aime de tout notre coeur.
Vos enfants, Aurore, Serge, Carol, Régent, Marjolaine.

NAISSANCES

PARKER

Manon est très heureuse de vous annoncer l'arrivée de Maude, née le 12 mars 1995 au C.H.R.O, pesant 8 lb et 3 onces. La marraine est Lise Lécuyer et le parrain est Stéphane Tellier. Les heureux grand-parents sont Suzanne Benoit et Robert Tellier. Bienvenue Maude, de maman qui t'aime.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

F.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

N.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

Y.L.

L'approvisionnement en sang au Canada... Plus sûr que jamais.

✓ Tous les donneurs font l'objet d'une sélection rigoureuse
✓ Toutes les unités de sang sont soumises à des épreuves à l'aide de procédures fiables et de matériel de laboratoire sensible

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Croix-Rouge canadienne de votre localité ou appelez le
1-800-668-2866

La Société canadienne de la Croix-Rouge

La sûreté du sang, c'est vital

LE BABILLARD (ONTARIO)

Alphabétisation

• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.
• **Moi, j'apprends**: centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. Suzanne Benoît, 446-5312.
• **Le Trésor des mots**: ateliers gratuits pour les adultes de Gloucester, Orléans et du canton de Cumberland, qui ont besoin d'aide pour lire, écrire et calculer. 830-6436.
• **Centre d'alphabétisation de Prescott**: ateliers gratuits de lecture, d'écriture et de mathématiques. 632-9664.
• **Centre Alpha**: ateliers de lecture, d'écriture et de mathématiques pour les adultes de Cornwall et tout le comté de Stormont et Dundas. Service confidentiel. 932-0165.

Ateliers-conférences

Scène municipale

• **Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton**: groupe de soutien pour familles francophones, le 2e mercredi de chaque mois, 19 h, Centre des services communautaires de Vanier, 150 chemin Montréal, Vanier.. 722-1424.
• **Coopérative Carrousel**: déjeuner-causerie à tous les mois pour parents, gardiens-nes d'enfants d'âge préscolaire, afin de partager les joies et les difficultés d'être parent. Inscriptions: 789-4004..
• **Manoir des sources**: propose des rencontres de soutien aux parents ou tuteurs de personnes ayant une déficience intellectuelle, chaque samedi, 9 h à 20 h. Réservations: 741-7794, après 16 h.
• **Groupe de soutien pour femmes victimes de violence de leur partenaire**: offre aux femmes un milieu sécuritaire pour échanger et s'entraider, à soutenir les femmes dans leurs choix à dire non à la violence. Info et inscription: 722-4000, 233-8478, poste 328.
• **Solidaridad-Peru**: encan d'oeuvres d'art au profit de Solidaridad-Peru, 30 mars, 17 h à 20 h, Centre universitaire, pièce 215. 562-5800, poste 4525.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Hull, les mardis, 19 h, Collège de l'Outaouais, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.
• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs/veuves et amis, personnes seules, séparées/divorcées, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 663-5610, 731-6061.
• **Cercle Jonathan**: hommes/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles: 246-1173, 771-8823.
• **Club Amitié de l'Outaouais**: danse pour gens seuls de 35 ans et plus, 1er avril, 21 h, Centre culturel de l'Arthrite, 302 Savard, Vanier. 243-4714.

Aînés

• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, centre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.
• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis**: Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.
• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.
• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton**: Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 241-7606.
• **Service d'entraide communautaire pour les aînés**: offre des services de soutien à domicile pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Vanier. 241-1266.
• **Popote roulante de l'Orignal**: «diètes spéciales» disponibles sur demande (régulier, sans sucre, sans sel, sans cholestérol). Les personnes âgées, handicapées ou convalescentes intéressées à recevoir ce service: 675-2294.
• **Les Aînés de Crysler**: programme saisonnier et ménager offert aux aînés de Crysler. 984-2436.
• **Centre d'entraide polyvalent pour les aînés du canton de Clarence**: offre des services d'accompagnement-transport ainsi que d'entretien intérieur-extérieur aux aînés du canton. Cours de danse en ligne, parties de scrabble et sortie de magasinage. 488-3203.
• **Centre des aînés francophones d'Ottawa**: le groupe musical Mélodica recrute de nouveaux membres. Bienvenus aux francophones de 50 ans et plus, pouvant jouer d'un instrument et lire la musique ou chanter. 241-4070.
• **Passionné de la marche**: le nouveau local du programme Passionné de la marche au Centre commercial St-Laurent est situé au premier étage près de l'escalier roulant. Les aînés marchent les lundis, mercredis et vendredis. Cotisation annuelle: 10 $. 724-4206.
• **Centre des aînés du chemin Heron**: atelier de décoration intérieure, les vendredis 31 mars et 7 avril, 10 h à midi, au 1480 chemin Heron. Inscription: 564-7321.

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.
• **Le Rendez-Vous**, 1190 Newmarket, Ottawa, 744-8058:
- Foot Guard: 29 mars, 12 h 45.
- S. O. Hockey: 29 mars, 18 h 45.
- L. Art Group: 29 mars, 22 h.
• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, Sto- nehurst, Ottawa. 761-9115.
• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, 260, ch. McCarthur, Vanier. 749-5111.
• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865**: bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.
• **Club 60 de Vanier**: bingo tous les mardis, 22 h, 82, ch. Montréal, Vanier. 741-0562.
• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans**: bingo les mardis, 18 h 45, au 2536 chemin Anne, Blackburn Hamlet, 841-8802.
• **Paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville**: bingo tous les mardis, 19 h, au sous-sol de l'église, 1187 rue Michael.
• **La Rencontre**: bingo tous les vendredis, 18 h 45, au Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 233-7733.
• **Club Lion de Rockland**: bingo tous les mardis, 19 h 15, salle Jean-Marc Lalonde, aréna de Rockland.
• **Bingos à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305**:
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 18 h 45.
- Club Lion d'Orléans: les mercredis à 18 h 45
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 18 h 45.
- Paroisse St-Joseph: les jeudis, 18 h 45.
• **Filles d'Isabelle de Rockland, cercle 1210**: bingo annuel, 2 avril, midi, salle des Chevaliers de Colomb, rue Giroux, Rockland. 446-4248.

Bénévoles

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton**: bénévoles pour le programme Garde de jour, du lundi au jeudi, 9 h à 15 h (selon disponibilité). Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 235-1847.
• **Musée Bytown**: bénévoles pour accueillir les visiteurs, interpréter les expositions, faire de la recherche pour des expositions futures et travailler dans la boutique du musée. Session d'information le 17 mars, 10 h à 15 h, salle de l'église Glebe St. James, 650 Lyon, Ottawa. 234-4570.
• **Comité E.L.L.E.S.**: bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.
• **Réseau action bénévole de Prescott et Russell**: urgent besoin de bénévoles grands frères et grandes soeurs pour Rockland et Hawkesbury. Rockland: 446-7036, Hawkesbury: 632-0939.
• **Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton**: recherche personnes ressources pour partager différents milieux de vie avec des personnes adultes ayant un handicap intellectuel et des bénévoles pour faire de l'accompagnement. 744-2241.
• **La Magie des lettres**: bénévoles pour ateliers de 8 à 12 apprenants avec un alphabétiseur; tuteur pour un apprenant; centre de documentation; levée de fonds, traduction, révision de texte, etc. 748-3879.
• **Hôpital général d'Ottawa**: invite les étudiants de 14 ans et plus disponibles à travailler trois demi-journées par semaine pour une période d'au moins un mois, à composer le 737-8094.

Divers

• **Clinique de troubles de mémoire du Centre de santé Elisabeth-Bruyère**: recherche des personnes avec diagnostic de maladie d'Alzheimer et qui seraient prêtes à participer à des essais de nouveaux médicaments. 562-6328, 1-800-565-5836.
• **Association des bègues du Canada:** vient en aide aux personnes bègues pour les aider à améliorer leur élocution. Information: Association des bègues du Canada, 7801 Ste-Claire, Montréal, (Qc) H1L 1V8, (514) 353-1042.
• **Chien-guides canadiens pour aveugles:** recherche des foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. Si le programme vous intéresse: (613) 692-7777.
• **Ressources communautaires pour personnes ayant un handicap**: pour obtenir des renseignements au sujet des programmes et services pour personnes handicapées, pour connaître l'accessibilité d'un immeuble public: 724-5886, du lundi au vendredi.
• **Comité du SIDA d'Ottawa**: ligne d'information, de support et de counselling sur le SIDA et le VIH. Service gratuit et confidentiel les lundis, mardis et jeudis, de 19 h à 22 h. 238-4111; de jour: 238-5014.
• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.
• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.
• **Groupe Libération des Outremangeurs anonymes**: rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourriture, chaque mardi, 20 h 30, 1111, boul. Orléans, à Orléans. 834-4984, 488-2202.
• **Groupe Hippos**: réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250 Somerset, Ottawa 749-6466, 663-2486.
• **Institut canadien-français**: invite la population à lui faire parvenir des timbres usagés pour venir en aide aux lépreux de Madagascar: 316 Dalhousie, Ottawa, de midi à 21 h ou cueillette à domicile en composant 241-3522..
• **Centre d'aide de Rockland**: vous pouvez déposer vos dons (vêtements, nourriture, meubles, etc) dans des contenants à différents endroits. 446-1698.
• **Joie de vivre**: mouvement catholique pour personnes séparées, divorcées, vivant sans conjoint. Réunions hebdomadaires les jeudis, 20 h, église Notre-Dame-de-Lourdes à Vanier; les vendredis, 20 h, sous-sol presbytère Sacré-Coeur, Hull. 746-0746, 778-6273.

Cliniques

• **Société canadienne de la Croix Rouge:** collecte de sang, 560-7440, poste 241.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

LE BABILLARD (QUÉBEC)

Alphabétisation

• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.
• **Le Tremplin des lecteurs**: pour mieux communiquer, lire, écrire et calculer. Pour adultes. Gratuit. 663-6807.

Scène municipale

• **Agence de garde en milieu familial La Gatinerie**: pour les enfants de 0 à 12 ans. Places disponibles dans différents secteurs de Gatineau. 561-2626.
• **Alcooliques anonymes**: pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc) , J8Y 6M7, tél.: 243-2838.
• **Halte-garderie Les Petits Bourdons**: une excellente façon pour vos enfants de 2 à 5 ans d'élargir leur cercle d'amis. Ouvert du mardi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h. Inscription: 96 Albert, 2e étage, Aylmer. 684-1828, 685-0294.
• **Entraide Allaitement**: rencontres d'échange entre mères qui allaitent, les vendredis, 10 h à 11 h 30, CLSC des Draveurs, local 203, 80 ave Gatineau. Aucune inscription nécessaire.
• Droits-Accès de l'Outaouais: formation sur les droits et recours en santé mentale: la cure fermée, le consentement aux soins, l'accès au dossier, la confidentialité. C'est gratuit et confidentiel. 777-4746.
• **Association québécoise des troubles d'apprentissage**: soirée d'échange pour les parents sur les difficultés face aux troubles d'apprentissage, le troisième mardi de chaque mois, 19 h 30, au 109 Wright, Hull. Inscription: 777-3126.,
• **CLSC Vallée de la Lièvre**: offre une aide aux proches des personnes atteintes du sida ou séropositives. Rencontres de soutien organisées afin de les informer et de les supporter face à leur vécu avec une personne atteinte du sida. 986-3359.
• **Société canadienne du Cancer**: offre un service de café-rencontre aux personnes atteintes de cancer et leur famille, le premier lundi du mois, 19 h à 21 h, au CLSC Le Moulin, 510 Maloney, Gatineau. 669-0698, 777-4428.
• **Groupe d'entraide Les Bipos**: pour personne vivant un désordre affectif bipolaire (maniaco-dépression). Rencontres à Aylmer le 2e mardi, à Hull le 3e mardi et à Gatineau le 4e mardi de chaque mois. 771-2277.
• **Centre Jeunesse Outaouais**: si vous avez des travaux mineurs à effectuer ,n'hésitez pas à composer le 778-0634.
• **Garderie populaire de Hull**: la garderie est présentement en campagne de recrutement pour des petits de 18 mois à 6 ans. 771-1464.
• **CLSC des Draveurs**: offre à la population de son territoire une clinique gratuite de vaccination pour les enfants de 0 à 6 ans, à tous les jeudis. 561-2550.
• **Association des stomisés de l'Outaouais**: sortie de sucre à la sucrerie Domaine des chutes, à Ste-Famille d'Aumond, 1er avril. Départ à 9 h 30 de la polyvalente Mont-Bleu. Réservations: 777-9038.

Aînés

• **Les Habitations partagées de l'Outaouais**: situé au 331 Cité des Jeunes, Hull, offre à la population un service pour jumeler sous un même toit deuxpersonnes dont l'une a plus de 50 ans, dans le but de diminuer l'insécurité et la solitude. 771-6576.

Bingos

• **Les loisirs de la Guadeloupe**: bingo électronique les lundis, 19 h, sous-sol église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 St-Onge, Hull. 776-9311.
• **La Soupière de l'Amitié**: bingo tous les vendredis, 20 h 45, Centre d'achat Tassé, 22 des Flandres, Gatineau (salle pour nonfumeurs au rez-de-chaussée). 663-9707, 663-6777. Bingo télévisé, tous les vendredis, 18 h, canal, télécâble Laurentien.
• **Amis et Amies du Foyer du bonheur**: bingo électronique, tous les lundis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull. 770-1880.
• **Fabrique St-Benoît-Abbé**: bingo tous les mercredis, 19 h, sous-sol de l'église St-Benoît-Abbé, angle Moussette et Nicolet, Hull. 777-2100.
• **L'Atelier en Couleur**: bingo électronique, tous les mardis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull.
• Alliance autochtone du Québec Inc.: bingo électronique, tous les dimanches, 19 h, salle Montcalm, 179, boul. St-Joseph, Hull. 243-1588.
• **Fondation Pierre-Janet**: bingo, tous les jeudis, 19 h, salle Montcalm, boulevard St-Joseph, Hull.
• **Fondation pour les aînés de l'Outaouais**: bingo tous les samedis, 19 h, Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. 777-3595.
• **Gymnase du Centre communautaire Père Arthur Guertin**: bingo avec jetons, tous les mercredis, 18 h 50, à la nouvelle salle. 770-4240.
• **Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais Inc.**: bingo tous les mercredis, 19 h, au 306, rue Notre-Dame, Gatineau. 663-2999.
• **Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais**: bingo électronique tous les samedis, 19 h, salle Montcalm, 179 StJoseph, Hull. 772-4639.

Bénévoles

• **Groupe d'entraide L'Entr'Ami(e)s**: bénévoles intéressés à former un comité. Groupe s'adressant aux personnes ayant ou ayant eu un problème de santé mentale. Rencontre tous les lundis, 19 h. 777-4746.
• **Animation 55 Plus**: aide les aînés de Hull en perte d'autonomie à améliorer leur qualité de vie. Bénévoles demandés pour ses programmes d'accompagnement-transport et de journées communautaires. 771-6609.
• **Association des femmes immigrantes de l'Outaouais**: projet de jumelage qui existe entre les femmes québécoises et les femmes immigrantes dans la région. Ce projet vous permet de connaître une femme d'une autre culture; de faire connaître votre culture et votre région et d'aider une femme immigrante à mieux s'intégrer. 776-5617.
• **Association des parents catholiques du Québec**: bénévoles demandés pour faire signer un appui au ministre de l'Education du Québec dans les Caisses populaires collaboratrices et dans les centres d'achat, afin de sauvegarder nos droits à l'éducation chrétienne et catholique. 771-4873.
• **Association des bénévoles du CHSLD d'Aylmer**: bénévoles pour travailler avec des personnes âgées en centre d'hébergement pour faire des visites d'amitié, des activités de loisir, accompagnement pour rendez-vous médicaux. 684-5316.
• **Association des bénévoles du Centre hospitalier régional de l'Outaouais**: bénévoles recherchés pour différents départements. 595-6020.
• **Les Grands-Frères et Grandes Soeurs de l'Outaouais**:plus d'une vingtaine de garçons attendent depuis plusieurs mois d'être jumelés à un grand-frère. 770-7100.
• **Accueil-Parrainage Outaouais**: recherche bénévoles intéressés à participer au programme de jumelage. Participez à l'intégration de nouveaux arrivants en partageant vos connaissances au niveau de la vie de tous les jours. Formation offerte. 777-2960.
• Comité E.L.L.E.S.: bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.
• Tel-Aide Outaouais: service d'écoute téléphonique, une des plus enrichissante expérience de bénévolat. 741-6433.
• **Centre hospitalier Pierre-Janet**: recherche bénévoles désireux d'aider la fondation dans ses différentes activités de financement. 776-8010.
• **Accueil-Grossesse Outaouais**: recherche bénévoles, 4 heures par semaine. 776-1776, 243-7996.
• **Action Vitale de l'Outaouais**: la protection et la préservation de l'environnement vous préoccupe, Action Vitale de l'Outaouais recherche activement des bénévoles: 246-7648.
• **Equipe Soutien-Famille**: bénévoles pour accueillir enfants de familles sans ressources une fin de semaine par mois. 771-2037
• **Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin**: bénévoles pour faire partie du comité afin de continuer à organiser des activités d'éducation et de levée de fonds. 777-6097.
• **Bureau régional Action Sida**: bénévoles pour accompagner et transporter des sidéens à leurs rendez-vous, entre 9 h et 16 h. 568-0747.
• **CHSLD Foyer du Bonheur/La Pietà**: bénévoles de 13 à 17 ans prêts à relever un défi, apporter soutien et joie aux personnes âgées. 770-9041 poste 244, 771-1112 poste 376.
• **Ambulance Saint-Jean**: si vous avez suivi un cours de secourisme de l'Ambulance Saint-Jean, devenez membres de la famille Saint-Jean. 561-6945.
• **Association pour l'intégration comunautaire de l'Outaouais**: bénévoles pour sa banque de gardiens-ennes, dans le cadre d'un projet mis sur pied pour donner une période de répit aux parents ou personnes qui ont un enfant ayant une déficience intellectuelle. 771-6219.
• **Corporation des aînés de la Cabane**: bénévoles responsables du système de son et des cassettes, pour les danses du dimanche après-midi à la Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. Un dimanche après-midi par mois seulement. 776-9707.
• **Centre d'accueil de Gatineau**: bénévoles pour aider aux différentes activités de loisirs et des visites amicales pendant le jour, en soirée et les fins de semaines pour les personnes âgées en perte d'autonomie. 663-2886.
• **Centre d'action bénévole de Gatineau**: recrute des bénévoles pour répondre aux divers besoins des organismes à caractère social de la région de l'Outaouais. 568-0747.
• **Entraide familiale Outaouais**: besoin de bénévoles dans le but de mieux intervenir auprès des personnes démunies. 669-0686, du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 16 h.
• **Centre d'hébergement et de soins de longue durée de Hull**: besoin de bénévoles à l'accompagnement de la clientèle; animation et loisir, compagnonnage et pastorale. 771-1112, poste 378.
• **Droits-Accès de l'Outaouais**: besoin de bénévoles pour sa campagne de levée de fonds. 777-4746, 1-800-667-4746.
• **Centre communautaire des aînés de Gatineau**: bénévoles pour donner un peu de temps et de chaleur humaine à un groupe d'aînés atteints de la maladie d'Alzheimer. Formation offerte. 663-3305.
• **Société canadienne de la sclérose en plaques**: besoin de bénévoles pour sa campagne de l'oeillet qui se tiendra du 11 au 14 mai. 778-1450.
• **Solidarité Gatineau-Ouest**: pour les individus et les familles de Gatineau-Ouest qui éprouvent des difficultés sociales et économiques. Besoin de bénévoles et de dons pour réaliser ses projets. 246-2029.

Divers

• **Réseau Hommes Québec**: groupe d'hommes en croissance personnelle autogéré. 778-0992, 745-3229.
• **L'Avenue des jeunes**: besoin de meubles, vaisselle, télévision, etc. Vos dons seraient profitables aux jeunes. 778-0634.
• **Groupe d'entraide pour hommes/pères** séparés, divorcés, ex-conjoints de fait ou faisant face à une rupture conjugale, tous les jeudis, 18 h 30, au CLSC Le Moulin, Gatineau. 771-2277.
• **Rendez-vous croissance de couple:** offre fin de semaine aux couples désireux d'améliorer leur vie à deux.830-2645.
• Narcotiques anonymes: pour ceux qui ont des problèmes de drogues: 595-9442.
• CS des Draveurs/éducation aux adultes: recrutement pour le programme Formation préparatoire à l'emploi pour les personnes ayant une déficience physique ou sensorielle et pour le programme Formation préparatoire à l'emploi pour les personnes immigrantes. 663-9221, poste 406.
• Parentraide Hull: groupe d'entraide pour les parents: échange et discussions sur les hauts et les bas du métier de parent. Rencontre chaque mercredi de 19 h à 21 h. Pour connaître l'endroit: Carole, 771-2277.
• Association des devenus sourds et des malentendants, secteur Outaouais: pour ceux qui ont des problèmes d'audition et qui souhaitent être informés de leurs droits ou apprendre à lire sur les lèvres ou discuter de leurs problèmes: C.P. 523, succ. A, Hull (Québec), J8Y 6P2.
• L'Atelier en Couleur: offre des activités de jour aux personnes adultes ayant une déficience intellectuelle. 777-1263.
• Service Solitude Conseil: pour ceux qui vivent une période difficile et qui ont besoin d'aide: 776-5074.
• Association des bègues du Canada: vient en aide aux personnes bègues pour les aider à améliorer leur élocution. Information: Association des bègues du Canada, 7801 Ste-Claire, Montréal, (Qc) H1L 1V8, (514) 353-1042.
• Chien-guides canadiens pour aveugles: recherche des foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. Si le programme vous intéresse: (613) 692-7777.
• Comité du SIDA d'Ottawa: ligne d'information, de support et de counselling sur le SIDA et le VIH. Service gratuit et confidentiel du lundi au vendredi, de 17 h à 22 h, les samedi et dimanche, de 12 h à 20 h. 563-0851.
• **Joie de vivre**: mouvement catholique pour personnes séparées, divorcées, vivant sans conjoint. Réunions hebdomadaires les jeudis, 20 h, église Notre-Dame-de-Lourdes à Vanier; les vendredis, 20 h, sous-sol presbytère Sacré-Coeur, , Hull. 746-0746, 778-6273.
• **Al-Anon, Alateen**: pour comprendre l'alcoolisme et se comprendre soi-même; réunion d'information le lundi, 20 h (Alateen) à l'église St-Raymond de Hull. 669-0543.
• **Survivants d'inceste anonymes (SIA)**: groupe de supports pour personnes de 18 ans et plus qui ont été victimes d'abus sexuels durant leur enfance. 663-8510.
• **Ent'Femmes/Ent'Hommes:** groupe de soutien pour les gens qui vivent une situation de rupture (séparation/divorce). Sessions d'animation qui vous donnent les outils nécessaires pour réfléchir, comprendre et agir afin de ne pas sombrer dans la douleur. 770-2129.
• **Accueil-Parrainage Outaouais**: offre des services d'interprétation linguistique en seize langues différentes à toute personne ou organisme qui nécessite l'intervention d'un interprète linguistique. 777-2960.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL
30 MARS 1995

Six médailles pour Chénard

Carol-Ann Chénard a remporté six médailles d'argent à Cleveland, en fin de semaine dernière, lors des Championnats nord-américains de patinage de vitesse sur courte piste. La patineuse de Gloucester a terminé deuxième dans les courses de 500, 777, 1000, 1500, 3000 et 3000m relais. Jonathan Cavar, aussi du club de Gloucester, a pour sa part remporté une médaille d'argent au 3000m relais. La Gatinoise Janis Turbide devait participer à ces championnats mais, malade, elle n'a pas effectué le voyage. Elle tentera de se reprendre en fin de semaine prochaine, à Regina, lors des Championnats canadiens auxquels participeront aussi Chénard, Cavar et d'autres patineurs de la région.



Victoire de 5-4 en prolongation contre les Hawks

Les Senators, grâce à Robitaille

Un but du dangereux Randy Robitaille après 1:38 minute de jeu dans la deuxième période de prolongation a donné une victoire de 5-4 aux Sénateurs d'Ottawa contre les Hawks de Hawkesbury, hier soir, à l'aréna Sandy Hill.



FRANÇOIS DRAPEAU
LeDroit

Les Sénateurs mènent maintenant 2-0 dans leur série demi-finale quatre-de-sept de la ligue de hockey centrale junior A d'Ottawa.

La troisième partie aura lieu vendredi soir, à Hawkesbury, à 20 h, alors que la quatrième sera présentée dimanche, à 19 h 30, à l'aréna Sandy Hill.

Les saisons régulières ne veulent pas toujours dire quelque chose quand les séries éliminatoires commencent, mais pour les amateurs de statistiques, les Hawks ont remporté cinq des six parties contre les Sénateurs au cours de la campagne et ils ont perdu l'autre en prolongation.

Pour une deuxième partie de suite, les esprits se sont un peu emportés lors de la période d'échauffement... et il n'y avait aucun officiel, ou caméra, pour surveiller malgré les légers incidents de la veille. On y songera peut-être pour la troisième partie!

Sur les chapeaux de roues

Les Hawks avaient entrepris la rencontre sur les chapeaux des roues, profitant que les défenseurs des Sénateurs n'avaient pas encore toute leur tête au jeu.

Brian Synott et Yanic Sylvestre leur ont donné une avance de 2-0 après cinq minutes de jeu.

Les Sénateurs, presque parfaits toute la soirée avec leurs unités spéciales, ont réduit l'écart grâce à Mike Rutter en avantage numérique, mais ils ont de nouveau péché par molesse et Danny Myre en a profité pour porter le compte à 3-1 avec seulement huit secondes à jouer au premier tiers.

Trois de suite

Les locaux se sont toutefois très bien repris au second avec trois buts consécutifs pour prendre les devants 4-3.

Brandon Lafrance, deux fois, et Eric Hunter ont pris Chris Wilcox en défaut.

Toutefois un but chanceux de derrière le filet de Patrice Dubé avec 34 secondes à jouer au second engagement a remis les deux équipes à égalité.

Chacune s'est concentré d'abord à ne pas commettre l'erreur fatale en troisième période, de sorte qu'on s'est retrouvé en prolongation.



ARCHIVES

Matt Carmichael a commencé la saison avec les Olympiques de Hull, dans la Ligue junior majeure du Québec.

Mongrain s'est dit très safistait des progrès de Matt Carmichael

LeDroit

Robert Mongrain, l'entraîneur-chef des Olympiques de Hull, est très satisfait de l'évolution du gardien de buts des Sénateurs d'Ottawa Matt Carmichael.

On sait que ce dernier appartient aux Olympiques dans la LHJMQ et il avait entrepris la saison avec eux avant d'être envoyé aux Sénateurs.

«Matt avait une grosse marche à monter en partant de Shawville junior B pour chez-nous. Il a montré du potentiel mais il avait besoin d'une étape transitoire. C'est ce qu'il a fait avec succès avec les Sénateurs.

Beaucoup d'assurance

«Il est visible qu'il a acquis beaucoup d'assurance, de confiance.

«Il sort, défie les lancers, dirige ses défenseurs. Il a appris à prendre la pression, commentait Mongrain alors qu'il assistait à la partie contre les Hawks de Hawkesbury, hier soir, à l'aréna Sandy Hill.

«J'avais eu de très bons rapports sur lui et je suis heureux de constater que c'est vrai.

Outre José Théodore, les plans des Olympiques de Hull en ce qui concerne leurs gardiens de buts pour la saison prochaine pourraient bien contenir Carmichael.

En effet, il est probable qu'ils ne protégeront pas Neil Savary lors du repêchage de l'expansion de la nouvelle équipe de Moncton, surtout s'ils croient qu'ils ont quelqu'un de fiable comme substitut à Théodore en Carmichael.

Dans la première division du football français

Benoît se tire bien d'affaires

Avec une équipe à sa première saison dans la première division du football français, l'entraîneur hullois Denis Benoît se débrouille assez bien avec une fiche de un gain, deux revers, dans ses trois premières parties, toutes trois contre les trois meilleures équipes françaises. Il compte en particulier sur deux joueurs de la région, le quart-arrière Jeff Ginn et le receveur John Fisher qu'il utilise aussi bien à l'attaque qu'à la défensive.

Les Caïmans de Le Mans ont perdu leur première partie 20-0 après avoir résisté à 6-0 jusqu'au quatrième quart contre les Castors de Paris, les champions de France. Ils ont remporté leur deuxième partie 16-0 contre les Spartacus de Paris qui sont supposés tout gagner cette saison, et ils se sont inclinés 20-13 après avoir mené 13-0 contre les Flashs de Courneuve, une défaite pour laquelle Benoit s'en veut comme entraîneur.

Il reste encore sept parties dans cette division de deux groupes de quatre équipes. L'objectif des dirigeants des Caïmans est, pour cette première saison dans le groupe sélect, d'éviter la relégation. Ils doivent donc terminer parmi les trois premiers de leur division. Celui de Benoit est de remporter le plus de parties possible.

Drapeau en bref

Qualifiés

Simon Charbonneau, de Buckingham, et Pascale Belleau, de Gatineau, sont les deux seuls joueurs de tennis de la région qui se sont qualifiés pour des Championnats nationaux intérieurs groupes d'âge. Ils sont tous deux dans les 14 ans et moins et ils se rendront à Niagara-on-the-Lake du 4 au 9 avril. En fin de semaine dernière, aux Championnats du Québec à Saint-Eustache, Belleau s'est rendue en demi-finale consolation en simple, tandis que Charbonneau s'est rendu en finale du double avec Philippe Tremblay, de Trois-Rivières, et en quarts de finale consolation en simple. Ils sont classés respectivement sixième et huitième au Québec dans leur catégorie.

Patineurs demandés

Le club de Gyrostats de Templeton recherche des patineurs dynamiques possédant un bon esprit d'équipe afin de former une équipe de patinage synchronisé pour les 12 ans et moins. On doit avoir de bonnes notions de patinage et avoir suivi le PCP ou le PCPA. Les enatraînements ont lieu le dimanche soir à l'aréna Campeau (Gatineau) durant le mois d'avril. Pour de plus amples informations, communiquez avec Gynette Bouchard au 663-0423 ou Ginette Dean au 643-4802 le soir.

Le babillard sportif

ARTS MARTIAUX
•**Soirée gala:** Club de judo Saint-Jean-Bosco, remise de trophées et médailles, le 23 avril, au sous-sol de l'église Saint-Jean-Bosco,à compter de 17 h. Pour billets (aucun en vente à la porte) et infos: Robert ou Carolle 778-2224.

BALLE
• **Tournoi Softball Québec:** hommes classes A, B et C, femmes et mixtes, du 28 au 30 avril au Stade olympique. Marque le 25e anniversaire. Inscription (avant le 30 mars): 400 $ par équipe (doit être membre de Softball Québec). Infos: Joël Drouin 514-252-3061.

• **Tournoi à La Pêche:** balle donnée trois lancers au parc du Lac-des-Loups à La Pêche, du 23 au 25 juin. Infos: Michel Gervais 456-3746.
•**Balle lente-équipe recherchée:** pour la Ligue des sportifs, besoin d'une équipe pour compléter les rangs. Deux parties la semaine, les lundis, mercredis ou jeudis, au parc Fogarty. Infos: Stéphane Tessier 561-4280.
•**Fastball-équipes recherchées:** Ligue de fastball Carleton-Russell, pour la saison 1995. Infos: Sylvain Pouliot 524-3084.
•**Réservation de terrain à Hull:** les formulaires pour location saisonnière doivent être retournés au plus tard le premier mars, et avant le 15 juin pour une demande de tournoi. Infos 595-7400.

BASEBALL
•**Canadiens dflOttawa-Nepean:** le camp d'entraînement de cette équipe senior A est débuté et s'adresse aux 15 ans et plus. Infos: Shawn O'Connor 624-5525 ou Rob Rathwell 723-8286.
•**Inscriptions Aylmer:** vendredi 31 mars de 18 h à 21 h, et samedi 1 avril de 10 h à 17 h, aux Galeries d'Aylmer, en face de la banque TD. Infos: 682-9966.
• **Entraîneurs demandés à La Pêche:** pour les équipes atomes, pee-wee et bantam. Infos: Michel Gervais: 456-3746 ou Marcel Lebeau 456-2432.
•**Inscriptions La Pêche:** jeudi 31 mars (centre récréatif de Wakefield), de 18 h 30 à 20h. Infos: 456-3746.
•**Inscriptions Touraine:** Association de baseball amateur de Touraine, samedi et dimanche 8 et 9 avril de 9 h à 15 h, et mercredi 12 avril de 18 h à 21 h., au sous-sol de l'Adojeune à Touraine. Infos: Bernard Trudel 243-5977.
•**Entraîneurs demandés:** pour une équipe Atome A et des équipes Novice à Bantam B de l'Association du baseball amateur de Pointe-Gatineau. Infos: Marcel poirier 243-0131 ou Pierre Demers 561-9120.
•**Joueurs recherchés:** l'équipe de baseball senior **Les Patriotes de l'Outaouais,** de la division Tier I de la Ligue de la capitale nationale, recherche de bons joueurs de plus de 18 ans, surtout des lanceurs de calibre élevé, pour compléter son alignement pour la saison 1995. Infos: Robert 986-2335..
•**Joueurs recherchés:** Les **Yankees** de la Ligue de la capitale nationale cherchent de bons joueurs de plus de 18 ans. Infos: Don 722-2711.

BASKETBALL
•**Tournoi:** 3 contre 3, organisé le 2 avril par les Démons Bleus de la polyvalente le Carrefour. Catégories benjamine, cadette et juvénile. Inscription 20 $ par équipe. Infos: Pierre 568-9012 ou 772-8387.
•**Clinique printanière:** pour basketball co-ed tous les jeudis du 6 avril au 4 mai, à Orléans, pour les jeunes de 9 à 14 ans. Inscriptions 35 $, aucune expérience nécessaire. Formulaires disponibles chez Lacroix Sports et chez Pierre & Mario's, boul. Orléans. Infos: 824-6991.

BILLARD - TOURNOIS
•**Billard Saphir:** organisé par la Ligue de hockey-balle Le Houblon, 30 avril au bar Billard Saphir, à Gatineau. Inscription 10 $. Infos: Randy Bennett ou Mario Gadbois 671-5908.
•**Pub Billard:** les mardis soirs, samedi (9 balles) et dimanche. Inscription 10 $. Infos: 777-0950.
•**Aux Raftsmen:** tous les mardis à compter de 21 h. Inscription 5 , avec 75 % de la cagnotte au gagnant et 25 % au deuxième. Infos: 777-0924.
•**Resto-billard Terminus:** tournoi de neuf tous les dimanches 13 h 30. Inscription 15 $. Aussi, les 2 et 9 avril, tournoi de classification A et AA pour le championnat provincial les 5, 6 et 7 mai. Infos 595-7070.
•**Joueurs recherchés:** pour disputer un tournoi tous les lundis à 19 h 30, au Billard Émeraude à Gatineau. Infos: 669-2125.

COURSE À PIED
•**Pur-Sang de l'Outaouais:** invitation à s'inscrire. Entraînement les mardis et jeudis à 17 h 15. Coût annuel 75 $. Infos: 772-0329.

HOCKEY ADULTE
• **Joueur recherché:** pour jouer tous les vendredis soirs à compter du 7 avril. Infos: Bob 762-5788 ou 243-5758.
• **Défenseur recherché:** pour mai à août. Infos: Marc 772-2844.
•**Tournoi des familles:** équipes recherchées, organisé par le club Optimiste de Clarence Creek, les 31 mars, 1 et 2 avril à l'aréna de Clarence Creek. Tous les membres d'une équipe doivent porter le même nom de famille. Infos et inscriptions (avant le 20 mars): Pierre Saumure 488-2538.
•**Tournoi Le Houblon:** classe C et D du 3 au 9 avril. Bourses 2600 $. Infos: Jean-Luc Lavallée 246-1190, Marc Limoges 663-5867.
•**Super festival de hockey de Gatineau:** jusqu'au 2 avril à l'aréna Campeau. Infos: Gaétan Brassard 663-0667.

HOCKEY BALLE
•**Tournoi amical:** Challenge 95 du Houblon, au Collège de l'Outaouais, à Hull, les 6 et 7 mai, inscription 50 $ par équipe. Randy Bennett ou Mario Gadbois 671-5908

HOCKEY MINEUR
•**École de hockey Tecnik:** pour novices, atomes et pee-wees, du 30 juillet au 12 août. Infos: Jean Guertin 685-1057 ou Serge Bernatchez 643-1128.
•**École de hockey de l'Outaouais:** sesssion de jour du 7 au 11 août, session de soir du 14 au 25 août, aréna Guertin de Hull, pour les 7 à 15 ans. Infos: 775-9624.
• **École de gardien de l'Outaouais:** pour les 6 à 16 ans, du 7 au 11 août, aréna Guertin de Hull, sous la direction de Steve Penney. Infos: Bernard Duguay 771-3512 ou Normand Lapointe 775-6537.
• **École de hockey:** pour 8 à 12 ans, de mai à la mi-août (2 heures par semaine). Inscription 80 $. Infos: Serge Deneault 991-5159 ou 772-1245.

PATINAGE ARTISTIQUE
•**Gyrostats de Templeton:** le club cherche des patineurs et patineuses pour former une équipe de patinage synchronisé pour 12 ans et moins. Infos: Gynette Bouchard 663-0423 ou Ginette Dean 643-4802.

ROLLER HOCKEY
•**Ligue de la capitale nationale - adolescents:** inscriptions jusqu'au 15 avril pour les adolescents entre 12 et 15 ans, au Figure 8, 1408 chemin Bank. Infos: Martin Labelle 741-1707.
•**Ligue Houblon-Molson Dry:** recherche joueurs de classe C pour former une équipe, ligue pour les 20 ans et plus, débute le 17 avril, au Stade Pierre-Lafontaine. Infos: Alain 643-2825 ou Carl 669-0236.
•**Association de roller-hockey de Gatineau:** pour garçons et filles de 6 à 17 ans, commence le 17 avril et jusqu'au 11 août, parties et pratiques au Stade Pierre-Lafontaine, entre 17h30 et 20 h. Inscriptions le 31 mars entre 18 h et 20 h et le 1e avril entre 10 h et midi, au gymnase de la polyvalente Le Carrefour, coût 95 $ (75 $ 2e enfant, 60 $ le 3e). Infos: Bruno Maranda 243-0896.
•**Ligue de la Capitale nationale - adulte:** recherche joueurs, gardiens et arbitres pour la saison d'adultes sans contatct. Équipes complètes bien-venues. Infos: Martin Bertrand 746-2359.

VOLLEYBALL
•**Tournoi à Gatineau:** le 1 avril, catégories B et C. Organisé par les Volants Bleus de la polyvalente le Carrefour. Inscription 120 $ par équipe. Infos: Alain 561-9215.

•DIVERS•DIVERS•DIVERS•

• **Gala Méritas de Gatineau:** 10e édition le 6 mai, sous la présidence d'honneur de Nathalie Lambert. Infos Jean Boileau 243-2331.
•**Gala loisirs Outaouais:** édition 1995 présentée le premier juin.
•**Temple de la renommée des sports d'Ottawa:** soirée d'intronisation de sept nouveaux membres, le 8 juin. Billets disponibles à compter du 3 avril, 10 $, au bureau principal du Centre municipal.
• **Trimmaction:** début des inscription aux activités dès le 3 avril. Les cours débutent dans la semaine du 18 avril. Infos: Nathalie Champagne 243-8746.
• **Stages théoriques pour entraîneurs:** niveau I les 1 et 2 avril de 9 h à 17 h 30, niveau II le 21 avril, de 19 h à 22 h et les 22 et 23 avril de 8 h30 à 17 h 30, niveau III les 13, 14, 27 et 28 mai de 9 h à 17 h. Offerts par le RLO. Inscription 50 $ (niveau I), 75 $ (niveau II) et 175 $ (niveau III) Infos: line Paquette 770-3575.

TOURNOIS HOCKEY MINEUR
• **Hawkesbury:** jusqu'au 2 avril, Atome B et C, ainsi que pee-wee maison A, B et C. Infos Michel Pilon 632-5285 ou 632-2428.

NOTE à nos lecteurs

Le babillard sportif est un service gratuit offert à nos lecteurs et aux orga-nismes de la région. Vous pouvez faire parvenir votre information:

***1)** par télécopieur - 562-7539;*
***2)** par la poste à:*
Journal LeDroit
Babillard sportif
47, Clarence, bureau 222
Ottawa, Ont., K1G 3J9
***3)** par courier électronique, à*
ak039@freenet.carleton.ca
***4)** directement à nos bureaux.*
L'information doit toujours contenir le nom de l'organisme ainsi que le nom d'une personne et le numéro auquel on peut la rejoindre.

LES SPORTS

Tyson ne fera rien pour faire taire les rumeurs

Reuter

CLEVELAND Libéré de la prison de Plainfield samedi dernier, Mike Tyson sortira de son silence, aujourd'hui, à midi, mais ne fera rien pour faire taire les rumeurs grondant au-dessus de sa carrière et sa vie privée.

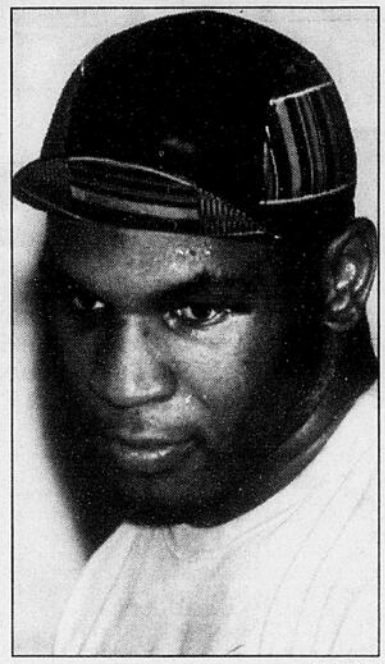
«La seule information dont nous disposons est que Mike Tyson lira un communiqué et qu'il ne répondra à aucune question», a déclaré Phyllis Salem, porte-parole de la Gund Arena, amphithéâtre des Cavaliers de Cleveland de la NBA où Tyson fera sa déclaration.

«Il lira le communiqué et ensuite s'en ira», a-t-elle ajouté laissant en suspens plusieurs questions brûlantes.

Après trois années passées derrière les barreaux pour le viol d'une candidate à l'élection de *Miss Black America* en 1991, Tyson, âgé de 28 ans, veut-il et peut-il remonter sur un ring?

Si «Iron Mike» décide d'enfiler à nouveau les gants, quand le fera-t-il alors que la WBC l'a déjà désigné comme aspirant officiel de son ancien partenaire d'entraînement, Oliver McCall, devenu champion du monde des lourds à la surprise générale en septembre?

Qui sera alors son gérant? Don King qui a passé d'interminables moments pendu à son téléphone et promet à Tyson une pluie de dollars, ou le promoteur Mourad Mohammad auquel l'ancien champion du monde prête une oreille attentive depuis sa conversion à l'Islam en 1993?


ARCHIVES
Mike Tyson

De retour dans sa propriété de Southington, samedi, Mike Tyson s'applique à éviter les journalistes et à garder un profond silence sur sa carrière.

Contre l'agresseur de Seles

La poursuite veut 33 mois de prison ferme

Associated Press

HAMBOURG Une peine de deux ans et neuf mois de prison a été requise, hier, à Hambourg, contre Guenther Parche, l'agresseur de Monica Seles, rejugé après avoir été condamné la première fois à une peine avec sursis qui avait déclenché l'indignation.

Le procureur Rolf Rosenkranz a requis de la prison ferme en constatant que la blessure provoquée par l'attaque au couteau de Parche sur le court de tennis d'Hambourg en avril 1993 avait gravement porté préjudice à la carrière de la joueuse d'origine yougoslave, alors classée numéro un mondiale. La cour n'a cependant pas retenu la tentative de meurtre.

«Selon moi, la tentative de meurtre ne peut être prouvée. Rien dans la vie de l'accusé, ne témoignait d'agressivité, a déclaré le procureur. Mais les conséquences de l'acte sont graves. Seles n'a pu reprendre son activité à cause de ce coup de couteau.»

Ouvrier fraiseur dans l'ex-RDA, Gunther Parche avait expliqué vouloir favoriser Steffi Graf, pour expliquer cette attaque au couteau survenue lors d'un changement de côté. «Amoureux» de la joueuse allemande, il espérait ainsi écarter suffisamment longtemps Seles des courts pour que Graf redevienne numéro un mondiale.

Selon Rolf Bauer, spécialiste en affaire criminelle, Parche a davantage besoin d'un docteur que de prison.

Ce procès devrait s'achever aujourd'hui. La décision du tribunal étant prévue le 3 avril.

Lors d'un premier jugement, Parche, âgé de 40 ans, avait été condamné à deux ans de prison avec sursis. La défense de Monica Seles avait alors fait appel.

En appel le 13 avril

Associated Press

LONDRES La Fédération internationale de l'automobile (FIA) a fixé au jeudi 13 avril la date de l'audition des écuries Benetton et Williams qui ont fait appel des disqualifications de leurs pilotes Michael Schumacher et David Coulthard lors du Grand Prix du Brésil.

L'Allemand et le Britannique avaient fini premier et deuxième, dimanche, lors du Grand Prix du Brésil à Sao Paulo, course d'ouverture de la saison de Formule un, avant d'être disqualifiés cinq heures plus tard, en raison d'une essence jugée non conforme.

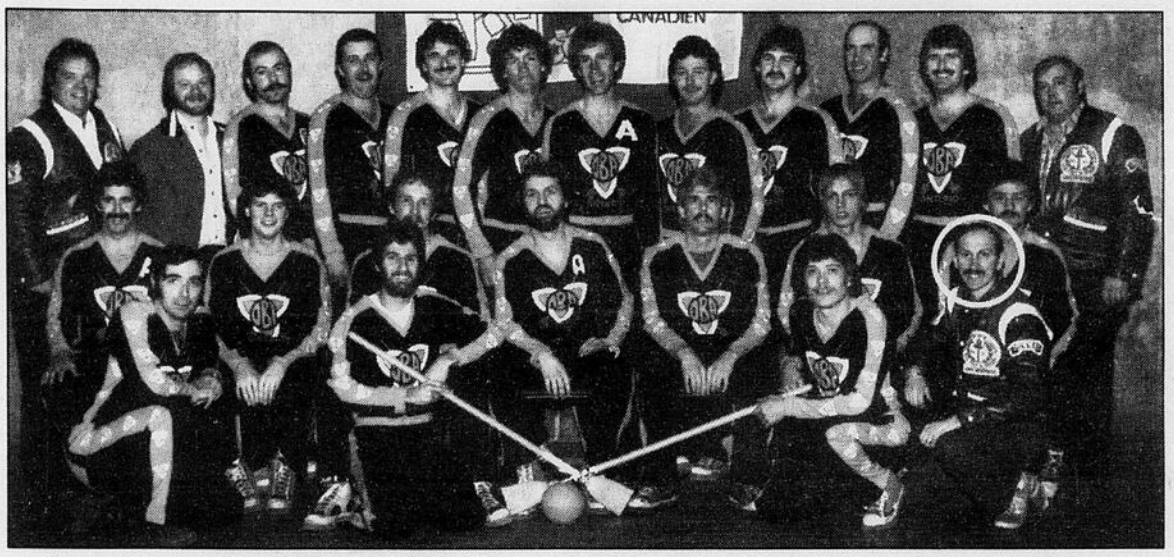


JEAN-BERNARD RAINVILLE
Collaboration spéciale

Gilles Chartrand

Le grand bénévole du ballon-balai

Ce roi incontesté du ballon-balai a pour nom Gilles Chartrand, né à Clarence Creek et aujourd'hui âgé de 51 ans. Depuis plus de 20 ans, il est assureur-vie au bureau d'André Hamon et Associés de Rockland. En 1980, Gilles Chartrand fut couronné *sportman* de l'année au regretté gala sportif Julien D'Aoust *LeDroit*. Son histoire de grand bénévole sportif est fascinante à plus d'un point



La formation commanditée par Gilles Chartrand, Libre entreprise, qui évoluait dans la Ligue de ballon-balai de Rockland, et qui avait raflé — en 1982 — la médaille de bronze au Championnat canadien qui avait lieu à Cornwall (ont.). Rangée du haut, de gauche à droite, Maurice Viau, François Forgues, Rhéaume Binet, Vincent Allard, Jean Mantah, Dave Henry, Guy Mongeon, Michel Perris, Roger Lecompte, Bernard Mongeon, Michel Bisson et Raymond Grenon. Assis au milieu, même ordre: Roger Grenon, Randy Rosenthal, Shawn Patrick, Gaétan Donovan, Bernard Larose, Pierre Denis et Claude Lapratte. Accroupis, même ordre: Tom Mendaglia, Denis Chrétien, Gilles Doré et le propriétaire de l'équipe Gilles Chartrand.

«Je suis issu d'une famille de 10 enfants, dont huit garçons. J'ai fait mes études primaires à Clarence Creek et les facilités sportives n'étaient pas très variées à ce moment. Nous vivions à cinq ou huit milles du village et notre seul *rond à patiner* était l'étang gelé sur la ferme paternelle. L'été, c'était le softball avec mes frères et mes cousins. Rudimentaire, n'est-ce pas?»

Vers l'âge de 13 ans, Gilles Chartrand fréquente l'école secondaire à Rockland, où les sports étaient mieux organisés...

«C'était le football et la balle. De tous mes frères, c'était moi le moins bon athlète, étant de taille plus petite et le moins lourd de la famille. Je mesurais 5 pieds 4 pouces et faisait 110 livres. À vrai dire, j'étais beaucoup plus versé dans la lecture et dans l'organisation d'équipes sportives.»

Gilles Chartrand s'est démarqué par son bénévolat, vers l'âge de 25 ans, quand il fut dans l'organisation de la fastball...

«J'ai cumulé le poste de secrétaire du Comité des projets sportifs de Rockland qui mettait sur pied le tournoi de fastball de Rockland. Ce tournoi avait lieu lors de la grande fin de semaine de septembre. Un tournoi de 24 équipes de classe A venant de partout (Ontario, Québec) alors que plusieurs joueurs de la Ligue Métro venaient y participer. Ce tournoi a duré une vingtaine d'années et j'y suis demeuré tout ce temps... toujours comme bénévole.»

C'est en 1971 que Gilles Chartrand prend un premier «contact» avec le ballon-balai...

«Je suis tombé en amour avec ce sport que je pouvais pratiquer en dépit de ma petite taille! Je commanditais l'équipe Chartrand Assurances de Rockland et nous faisions partie d'une ligue de huit formations. J'étais ailier droit. On jouait à Hull, à l'aréna Robert Guertin. Au sein de mon équipe, il y avait huit Chartrand — mes frères — ainsi que plusieurs cousins et beaux-frères. En dépit des règlements, ça jouait *rough*, mais la ligue était bien structurée. Imagine, à notre première saison, mon équipe a réalisé 12 blanchissages en 16 parties régulières. C'était notre saison! Mon frère Lucien était gardien de but et était excellent à ce poste.»

En Ontario

Après une première saison à Hull, son équipe déménage ses pénates dans une ligue ontarienne. C'était en 1972-1973...

«L'équipe Chartrand évolue dans la Ligue de Vanier, à l'aréna Saint-Laurent où, pour le ballon-balai, nous avions de meilleures heures de glace et nous nous rapprochions de chez-nous. L'année suivante, je mets sur pied à Rockland, une ligue masculine de ballon-balai comprenant quatre équipes venant de Hammond, St-Pascal et deux formations de Rockland, dont l'une était commanditée par moi. Mon équipe a remporté le championnat de cette ligue naissante. La popularité du ballon-balai a fait en sorte que j'ai mis sur pied une ligue féminine. En 1975-1976, cette ligue féminine voit le jour et compte quatre clubs: Loisirs Rockland, Ameublement Bélisle de Wendover, Alfred Sports d'Alfred et Chartrand Assurance de Rockland que je commanditais. C'était un calendrier de 20 matches dans une belle ligue très disciplinée. Pendant ce temps, deux autres équipes s'ajoutent à notre ligue masculine, portant la ligue à six clubs. En 1976-1977, la ligue féminine comprend six équipes et la masculine huit. Le ballon-balai montait en popularité chez-nous et j'en étais très fier.»

En 1975, une association régionale de ballon-balai est née dans l'Est ontarien et la Ligue de Rockland est l'une des fondatrices de cette association...

«L'année suivante, l'Association du *Broomball* de l'Ontario es née et six régions forment cette division. Les règlements sont uniformisés et des cliniques d'arbitres sont nées, et des championnats de ligues sont homologués menant à des régionaux, des provinciaux et un grand national.»

Colonne vertébrale

Gilles Chartrand était la *colonne vertébrale* derrière toute cette montée fulgurante du ballon-balai. À ce moment, les ligues masculines et féminines de Rockland représentaient une force dans tout l'Ontario...

«En 1978, nous raflons les championnats régionaux et provincial. En 1979, l'équipe Sun-Life de Rockland rafle le bronze aux championnats canadiens à Val d'Or. Une formation féminine de notre ligue, Alfred Sports d'Alfred, a raflé tous les championnats de l'Ontario de 1978 à 1990 inclusivement. Pendant ces 13 années, Alfred a participé à autant de championnats canadiens et s'est toujours classé dans «les médailles». Ça ne s'était jamais vu et ça ne se verra jamais plus!»

En 1978-1979, Gilles Chartrand a commandité une deuxième équipe dans la ligue. Elle se nommait Libre Entreprise.

«Cette équipe évoluait dans la Ligue du Patro à Ottawa et était si forte qu'il a fallu que je la déménage à Rockland. J'en ai fait une équipe de grands tournois et championnats. Mon autre équipe, Chartrand Assurance, n'était pas de calibre pour le tournoi canadien. Libre Entreprise gagne, en 1982, le bronze au championnat canadien à Cornwall. En 1983, elle récidive à Terre-Neuve. De 1973 à 1983, j'ai cumulé la fonction de président des deux ligues de ballon-balai à Rockland.

Plusieurs commandites

Gilles Chatrand a commandité des équipes masculines et féminines de fastball, une équipe de basketball, une formation de hockey-balle, une équipe de hockey à Clarence Creek et plusieurs équipes de hockey mineur...

«En plus, je commanditais une équipe de ballon-balai à Vankleek Hill. Toutes les équipes que je commanditais avaient comme consigne qu'elles conservaient les bourses, lors de tournois, mais me remettait les trophées. Durant toutes ces années, j'ai accumulé de très riches et précieux souvenirs, car je sentais que mon implication dans le ballon-balai le faisait progresser.»

Gilles Chartrand a investi des centaines et des centaines d'heures de bénévolat dans le ballon-balai et combien de milliers de dollars, car il lui fallait «habiller» ces équipes. Étant avant tout un homme de famille, il lui a fallu délaisser quelque peu son implication sportive. Sur le plan communautaire, il fut pendant longtemps pompier volontaire et ambulancier volontaire à Rockland tout en étant secrétaire du club Richelieu... Le ballon-balai l'intéresse toujours: il suit les championnats régionaux et provinciaux. Il sera à Barrie, où le championnat canadien y sera disputé sous peu. Qui dit mieux au chapitre du bénévolat sportif?



LE GRAND LUXE... TOUTE L'ANNÉE!
GRAND CHEROKEE 1995

- Automatique
- Climatiseur
- Freins ABS aux 4 roues
- Roues en alliage
- Vitres et verrouillage électriques
- AM/FM/cassette
- Assistance routière 24 heures
- Nombreuses autres caractéristiques

29 525 $* Ens. 26K

*Transp., prép., taxes et options en sus

KAYDEE JEEP EAGLE
1075, CHEMIN RICHMOND 820-3131

Jeep®
Eagle



LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE

JEAN-MICHEL GAUTHIER



LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE EST

Division Nord-Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Québec	32	22	7	3	127	84	47	13	1	3	9	6	0	P 1
Pittsburgh	33	22	9	2	133	107	46	13	2	1	9	7	1	G 1
Boston	30	16	12	2	92	75	34	9	5	1	7	7	1	G 2
Buffalo	30	13	12	5	74	74	31	8	6	1	5	6	4	G 1
Hartford	31	13	14	4	81	86	30	9	7	2	4	7	2	G 3
Montréal	31	11	15	5	79	102	27	9	2	3	2	13	2	P 1
Ottawa	**30**	**4**	**22**	**4**	**65**	**105**	**12**	**3**	**11**	**2**	**1**	**11**	**2**	**P 5**

Division Atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Philadelphie	32	17	11	4	104	92	38	10	4	1	7	7	3	P 1
Washington	32	13	12	7	81	75	33	8	4	3	5	8	4	G 1
New Jersey	32	13	13	6	92	89	32	8	3	4	5	10	2	G 1
Rangers NY	31	13	15	3	81	82	29	6	6	3	7	9	0	P 6
Floride	32	13	16	3	78	86	29	6	9	1	7	7	2	G 1
Tampa Bay	31	12	17	2	81	90	26	6	11	0	6	6	2	P 1
Islanders NY	31	10	17	4	78	101	24	8	5	2	2	12	2	P 1

CONFÉRENCE OUEST

Division Centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Detroit	30	21	7	2	116	68	44	13	3	1	8	4	1	G 8
Chicago	30	19	9	2	117	72	40	7	3	1	12	6	1	G 5
St.Louis	29	17	10	2	107	81	36	10	4	1	7	6	1	G 2
Toronto	33	15	12	6	92	92	36	11	5	2	4	7	4	G 1
Dallas	30	11	14	5	91	82	27	6	7	3	5	7	2	P 1
Winnipeg	31	9	17	5	91	117	23	5	7	4	4	10	1	P 1

Division Pacifique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Calgary	32	15	12	5	102	89	35	10	5	1	5	7	4	G 1
Los Angeles	31	11	14	6	100	116	28	3	10	3	8	4	3	G 2
Edmonton	31	12	16	3	89	108	27	8	6	1	4	10	2	P 2
San Jose	30	12	16	2	77	106	26	6	9	0	6	7	2	G 1
Vancouver	30	9	13	8	87	100	26	4	7	4	5	6	4	P 3
Anaheim	30	8	18	4	76	112	20	3	5	4	5	13	0	P 2

En 1993-94...

Ottawa	30	6	21	3	90	147	15	1	12	1	5	9	2	P 6
Montréal	30	13	12	5	91	85	31	9	8	1	4	4	4	N 1
Québec	32	13	14	5	111	106	31	7	7	5	6	7	0	P 2
Toronto	33	20	8	5	120	89	45	8	5	1	12	3	4	P 1

CALENDRIER

Lundi, 27 mars
Montréal 2 Tampa Bay 3
Edmonton 3 Toronto 4
St. Louis 3 Dallas 2
Mardi, 28 mars
Philadelphie 1 Boston 5
Islanders NY 3 Pittsburgh 6
Québec 3 Buffalo 5
Anaheim 4 Detroit 6
Los Angeles 5 Calgary 3
Winnipeg 5 San Jose 6 (P)
Mercredi, 29 mars
New Jersey 4 **Ottawa 2**
Washington 4 Tampa Bay 2
Hartford en Floride, 19h30
St. Louis à Chicago, 20h30
Los Angeles à Vancouver, 22h30
Jeudi, 30 mars
Ottawa à Buffalo, 19h30
Boston à Islanders NY, 19h30
Québec à Rangers NY, 19h30 **TQS**
New Jersey à Philadelphie, 19h30
Dallas à Detroit, 19h30
Winnipeg à Anaheim, 22h30
Vendredi 31 mars
Hartford à Tampa Bay, 19h30
Québec à Washington, 20h **TQS**
Toronto à Chicago, 20h30 **GLOBAL**
San Jose à St. Louis, 20h30
Calgary à Edmonton, 21h30
Anaheim à Vancouver, 22h30
Samedi 1er avril
Buffalo à Islanders NY, 13h
Rangers NY à Boston, 13h30
Philadelphie à Pittsburgh, 13h30
Detroit à Dallas, 14h
Montréal au New Jersey, 19h30
CBC, SRC, ESPN2
Vancouver à Edmonton, 22h30 **CBC**
Winnipeg à Los Angeles, 22h30
Dimanche 2 avril
Ottawa à Québec, 13h30 **CBC**
Rangers NY à Philadelphie, 15h30
Boston à Washington, 15h30
Floride à Tampa Bay, 15h30
St. Louis à Detroit, 15h30
Dallas à Chicago, 15h30
San Jose à Anaheim, 18h30
Lundi 3 avril
Montréal à **Ottawa**, 19h30 **RDS**
Toronto à St. Louis, 20h30 **TSN**
Edmonton à Los Angeles, 22h30

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	Pts
Eric Lindros, Phi	19	30	49
Jaromir Jagr, Pgh	25	23	48
Alexei Zhamnov, Wpg	17	25	42
Bernie Nicholls, Chi	21	20	41
Joe Sakic, Qué	13	28	41
Ron Francis, Pgh	8	32	40
John LeClair, Phi	19	19	38
Mikael Renberg, Phi	16	22	38
Teemu Selanne, Wpg	13	23	36
Theoren Fleury, Cal	20	15	35
Paul Coffey, Det	7	28	35
Joe Nieuwendyk, Cal	13	21	34
Adam Oates, Bos	8	26	34
Brett Hull, Stl.	20	13	33
Mats Sundin, Tor	17	16	33
Rick Tocchet, LA	16	17	33
Wayne Gretzky, LA	7	26	33
Scott Young, Qué	15	17	32
Thomas Sandstrom, Pgh	14	18	32
Keith Tkachuk, Wpg	13	19	32
Jeremy Roenick, Chi	10	22	32
Sergei Fedorov, Det	16	15	31
John Cullen, Pgh	12	19	31
Dino Ciccarelli, Det	10	21	31
Raymond Bourque, Bos	9	22	31
Phil Housley, Cal	5	26	31
Chris Chelios, Chi	4	27	31

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE EST

	Mj	Pts
1. Québec*	32	47
2. Philadelphie*	32	38
3. Pittsburgh	33	46
4. Boston	30	34
5. Washington	32	33
6. New Jersey	32	32
7. Buffalo	30	31
8. Hartford	31	30
9. Rangers N.Y.	31	29
10. Floride	32	29
11. Montréal	31	27
12. Tampa Bay	31	26
13. Islanders N.Y.	31	24
14. Ottawa	**30**	**12**

CONFÉRENCE OUEST

	Mj	Pts
1. Detroit*	30	44
2. Calgary*	32	35
3. Chicago	30	40
4. St.Louis	29	36
5. Toronto	33	36
6. Los Angeles	31	28
7. Dallas	30	27
8. Edmonton	31	27
9. San Jose	30	26
10. Vancouver	30	26
11. Winnipeg	30	23
12. Anaheim	30	20

**Les premiers de chaque division sont considérés premier et deuxième au classement général de leur conférence.*

SÉNATEURS d'Ottawa

	B	P	Pts	Pé
19. Alexeï Yashine	17	11	28	14
91. Alexandre Daigle	12	11	23	8
33. Troy Murray	4	10	14	16
10. Rob Gaudreau	5	7	12	4
22. Norm MacIver	3	6	9	8
25. Pat Elynuik	3	6	9	49
3. Sean Hill	1	8	9	20
7. Randy Cunneyworth	4	2	6	37
49. Michel Picard	2	4	6	8
76. Radek Bonk	1	5	6	18
61. Sylvain Turgeon	2	3	5	18
5. Kerry Huffman	1	4	5	28
29. Phil Bourque	2	2	4	16
15. Dave Archibald	2	2	4	21
6. Chris Dahlquist	0	4	4	16
17. Dave McLlwain	1	2	3	12
78. Pavol Demitra	1	2	3	0
20. Bill Huard	1	1	2	55
11. Troy Malette	1	1	2	8
94. Stanislav Neckar	0	2	2	12
26. Scott Levins	1	0	1	0
56. Lance Pitlick	0	1	1	2
2. Jim Paek	0	1	1	12
21. Dennis Vial	0	1	1	32

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Don Beaupre	1380	74	1	3.22
1. Craig Billington	314	23	0	4.39
Totaux	**1694**	**97**	**1**	**3.44**

LIGUE INTERNATIONALE

CONFÉRENCE EST

SECTION NORD

	Mj	G	P	D	Bp	Bc	P
x-Detroit	74	43	25	6	279	249	92
x-Kalamazoo	76	40	22	14	271	234	94
Chicago	74	31	30	13	239	276	75
Cleveland	73	32	31	10	280	307	74

SECTION MID-OUEST

x-Peoria	75	50	18	8	271	231	108
x-Cincinnati	74	45	20	9	275	252	99
Fort Wayne	74	29	37	8	284	305	66
Indianapolis	74	30	38	6	246	275	66

CONFÉRENCE OUEST

SECTION CENTRALE

x-Milwaukee	75	41	24	9	292	219	90
Atlanta	74	35	34	5	252	268	75
Houston	74	34	33	7	243	261	75
Kansas City	76	34	38	4	259	278	72
Minnesota	73	30	32	11	242	303	71

SECTION SUD-OUEST

x-Denver	74	51	18	5	305	212	107
x-Las Vegas	75	43	28	4	302	256	90
x-Phoenix	74	37	26	11	302	290	85
San Diego	75	34	34	7	248	276	75

Mardi, 28 mars
Fort Wayne 3 Peoria 4 (P)
Kalamazoo 2 Chicago 1
Denver 2 Las Vegas 4
Mercredi, 29 mars
Kalamazoo à Cleveland
Indianapolis à Fort Wayne
Kansas City au Minnesota
Atlanta à Houston
Las Vegas à Denver

JUNIOR A QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES
(Séries 4-de-7)

COWANSVILLE vs JOLIETTE
Dimanche, 26 mars
Cowansville 2 Joliette 7
(Joliette mène la série 3-0)
Mercredi, 29 mars
Joliette à Cowansville, 19h30
Vendredi, 31 mars
x-Cowansville à Joliette, 20h30
Lundi, 3 avril
x-Joliette à Cowansville, 19h30
Mercredi, 5 avril
x-Cowansville à Joliette, 19h45

LONGUEUIL vs VALLEYFIELD
Dimanche, 26 mars
Longueuil 2 Valleyfield 5
(Valleyfield mène la série 2-1)
Lundi, 27 mars
Valleyfield à Longueuil, 20h
Mercredi, 29 mars
Longueuil à Valleyfield, 20h
Vendredi, 31 mars
x-Valleyfield à Longueuil, 20h
Dimanche, 2 avril
x-Longueuil à Valleyfield, 20h20

CENTRALE JUNIOR A

DEMI-FINALES

HAWKESBURY vs OTTAWA
Mardi, 28 mars
Ottawa 4 Hawkesbury 1
Mercredi, 29 mars
Hawkesbury 4 Ottawa 5 (2P)
(Ottawa mène la série 2-0)
Vendredi, 31 mars
Ottawa à Hawkesbury, 20h
Dimanche, 2 avril
Hawkesbury à Ottawa, 19h30
Mardi, 4 avril
x-Ottawa à Hawkesbury, 20h
Mercredi, 5 avril
x-Hawkesbury à Ottawa, 19h30

CORNWALL vs KANATA
Mardi, 28 mars
Kanata 3 Cornwall 4 (P)
(Cornwall mène la série 1-0)
Jeudi, 30 mars
Cornwall à Kanata , 19h30
Dimanche, 2 avril
Kanata à Cornwall, 14h
Mardi, 4 avril
Cornwall à Kanata , 19h30
Jeudi, 6 avril
x-Kanata à Cornwall, 19h30
x-Sixième match: heure et date à confirmer
Dimanche, 9 avril
x-Kanata à Cornwall, 14h

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
x-I.P.E.	**73**	**37**	**29**	**7**	**280**	**251**	**81**
x-Fredericton	72	33	34	5	253	263	71
St.John's	75	28	37	10	240	252	66
Saint-Jean	73	25	37	11	223	257	61
Cap-Breton	73	24	40	9	274	312	57

SECTION NORD

x-Albany	73	43	16	14	267	202	100
x-Portland	75	43	21	11	313	219	97
Providence	74	35	28	11	274	244	81
Adirondack	73	30	34	9	251	266	69
Springfield	73	28	33	12	239	270	68
Worcester	74	20	43	11	212	281	51

SECTION SUD

x-Binghamton	74	40	27	7	278	239	87
x-Cornwall	75	37	29	9	229	223	83
Hershey	72	31	31	10	252	274	72
Rochester	72	32	33	7	276	272	71
Syracuse	76	27	40	9	271	307	63

Mardi, 28 mars
Fredericton 1 St.John's 4
Mercredi, 29 mars
I.P.E. à Cap-Breton
Fredericton à St.John's
Saint-Jean à Albany
Hershey à Adirondack
Worcester à Rochester
Portland à Springfield
Vendredi, 31 mars
I.P.E. à St.John's
Cap-Breton à Saint-Jean
Adirondack à Albany
Providence à Binghamton
Hershey à Rochester

LIGUE MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE
(Série 4-de-7)

STE-FOY vs L.L.L.
Vendredi, 31 mars
L.L.L. à Ste-Foy, 20h
Dimanche, 2 avril
Ste-Foy à L.L.L., 19h30
Mercredi, 5 avril
L.L.L. à Ste-Foy, 19h30
Samedi, 7 avril
Ste-Foy à L.L.L., 19h30
Dimanche, 9 avril
x-L.L.L. à Ste-Foy, 14h
Vendredi, 14 avril
x-Ste-Foy à L.L.L., 19h30
Dimanche, 16 avril
x-L.L.L. à Ste-Foy, 14h

JUNIOR DE L'OUEST

RONDE PRÉLIMINAIRE

SECTION EST
Brandon: ***laissez-passer***

REGINA vs PRINCE ALBERT
(Prince Albert a gagné la série 4-0)

SWIFT CURRENT vs SASKATOON
Mardi, 28 mars
Swift Current 3 Saskatoon 1
(La séries est égale 2-2)
Mercredi, 29 mars
Swift Current à Saskatoon

MEDECINE HAT vs MOOSE JAW
Lundi, 27 mars
Moose Jaw 1 Medecine Hat 2
(Moose Jaw mène la série 3-1)
Mercredi, 29 mars
Medecine Hat à Moose Jaw

SECTION OUEST

TOURNOIS À LA RONDE

KAMLOOPS—SEATTLE—PORTLAND
Dimanche, 26 mars
Kamloops 4 Seattle 3 (P)
Mercredi, 29 mars
Kamloops à Portland
Jeudi, 30 mars
Kamloops à Seattle

TRI-CITIES—TACOMA—SPOKANE
Mardi, 28 mars
Tri-Cities 4 Tacoma 2
Jeudi, 30 mars
Spokane à Tri-Cities
Vendredi, 31 mars
Tacoma à Spokane

CANADIEN de Montréal

	B	A	Pts	Pé
8. Mark Recchi	10	17	27	20
25. V.Damphousse	6	16	22	26
11. Kirk Muller	7	11	18	31
27. Mathieu Schneider	4	14	18	49
22. Benoit Brunet	4	12	16	8
12. Mike Keane	9	5	14	17
23. Brian Bellows	8	6	14	4
49. Brian Savage	8	3	11	17
43. Patrice Brisebois	4	7	11	26
15. Paul DiPietro	4	4	8	4
48. J.-J. Daignault	2	4	6	34
29. Yves Racine	3	2	5	30
24. Lyle Odelein	1	4	5	118
44. Brian Fogarty	2	1	3	30
18. Valeri Bure	2	1	3	2
17. Mark Lamb	1	2	3	10
31. Ed Ronan	1	2	3	2
30. Turner Stevenson	0	1	1	48
36. Gerry Fleming	0	0	0	17
20. Pierre Sévigny	0	0	0	6
34. Peter Popovic	0	0	0	4

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Patrick Roy	1542	82	1	3.19
1. Ron Tugnutt	346	18	0	3.12
Totaux	**1888**	**100**	**1**	**3.18**

NORDIQUES de Québec

	B	A	Pts	Pé
19. Joe Sakic	13	28	41	12
48. Scott Young	15	17	32	10
11. Owen Nolan	20	10	30	31
9. Mike Ricci	9	19	28	28
21. Peter Forsberg	8	19	27	10
17. Wendel Clark	12	13	25	26
51. Andrei Kovalenko	11	8	19	12
4. Uwe Krupp	6	14	19	14
13. Valeri Kamensky	6	12	18	14
28. Bob Bassen	7	9	16	21
18. Adam Deadmarsh	5	6	11	34
12. Chris Simon	2	9	11	81
7. Curtis Leschyshyn	0	10	10	14
47. Claude Lapointe	4	5	9	23
25. Martin Rucinsky	3	6	9	14
2. Sylvain Lefebvre	1	8	9	13
6. Craig Wolanin	3	4	7	28
52. Adam Foote	0	5	5	29
14. Dwayne Norris	1	2	3	2
5. Alexei Gusarov	1	2	3	6
29. Steven Finn	0	3	3	42
23. Paul MacDermid	2	0	2	11
20. René Corbet	0	1	1	2

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
35. Stéphane Fiset	1064	53	1	2.99
41. Jocelyn Thibault	867	31	1	2.15
Totaux	**1921**	**84**	**2**	**2.62**

OLYMPIQUES de Hull

EN SÉRIES

	B	A	Pts	Pé
26. Séb. Bordeleau	1	6	7	2
93. Michael McKay	2	4	6	4
10. Harold Hersh	3	1	4	2
4. Jan Nemecek	3	1	4	4
27. Jonathan Delisle	2	2	4	6
25. Martin Ménard	1	3	4	2
6. Jason Groleau	0	4	4	17
15. Carl Beaudoin	2	1	3	4
19. Carl Charland	1	2	3	12
5. Chris Hall	2	0	2	0
21. François Cloutier	1	0	1	11
24. L.-P. Charbonneau	1	0	1	11
17. Gordie Dwyer	0	1	1	22
7. Alex Rodrigue	0	1	1	0
20. Jean-Guy Trudel	0	1	1	2
33. José Théodore	0	1	1	0
9. Jamie Bird	0	0	0	0
22. Roddie MacKenzie	0	0	0	2
18. Richard Safarik	0	0	0	0
28. Peter Worrell	0	0	0	27
2. Michael Coveny	0	0	0	4
29. Steve Gervais	0	0	0	0
14. Sean Farmer	0	0	0	0
24. Collin White	0	0	0	7

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. José Théodore	242	10	0	2.48
55. Neil Savary	0	0	0	0

JUNIOR QUÉBÉCOIS

PREMIÈRE RONDE (4-DE-7)

ST-HYACINTHE vs HULL
Mardi, 21 mars
St-Hyacinthe 1 Hull 3
Jeudi, 23 mars
Hull 4 St-Hyacinthe 5 (P)
Vendredi, 24 mars
St-Hyacinthe 1 Hull 3
Dimanche, 26 mars
Hull 7 St-Hyacinthe 3
Mardi, 28 mars
St-Hyacinthe 0 Hull 2
(Hull gagne la série 4-1)

HALIFAX vs BEAUPORT
Mardi, 21 mars
Halifax 2 Beauport 3
Jeudi, 23 mars
Halifax 3 Beauport 4
Samedi, 25 mars
Beauport 2 Halifax 6
Dimanche, 26 mars
Beauport 1 Halifax 2
Mardi, 28 mars
Halifax 0 Beauport 3
(Beauport mène la série 3-2)
Jeudi, 30 mars
Beauport à Halifax, 19h
Samedi, 1er avril
x-Halifax à Beauport, 19h30

GRANBY vs St-JEAN
Mardi, 21 mars
Granby 2 St-Jean 4
Mercredi, 22 mars
St-Jean 2 Granby 9
Vendredi, 24 mars
Granby 8 St-Jean 9 (P)
Dimanche, 26 mars
St-Jean 6 Granby 3
Mardi, 28 mars
Granby 5 St-Jean 1
(St-Jean mène la série 3-2)
Vendredi, 31 mars
St-Jean à Granby, 20h
Dimanche, 2 avril
x-Granby à St-Jean, 19h

SHERBROOKE vs CHICOUTIMI
Mercredi, 22 mars
Sherbrooke 6 Chicoutimi 3
Vendredi, 24 mars
Chicoutimi 4 Sherbrooke 3
Dimanche, 26 mars
Sherbrooke 0 Chicoutimi 3
Lundi, 27 mars
Chicoutimi 2 Sherbrooke 4
Mercredi, 29 mars
Sherbrooke 3 Chicoutimi 4
(Chicoutimi mène la série 3-2)
Vendredi, 31 mars
Chicoutimi à Sherbrooke, 20h
Dimanche, 2 avril
x-Sherbrooke à Chicoutimi, 18h

VICTORIAVILLE vs LAVAL
Lundi, 20 mars
Victoriaville 4 Laval 7
Mercredi, 22 mars
Laval 3 Victoriaville 8
Vendredi, 24 mars
Victoriaville 4 Laval 8
Lundi, 27 mars
Laval 9 Victoriaville 2
(Laval gagne la série 4-0)

DRUMMOND. vs SHAWINIGAN
Mardi, 21 mars
Drummondville 3 Shawinigan 6
Jeudi, 23 mars
Shawinigan 10 Drummondville 7
Vendredi, 24 mars
Drummondville 2 Shawinigan 3
Dimanche, 26 mars
Shawinigan 5 Drummondville 1
(Shawinigan gagne la série 4-0)

MENEURS

	B	A	Pts
Serge Aubin, Gra	6	10	16
Christian Matte, Gra	7	5	12
Patrick Carignan, Sha	4	6	10
Jason Boudrias, Lav	2	8	10
Martin Lamarche, Sha	2	8	10
Yanick Evola, Sha	5	4	9
Benoit Gratton, Lav	1	8	9
Hugo Turcotte, StJ	1	8	9
Jeff Loder, Lav	5	3	8
Alexandre Jacques, Sha	3	5	8
Eric Bertrand, Gra	2	6	8

JUNIOR ONTARIEN

PREMIÈRE RONDE (4-DE-7)

SECTION EST
Kingston: ***laissez-passer***

OSHAWA vs PETERBOROUGH
Dimanche, 19 mars
Peterborough 6 Oshawa 4
Mardi, 21 mars
Oshawa 2 Peterborough 5
Jeudi, 23 mars
Peterborough 3 Oshawa 4
Samedi, 25 mars
Oshawa 5 Peterborough 2
Dimanche, 26 mars
Peterborough 5 Oshawa 8
Mardi, 28 mars
Oshawa 3 Peterborough 5
(La série est égale 3-3)
Jeudi, 30 mars
Peterborough à Oshawa

NORTH BAY vs BELLEVILLE
Dimanche, 19 mars
Belleville 2 North Bay 3 (P)
Mardi, 21 mars
North Bay 5 Belleville 6 (P)
Jeudi, 23 mars
Belleville 7 North Bay 4
Samedi, 25 mars
North Bay 7 Belleville 8 (P)
Dimanche, 26 mars
Belleville 4 North Bay 5
Mardi, 28 mars
North Bay 3 Belleville 5
(Belleville gagne la série 4-2)

SECTION CENTRALE
Guelph: ***laissez-passer***

SUDBURY vs KITCHENER
Dimanche, 19 mars
Kitchener 4 Sudbury 11
Mardi, 21 mars
Kitchener 2 Sudbury 10
Mercredi, 22 mars
Sudbury 2 Kitchener 1
Vendredi, 24 mars
Sudbury 4 Kitchener 3
Dimanche, 26 mars
Kitchener 1 Sudbury 6
(Sudbury gagne la série 4-1)

OWEN SOUND vs NIAGARA FALLS
Samedi, 18 mars
Niagara Falls 3 Owen Sound 4
Mardi, 21 mars
Owen Sound 3 Niagara Falls 2 (P)
Vendredi, 24 mars
Niagara Falls 5 Owen Sound 3
Samedi, 25 mars
Owen Sound 2 Niagara Falls 3
Dimanche, 26 mars
Niagara Falls 1 Owen Sound 6
Mardi, 28 mars
Owen Sound 4 Niagara Falls 3
(Owen Sound gagne la série 4-2)

SECTION OUEST

DETROIT vs LONDON
Lundi, 20 mars
London 0 Detroit 11
Mardi, 21 mars
London 4 Detroit 5
Vendredi, 24 mars
Detroit 3 London 2
Samedi, 25 mars
Detroit 4 London 0
(Detroit gagne la série 4-0)

WINDSOR vs SARNIA
Lundi, 20 mars
Sarnia 3 Windsor 4
Mardi, 21 mars
Windsor 4 Sarnia 3 (P)
Jeudi, 23 mars
Sarnia 0 Windsor 7
Vendredi, 24 mars
Windsor 7 Sarnia 4
(Windsor gagne la série 4-0)

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

DEVILS 4 SÉNATEURS 2
Première période
1. Ottawa, Daigle 11 (Cunneyworth, Yashin) 10:01
2. New Jersey, Carpenter 5 (Driver) 10:18

Pénalité — Cole NJ 11:19.
Deuxième période
3. Ottawa, Daigle 12 (Gaudreau) 14:53
4. New Jersey, Cole 4 (MacLean, Broten) 19:38

Pénalités — Guérin NJ, Dahlquist Ott, Huffman Ott inconduite de match 13:35.
Troisième période
5. New Jersey, Richer 17 (Carpenter) 3:27
6. New Jersey, Guerin 9 (Dean, Chambers) 16:50

Pénalités — Peluso NJ, Levins Ott majeures 2:55, Dahlquist Ott 14:48, New Jersey bench (purgée par Peluso) 18:42.

Tirs au but

New Jersey	11	16	9—36
Ottawa	8	8	6—22

Gardiens — New Jersey: Brodeur (G,11-8-5); Ottawa: Beaupre (P,4-18-2).
Avantages numériques — New Jersey: 0-1; Ottawa: 0-2.
Arbitre — Dan Marouelli. Juges de lignes — Pierre Racicot, Pierre Champoux.
Assistance — 9,582.

CAPITALS 4 LIGHTNING 2
Première période
1. Washington, Konowalchuk 6 (Côté) ..... 15:33 (dn)
2. Washington, Bondra 19 (Côté, Juneau) ..... 18:53 (an)

Pénalités — Semak TB 3:23, Gonchar Wash, Selivanov, TB 7:34, Hunter Wash 14:28, Bradley TB 17:31, Gonchar Wash 19:20, Pivonka Wash 19:55.
Deuxième période
3. Washington, Konowalchuk 7 (Bondra, Juneau) 4:00
4. Washington, Khristich 9 ..... 16:07

Pénalités — Reekie Wash, Klima TB 6:39, Konowalchuk Wash, Semak TB 9:21, Kamenski Wash 12:20, Charron TB 16:03.
Troisième période
5. Tampa Bay, Hamrlik 10 (Bradley, Semak) ..... 7:16 (an)
6. Tampa Bay, Gratton 4 (Klima, Savard) ..... 9:40 (an)

Pénalités — Hunter Wash majeure, inconduite de match, Poeschek TB mineure, majeure, inconduite de match 4:00, Bondra Wash 6:16, Pearson Wash 8:58.

Tirs au but

Washington	14	7	8—29
T

LES STATISTIQUES

SOMMAIRES

Suite...

WHALERS 4 PANTHERS 4

Première période

1. Hartford, Rice 6 .....7:01
2. Hartford, Rice 7 (Sanderson Cassels) 8:43
3. Hartford, Cassels 3 (Wesley, Burt) .....15:37 (an)

Pénalités — Svensson Flo 2:42, Rice Hart 2:53, Pronger Hart, Lindsay Flo majeures 4:21, Laus Flo 14:48.

Deuxième période

4. Floride, Hough 5 (Hull) 6:04
5. Floride, Bélanger 11 (Garpenlov, Laus) 8:46
6. Floride, Lowry 8 (Svensson, Bélanger) .....11:15 (an)

Pénalités — Skrudland Flo 6:04, Chase Hart, Laus Flo majeures 9:22, Turcotte Hart 9:57, Featherstone Hart, Mellanby Flo majeures 12:20, Glynn Hart, Skrudland Flo majeure, inconduite de match 13:32, Kucera Hart 14:13, Wesley Hart 14:43, Hartford banc (purgée par Chase) 17:32.

Troisième période

7. Floride, Lowry 9 (Barnes, Svensson) 5:29
8. Hartford, Rice 8 (Sanderson, Cassels) .....8:04 (an)

Pénalités — Fitzgerald Flo 6:54, Burke Hart (purgée par Rice) 9:56, Woolley Flo 14:43, Janssens Hart 16:57.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Hartford	10	8	4	2—24
Floride	12	12	13	1—38

Gardiens — Hartford: Burke (N,11-10-4); Floride: Vanbiesbrouck (7-5); Fitzpatrick (N,4-6-1) (8:43 1ère, 17-15).

Avantages numériques — Hartford: 2-6; Floride: 1-8.

Arbitre — Terry Gregson. Juges de lignes — Greg Devorski, Bob Hodges.

Assistance — 13,507.

TARD MARDI SOIR

KINGS 5 FLAMES 3

Première période

1. Los Angeles, Conacher 5 (Tocchet, Quinn) 19:05

Pénalités — Crowder LA pénalité de match, majeure, Kruse Cal mineure, majeure, inconduite de match 0:05, Granato LA 9:50, Cowie LA 14:51, Nieuwendyk Cal 15:50, Stern Cal 19:48.

Deuxième période

2. Calgary, Nieuwendyk 13 (Housley) 2:19
3. Los Angeles, Lacroix 7 (Gretzky) 3:15
4. Los Angeles, Quinn 11 (Tocchet, Gretzky) .....8:26 (an)
5. Los Angeles, Tocchet 16 (Gretzky, Cowie) .....10:53 (an)
6. Calgary, McCarthy 3 (Zalapski, Kennedy) 18:46

Pénalités — Kennedy Cal 3:25, Burridge LA 5:39, Sullivan Cal 8:05, Kisio Cal 9:35, Petit LA 16:46.

Troisième période

7. Calgary, Housley 5 (Walz, Chiasson) .....18:28 (an)
8. Los Angeles, Conacher 6 (Quinn, McSorley) .....18:33 (fd)

Pénalités — Druce LA 18:04, Granato LA 18:57.

Tirs au but

Los Angeles	9	11	1	—21
Calgary	11	17	13	—41

Gardiens — Los Angeles: Hrudey (G,10-7-5); Calgary: Kidd (17-13) (P,15-11-5), Trefilov (10:52 2e, 3-3).

Avantages numériques — Los Angeles: 2-5; Calgary: 1-7.

Arbitre — Don Koharski. Juges de lignes — Swede Knox, Mike Cvik.

Assistance — 19,647.

JETS 5 SHARKS 6 (P)

Première période

1. Winnipeg, Emerson 8 (Korolev, Numminen) .....4:31 (an)
2. San Jose, Whitney 7 (Dahlen, Janney) .....11:27 (an)
3. Winnipeg, Quintal 5 (Domi) 11:59

Pénalités — Drake Wpg, Ozolinsh SJ 1:22, Makarov SJ 3:08, Zhamnov Wpg 9:51, Quintal Wpg 14:47, More SJ 16:43.

Deuxième période

4. Winnipeg, Emerson 9 (Korolev) 0:52
5. Winnipeg, Zhamnov 17 (Emerson) .....4:59 (an)
6. San Jose, Falloon 7 (Tancill, Pederson) 8:14

Pénalités — Manson Wpg, Wood SJ majeures 3:41, Cronin SJ 4:32, Craig Wpg 5:44, Cronin SJ 9:54, Domi Wpg, Wood SJ majeures 12:35, Drake Wpg 17:05.

Troisième période

7. San Jose, Ozolinsh 8 (Nazarov, Miller) 6:13
8. San Jose, Janney 4 (Tancill, More) 6:53
9. San Jose, Dahlen 7 (Whitney, Rathje) 10:31
10. Winnipeg, Korolev 6 (Steen, Emerson) 19:13

Pénalités — Steen Wpg, Janney SJ 11:10, Mikulchic Wpg 13:01, Manson Wpg 13:11.

Prolongation

11. San Jose, Friesen 9 (Makarov, Rathje) 4:27

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Winnipeg	11	7	9	1—28
San Jose	6	4	24	3—37

Gardiens — Winnipeg: Khabibulin (P,6-8-3); San Jose: Irbe (14-10), Floherty (G,3-2-1) (4:59 2e, 14-13).

Avantages numériques — Winnipeg: 2-4; San Jose: 1-6.

Arbitre — Mike McGeough. Juges de lignes — Wayne Bonney, Shane Heyer.

Assistance — 17,190.

BASEBALL

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Los Angeles	20	7	.741
Houston	18	7	.720
Colorado	17	9	.654
Pittsburgh	15	9	.625
Chicago	13	11	.542
Cincinnati	13	12	.520
Atlanta	12	12	.500
Montréal	**11**	**12**	**.478**
St. Louis	11	14	.440
Philadelphie	10	13	.435
Floride	9	14	.391
San Diego	10	16	.385
New York	7	15	.318
San Francisco	7	17	.292

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.
Texas	17	6	.739
Oakland	14	10	.583
Chicago	14	11	.560
Milwaukee	15	12	.556
Californie	12	11	.522
Minnesota	15	14	.517
Boston	14	14	.500
Cleveland	14	15	.483
Seattle	11	13	.458
New York	11	15	.423
Detroit	10	16	.385
Kansas City	9	15	.375
Toronto	**8**	**17**	**.320**
x—Baltimore	0	0	000

x—Baltimore refuse d'aligner des briseurs de grève ou d'affronter des équipes en alignant.

Mardi, 28 mars

Montréal 9 Floride 2
Toronto 7 Cincinnati 3
New York (LN) 3 New York (LA) 1
Los Angeles 3 Atlanta 2
Pittsburgh 5 Philadelphie 0
Cleveland 5 Houston 4
Boston 7 Chicago (LA) 5
Detroit 5 Kansas City 4
Texas 9 Minnesota 3
Colorado 10 San Diego 2
Californie 13 Chicago (LN) 7
San Francisco 14 Seattle 9
Milwaukee 11 Oakland 1

Mercredi, 29 mars

Toronto 3 Philadelphie 2 (10 m)
Montréal 3 New York (LN) 1
San Francisco 3 Ligue mineure SF 2
Los Angeles 7 Floride 6
Detroit 10 Cleveland 6
Pittsburgh 3 Chicago (LA) 0
Cincinnati 3 St. Louis 2
Etoiles Ligue mineure 5 Atlanta 4
Kansas City 10 Houston 7
Texas 10 Boston 9
Seattle 7 Oakland 6
Colorado 9 Milwaukee 6
Etoiles Ligue mineure 11 Chicago (LN) 6
San Diego 4 Californie 3
Université de l'Arizona vs Colorado

Jeudi, 30 mars

Baltimore vs Toronto, 12h05
Pittsburgh vs Texas, 12h35
Los Angeles vs Montréal, 13h05
Philadelphie vs St. Louis, 13h05
Detroit vs Cincinnati, 13h05
Minnesota vs Boston, 13h05
White Sox vs Cleveland, Floride, 13h05
Atlanta vs New York Mets, 13h10
San Diego vs Milwaukee, 14h05
Colorado vs Cubs, 15h05
San Diego vs Seattle, 15h05
Floride vs Kansas City, 19h05
Yankees à Houston, 20h05

Vendredi, 31 mars

Los Angeles vs Boston, 13h05
Kansas City vs Floride, 13h05
New York Yankees au Colorado, 15h
Milwaukee vs Cubs, Ariz., 15h
Cleveland vs Cincinnati, 18h05
Houston au Texas, 19h05
Pittsburgh vs Minnesota, 19h05
Los Angeles en Californie, 19h05
San Francisco à Oakland, 19h05
Detroit à Atlanta, 19h10
San Diego vs St. Louis, 19h35
Seattle vs Milwaukee, 21h30

Samedi, 1er avril

Seattle vs Milwaukee, 12h05
Detroit vs White Sox, 13h
Boston vs Los Angeles, 13h05
Minnesota vs Pittsburgh, 13h05
Mets à Cleveland, 13h05
San Francisco à Oakland, 16h05
Kansas City à Atlanta, 13h10
San Diego vs St. Louis, 13h35
Philadelphie à Baltimore, 13h35
Cubs au Texas, 14h35
Yankees au Colorado, 15h05
Cincinnati vs Houston, 15h05
Californie à Los Angeles, 19h05

Dimanche, 2 avril

Chicago White Sox à Atlanta, 13h10
Colorado à Baltimore, 13h35
Cleveland vs San Diego, 15h05
Milwaukee vs Houston, 16h05
Oakland à San Francisco, 16h05
Californie à Los Angeles, 16h05

SAISON RÉGULIÈRE

LIGUE NATIONALE

Dimanche, 2 avril

New York en Floride, 20h05

Lundi, 3 avril

Philadelphie à St.Louis, 14h15
Chicago à Cincinnati, 14h05
Montréal à Pittsburgh, 18h05
Los Angeles en Floride, 19h05

LIGUE AMÉRICAINE

Lundi, 3 avril

Kansas City à Detroit, 13h05
Seattle à **Toronto**, 13h05
Chicago à Baltimore, 15h05
Cleveland à Oakland, 16h05
New York au Texas, 16h05

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR C DE L'EST ONTARIEN

FINALE
(Série 4-de-7)

St-ISIDORE vs EMBRUN

Dimanche, 2 avril
St-Isidore à Embrun, 20h
Jeudi, 6 avril
Embrun à St-Isidore, 20h
Vendredi, 7 avril
St-Isidore à Embrun, 20h
Dimanche, 9 avril
Embrun à St-Isidore, 19h30
Mercredi, 12 avril
x-St-Isidore à Embrun, 20h
Vendredi, 14 avril
x-Embrun à St-Isidore, 20h
Dimanche, 16 avril
x-St-Isidore à Embrun, 20h

LES MENEURS

	Pj	B	A	Pts
Daniel Maisonneuve, Stl	8	12	9	21
Yannick Vinette, Roc	10	9	9	18
Carl Bercier, Stl	9	8	9	17
Daniel Desforges, Stl	9	10	5	15
Eric Sanchez, Stl	9	6	9	15
Christian Mercier, Roc	10	7	4	11
Ronald Alain, Roc	10	4	7	11
Stéphane Dicaire, Emb	3	4	6	10
Pat Laflamme, Stl	7	1	8	9
Christian Charlebois, Stl	8	3	6	9

HOCKEY BALLE LE HOUBLON

DIVISION COTÉ SPORTS

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
P.Gadbois	19	10	8	1	166	138	21
Dragons	18	9	8	1	126	140	19
Wings	19	9	9	1	139	129	19
Aigles	18	5	8	5	135	130	15

DIVISION PAVAGE GADBOIS

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Wolves C.S.	16	15	0	1	133	71	31
Tornados	20	15	4	1	193	116	31
Kings	19	4	13	2	102	155	10
Angels	19	0	17	2	94	207	2

LES MENEURS

	Pj	B	A	Pts
R. Charbonneau, Tor	17	38	42	80
N. Martineau, PG	19	41	32	73
R. Aubé, Win	18	44	26	70
A. Lepage, To	17	39	38	67
R. Séguin, Al	17	29	24	54
C. Parent, PG	19	30	21	51
D. Charron, Dr	15	31	18	49
Maurice Richard, Har	3	2	2	4
Daniel Filiatreault, BP	3	2	2	4
Jean Séguin, LaR	1	2	1	3

LES GARDIENS

	Pj	Bc	Moy
Michel Giroux, GE	3	6	2.00
Réjean Delisle, BP	3	6	2.00
Denis Audet, Har	3	10	3.33
Denis Lamoureux, VC	3	12	4.00
Martin Roy, LaR	3	12	4.00

LIGUE MOLSON-CKTF

DIVISION MOLSON

FINALE
(Série de six points)

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Forage Cossette	1	1	0	0	4	2	2
Sunshine Carpet	1	0	1	0	2	4	0

DEMI-FINALE
(Séries de six points)

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Forage Cossette	3	3	0	0	21	8	6
Tapis Rieux	3	0	3	0	8	21	0
Subway	5	1	3	1	11	13	3
Sunshine Carpet	5	3	1	1	13	11	7

A.S.P.B. LABATT DRAFT

Série Finale à la ronde

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Vidéo Choix	3	2	0	1	15	12	5
Gauthier Élec	3	2	1	0	9	6	4
Bravo Pizza	3	2	1	0	7	6	4
Caisse Expert	3	1	1	1	14	15	3
Harvey's	3	1	2	0	8	10	2
Tav. LaRonde	3	0	3	0	7	11	0

LES MENEURS

	Pj	B	A	Pts
Luc Séguin, CE	3	5	7	12
Sylvain Lalonde, VC	3	3	3	6
Gilles Verreault, VC	3	3	3	6
Marc Lavictoire, VC	3	2	4	6
Luc L'Heureux, GE	2	3	2	5
Ron Ryan, CE	3	3	2	5
Louis Lemay, GE	3	2	1	4

LIGUE 4AS LABATT DRAFT

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Multi-Feu	16	8	3	5	43	2336.5	
Valiquette Sports	16	9	6	1	28	25	31
Marc Sports	16	8	6	2	25	3330.5	
Duguay Sports	16	4	9	3	29	37	21
Dép. Ti-Jean	16	4	9	3	29	37	21

LES MENEURS

	Pj	B	A	Pts
René Parisé, M-F	16	9	10	19
Daniel Mageau	16	8	18	18
Charles Poulin, MS	16	10	7	17
Richard Laoonde	16	12	4	16
Gino Thachick, VS	16	11	5	16

LES GARDIENS

	Pj	Bc	Bl	Moy
Phil Patry, MF	24	34	7	1.42
Alan Horix, VS	14	22	3	1.57
Jacques Lalonde, TJ	18	40	2	2.22

AYLMER 30+

SECTION 30+

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Entr. Drouin	32	19	13	0	162	144	38
Aylmer BBQ	32	18	14	0	174	142	36
Col. Lamoureux	32	15	17	0	150	163	30
Entr. Beaudoin	32	12	20	0	134	171	24

SECTION 40+

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
HG Telecom	32	18	12	2	137	127	38
Néon B&B	32	15	14	3	123	130	33
Impr. Bypress	32	14	16	2	144	141	30
Canadian Tire	32	11	16	5	126	132	27

TENNIS

TOURNOI FAMILY CIRCLE MAGAZINE

Simple

Deuxième tour

Arantxa Sanchez Vicario (1), Espagne, bat Ruxandra Dragomir, Bulgarie, 3-6, 6-1, 6-3.

Lea Ghirardi, France, bat Gabriela Sabatini (3), Argentine, 3-6, 7-6 (7-4), 6-3.

Natasha Zvereva (4), Biélorussie, vs Meike Babel, Allemagne, 5-7, 6-0, susp., noirceur.

Ginger Helgeson-Nielsen, E.-U., bat Sabine Hack (8), Allemagne, 6-3, 6-4.

Kristie Boogert, Pays-Bas, bat Judith Wiesner (9), Autriche, 7-6 (7-2), 4-6, 6-4.

Amanda Coetzer (10), AFS, bat Katarzyna Nowak, Pologne, 6-1, 7-5.

Sandra Cacic, E.-U., bat Lisa Raymond (13), E.-U., 1-6, 6-3, 7-5.

Irina Spirlea (16), Roumanie, bat Shaun Stafford, E.-U., 7-6 (7-0), 6-0.

Chandra Rubin, E.-U., bat Anna Smashnova, Israel, 5-7, 6-3, 6-4.

Petra Schwarz-Ritter, Autriche, bat Miriam Oremans, Pays-Bas, 6-2, 6-2.

Larisa Neiland, Lettonie, bat Joanette Kruger, AFS, 4-6, 6-4, 6-4.

Double

Deuxième tour

Debbie Graham, E.-U., et **Jill Hetherington, Peterborough, Ont.**, battent Ann Grossman et Chanda Rubin, E.-U., 6-4, 6-1.

Ginger Helgeson-Nielsen, E.-U., et Rachel McQuillan, Australie, battent **Patricia Hy-Boulais, Montréal**, et Kerry-Anne Guse, 6-1, 7-5.

Conchita Martinez, Espagne, et Patricia Tarabini, Argentine, battent Magdalena Maleeva, Bulgarie, et Rosalyn Nideffer, AFS, 3-6, 6-1, 6-0.

Katrina Adams et Zina Garrison-Jackson, E.-U., battent Elena Makarova et Eugnia Maniokova, Russie, 6-3, 6-7 (6-8), 6-2.

Alexandra Fusai, France, et Clare Wood, AFS, battent Sandra Cecchini et Laura Golarsa, Italie, 7-6 (7-5), 2-6, 6-3.

Laurence Courtois, Belgique, et Irina Spirlea, Roumanie, battent Angeles Montolio et Virginia Ruano-Pascual, Espagne, 6-1, 6-4.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE EST

SECTION ATLANTIQUE

	G	P	Moy	Diff
x-Orlando	52	18	.743	—
x-New York	44	24	.647	8
Boston	27	42	.382	25 ½
Miami	27	43	.386	26
New Jersey	27	43	.386	26
Washington	18	50	.265	34
Philadelphie	18	50	.265	34

SECTION CENTRALE

x-Indiana	44	25	.638	—
x-Charlotte	42	26	.618	1 ½
Cleveland	38	30	.559	5 ½
Chicago	37	33	.529	7 ½
Atlanta	34	35	.493	10
Milwaukee	27	43	.386	17 ½
Detroit	25	44	.362	19

CONFÉRENCE OUEST

SECTION MID-OUEST

x-Utah	52	19	.732	—
x-San Antonio	49	18	.731	1
Houston	41	28	.594	10
Denver	33	36	.478	18
Dallas	30	37	.448	20
Minnesota	19	50	.275	32

SECTION PACIFIQUE

x-Phoenix	49	20	.710	—
x-Seattle	48	20	.706	½
Lakers L.A.	43	25	.632	5 ½
Portland	36	32	.529	12 ½
Sacramento	34	35	.493	15
Golden State	22	47	.319	27
Clippers L.A.	14	57	.197	36

x — assuré d'une place dans les séries.

Lundi, 27 mars

San Antonio 114Detroit 93
New Jersey 87 Indiana 98
Clippers L.A. 104 Denver 113
Washington 102 Utah 128

Mardi, 28 mars

Golden State 127 New Jersey 113
Boston 126 Miami 115
Chicago 113 New York 111
Milwaukee 93 Dallas 114
Lakers L.A. 106 Houston 96
Utah 111 Phoenix 102
Atlanta 102 Portland 91
Orlando 106 Sacramento 117

Mercredi, 29 mars

Charlotte à Philadelphie, 19h30
Miami à Washington, 19h30
New York à Detroit, 19h30
Cleveland à Indiana, 19h30
Lakers L.A. à San Antonio, 20h30
Minnesota à Seattle, 22h.

Jeudi, 30 mars

Portland au New Jersey, 19h30
Dallas à Charlotte, 19h30
Atlanta à Golden State, 20h
Boston à Chicago, 20h30
Houston à Clippers L.A., 22h30
Phoenix à Sacramento, 22h30

Vendredi, 31 mars

Miami à Boston, 19h30
Dallas à New York, 19h30
Portland à Philadelphie, 19h30
Washington à Cleveland, 19h30
Denver à Indiana, 19h30
Orlando au Utah, 20h
Milwaukee à San Antonio, 20h30
Minnesota à Phoenix, 21h
Sacramento à Seattle, 22h
Atlanta à Lakers L.A., 22h30

CURLING

CHAMPIONNAT MONDIAL

PREMIÈRE RONDE

Scheirich .....002 020 301 x—8
Baird .....000 201 020 x—5

Pendergast .....002 000 00x x—2
Moore .....120 011 21x x—8

Woytowich .....020 100 22x x—7
Peters .....100 010 00x x—2

Burtnyk .....100 010 00x x—2
McEachern .....001 002 41x x—8

Patterson .....200 020 021 x—7
Stoughton .....020 001 000 x—3

McGibbon .....020 001 021 0—6
Hackner .....100 030 300 2—9

Smith .....101 020 201 x—7
Korte .....000 101 010 x—3

Noseworthy .....000 201 000 x—3
Heidt .....003 020 001 x—6

DEUXIÈME RONDE

Ewen .....000 002 002 x— 4
Meleschuk .....000 000 100 x— 1

Schick .....010 100 025 x— 9
Tuson .....001 000 100 x— 2

Gauthier .....220 110 2xx x— 8
Duguid .....000 001 0xx x— 1

Walchuk .....100 100 300 x— 5
Pineau .....020 032 010 x— 8

Lukowich .....201 110 32x x—10
Millikin .....010 002 00x x— 3

Shymko .....010 000 00x x— 1
Howard .....200 012 13x x— 9

Asham .....003 030 201 01—10
Derbowka .....200 102 020 10— 9

Humble .....001 001 100 x— 3
Martin .....000 410 005 x—10

LHJMQ

FAUCONS 3 SAGS 4

Première période

1. Sherbrooke, J.-François Robert (1) (Dubé, Dandenault) 2:36
2. Chicoutimi, Sébastien Bêty (1) (Groleau, Lojkin) 16:31

Pénalités — Vaughan She 9:13, Nasreddine Chi 19:43.

Deuxième période

3. Sherbrooke, Etienne Beaudry (4) (Dubé, Julien) .....0:35(an)
4. Chicoutimi, Christian Caron (2) (Bêty) .....6:43(an)
5. Chicoutimi, Samuel Groleau (2) (Caron) 16:29
6. Chicoutimi, Alexei Lojkin (5) (Groleau, Dulac) .....19:16(an)

Pénalités — Lacroix She 5:45, Vaughan She 13:03, Jenkins She 17:20, Paquette She 18:29.

Troisième période

7. Sherbrooke, Vitali Kozel (1) (Beaudry) 2:35

Pénalité — Bêty Chi 0:27.

Tirs au but

Sherbrooke	14	3	6	—23
Chicoutimi	11	15	9	—35

Gardiens — Sherbrooke, Jean-Sébastien Aubin; Chicoutimi, Eric Fichaud.

Arbitre — Luc Miville.

Assistance — 2772.

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 30 MARS 1995

HOCKEY

MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	MISE-O-JEU 1	X	2	TOTAL BUTS
1 Jeu 30	19h30	Boston	Long Island	1,70	5,85	2,35	5,5
2	19h30	Dallas	Detroit	3,25	6,15	1,40	6,5
3	19h30	New Jersey	Philadelphie	2,85	5,95	1,50	6,5
4	19h30	Ottawa	Buffalo	5,00	6,60	1,20	5,5
5	19h30	Québec	New York	1,85	5,95	2,10	6,5
6	22h30	Winnipeg	Anaheim	1,90	5,85	2,05	6,5
7 Ven 31	19h30	Hartford	Tampa Bay	1,90	5,85	2,05	5,5
8	20h00	Québec	Washington	1,65	5,85	2,45	5,5
9	20h30	San Jose	Saint Louis	4,00	6,05	1,30	6,5
10	20h30	Toronto	Chicago	55	5,95	1,60	6,5
11	21h30	Calgary	Edmonton	1,80	5,70	2,20	6,5
12	22h30	Anaheim	Vancouver	3,65	5,85	1,35	6,5
13 Sam 1	13h00	Buffalo	Long Island	1,80	6,10	2,15	5,5
14	13h30	New York	Boston	2,35	5,85	1,70	5,5
15	13h30	Philadelphie	Pittsburgh	2,30	6,15	1,70	7,5
16	14h00	Detroit	Dallas	1,70	6,15	2,30	6,5
17	19h30	Montréal	New Jersey	2,40	6,15	1,65	5,5
18	22h30	Vancouver	Edmonton	2,05	5,85	1,90	6,5
19	22h30	Winnipeg	Los Angeles	2,55	5,95	1,60	6,5
20 Dim 2	13h30	Ottawa	Québec	8,00	6,60	1,10	7,5
21	15h00	Boston	Washington	2,00	5,80	1,95	5,5
22	15h00	Dallas	Chicago	3,00	6,15	1,45	6,5
23	15h00	Floride	Tampa Bay	2,05	5,85	1,90	5,5
24	15h00	New York	Philadelphie	2,55	5,95	1,60	6,5
25	15h00	Saint Louis	Detroit	2,45	5,85	1,65	6,5
26	18h30	San Jose	Anaheim	1,95	5,80	2,00	6,5
27 Lun 3	19h30	Montréal	Ottawa	1,40	6,15	3,25	5,5
28	20h30	Toronto	Saint Louis	2,45	5,85	1,65	6,5
29	22h30	Edmonton	Los Angeles	2,40	6,15	1,65	6,5
30 Mar 4	19h30	Hartford	Buffalo	2,70	5,90	1,55	5,5
31	19h30	Tampa Bay	New Jersey	3,60	6,00	1,35	5,5
32	19h30	Washington	Long Island	1,85	5,95	2,10	5,5
33	21h30	Chicago	Calgary	1,90	5,85	2,05	6,5
34	22h30	Dallas	Vancouver	2,35	5,85	1,70	6,5
35 Mer 5	19h30	Hartford	Pittsburgh	4,10	5,80	1,30	6,5
36	19h30	New Jersey	Ottawa	1,35	6,00	3,60	6,5
37	19h30	New York	Floride	1,65	6,15	2,40	5,5
38	19h30	Québec	Montréal	1,85	5,95	2,10	6,5
39	19h30	Saint Louis	Toronto	2,10	5,95	1,85	6,5
40	20h30	Chicago	Winnipeg	1,65	5,85	2,45	6,5
41	20h30	Detroit	San Jose	1,50	5,95	2,85	6,5
42	20h30	Edmonton	Anaheim	1,80	6,10	2,15	6,5

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Pari sportif

PROGRAMME 3 — 28 MARS 1995

BASKETBALL

MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	MOJ ÉCART	TOTAL POINTS
15 Jeu 30	19h30	Dallas	Charlotte •	- 8,5	201,5
16	19h30	Portland •	New Jersey	+ 1,5	199,5
17	20h00	Atlanta •	Oakland	+ 4,5	214,5
18	20h30	Boston	Chicago •	- 13,5	209,5
19	20h30	Houston •	Los Angeles	+ 9,5	204,5
20	20h30	Phoenix •	Sacramento	+ 6,5	208,5

• ÉQUIPE FAVORITE

GAIN POTENTIEL POUR MISE-O-JEU ET TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

LES PETITS BONSHOMMES

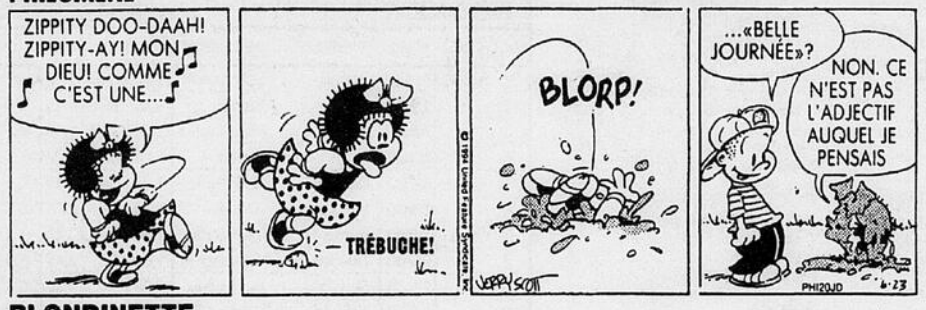
HAGAR DUNOR



PEANUT



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME





L'EST ONTARIEN

Yvon Legault, collaboration spéciale

Tournoi de hockey des écoles secondaires franco-ontariennes, à New Liskeard

Prescott-Russell est encore bien représenté

La région de Prescott-Russell est encore une fois bien représentée au tournoi de hockey des écoles secondaires franco-ontariennes, qui débute ce matin, à New Liskeard, dans le nord de la province.

Pas moins que cinq équipes ont fait le long trajet en autobus hier, pour participer à la 18e édition de cette compétition qui regroupe une quarantaine de formations provenant des quatre coins de l'Ontario.

Les Kodiaks de Hawkesbury et les Dynamos de Casselman sont au nombre des huit équipes qui se disputeront le titre dans la division des *grosses écoles* (600 étudiants et plus).

Les Kodiaks, qui ont remporté la médaille d'or à quatre reprises au fils des années, renouent avec la compétition après une absence d'un an.

Les dirigeants de l'équipe prévoient faire belle figure, même si l'opposition en ronde préliminaire s'annonce des plus vives. Les Kodiaks affronteront les équipes des écoles Garneau, d'Orléans, et Algonquin, de North Bay, aujourd'hui, puis ils se mesureront aux équipes des écoles Thériault, de Timmins, et Louis-Riel, d'Ottawa, demain.

«Je suis optimiste, nous avons une bonne équipe, une équipe bien équilibrée, a mentionné l'entraîneur-chef des Kodiaks, **Pierre Laviolette,** avant de faire le voyage en direction de New Liskeard. Nous sommes assez bien disciplinés aussi, ce qui est très important dans un tournoi comme celui-là où l'on accorde presqu'autant de points pour le comportement que pour la production offensive.»

Capables de rivaliser

Médaillés d'argent à Timmins l'an passé, les Dynamos aimeraient bien répéter leur exploit cette année, mais fidèle à son habitude, l'entraîneur-chef **Richard Hughes** se garde bien de faire des prédictions. Au fil des années, l'objectif principal de son équipe a toujours été le même: la participation avant tout.

«Néanmoins, nous devrions être capables de rivaliser avec les autres équipes de notre division, a-t-il déclaré en début de semaine.

«Nous éprouvons certains problèmes en attaque, mais si nous parvenons à limiter l'adversaire à deux buts ou moins, nous devrions être en mesure de tenir notre bout.»

En ronde préliminaire, les Dynamos affronteront le Collège Samuel-Genest, d'Ottawa, l'école Thériault, de Timmins, l'école Algonquin, de North-Bay, et le Collège Notre-Dame, de Sudbury.

Panthères et Canadiens dans le premier match

Les Panthères de Plantagenet et les Canadiens d'Embrun, qui avaient fait les frais de la grande finale de la division des «écoles moyennes» (300 à 600 étudiants) au tournoi franco-ontarien à Timmins l'an passé, s'affronteront dès leur premier match ce matin.

Les Panthères, champions en titre, et les Canadiens, médaillés d'argent, se mesureront ensuite aux trois mêmes équipes en ronde préliminaire: Hearst, Rayside-Belfour et George P. Vanier de Hamilton.

Les Braves du module de langue française de l'École secondaire de Vankleek Hill sont les autres représentants de Prescott-Russell. Ils évolueront au sein de la division des «petites écoles» (300 étudiants et moins). Leurs adversaires en ronde préliminaire seront les équipes des écoles Nouvelle-Alliance de Barrie, Northern de Sturgeon Falls, Smooth Rock Falls et Alex-Pelletier d'Iroquois Falls.

Alexandria aussi

L'école Glengarry d'Alexandria est également au nombre des équipes participantes. Médaillée de bronze dans la division des «écoles moyennes» l'année dernière, elle disputera la victoire aux équipes de Hearst, Franco-Cité de Sturgeon Falls, Cité des Jeunes de Kapuskasing et Champlain de Chelmsford en ronde préliminaire.

185 joueurs de hockey recherchés

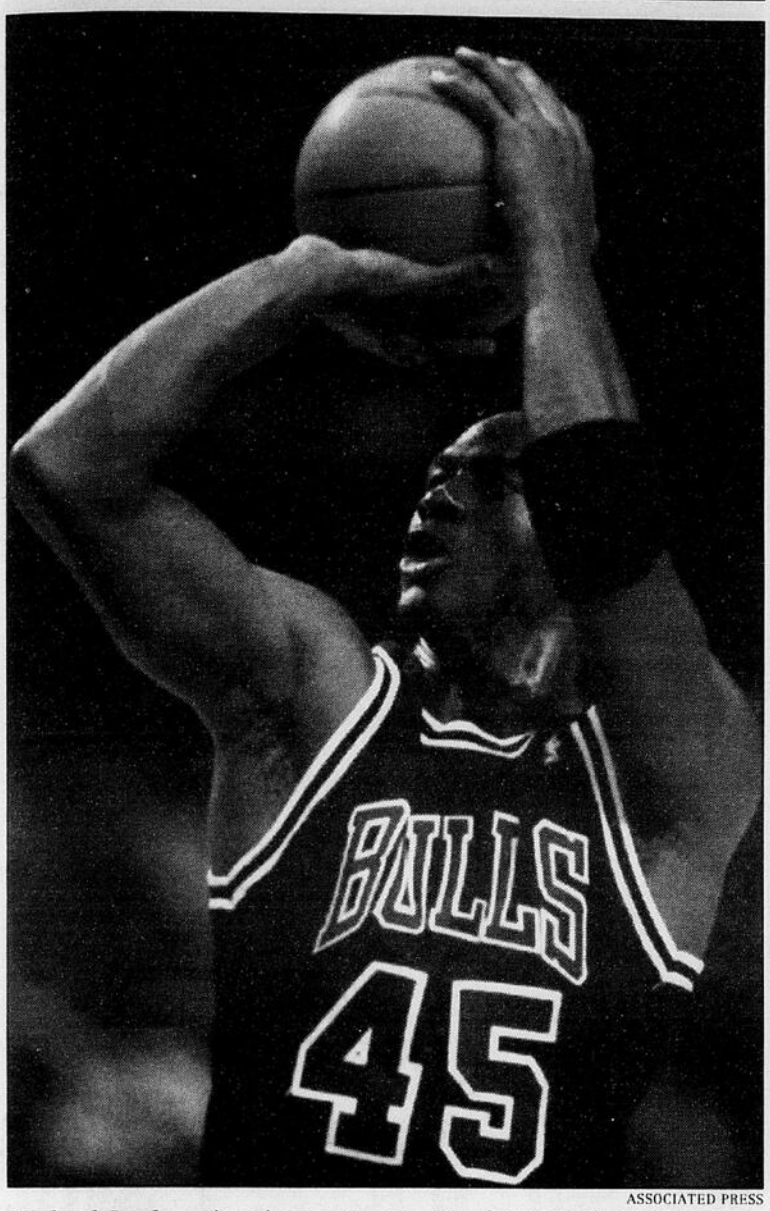
Presse Canadienne

TORONTO Plus de 180 joueurs de hockey sont présentement recherchés. Non pas pour conduite répréhensible, mais bien parce qu'ils ont droit aux sommes d'argent accumulées dans le fonds de pension de la défunte Association mondiale de hockey.

L'argent, actuellement détenu par Manufacturers Life, découle du fonds de pension instauré par la ligue lors de sa création en 1972. Toutefois, 185 joueurs n'ont toujours pas réclamé les sommes auxquelles ils ont droit. «C'était le travail de Manufacturers Life de conserver cet argent, de l'investir et de le faire fructifier, a déclaré David Manilla, du groupe Manilla, qui administre le fonds. La ligue devait alors contacter les joueurs et les informer des options qui s'offraient à eux quant aux sommes d'argent. Mais il y a un sérieux problème. Il n'y a plus d'Association mondiale. ManuLife a l'argent en sa possession, mais n'a aucun moyen de contacter les joueurs.»

Le groupe Manilla s'est donc servi de l'Association des joueurs de la LNH pour retracer ces joueurs. «Nous avons rejoint environ 10 joueurs par mois depuis que nous avons entrepris nos recherches l'été dernier», a précisé Laurel Overland, coordonateur de programmes de l'association.

Afin d'inciter les joueurs de la LNH à se joindre à l'Association en 1972, la nouvelle ligue avait alors créé son propre fonds de pensions. Un joueur recevrait 300 $ par an pour chaque année de service dès l'âge de 45 ans et un vétéran de 10 saisons dans la LNH, qui se joignait à l'AMH, pouvait espérer amasser 3,000 $ par an de service environ 10 ou 15 ans après sa retraite.



ASSOCIATED PRESS

Michael Jordan n'a mis que cinq parties à reprendre la forme.

Jordan réussit 55 points dans le gain des Bulls contre les Knicks

Les héros ne meurent jamais

Associated Press

NEW YORK Les héros ne meurent jamais. Michael Jordan l'a prouvé, mardi soir, en inscrivant la bagatelle de 55 points lors d'une victoire de 113-111 des Bulls de Chicago face aux Knicks de New York.

Jamais un joueur n'avait inscrit autant de points dans la salle mythique du Madison Square Garden.

Jordan avait dit qu'il lui faudrait peut-être huit ou neuf matches pour retrouver sa forme d'antan. Il ne lui en a fallu que cinq.

Le retour de la vedette des Bulls aura finalement été plus rapide que prévu. Personne n'avait fait aussi bien cette saison. Willie Burton du Heat de Miami avait inscrit 53 points au mois de décembre.

Jordan a réussi 21 paniers dans le match, dont trois de trois points en quatre tentatives. Il a de plus réussi 10 de ses 11 lancers francs. *Air Jordan* atteignait ou dépassait ainsi le cap des 50 points pour la 34e fois de sa carrière.

En face, dans les rangs des Knicks, Pat Ewing, malgré tout son talent et ses 36 points, n'a pas été en mesure de contrer Maître Jordan qui a retrouvé sa planète, celle du basket.

Cinq ans plus tôt, jour pour jour, Jordan avait réussi la meilleure performance de sa carrière: 69 points contre les Cavaliers de Cleveland.

Jordan a inscrit 19 points lors de son retour face aux Pacers de l'Indiana, 27 à Boston, 21 contre le Magic d'Orlando à Chicago et 32 à Atlanta, face aux Hawks, où il marquait le panier de la victoire à la dernière seconde.

Sa moyenne de points par match est déjà de 30.8 points après cinq rencontres.

Pas mal pour un retraité sur le retour....

Jackson cédé aux Packers

Associated Press

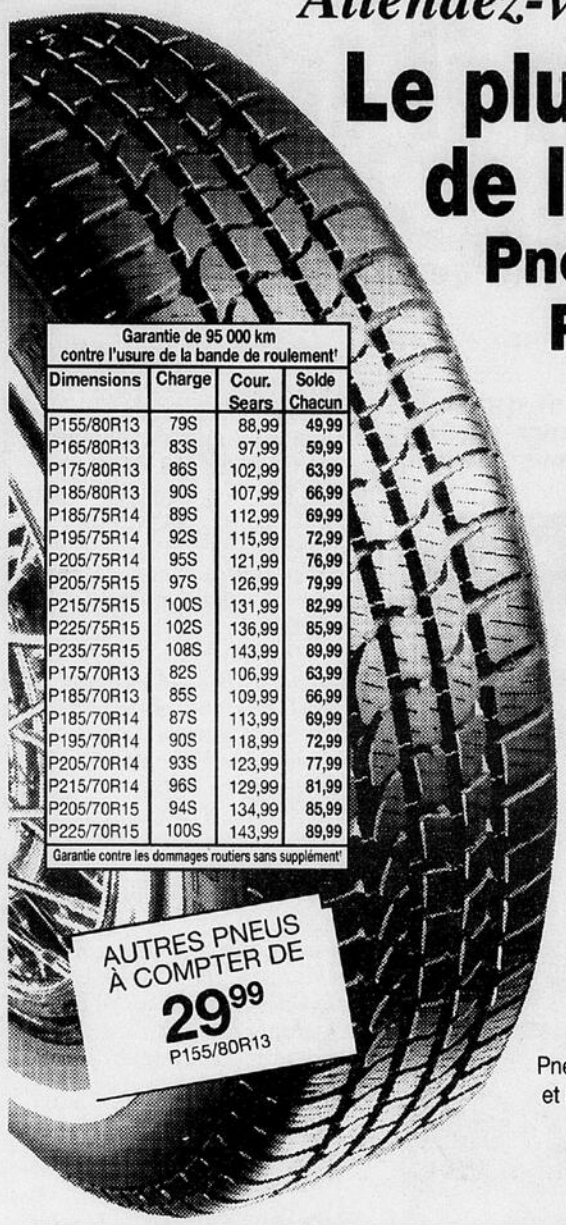
GREEN BAY L'ailier rapproché Keith Jackson a été échangé des Dolphins de Miami aux Packers de Green Bay, hier, en retour d'un choix au repêchage.

En neuf saisons dans la LNF, Jackson a capté 388 passes pour des gains de 4,636 verges en plus d'inscrire 38 touchés.

En 1994, Jackson a capté 59 passes, dont sept pour des touchés, le tout pour un total de 673 verges.

SEARS

Attendez-vous à plus



Le plus grand solde de la saison...

Pneu de tourisme RoadHandler^MD

Garantie de 95 000 km contre l'usure de la bande de roulement†			
Dimensions	Charge	Cour. Sears	Solde Chacun
P155/80R13	79S	88,99	49,99
P165/80R13	83S	97,99	59,99
P175/80R13	86S	102,99	63,99
P185/80R13	90S	107,99	66,99
P185/75R14	89S	112,99	69,99
P195/75R14	92S	115,99	72,99
P205/75R14	95S	121,99	76,99
P205/75R15	97S	126,99	79,99
P215/75R15	100S	131,99	82,99
P225/75R15	102S	136,99	85,99
P235/75R15	108S	143,99	89,99
P175/70R13	82S	106,99	63,99
P185/70R13	85S	109,99	66,99
P185/70R14	87S	113,99	69,99
P195/70R14	90S	118,99	72,99
P205/70R14	93S	123,99	77,99
P215/70R14	96S	129,99	81,99
P205/70R15	94S	134,99	85,99
P225/70R15	100S	143,99	89,99

Garantie contre les dommages routiers sans supplément†

AUTRES PNEUS À COMPTER DE **29^99** P155/80R13

49^99 P155/80R13
Ch. Cour. Sears 88,99

35 % de rabais sur des pneus radiaux de tourisme toute saison de première qualité, ceinturés d'acier et fabriqués par Uniroyal Goodrich. Nous offrons également la série 60 dimensions H à cote de vitesse de 210 km/h. Série 69000.
Bien que les pneus soient sécuritaires à la cote indiquée, nous vous recommandons de respecter les limites de vitesse affichées.

Assistance routière 24 heures†

Pneu à plat? Il vous suffit de composer notre numéro sans frais et nous vous enverrons un fournisseur de service qualifié qui le remplacera avec votre pneu de rechange gonflé. **Sans supplément avec tout achat de pneu RoadHandler ou Goodyear WeatherHandler^MC.**
†Renseignements complets au magasin

Service des freins
à partir de 79^99
Pour la plupart des véhicules
La révision des freins avant à disque ou arrière à tambour Sears comprend la vérification complète des freins et l'installation de nouveaux patins et de nouvelles semelles garantis* aussi longtemps que vous possédez votre voiture.
Autres pièces et main-d'oeuvre en sus

Vérification des freins
GRATUITE
Nos experts enlèveront les quatre roues et vérifieront visuellement la friction et les composants hydrauliques pour déceler usure et fuites. Avec votre permission, nous ferons même un essai routier pour vérifier les problèmes de freinage spécifiques.



Toutes les batteries DieHard^MD
10 $ de rabais Avec reprise*
La sélection comprend la DieHard Gold^MD offrant jusqu'à 900 A au démarrage à froid et 165 minutes de réserve maximale. Série 50000.

Le 'Club' à seulement
49^99 Chacun
Le fameux dispositif de verrouillage du volant! N° 26115.
Centre de l'auto

Offre de lancement!
59^99 et plus P175/70R13
Jusqu'au 12 avril; après le 12 avril : 79,99
Pneus de course toute saison 'SRX' cote d'usure de 75 000 km.
Après le 12 avril 1995, ils se vendront entre 79,99 et 110,99.Jusqu'au 12 avril, chacun..... **59,99-85,99**



30 % de rabais
Tous les tapis à prix cour. en stock

LA CLÉ DE L'ULTRA-SERVICE^MC

PRIX DE SOLDE EN VIGUEUR JUSQU'AU MERCREDI 12 AVRIL 995, TANT QU'IL Y EN AURA

SEARS

Attendez-vous à plus

HEURES D'OUVERTURE DU SERVICE AUTOMOBILE : Carlingwood : lundi et mardi de 7 h à 18 h, mercredi au vendredi de 7 h à 21 h, samedi de 7 h 30 à 18 h et dimanche de 11 h à 17 h. Les Galeries de Hull : lundi et mardi de 7 h à 18 h, mercredi au vendredi de 7 h à 21 h, samedi de 8 h à 17 h et dimanche de 11 h à 17 h. La ligne directe au Centre de l'Auto : 770-4471. Les produits et service pour l'auto ne sont pas offerts au magasin Sears du boul. Saint-Laurent.

Diriger le Canadien?

Robinson: il n'en est pas question

Marc Brassard
LeDroit

Si certains médias montréalais pensent qu'Alain Vigneault pourrait être le prochain entraîneur-chef du Canadien, il ne leur servirait à rien de faire la même cabale avec Larry Robinson.

L'adjoint de Jacques Lemaire avec les Devils du New Jersey n'est aucunement intéressé à succéder à Jacques Demers avec l'équipe pour laquelle il a été un joueur étoile pendant 18 saisons.

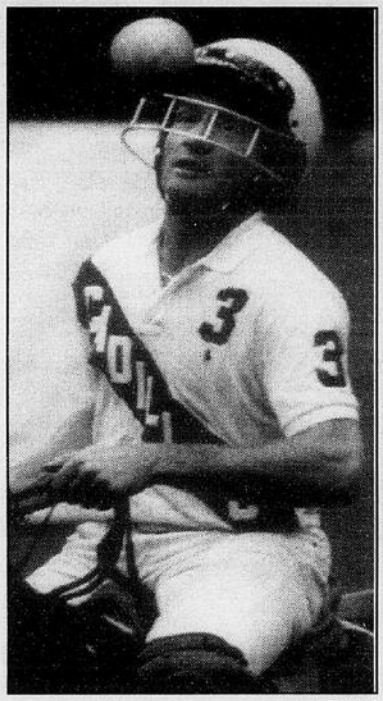
«J'ai connu la pression de jouer dans cette ville pendant 20 ans, il n'est pas question que je retourne vivre cela, a-t-il lancé hier lorsque rencontré quelques heures avant le match des siens contre les Sénateurs d'Ottawa. Je voudrais pouvoir aller à un endroit où j'aurai du plaisir à faire mon travail... Je ne pense pas que ce serait bon pour moi ou pour l'équipe.»

Cela ne l'empêche pas de penser qu'il sera prêt à étudier toute offre pour devenir le grand patron derrière le banc d'une équipe de la LNH l'été prochain. Il n'a pas opposé un non catégorique, hier, quand on lui a demandé s'il serait intéressé au poste de pilote des Sénateurs si jamais le propriétaire Rod Bryden ne tenait pas parole et congédiait Rick Bowness.

«Je ne sais pas, je vais attendre à l'été avant de penser à tout ça, on est trop occupé pendant cette saison compressée pour penser à des choses du genre, a-t-il dit. L'affaire dans mon cas, c'est que je commence à être tanné de déménager et j'ai une résidence en Floride, où j'aimerais m'installer de façon permanente éventuellement.»

Robinson, qui est originaire de Mechanicsville, près de Winchester dans l'Est ontarien, et dont les parents et frères résident toujours à Metcalfe, serait un candidat de choix si jamais les Sénateurs pensaient effectuer un changement d'entraîneur.

Six fois champion de la coupe Stanley et double récipiendaire du trophée Norris comme meilleur défenseur de la LNH au fil d'une carrière de 20 saisons qui devrait bientôt lui donner accès au Temple de la renommée, *Big Bird*, qui est aussi parfaitement bilingue, s'est déjà forgé une excellente réputation comme entraîneur en seulement deux ans. Il a aussi profité du lock-out pour aller diriger le club-école des Devils à Albany, dans la Ligue américaine, une expérience qu'il a appréciée. «Ce qu'il me manque comme expérience, je ne pourrais l'obtenir qu'en étant entraîneur-chef», pense-t-il.



ARCHIVES

Larry Robinson, dont la vraie passion est le polo.

«Excellent avec les joueurs»

«Moi, je jouerais pour lui n'importe quand, il est tellement un bon gars, a dit son protégé Stéphane Richer, un ancien coéquipier à Montréal (il a été le premier cochambreur sur la route du Riponais et a obtenu une passe sur son premier but). Il est excellent avec les joueurs, il a joué selon l'ancien système et le nouveau (lire: l'époque des gros salaires) et il sait de quoi il parle. Il est très proche des joueurs et il est vraiment très bon avec les jeunes joueurs.»

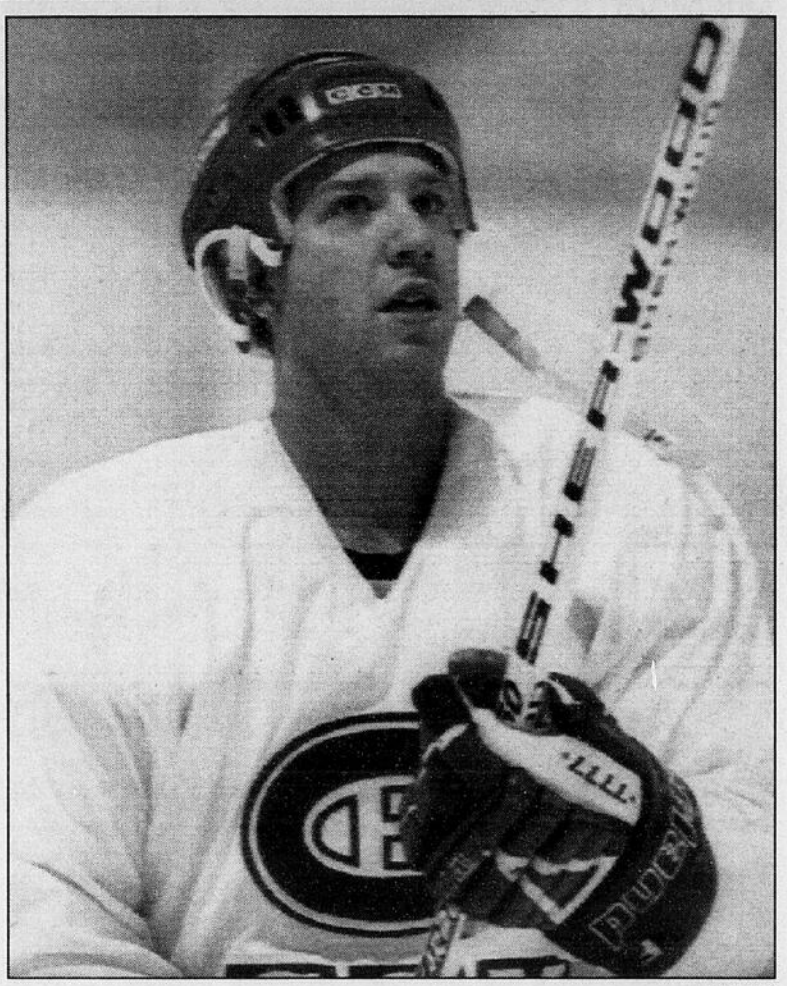
Quoi qu'il en soit, Robinson, qui est âgé de 43 ans, ne se donne pas beaucoup de temps pour devenir entraîneur-chef dans la LNH.

Ayant fait sa fortune comme joueur et opérant une ferme d'élevage de chevaux pour le polo — sa vraie passion — il veut rester dans le hockey pour un autre deux à cinq ans, «assez de temps pour finir de payer mes dernières hypothèques», dit celui dont les deux enfants auront quitté le nid familial l'an prochain (son fils de 23 ans se marie cet été et sa fille de 17 ans s'en ira à l'université en septembre).

«Je ne veux pas faire ça (être entraîneur) jusqu'à 55 ou 60 ans... Mais je disais aussi que je ne jouerais que 10 ans, ajoute Robinson en terminant. Il n'y a rien de certain dans la vie, à part la mort et les taxes. Alors on verra bien.»

Entre les lignes

Les Sénateurs ne pouvaient apporter aucun changement à leur alignement d'hier car Bill Huard (aine), Dennis Vial (pied) et Lance Pitlick (côtes) sont tous blessés légèrement, ne leur laissant que le minimum de 20 patineurs en santé... Le grand blessé du club Dave Archibald a recommencé à patiner cette semaine et il accompagnera l'équipe à l'étranger cette semaine, pensant pouvoir pratiquer avec ses coéquipiers vendredi et peut-être jouer mercredi prochain... Le carnaval des épouses des Sénateurs de lundi a connu un succès inespéré, la participation de 7000 personnes permettant d'amasser 56 000 $, plus du double de la première édition. Les profits seront versés au YMCA-YWCA d'Ottawa-Carleton... Chez les petits Sénateurs, les amateurs de Charlottetown ont choisi Steve Larouche à titre de joueur le plus populaire du club cette saison à l'issue d'un scrutin où 1100 personnes ont soumi des bulletins de vote.



ARCHIVES

Pierre Sévigny n'a que peu joué récemment.

Il n'a jamais été offert à une autre équipe

Sévigny sera fixé sur son sort d'ici le 7 avril

François Lemenu
Prese Canadienne

ST. PETERSBURG, FLORIDE Pierre Sévigny sera fixé sur son sort d'ici le 7 avril, date limite des transactions. L'ailier gauche du Canadien saura alors s'il poursuit ou non sa carrière à Montréal.

Jusqu'ici, les signes ne sont pas encourageants. Sévigny n'a pris part qu'à 10 matches au cours desquels il a été blanchi de la feuille de pointage. De plus, ses présences ont été réduites au minimum lorsqu'il était de la formation.

Pourtant, Jacques Demers jure que le Trifluvien n'a jamais été offert à une autre équipe malgré les rumeurs qui l'envoyaient à Ottawa. Pour l'heure, il ne serait pas sur le marché des échanges de façon officielle.

«On n'a jamais cherché à l'échanger, soutient Demers. Il s'entraîne fort, il a de bonnes habitudes de travail et son comportement hors glace est irréprochable. Malheureusement, le contexte actuel ne lui est pas favorable.»

Le Canadien lutte pour une place dans les séries. De plus, le dossier de l'équipe à l'extérieur (2-13-2) est l'un des pires du circuit. C'est pourquoi le Canadien a cru bon de rappeler Mario Roberge et Yves Sarault de Fredericton, deux ailiers gauches qui sont passés devant Sévigny. Selon Demers, Roberge apporte de la robustesse, une dimension qui a manqué dans certains matches. Quant à Sarault, il a démontré de belles qualités, notamment un coup de patin supérieur à celui de Sévigny.

Que sur le quatrième trio... plus tard

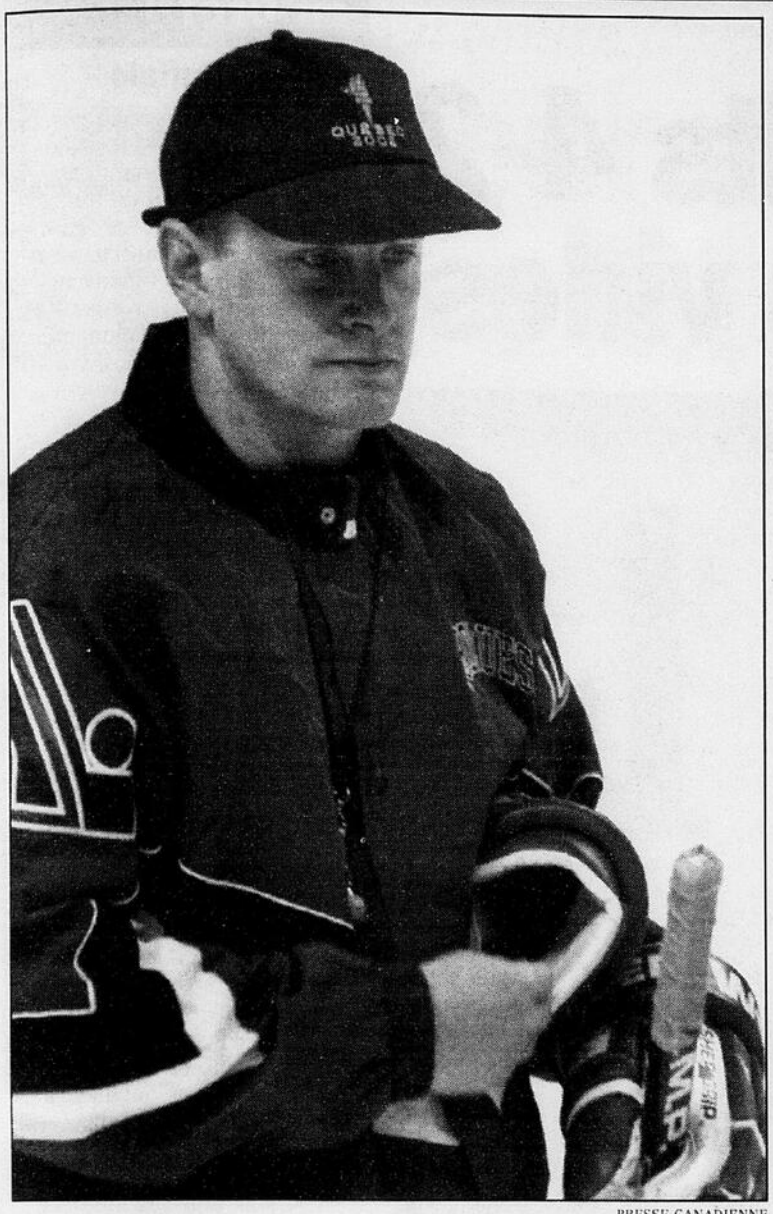
«Sévigny peut encore évoluer dans notre quatrième trio, dit Demers. Mais pas dans l'immédiat compte tenu des circonstances.»

D'après l'entraîneur, Sévigny a toujours sa place chez le Canadien. Et si ce n'est pas à Montréal, c'est assurément dans la Ligue nationale. «Il a un talent limité, admet-il. Mais il va réussir, avec nous ou ailleurs.»

LA FIÈVRE DU HOCKEY
Les Promenades
LeDroit

Consultez les pages sportives du Droit de demain pour connaître les résultats du pool «La Fièvre du hockey Les Promenades»

Êtes-vous GAGNANT?
Les abonnés gagnent le double des prix en bons d'achat.
Abonnez-vous!
562-0555



PRESSE CANADIENNE

Marc Crawford n'a pas du tout aimé ce qu'il a vu lors du dernier match des Nordiques contre les Sabres de Buffalo. Et ce n'est pas tant le départ en dents de scie de ses joueurs qui l'a choqué, mais plutôt la séquence au cours de laquelle les Sabres ont marqué trois fois en l'espace de 10 minutes de jeu, en fin de première et en début de deuxième période.

Crawford n'a pas aimé ce qu'il a vu

NEW YORK Comme tout fier compétiteur, l'entraîneur Marc Crawford n'accepte pas la défaite, mais il semble avoir particulièrement mal digéré celle que les Nordiques ont subie, mardi, contre les Sabres de Buffalo.



ROBERT LAFLAMME
Presse canadienne

Crawford a pris de longues minutes avant de retrouver son calme après l'échec de 5-3 de ses troupiers. L'attente des journalistes a sans doute été la plus longue cette saison après un match. Même quand il s'est présenté, il semblait avoir les nerfs à fleur de peau.

À environ un mois des séries éliminatoires, plusieurs choses qu'il venait de voir sur la glace lui avaient grandement déplu.

«Un relâchement d'une dizaine de minutes nous a coûté le match. C'est une bonne leçon. Nous devons nous assurer que cela ne se produira plus», a déclaré Crawford, hier, après la séance d'entraînement de l'équipe à l'Auditorium de Buffalo.

Il n'a pas blâmé les joueurs pour le départ en dents de scie qu'ils ont connu, mais plutôt pour la séquence au cours de laquelle les Sabres ont marqué trois fois en l'espace de 10 minutes de jeu en fin de première et en début de deuxième période.

«Nous avons manqué de concentration sur les trois derniers buts des Sabres, a-t-il déploré. C'est inacceptable. Leurs deux premiers buts n'ont rien à voir dans la défaite.»

Crawford a beaucoup parlé du filet de Donald Audette en avantage numérique, à la toute fin du premier vingt, quelques instants seulement après le premier but des Nordiques.

«Stéphane (Fiset) aurait dû effectuer l'arrêt et Sylvain Lefebvre aurait dû surveiller Audette de façon plus étroite, a-t-il commenté. Pat LaFontaine a pu manoeuvrer à sa guise dans notre territoire. Sur le jeu, trois joueurs ont été fautifs.»

Le réveil de l'équipe dans la deuxième partie de la rencontre a été une bien mince consolation pour lui.

«Nous avons fait preuve de caractère. Ce n'est pas un hasard si nous sommes premiers au classement général.

«Mais nous sommes dans le pétrin quand nous négligeons de faire ce qui nous permet de connaître du succès.»

Sans blâmer directement l'officiel Rob Schick, Crawford a souligné que le rythme de la rencontre avait été brisé en raison de quelques pénalités douteuses dès le départ.

De toute évidence, il n'a pas apprécié les pénalités que Schick a décernées à Curtis Leschyshyn et à Claude Lapointe (majeure).

Les Nordiques cachottiers au sujet des blessures

Presse Canadienne

NEW YORK Même si le directeur général Pierre Lacroix prétend que ce n'est pas le cas, les Nordiques sont quelque peu cachottiers au sujet des blessures cette saison.

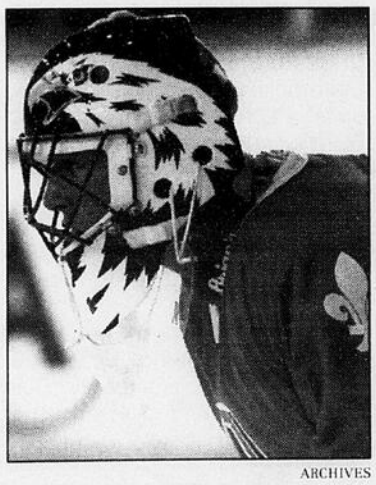
«Moins on dit de choses, mieux c'est...» semble être la philosophie des nouveaux dirigeants. À l'approche des séries éliminatoires, les blessures seront un secret davantage bien gardé dans l'entourage de l'équipe.

«Nous ne cachons rien, a affirmé le directeur général, hier. Pour éviter les problèmes, nous voulons simplement être sûrs du diagnostic avant d'informer les journalistes.»

Lacroix n'était pas en poste l'an dernier, mais on l'a sûrement informé de la controverse suscitée par la blessure à l'épaule d'Owen Nolan.

Hier, l'état de santé de Jocelyn Thibault s'est retrouvé au centre d'une discussion animée entre Lacroix et les journalistes. Ces derniers déploraient d'avoir dû patienter jusqu'à hier matin avant d'obtenir des informations précises au sujet de la blessure du jeune gardien.

Après la rencontre de mardi, Crawford avait semé la confusion en parlant d'une blessure mineure au cou. Or, Thibault avait visiblement mal à l'épaule quand il a quitté la patinoire en début de match.



ARCHIVES

Jocelyn Thibault

Avant de retourner à Québec en compagnie de cinq coéquipiers blessés, hier, Thibault a confirmé avoir été blessé à l'épaule droite même si Wayne Presley, des Sabres, est tombé sur son épaule gauche.

«C'est l'épaule droite qui a subi le choc. Il n'y a pas eu de séparation, mais c'était très douloureux. J'étais incapable de lever mon bâton, a-t-il relaté. Après une vingtaine de minutes, la douleur était moins vive. Je n'avais pas retiré mes jambières au cas où Stéphane (Fiset) aurait été blessé.»

Les Nordiques auraient dû être plus transparents parce que plusieurs personnes ont cru que Thibault avait aggravé une blessure à l'épaule gauche qu'il s'est infligée pendant le lock-out dans les rangs juniors. D'ailleurs, il devra être opéré à la conclusion de la saison.

À Québec

Comme l'équipe disputera ses deux prochains matchs en deux soirs, Thibault est retourné à Québec en compagnie de Wendel Clark (cuisse), Martin Rucinsky (épaule), Chris Simon (épaule), Adam Foote (aine) et Jon Klemm (aine).

«Nous ne voulons courir aucun risque, a souligné Crawford. La blessure semble mineure.»

Incommodé par des raideurs au cou et à l'épaule, Thibault a parlé d'une évaluation quotidienne dans son cas. Cela signifie donc qu'il devrait manquer au moins une semaine d'activités parce qu'il est arrivé souvent cette saison que des blessures mineures ont nécessité de longues périodes de réadaptation.

À titre d'exemple, Rucinsky devait être à l'écart du jeu seulement une semaine. Cela fait presque déjà un mois qu'il a été blessé «légèrement» à l'épaule. C'est la même chose pour Clark qui n'a pas encore recommencé à patiner même s'il a été blessé à la cuisse, il y a environ deux semaines.

Damphousse s'interroge sur sa lenteur à démarrer

François Lemenu
Presse Canadienne

ST.PETERSBURG Vincent Damphousse était un joueur recherché à l'issue de l'entraînement d'hier. Mais contrairement à la veille, l'ailier gauche du Canadien a pris le temps de rencontrer les membres de la presse. Malgré les difficultés qu'il éprouve sur la glace, Damphousse a été, comme toujours, fort courtois, alors qu'il livrait ses commentaires.

Le patineur de Ville d'Anjou se dit inquiet de son jeu, lui qui n'a réussi que six buts en 31 matches, un rendement qui explique pour une bonne part les problèmes du club depuis la fin du lock-out.

«La situation est loin de se préciser, a dit Damphousse. Pour l'instant, je n'ai pas la solution à mes problèmes en attaque.»

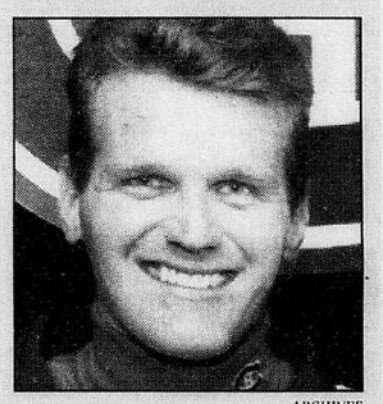
Damphousse admet que sa léthargie lui pèse, d'autant plus que l'équipe accumule les défaites au risque de rater les séries.

«On perd des matches 3-2. C'est ce qui fait le plus mal, dit-il. On me pointe, ce qui est normal. Tout ça est vraiment frustrant.»

Damphousse dit s'interroger, lui qui semble insensible aux critiques, comme s'il flottait sur un nuage.

«Je me questionne. Il reste moins de 20 matches à jouer et il est temps que je démarre. Par contre, je ne me sens pas démoli moralement, même si je tarde à débloquer.»

Damphousse dit ignorer les raisons de sa léthargie même s'il met généralement du temps à produire offensivement. Il soutient qu'il n'est ni blessé ni malade. Il refuse aussi de blâmer le calendrier écourté.



ARCHIVES

Vincent Damphousse

«C'était peut-être vrai les premières semaines. Mais là, ça fait plus de deux mois qu'on joue. La période d'inactivité, c'était valable au début, mais plus maintenant. Ma léthargie n'a rien à voir avec le lock-out.»

Le numéro 25 du Canadien ne croit pas non plus que les défaites peuvent expliquer son rendement. En fait, ce serait plutôt l'inverse. Il refuse également de jeter la pierre à ses coéquipiers.

«Je suis plus à l'aise avec certains joueurs, admet-il. Mais, actuellement, je joue avec Benoit Brunet et Mike Keane, deux joueurs avec qui je m'entends très bien. De ce côté-là, je n'ai vraiment pas à me plaindre.»

Damphousse, enfin, affirme ne pas avoir perdu confiance.

«Je suis assez fort mentalement pour passer au travers, assure-t-il. L'important, c'est de ne pas descendre trop bas», ajoute celui qu'on accuse souvent de manquer d'intensité au jeu.

LES SPORTS

Daigle réussit deux buts contre les Devils

Les Sénateurs défaits 4-2 devant 1000 sièges vides

Les Sénateurs d'Ottawa ont commencé à vendre leurs abonnements pour l'année prochaine alors qu'ils déménageront au Palladium, mais ce n'est pas avec un spectacle comme celui d'hier qu'ils rempliront leurs 18 500 sièges dans leur futur domicile.



MARC BRASSARD
LeDroit

Il y avait presque 1000 sièges vides au Centre municipal pour la visite des Devils du New Jersey, et les absents n'avaient pas tort.

Même si la formation locale ne s'est pas fait humilier comme dimanche, contre les Nordiques, elle s'est quand même fait doubler 4-2 devant 9582 spectateurs amorphes, bien assis sur leurs mains.

La fierté de Ripon, Stéphane Richer, a procuré ce gain aux Devils avec un filet 3:37 après le début du troisième tiers, soulevant sa poignée de partisans venus de l'Outaouais avec un puissant tir frappé du côté le plus rapproché.

Bill Guerin a ajouté un filet d'assurance en fin de période tandis que le gardien Martin Brodeur est venu bien près de dépasser la mesure en passant à un pied près de marquer dans un filet désert.

Nos 3 étoiles

1. *Bobby Carpenter*
2. *Alexandre Daigle*
3. *Stéphane Richer*

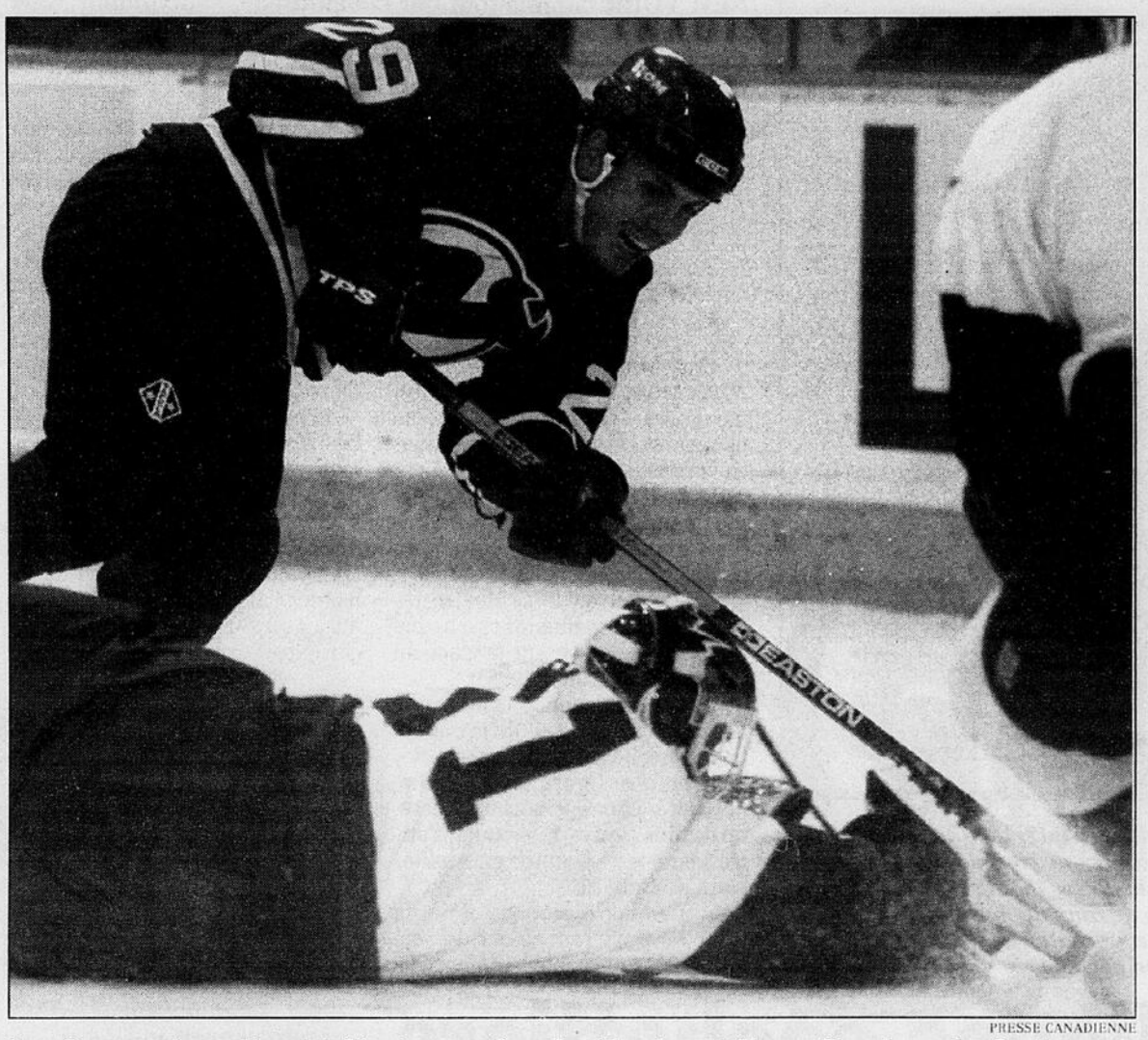
Les Devils remontaient au niveau de ,500 (13-13-6) pour une septième fois cette saison tandis que les Sénateurs, dominés 36-22 au chapitre des tirs au but, subissaient un cinquième revers d'affilée, ce qui porte leur affreuse fiche à 4-22-4.

Daigle deux fois

L'impasse persistait après 40 minutes de jeu, Alexandre Daigle ayant donné les devants aux siens à deux reprises avec ses 11e et 12e buts de la saison, uniquement pour voir les Devils revenir créer l'égalité à des moments cruciaux.

Le 91, auteur d'un tour du chapeau dimanche contre les Nordiques, a ouvert la marque au milieu du premier tiers en s'emparant d'un retour de tir de Randy Cunneyworth à l'embouchure du filet de Brodeur.

Mais c'est aussi Daigle qui a été le principal coupable quand Bobby Carpenter a compté à peine 17 secondes plus tard. Ce dernier a remporté la mise au jeu contre Daigle, à la gauche du filet des Sénateurs, et s'est démarqué de celui-ci pour parvenir à glisser le disque sous Don Beaupre à la suite du tir de la pointe de Bruce Driver stoppé partiellement par Norm Maciver.



PRESSE CANADIENNE

Don Beaupre, le gardien des Sénateurs, refuse de céder devant Shawn Chambers, des Devils, au cours de la première période. Ces derniers l'ont tout de même emporté 4-2.

Le Lavallois s'est racheté au deuxième tiers sur une descente à trois contre un lancée par un revirement de Kevin Stevens à la ligne bleue des Sénateurs. Il a cependant joué de chance parce qu'il avait trop attendu pour passer le disque à Alexeï Yashine qui descendait sur l'aile. Son tir a cependant passé sous la jambière de Brodeur, pas fort sur le jeu.

Les Sénateurs ont cependant laissé filer cette avance à la dernière minute de l'engagement avec du jeu mou à leur ligne bleue, permettant à John MacLean de descendre sur l'aile et de repérer Danton Cole qui coupait au filet. Avec Sean Hill sur le dos, il a redirigé la rondelle dans le filet et c'était l'égalité.

À quatre défenseurs

Ottawa a dû terminer le match avec seulement quatre défenseurs, Kerry Huffman écopant d'abord d'une inconduite de partie pour s'être retrouvé comme troisième homme dans une mini-bagarre opposant Chris Dahlquist à Bill Guerin.

Le pilote Rick Bowness n'a vraiment pas apprécié la décision de l'arbitre Dan Marouelli, d'autant plus qu'il n'a imposé que des doubles mineures pour rudesse aux deux protagonistes.

Plus important encore, les locaux ont perdu les services de Norm Maciver en début de troisième lorsqu'il a essuyé un plaquage légal de Mike Peluso. Immédiatement après, l'ancien matamore des Sénateurs a facilement eu le meilleur sur Scott Levins, venu se porter à la défense de son coéquipier.

Maciver a subi une légère commotion cérébrale et n'a pas accompagné le club à Buffalo immédiatement après la rencontre.

Après le match, les Sénateurs ont rappelé d'urgence, de l'Île-du-Prince-Édouard, le défenseur Darren Rumble et les attaquants Michel Picard et Steve Larouche.

On fait ce qu'on peut... — Bowness

François Gagnon
LeDroit

«On fait ce qu'on peut avec les joueurs à notre disposition. Après l'humiliation contre Québec, nos joueurs ont fait preuve de fierté, travaillé fort tout au long du match, mais que voulez vous, la meilleure équipe a gagné.»

C'est en ces termes que Rick Bowness a commenté la défaite des siens.

L'association Daigle-Yashine a porté fruit, hier soir, mais le gros but n'est pas venu. «Nos marqueurs produisent, mais il ne faut pas oublier que nous comptons sur les services de plombiers qui jouaient ce rôle avec d'autres clubs. Ici, on leur demande de marquer. Ils font ce qu'ils peuvent, mais les résultats ne sont pas là. Je ne blâmerai certainement les joueurs, car l'effort est là.»

Pas l'âme à la fête

Auteur de deux buts hier, Alexandre Daigle n'avait toutefois pas l'âme à la fête. «C'est le même scénario qu'il y a 10 jours au New Jersey. On les a tenus, mais ils nous ont fait mal avec de gros buts, en fin de deuxième, et celui de Richer en troisième. Pour ce qui est de ma performance, ça débloque un peu autour des filets. Avec Alexeï, je dois être patient, le laisser faire le jeu et me découvrir et la passe viendra.»

Quant à Stéphane Richer, son but a racheté un match difficile.

«Pendant les deux premières périodes j'étais le plus pourri de la ligue. Mais le but m'a enlevé de la pression. Le plus drôle, c'est que je croyais être hors jeu. Mais dans la situation actuelle, je n'ai pas pris de chance. J'ai visé le but et la rondelle est entrée. Cette victoire va faire du bien et redonner confiance aux gars», expliquait la fierté de Ripon, qui récoltait un cinquième but vainqueur, hier soir.

en bref

Cap sur Buffalo

Immédiatement après le match d'hier soir, les Sénateurs ont sauté dans un avion nolisé en direction de Buffalo, où ils affronteront les Sabres ce soir. Ces derniers, vainqueurs 5-3 contre Québec mardi, voudront certes venger leur échec de 4-3 en prolongation au Centre municipal, il y a 10 jours, alors qu'ils devaient se débrouiller sans Pat LaFontaine et Dominik Hasek, entre autres.

«Non seulement cela, ils sont comme tous les autres clubs dans notre conférence, ils luttent pour leur vie dans la course aux séries éliminatoires, a dit le pilote des Sénateurs Rick Bowness, hier.

«Nous n'aurons pas la tâche facile pour nos 19 derniers matches, car tous nos adversaires sont dans le même bateau, sauf Québec et Pittsburgh, qui luttent pour le premier rang au classement général.»

Lemieux s'explique

Claude Lemieux n'était pas trop repentant, hier, pour son coup de poing sournois à l'endroit de Brett Lindros, alors qu'il était sur son propre banc des joueurs, geste qui lui a valu une suspension de trois matches qu'il a commencé à purger hier soir.

«Je suis allé voir (le préfet de discipline de la LNH) Brian Burke et je lui ai dit la vérité, toute la vérité et rien que la vérité, a dit le détestable attaquant de Mont-Laurier. Et la vérité est ce que vous voyez sur le vidéo.

«À vrai dire, je ne me souviens pas comment ça a commencé, mais sur la cassette il semble que c'est moi qui ai donné le premier coup.»

Larry Robinson racontait que Lindros avait donné un coup de genou à Lemieux un peu plus tôt dans le match, ce qui fait qu'il ne l'a pas manqué quand il a été immobilisé devant le banc des Devils par Scott Stevens.

«J'ai bien ri après coup, a raconté Robinson. Il était comme un petit gars qui regarde autour pour ne pas se faire prendre avec la main dans le pot de biscuits.»

Richer blessé

Stéphane Richer a joué en dépit d'un malaise *à la laine*, comme il le dit lui-même, mal qu'il traîne depuis le dernier match contre les Sénateurs, résultat d'un plaquage de Stanislav Neckar.

«J'ai manqué trois matches à cause de cela et je ne patine pas encore à mon aise, le jeune va le savoir qu'il m'a fait ça», a-t-il promis.

À part ça, le 44 des Devils était heureux de voir qu'il fait beau dans son patelin, ce qui devrait permettre d'ouvrir son club de golf à Montpellier bientôt.

Richer a aussi indiqué qu'il était prêt à jouer l'année d'option de son contrat l'an prochain si le New Jersey ne veut pas lui consentir un contrat de 10 millions $ sur cinq ans.

S'il y a injonction contre les proprios du baseball majeur

Les joueurs sont prêts à mettre fin à leur grève

Associated Press

NEW YORK Les joueurs des ligues majeures de baseball ont décidé de mettre fin à leur grève de sept mois et demi si un juge de la cour fédérale des États-Unis leur accorde une injonction qui remettrait en vigueur l'arbitrage salarial et le système d'autonomie.

Le juge Sonia Sotomayor a fixé à vendredi la tenue d'une audience pour étudier la demande du Bureau national des relations de travail qui a demandé qu'une injonction soit déposée contre les propriétaires qui auraient agi illégalement en décrétant l'impasse dans les négociations et en imposant unilatéralement un nouveau système. On ne sait pas quand le magistrat rendra sa décision.

En lock-out?

Si les joueurs mettent fin à leur grève, il est possible que les propriétaires les mettent en lock-out. Mais même les propriétaires de la ligne dure ne savent pas s'ils obtiendront les 21 des 28 votes nécessaires pour procéder. Certains propriétaires ont même exprimé publiquement des doutes sur le bien fondé d'un lock-out.

Le directeur du syndicat, Donald Fehr, a discuté avec le commissaire par intérim Bud Selig pendant 90 minutes hier. Il a dit qu'il s'attendait à ce que les négociations reprennent cette semaine.

La saison doit commencer dans quatre jours avec des joueurs remplaçants. On ne prendra la décision finale toutefois que lors du week-end.

Selig n'a pas voulu dire si on retarderait le début de la saison advenant un règlement du conflit, mais certaines équipes ont commencé à se préparer et on est prêt à prolonger les camps d'entraînement de trois semaines.



ASSOCIATED PRESS

Donald Fehr s'attend à beaucoup de la demande d'injoncton.

Les joueurs ont décidé par ailleurs de soumettre une contre-proposition à la dernière offre des propriétaires, offre soumise lundi. Fehr espère toujours pouvoir discuter dès aujourd'hui avec les propriétaires, mais aucune réunion n'est prévue.

«Nous verrons si les propriétaires sont vraiment sérieux quand nous leur soumettrons notre contre-proposition,» a dit Bobby Bonilla, des Mets de New York.

Fehr dit s'attendre à beaucoup de la demande d'injonction.

«Si on retrouve toutes les conditions d'emploi qui existaient avant, les joueurs mettront fin à leur grève et retourneront au travail», a dit Fehr.

Par ailleurs, selon les documents fournis par les propriétaires au juge Sotomayor, ils estiment avoir perdu quelque 700 millions $ à cause de la grève.

700 millions $ en pertes

«Si la cour accorde l'injonction, le syndicat aura toutes les raisons du monde de retarder toutes négociations jusqu'à la fin de l'été et il pourra alors déclencher une autre grève», ont dit les propriétaires dans un communiqué remis au juge.

Pour ce qui est de la dernière propositon des propriétairtes, certains joueurs ont dit qu'il s'agissait d'un pas dans la bonne direction, mais que le syndicat ne pouvait l'accepter.

«C'est un tout petit pas, a dit le lanceur Orel Hershiser. Un pas de bébé en fait.»

Kasten n'est pas content

Presse Canadienne

ATLANTA Le président des Braves d'Atlanta, Stan Kasten, a critiqué le comité de négociations dont il fait partie pour la dernière proposition soumise à l'Association des joueurs.

«Je suis très mécontent de cette offre, et je le dis même si je fais partie du comité qui l'a soumise», a raconté Kasten, hier, alors qu'il se trouvait au camp d'entraînement des Braves à West Palm Beach.

«Je me demande si la meilleure chose pour le baseball ne serait pas que les joueurs refusent cette offre.

De cette façon, nous laisserions passer la journée de dimanche et nous pourrions ensuite soumettre une offre plus raisonnable pour la survie du baseball», a-t-il dit

Proprios trop généreux

Kasten craint que les propriétaires soient devenus trop généreux.

«Sans entrer dans les détails, j'ai de sérieux doutes sur certains éléments de notre dernière proposition», a-t-il ajouté, précisant que le comité de négociations est au courant de ses objections.

Victoire de 4-3 des Sags contre les Faucons

Chicoutimi prend les devants dans la série

François Gagnon
LeDroit

Les Saguenéens de Chicoutimi ont pris une sérieuse option dans la série quatre-de-sept qui les oppose aux Faucons de Sherbrooke.

De retour au jeu, hier soir, le gardien Éric Fichaud a repoussé 21 des 23 lancers dirigés contre lui pour mener son équipe à une victoire de 4-3 devant 2772 partisans au Centre Georges-Vézina. Les Sags prennent ainsi les devants 3-2 dans cette série qui se poursuivra demain, au Palais des sports de Sherbrooke.

Alexeï Lojkin, Christian Caron, Samuel Groleau et Sébastien Béty ont déjoué Jean-Sébastien Aubin, vers qui les Sags ont dirigé 35 lancers.

Étienne Beaudry, Vitali Kozel et Jean-François Robert ont riposté pour les Faucons.

Au Phoenix International

Bourbonnais: un tour de piste record

Associated Press

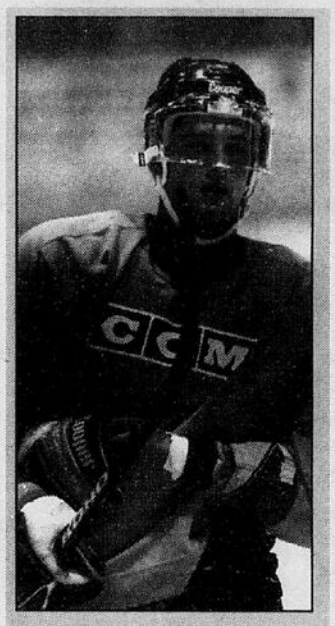
PHOENIX Claude Bourbonnais fait partie d'un groupe de 10 pilotes qui ont battu de façon non officielle le record de piste au Phoenix International, hier, en vue de la course Indy Lights de ce week-end.

Bourbonnais, de l'Île-Perrot en banlieue de Montréal, a réussi un tour de piste à la vitesse moyenne de 158,311 milles à l'heure, soit près de huit milles à l'heure plus rapide que la marque établie par le Canadien Greg Moore lors des essais officiels de l'année dernière.

Le Brésilien Affonso Giaffone a réussi le deuxième meilleur temps sur le circuit oval, à 156,413 milles à l'heure. Moore a inscrit une vitesse de 155,005 milles à l'heure.

Vingt-six pilotes ont pris part aux essais privés d'hier. Les essais officiels débuteront demain pour les séries Indy, Indy Lights, Atlantique et Shelby.

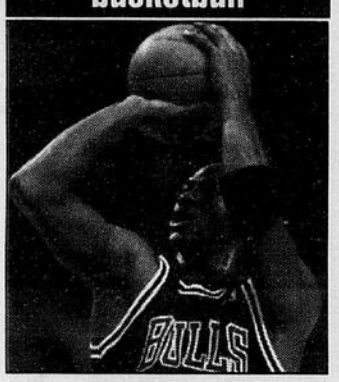
LeDroit
SPORTS



Lecompte écope cinq matches

Éric Lecompte, des Faucons de Sherbrooke, a été suspendu pour cinq matches, hier, par les dirigeants de la LHJMQ pour avoir quitté le banc des siens pour se mêler à une bagarre sur la patinoire, jeudi soir, lors du match contre Chicoutimi. Les Faucons ont porté la décision de la ligue en appel en après-midi. Lecompte a pu prendre part au match d'hier.

basketball



Les héros ne meurent jamais
Page 63

boxe

Tyson ne fera rien pour faire taire les rumeurs
Page 58

jean-bernard

Gilles Chartrand: grand bénévole du ballon-balai
Page 59

La ligne SPORTS

La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports, composez le **562-7547**

GB

SEARS

Attendez-vous à plus

Avanta Jeune MD
• Garantie contre l'usure
• Prix garantis
• Waiting Game Club MD
Détails en magasin

Des prix tellement bas que nous les garantissons!



T-shirts en coton

6.49 Ch.

T-shirts "Nevada MD avec poche, pour fillettes. Couleurs variées. 8, 12, 16.

Shorts en denim avec ceinture

14.49 Ch.

Shorts "Nevada MD pour fillettes. Choix de 5 couleurs. 8-16.



24.99 la paire

Chaussures d'athlétisme montante avec clignotant au talon, pour enfants. Pointures 9-2. Tant qu'il y en aura



6.74 la paire Cour. Sears 8,99

25 % de rabais sur chaussures en toile pour enfants. Couleurs variées en pointures 11-6.



Soie lavée au sable

14.99 Ch.

Chemise boutonnée en soie lavable à la machine, pour garçon. Couleurs variées en P, M, G, TG. Habille 7-18.

Pantalons habillés

21.99 Ch.

Pantalons habillés à plis et 2 poches arrière, pour garçon. Tailles 7-18.





ensemble 2 pièces en denim

19.99 Ch. Cour. Sears 39,99

1/2 prix! L'ensemble comprend blouson à capuchon et pantalons à taille élastique à l'arrière. Denim de coton. 4-6X.

Prix cour. de notre catalogue Hiver 1995, p. 46.



T-shirts Looney Tunes MC

6.99 Ch.

Super prix sur T-shirts pour enfants. Variété d'imprimés. Taille universelle pour la plupart des jeunes (habille 8-18).

Les personnages, noms et détails relatifs à LOONEY TUNES sont des marques de commerce de Warner Bros. © 1995

Chemises à motifs de personnages de dessins animés et équipes sportives maintenant 14.99 Ch.

5 % de rabais sur chemises à motifs variés pour enfants. P, M, G. Habille 8-16. Cour. Sears 19,99

La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

Pantalons palazzo pour fillettes maintenant 9.99 Ch.

Tissu rayonne avec taille élastique.Tailles 8,12,16.

blousons à capuchon

tailles garçons 8-18

seulement 9.99 Ch.

Blouson en nylon entièrement doublé à prix d'aubaine.

PRIX DE SOLDE EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 2 AVRIL 1995, TANT QU'IL Y EN AURA

SEARS

Attendez-vous à plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis et mardis, et de 9 h 30 à 21 h du mercredi au vendredi. Carlingwood et Saint-Laurent sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9 h à 17 h les samedis. Les magasins Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull SONT OUVERTS DE 11 H À 17 H LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, Saint-Laurent 746-4311, Les Galeries de Hull 770-6300. Copyright, Canada 1995 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Prix de solde en vigueur jusqu'au dimanche 2 avril 1995, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour de plus amples renseignements, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.